

CÔNG TY ĐỊA ỐC
UNIVERSAL REALTY INC.

Chuyên Mua Bán Nhà, Đất Đại
& Cơ sở Thương Mại, Đầu tư địa ốc

Kristine Thor Đào
(817) 800-4567
(214) 718-4567
Chuyên viên địa ốc
Multi-million dollar producer
kristine_dao@yahoo.com

Kenneth Vương
(469) 449-4533
Chuyên viên địa ốc
Trong toàn vùng ARLINGTON,
DALLAS, FORT WORTH,
và vùng phụ cận

"Your Satisfaction is Our Success"

GOI VIET NAM
24/7
Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:
1.800.883.3604
1.800.259.4260

PHỤC VỤ 24/24

MUA BÁN NHÀ

ĐỨC NGUYỄN
214-755-9948
duc4peace@yahoo.com

NEW HOMES
(Mua nhà mới,
builder cho \$12,000-\$15,000
for closing cost)

UNI SERVICES

**GIÚP ĐIỀN ĐƠN MIỄN PHÍ
MEDICARE PART C (Advantage)**

- Medicare Part A & B.
- Giúp cho quý vị bắt đầu tuổi 65, cho quý vị đã có part A rồi, sắp nghỉ hưu và xin part B.
- Cho quý vị thay đổi chỗ ở.
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Part D
- Giảm tiền Part B (Medicare Saving Program)
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Supplement (Medigap)

Chúng tôi có nhiều hãng bảo hiểm Medicare và nhiều tiểu bang cho quý vị dễ dàng lựa chọn

Ann Nguyen
(817)891-0479 (469)441-0770

Đây là quảng cáo Bảo Hiểm Medicare, không phải của Medicare Liên Bang

tre

TIN TỨC - VĂN HOÁ - THỂ THAO

tre

TUẦN BÁO TẠI DALLAS

Thứ 5, ngày 21 tháng 8 năm 2025

972.675.4383

Email: dallas@trenews.net

CÓ SỨC KHOẺ LÀ CÓ TẤT CẢ UMI NO SHIZUKU FUCOIDAN LÀ LỰA CHỌN TUYỆT VỜI

UMI NO SHIZUKU Fucoidan là sản phẩm được dựa trên công thức độc đáo giữa sự kết hợp hoàn hảo của tảo nâu Okinawa Mozuku, Mekabu cùng với chiết xuất sợi nấm Agaricus. Hỗ trợ cho chúng ta:

- Nâng cao sức đề kháng
- Nâng cao chất lượng cuộc sống
- Giảm tác hại của oxy-hóa
- Mang lại sức khỏe một cách tốt nhất

SẢN XUẤT & ĐÓNG GÓI

100%
TẠI NHẬT

Xem chi tiết trang 167

Sức khỏe là tài sản lớn nhất của đời người, xin hãy liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để giúp bạn có sức khỏe mỗi ngày (Chúng tôi nói tiếng Việt)

1.866.881.8828**www.kfucoidan.com**

⌚ Thứ 2 - Thứ 6: 9AM-10PM (EST) | Thứ 7: 10AM-6PM (EST)

Sản phẩm này không dùng để chẩn đoán,
điều trị, chữa hoặc ngừa bệnh

Marcus & Millichap

COMMERCIAL REAL ESTATE

Quý khách muốn mua bán bất động sản thương mại, xin gọi cho William Kim của công ty Marcus & Millichap, một công ty địa ốc hàng đầu nước Mỹ.

FOR SALE



William Kim, CCIM
Senior Director Investments

Marcus & Millichap
WILLIAM KIM GROUP

Gọi hoặc nhắn tin

972-482-0111

william.kim@marcusmillichap.com

5001 Spring Valley Road, Suite 1100W, Dallas, TX 75244



Starbucks
Kingsland, Georgia

\$2,250,000

- Top 7% Sales Nationally
- Corporate Guarantee
- 10% Rent Increase / 5 Years
- NN, 15 Year Roof Warranty
- CAP 6.6%, NOI \$148,500



Smiley Dental
Garland, Texas

\$4,500,000

- 15 Year Sale-Leaseback
- Absolute NNN
- No Landlord Responsibilities
- 26 Unit Corporate Guarantee
- CAP 7.25%, NOI \$326,256



Industrial Warehouse
Dallas, Texas

\$1,999,000

- Harry Hines & Brenner
- 9,000 SF on 0.81 Acre Land
- Additional 5,000 SF Storage
- Newer Roof and AC System
- High-End Showroom



Sky Park Trampoline
McAllen, Texas

\$6,600,000

- High-Volume Business Included
- 30,000 SF on 2 Acre Land
- Absentee Owner
- Recent Remodel
- Additional 2,000 SF Mezzanine

Bảo hiểm cho những điều quý vị quan tâm

- Bảo Hiểm Nhà Ở
- Bảo Hiểm Kinh Doanh
- Bảo Hiểm Xe Hơi
- Bảo Hiểm Nhân Thọ



Carlie Nguyen Inc.

Your Local Agent | License # 2087868

3522 W Walnut St

Garland, TX 75042-6234

tnghuyen7@farmersagent.com

Gọi 972-234-4792, 469-879-0238 ngay hôm nay!
Đối với báo giá không cam kết.

Quảng cáo này được tạo ra vì lợi ích của các công ty bảo hiểm cụ thể sau đây và muốn tìm khách hàng mua bảo hiểm được cung cấp bởi Farmers Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers), Fire Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn), Truck Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải), Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Farmers Insurance of Washington (Bellevue, WA) hoặc các chi nhánh. Ở Texas: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Bảo Hiểm Farmers Texas County Mutual, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century of Texas hoặc Công Ty Bảo Hiểm Texas Farmers. Ở New York: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century hoặc Công Ty Bảo Hiểm Farmers New Century. Trụ sở chính: Los Angeles, CA.

Bảo hiểm nhân thọ được đưa ra bởi Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World, 3120 139th Ave. SE, Ste. 300 Bellevue, WA 98005. Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World không có giấy phép và không tìm kiếm khách hàng hoặc bán bảo hiểm ở tiểu bang New York. Mỗi công ty bảo hiểm chịu trách nhiệm tài chính cho bảo hiểm của mình. Trang web farmers.com có danh sách tất cả công ty bảo hiểm, không phải toàn bộ công ty bảo hiểm đều được phép bán bảo hiểm ở mọi tiểu bang. Không phải tất cả các sản phẩm, phạm vi bảo hiểm và điểm đặc trưng đều được cung cấp ở mọi tiểu bang và có thể thay đổi tùy theo tiểu bang. Các hạn chế, điểm loại trừ, giới hạn và điều kiện được áp dụng. Hãy gọi người đại diện để biết chi tiết.



AMERICAN NATIONAL BANK OF TEXAS

Your Bank. For Life.®

Wide Range of Home Loans. Local Community Lenders.



- ✓ Conventional loans
- ✓ Jumbo loans
- ✓ FHA/VA loans
- ✓ Ignite loan program
- ✓ First-time homebuyer loans
- ✓ Low-down payment loans
- ✓ Land/lot and construction loans

Vivian Thanh-Van Le
Sr. Mortgage Loan Officer
NMLS# 309757
vivianle@anbt.com
214.718.7183

1101 E. Plano Pkwy,
Plano TX 75074

Apply Online:
anbt.com/VivianLe

Tôi nói tiếng Việt

Frisco ★ Plano ★ McKinney ★ Allen

Có chương trình đặc biệt cho vay tiền mua nhà lần đầu hoặc mua nhà ở.

All loans are subject to credit approval and program guidelines. Third party fees apply.
Equal Housing Lender. NMLS# 445248.



ProNail SUPPLY

805 N. Jupiter Rd, Garland, TX 75042, www.pronailsupplies.com

Phone: (972) 494-6111



WALNUT DENTAL

BÁC SĨ NHA KHOA
Dũng Peter Trần, D.D.S.

810 N. Plano Rd. #210, Richardson, TX 75081

972-699-9800

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
General Dentistry
- **CÂY GHÉP IMPLANT ALL ON 4**
All On 4 Implants

\$990 BỌC RĂNG SỬ TRONG 1 LẦN HẸN
Same Day Porcelain Crown



Dũng Peter Trần
HỘI VIÊN
American Dental Association
Texas Dental Association
Dallas County Dental Society

\$2400 • **TRỒNG RĂNG & BỌC RĂNG SỬ**
Implant with Crown

\$3500 • **RĂNG GIẢ BỊ LỎNG? CHÚNG TÔI**
ỔN ĐỊNH BẰNG 2 TRỤ IMPLANTS
Loose Lower Denture?
We can Stabilize with 2 implants

Thứ 2 - Thứ 5: 9am - 7pm • Thứ 6, 7, Chủ Nhật: Đóng cửa • NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP

Lakewood Hills Dental



- **Cosmetics • Implants**
- **Orthodontics • Periodontics**
- **Oral Surgeries • Endodontics**

TRUNG TÂM NHA KHOA

Bác sĩ nha khoa **SỬ DI TUẤN, D.D.S.** Tốt nghiệp nha khoa Baylor, Dallas, 2001

4730 Windhaven Parkway, Ste. 120
Lewisville, Texas 75056

lakewoodhills.dental@gmail.com

(469) 294-0224 (469) 294-0289

(972) 904-9392 (Nói tiếng Việt)

Fax: **(469) 294-0292**

FAMILY | COSMETIC
IMPLANT | ORTHODONTICS

Đặc Biệt

- **Implant ***
- **Niềng Răng ***
- **Invisalign Braces ***
- **Nhổ Răng Khôn**
- **Trị Bệnh Nướu Răng**

*Có trả góp hàng tháng



Có chương trình trả góp, carecredit
Nhận Medicaid, TX Dental, Chip, Bảo Hiểm

Làm việc: Thứ 2 - Thứ 7
Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Tricon Eye Care Center

Bác sĩ nhãn khoa
THEM VU, M.D.

Board Certified in Ophthalmology
Eye disease Specialist/ Surgeon

CỘNG TÁC VỚI CÁC BỆNH VIỆN:

- Centennial Medical Center in Frisco
- Baylor of Plano
- Medical Center of Plano.

CHUYÊN TRỊ VỀ BỆNH MẮT NHƯ:

- Bệnh mắt do tiểu đường (Diabetes)
- Cườm mắt (Cataract)
- Cao nhãn áp (Glaucoma)
- Màng mây mắt (Pterygium)
- Mụn lẹo (Stye)
- Mắt đỏ (Red eye)
- Mắt bị đau (eye pain)
- Mắt khô (dry eye)
- Nhìn một thành hai (double vision)
- Xệ mí mắt (droopy eyelids)
- Mắt bị thương

6300 Stonewood Dr, #304
Plano, TX 75024

Tel: **469-467-8100**

Giờ làm việc:
Mon-Fri: 9am - 5pm

GIẢI PHẪU MẮT:

- Giải phẫu cườm mắt với kỹ thuật mới nhất không dùng mũi khâu.
- Có thể dùng tròng kính (cystalens & restorelens) cho kết quả tốt hơn
- Giải phẫu mắt bị màng mây.
- Giải phẫu mí mắt.

KHÁM MẮT ĐỊNH KỲ + KHÁM MẮT ĐỂ MANG CONTACT LENSE

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm y tế, Medicare, BCBS, Cigna, Aetna, UHC,...
Nhận bảo hiểm về mắt của VSP, Eyemed, Superior, Davis, Spectera,...



TruCare Dental

3031 South 1st St. #400, Garland, TX 75041

www.trucaredental.com

- **Nha Khoa gia đình**
- **Nha khoa tổng quát**
- **Nha khoa khẩn cấp**
- **Nha khoa thẩm mỹ**
- **Trồng răng**
- **Niềng răng**
- **Làm trắng răng miễn phí**
(Nếu hội đủ điều kiện)



BÁC SĨ NHA KHOA
TRUC LE D.D.S.

Tốt nghiệp tại nha khoa Baylor, TX

Xin gọi lấy hẹn hôm nay

972-864-0000

Mon: 9am - 6pm

Tue - Fri: 8:30am - 5pm

Sat: 8am - 2pm

ĐẶC BIỆT
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP
PAYMENT PLAN

cho bệnh nhân không có bảo hiểm

Nhận Molina Medicaid người lớn.
Medicaid, CHIP và PPO.

Giảm 30% cho bệnh nhân mới



Phuong Tran Fawcett Attorney

972-708-1036

tran@tranlawoffice.com

Văn Phòng Luật Sư

TRAN FAWCETT LAW, PLLC

ĐỊA CHỈ:

Lầu 4, tòa nhà Chase Building
dọc Belt Line & đường 75

100 N Central Expy, Suite 416
Richardson, TX 75080
972-708-1036 (Gọi hoặc nhắn tin)



Xin mời
quý đồng hương đón nghe
talkshow của chúng tôi
trên **Saigon Radio**
lúc 3:00 chiều thứ Ba
hàng tuần



Văn phòng đảm nhiệm hồ sơ:

**Criminal Defense • Probate
Wills, Trusts, Transfer on Death Deeds
Immigration • Car Accidents**

**Hình Sự • Thừa Kế
Soạn Thảo Di Chúc, Trust, Hoạch Định Di Sản
Di Trú • Tai Nạn Xe Cộ**

Xin Visa & Passport | Chuyển Diện Du Học | Ủy Quyền | Công Hàm Độc Thân

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

ROBERT C. HWANG, P.C.

6190 LBJ Freeway, #300, Dallas, TX 75240

Tel: (972) 991-3334

1600 E. Pioneer Pkwy, #315, Arlington, TX 76010
(Trong Chase Bank Building)

Tel: (817) 460-3999

www.rchlwfirml.com • E.mail: hwanglawyer@gmail.com



PERSONAL INJURY LAW Đảm trách bồi thường tai nạn xe cộ

CRIMINAL LAW

Lái xe khi say rượu (DWI), trộm cắp
và các tiểu hình, đại hình khác.

CIVIL LAW

sang tên nhà - Stewart title.



Cần giúp đỡ gấp, xin gọi Phụ Tá Luật Sư

HÙNG NGUYỄN (214) 906-1176

CHÚNG TÔI PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN

License by the Supreme Court of Texas. Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization



NHÀ MỚI

Giá chỉ từ **\$280,000**

Được tặng máy giặt, máy sấy, tủ lạnh.
Hỗ trợ \$6000 chi phí giấy tờ closing.



Aurbey \$150,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
2,736 SF



Arlington \$499,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
3,141 SF



Aurbey \$299,000

4 phòng ngủ, 3 phòng tắm
2,243 SF



Arlington \$360,000

3 phòng ngủ, 2 phòng tắm
1,966 SF

OUR TEAM



Katherine



Sophie



Lanesa



Melissa Loan Bui



CÔNG TY ĐỊA ỐC



972.251.0297

melissaloan@melissaloan.com
www.dallastoprealestate.com

18111 Preston Rd. Ste #150,
Dallas, Texas 75252

VANGUARD ROOFING
GENERAL CONTRACTORS, LLC
MƯA ĐÁ, GIÓ HAY BÃO
THIỆT HẠI?
THAY MÁI NHÀ MỚI!
HỆ THỐNG MĂNG XỐI
VÀ NHIỀU DỊCH VỤ KHÁC

CHÚNG TÔI HỖ TRỢ MIỄN PHÍ

- ✓ Kiểm tra tình trạng mái nhà
- ✓ Hệ thống luật sư và kỹ sư trên 35 năm trong lĩnh vực mái nhà phố và tòa nhà thương mại
- ✓ Hỗ trợ tư vấn và liên lạc với bảo hiểm nhà
- ✓ Chuyên hỗ trợ và xử lý nhà đã và đang bị bảo hiểm từ chối

Khách hàng không tốn thêm chi phí và mất quá nhiều thời gian vì đã có sự chăm sóc từ Vanguard Roofing

Quét mã QR để xem các dịch vụ của chúng tôi

(305) 912-2828

NANCY NGUYEN
CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN MEDICARE
(469) 693-1991
nancynguyentexas@gmail.com
3202 N. Shiloh Rd #102
Garland, TX 75044

THẮC MẮC VỀ MEDICARE ?

Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm, có thể giúp quý vị giải đáp mọi câu hỏi liên quan đến Medicare cũng như chương trình tiền thuốc quý vị đang có.

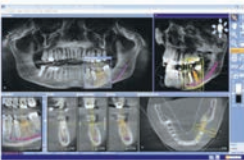


Nha sĩ
PHẠM XUÂN ĐỨC D.D.S.
3610 S. COOPER ST., #112, ARLINGTON, TX 76015
(cùng bên Room To Go)
817.466.1500 | 817.466.1512

**NHA SĨ CÓ
20 NĂM PHỤC VỤ
CỘNG ĐỒNG**

Nha sĩ **ĐỖ KIM PHƯỢNG D.D.S.**
3307 MILLER AVE #A, FORT WORTH, TX 76119
817-413-6000

DISCOUNT
CHO NGƯỜI LỚN TUỔI
VÀ KHÔNG CÓ
BẢO HIỂM





- Chụp quang tuyến, Digital 3 chiều
- Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide
- Nha khoa gia đình
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng - Braces
- Cấy răng - Implant
- Làm răng giả các loại
- Có Dental Hygienist

Nhận hầu hết các bảo hiểm

GIỜ MỞ CỬA:

- Thứ 2, thứ 3, thứ 5, thứ 6: 9AM - 6PM
- Thứ Bảy: 9AM - 3PM
- Thứ Tư, Chủ Nhật, ngày lễ: Đóng cửa

**Có Giá Đặc Biệt
Cho Implant**

Xin vui lòng
gọi lấy hẹn

LINHDO AGENCY

1407 E Belt Line Rd, # 804, Richardson, TX 75081
(Sau lưng nhà hàng POPEYES, trong khu LA Fitness)

CUNG CẤP TẤT CẢ DỊCH VỤ TẠI ĐIỂM ĐẾN DUY NHẤT





BẢO HIỂM SỨC KHOẺ OBAMACARE
Đăng ký mới và làm mới hồ sơ từ 11/01/2023 - 12/15/2023
Tư vấn đăng ký miễn phí và hỗ trợ mọi lúc mọi nơi
Bảo hiểm nhân thọ, Medicare Advantage & Dual plan
Licensed Agent ☎ **214-713-5433**



KHAI THUẾ
Thuế cá nhân, Doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
Dịch vụ Payroll, form 1099, W2 cho nhân viên
Thuế kinh doanh (Sales Tax, Franchise tax)
Thành lập công ty, dịch vụ Di trú, Thẻ xanh, Quốc tịch
và các loại giấy tờ khác
Enrolled Agent ☎ **469-463-9052**



BẢO HIỂM
Bảo hiểm Nhà, Xe, Tiêm với nhiều lựa chọn hãng Uy tín
Licensed Agents ☎ **972-872-8833**

Bác Sĩ Nha Khoa
LÊ NGỌC KIM NGÀ
990 US Hwy. 287 North, Suite 112
Mansfield, TX 76063
817-473-6677



Bác sĩ nha khoa Lê Ngọc Kim Ngà, tốt nghiệp Nha Khoa trong BAYLOR và hoàn tất chương trình cao học về Nha Khoa Thẩm Mỹ, Implant và các loại răng giả

**CHUYÊN MÔN
VỀ IMPLANT
VÀ CÁC LOẠI
RĂNG GIẢ**

- Implant Restoration
- Nha Khoa Thẩm Mỹ
- Bọc và làm khít răng thưa
- Tẩy trắng răng
- Khám tổng quát và định kỳ
- Nhổ Răng
- Làm tất cả răng giả

Mon-Fri: 9:00am - 6:00pm
Sat: Appointment Only



O&G | **DALLAS OBGYN PA**

NỮ BÁC SĨ SẢN PHỤ KHOA

QUỲNH CHI ĐÌNH, M.D., F.A.C.O.G.

- Board Certified American Board Of Obstetrics & Gynecology.
- Bác sĩ điều trị tại bệnh viện Medical City Dallas.
- Tốt nghiệp chuyên khoa sản phụ khoa tại Santa Clara Valley Medical Center thuộc Stanford Medical School, California.
- Tốt nghiệp Bác Sĩ tại UT Southwestern Medical School at Dallas.

Camille A. Clark, M.D., F.A.C.O.G.
Kelli L. Culpepper, M.D., F.A.C.O.G.



CHUYÊN TRỊ
SẢN KHOA, PHỤ KHOA,
HIỂM MUỘN & TẤT CẢ
CÁC BỆNH ĐÀN BÀ

SẢN KHOA

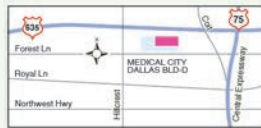
- Sân sóc thai kỳ, đỡ đẻ, giải phẫu sinh sản.
- Giải phẫu cột ống dẫn trứng sau khi sanh.
- Kế hoạch hóa gia đình & ngừa thai.

PHỤ KHOA

- Các bệnh phụ nữ.
- Khám bệnh thường niên.
- Bệnh huyết trắng & hiếm muộn.
- Truy tầm bệnh ung thư vú & ung thư tử cung.
- Các bệnh liên quan đến tiền & hậu mãn kinh.

GIẢI PHẪU

- Nội soi bụng, nội soi tử cung.
- Cắt mổ tử cung, u xơ tử cung, buồng trứng đa nang.
- Sửa âm đạo theo ý muốn.



MEDICAL CITY DALLAS, BUILDING D
7777 Forest Lane, Suite D-550, Dallas, TX 75230
www.DallasObgynPA.com

Tel: **972-566-4463 | 972-566-7009**

Nhận Bảo hiểm, Medicare & hiện kim | Mon - Fri: 9.00AM - 4.30PM



Andrea Hanh Pham

Paralegal trên 25 năm kinh nghiệm



LET US SAVE YOU MONEY

Với nhiều năm kinh nghiệm về luật di trú, chúng tôi biết cách thiết lập hồ sơ với xác suất lấy được visa & thẻ xanh cao nhất. Trực tiếp hướng dẫn thân nhân của quý vị bên VN chuẩn bị buổi phỏng vấn.

Legal representation provided by attorney Jack Cupples. Paralegal service provided by Andrea Pham.

TEXAS LEGAL SUPPORT

2165 Buckingham Road, Ste 2115
Richardson, TX 75081
(972) 808-9068



Luật Di Trú:

- Bảo lãnh thân nhân đoàn tụ & du lịch
- Bảo lãnh du học
- Xin thẻ xanh cho diện K1, K2, F1, B1, B2, H-1B
- Đổi thẻ xanh 2 năm & 10 năm
- Nhập quốc tịch Mỹ
- Xin cho con trên 21 tuổi đi theo cha mẹ diện F3 & F4
- Chuyển diện du lịch sang diện du học
- Xin hồi phục I-20 cho diện F1 & M1
- Khiếu nại hồ sơ đã bị từ chối visa
- Làm công hàm ngoại giao chứng nhận độc thân
- Làm giấy ủy quyền
- Phiên dịch và công chứng giấy tờ

THÀNH THẬT - TẬN TÂM - NHANH CHÓNG



Luật Sư Jack Cupples

Trên 25 năm kinh nghiệm

Luật Gia Đình:

- Ly hôn & phân chia tài sản
- Thay đổi người nuôi con & tiền cấp dưỡng
- Lập di chúc, Living Trust & Living Will
- Lập prenuptial & postnuptial agreement
- Xin đổi tên

Luật Thương Mại & Probate:

- Tư vấn luật thương mại & lập hợp đồng mua bán sang nhượng cổ sở thương mại
- Thành lập công ty - LLC, Corporation & Partnership
- Sang tên chủ quyền nhà & transfer on death deed
- Thủ tục phân chia tài sản của người quá cố

Luật Hình Sự:

- Biện hộ những trường hợp bạo hành gia đình
- Lái xe say rượu (DWI)



TON NU GROUP

601 N PLANO RD, RICHARDSON, TX 75081

www.TonNuGroup.com

MONDAY TO FRIDAY: 9AM - 5PM | SATURDAY: 10AM - 2PM
SUNDAY: CLOSED



NMLS #1996720

Licensed in Texas, Oklahoma and Florida.

• HOME LOANS:

Cho Vay tiền mua nhà

• REFINANCE CASH OUT:

Tái tài trợ lãi suất thấp hơn
Chúng tôi hợp tác với nhiều ngân hàng uy tín giúp quý vị có lãi suất thấp nhất và tiết kiệm nhất.

• PRIVATE LOAN:

- Không Check CREDIT & Không Check INCOME.
- Có thể closing nhanh chóng trong 3 ngày.

APPLY ONLINE | www.LoanJava.com

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Mortgage Broker NMLS #1107812

☎ (469) 581-8811 Office

✉ Cindy@loanjava.com



REAL ESTATE - ĐỊA ỐC Residential - Commercial

- Mua và Bán nhà mới, nhà cũ, HUD, REO.
- Bán nhà nhanh, giá tốt, **luôn vì quyền lợi của khách hàng.**
- Mua Nhà Mới được **phụ tiền closing cost.**
- Giảm Chi Phí nếu vừa mua vừa bán.
- Huyền sẽ **mua nhà trả tiền mặt trong vòng 7 ngày.**
- Chuyên tìm địa điểm mở tiệm nails, nhà hàng, văn phòng,...

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Broker License #0615803

☎ (469) 581-8866 Office

☎ (469) 714-6062 Cell

✉ Cindy@tonnugroup.com

🌐 www.tngre.com



• KHAI THUẾ CÁ NHÂN

• KHAI THUẾ THƯƠNG MẠI (Partnership 1065, S-Corp 1120s)

• THÀNH LẬP CÔNG TY

LLC, Partnership, S-Corp Formation

• LÀM PROFIT AND LOSS STATEMENT

• LÀM LƯƠNG CHO NHÂN VIÊN

W2, 1099, Payroll

• GIỮ SỔ SÁCH Bookkeeping

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Incometax@tonnugroup.com



BẢO HIỂM OBAMACARE

- Ghi Danh Hồ Sơ Mới
- Special Enrollment
- Giúp Trả Bill • Đối Bác Sĩ
- In Form 1095A

BẢO HIỂM MEDICARE:

- Medicare Advantage (Part C), Part D
- Giúp xin Extrahelp, QMB

BẢO HIỂM:

- XE, NHÀ, SỨC KHỎE, NHÂN THỌ
- TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG,
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI...

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Insurance@tonnugroup.com

Huyền Tôn Nữ và 20 chuyên viên của Tôn Nữ Group xin thành thật cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng tôi hơn 14 năm qua!



1919 S.Shiloh Rd.,#225,Garland, TX 75042
(Bên trong Harmony Bank Building)

DENTAL CLINIC
NGÔ TRƯỜNG TÍN
D.D.S.

T2-T7 8:30am-5:30pm
CN close

NHA SĨ
NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.
Tốt nghiệp Đại học khoa Baylor Nội trú Oakland Naval Hospital

ĐẶC BIỆT
CÓ LÂM IMPLANT DÙNG LIỀN
CHO TRƯỜNG HỢP MANG
HÀM GIẢ Ở DƯỚI KHÔNG CHẶT,
GIÚP QUÍ VỊ NHAI DỄ DÀNG



♦ Nha khoa Tổng quát
♦ Nha khoa thẩm mỹ
♦ Làm răng giả các loại
♦ Giải phẫu nha khoa
♦ Nha khoa nhi đồng
♦ Trị các nướu răng
♦ Tẩy răng trắng

972.271.3009
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - NHỆ NHÀNG - KỸ LƯỜNG
NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP, VISA

DR. SMILE
Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic T. Hoang, D.D.S. | Brian C. Bui, D.D.S

6800 Alma Dr. #101, Plano, Texas 75023 | **469.467.8007**

Trồng răng | Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide (Laughing Gas)
Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital

invisalign
BRACES AVAILABLE

TRỒNG RĂNG & NHỒ RĂNG KHÔN

CHUYÊN TRỊ RĂNG BỊ CHẤY MÁU (BỆNH NƯỚC RĂNG)

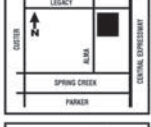
25% Off
Mỗi bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)
Không áp dụng cho niềng răng

**khám nghiệm, chỉ dẫn
chụp 1 X-ray**
MIỄN PHÍ
cho bệnh nhân mới
(giá \$80)



30% Off
cả gia đình bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)
Không áp dụng cho niềng răng

KỸ THUẬT MỚI "CEREC CROWN"
Bọc răng bằng sứ
"Porcelain" trong 1 lần hẹn
& không cần trở lại



TẨY RĂNG TRẮNG
ZOOM! IN - OFFICE BLEACHING
\$299.99
giá thường \$499.00
Làm tại văn phòng trong vòng 1 tiếng

NIỀNG RĂNG
Chỉ trả mỗi tháng:
\$89.00
\$1,999.00 (total)
(trong trường hợp đơn giản)



Mon - Fri 9:30am - 6pm | Saturday 9:30am - 2pm
Nhận Medicaid, TX Chip, Bảo Hiểm và các loại thẻ tín dụng. Có chương trình trả góp.



UNI SERVICES
GIÚP ĐIỀN ĐƠN MIỄN PHÍ
MEDICARE ADVANTAGE (PART C)

- Giúp điền đơn miễn phí Medicare Part A, B,
- Medicare Advantage Part C & D
- Cho quý vị bắt đầu 65 tuổi trở lên, hay dưới 65 tuổi có một trình trạng khuyết tật hội đủ điều kiện.
- Medicare Supplement.
- Giúp cho quý vị có Medicare di chuyển từ tiểu bang khác qua hay ngược lại.
- Giảm tiền phần B, tiền thuốc hay Medicaid.
- Có chương trình cho quý vị bị bệnh nền như tim hay tiểu đường.

Quý vị muốn đến văn phòng hay đến nhà quý vị để lập hồ sơ.

Xin gọi lấy hẹn: Ann Nguyen

(817)891-0479 | (469)441-0770

Đây là quảng cáo Bảo Hiểm Medicare, Không phải của Medicare Liên Bang

HUE DENTAL
HUE DENTAL PLLC

DR. NGHỊ TRẦN DDS, FICOI, FAGD

- Nhổ răng cấm • Trồng răng • Tẩy trắng răng
- Niềng răng • Lấy tủy răng • Thẩm mỹ nha

ĐẶC BIỆT
\$1000 OFF Implant

DR. NGHỊ TRẦN
Adjunct Assistant Professor
at Texas A&M Baylor
College of Dentistry

Mở cửa 7 ngày:
Sunday: 9AM - 3PM

Nhận Medicaid, CHIP, bảo hiểm PPO
Có chương trình trả góp
không lãi xuất

Có Hygienist
Fellow of the International Congress
of Oral Implantologists
Fellow of the Academy
of General Dentistry

BEFORE **AFTER**



Same patient



After 2 Implants

Actual results may vary

5814 N. Jupiter Rd, Suite #199
Garland, TX 75044
Tel: **(469) 969-0149**

Website: www.huedentalgarland.com
Email: huedental@huedentalgarland.com



Tham khảo miễn phí



TRẦN HOÀNG CHÂU
Paralegal

972.485.9541

520 N. Jupiter Rd,
Suite F
Garland, TX 75042
(cạnh Đường Lai Cảnh)



NGUYỄN ĐẠI HÂN
Paralegal

817-300-3333

124 W. Pioneer Parkway,
Suite 100
Arlington, TX 76010
(Đối diện nhà hàng Kowloon)

Not certified by Texas Board of Specialization

James Langford & ASSOCIATES

□ Auto Accident □ Immigration □ Family □ Dwi □

TAI NẠN

Xin giảm hospital bills.

Thành thật, Uy tín, không lấy luật sư phí trên PIP tùy theo trường hợp.

GIA ĐÌNH

Mọi vấn đề liên quan đến ly dị, cấp dưỡng, đổi tên, di chúc.

Luật sư phí phải chăng, hợp lý, hoàn trả phần còn lại nếu bị hủy hồ sơ.

DI TRÚ

Lo hồ sơ bảo lãnh mọi tiểu bang.

Xin thẻ xanh, work permit, nhập tịch.

Mọi vấn đề liên quan di trú.

THÀNH THẬT - TẬN TÂM

LUÔN GIỮ VỮNG SỰ TIN TƯỜNG CỦA QUÝ THÂN CHỦ HƠN 15 NĂM QUA



Allstate.
You're in good hands.

Xin gọi

Minh Nguyen

214-647-4128

minhnguyen5@allstate.com

Chúng tôi chuyên cung cấp bảo hiểm cho

NHÀ Ở | XE | NHÀ CHO THUÊ
TOWNHOUSE | CONDO
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI | MOTORCYCLE...

Ngoài ra, chúng tôi còn có các
chương trình **BẢO HIỂM NHÂN THỌ** với giá phải chăng

sẽ có giảm giá nhiều khi mua chung

Đặc biệt



và càng nhiều xe càng được giảm giá

Scott Cato Agency

1701 Legacy Drive, Suite 2006, Frisco, TX 75034
Mon-Fri: 8:30am-5:30pm



MORE CHOICES - MORE SAVINGS

1309 Belt Line Rd., Garland, TX 75040

972-859-0330

972-900-2636

Trang Phan Broker

Đại Diện Cho Nhiều Công Ty Bảo Hiểm Uy Tín

PROGRESSIVE

ASI

Allstate

KEMPER

Liberty Mutual

Safeco Insurance

MERCURY INSURANCE

BRISTOL WEST

FOREMOST

Encompass

Lemonade

TRAVELERS

National General

STATE AUTO

Germania

FARMERS

Văn Phòng Bảo Hiểm



XE



NHÀ



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Hiep Thai Plaza

3347 W. WALNUT ST. STE. 101
GARLAND, TEXAS 75042

Tel : (972) 272-1993
Fax: (972) 487-9092

協泰

Hiep Thai

Hiep Thai Arlington

2430 E. PIONEER PKWY
ARLINGTON, TEXAS 76010

Tel : (817) 459-1310
Fax: (817) 459-1317

HỆ THỐNG SIÊU THỊ HIỆP THÁI HIỆP THÁI FOOD STORE

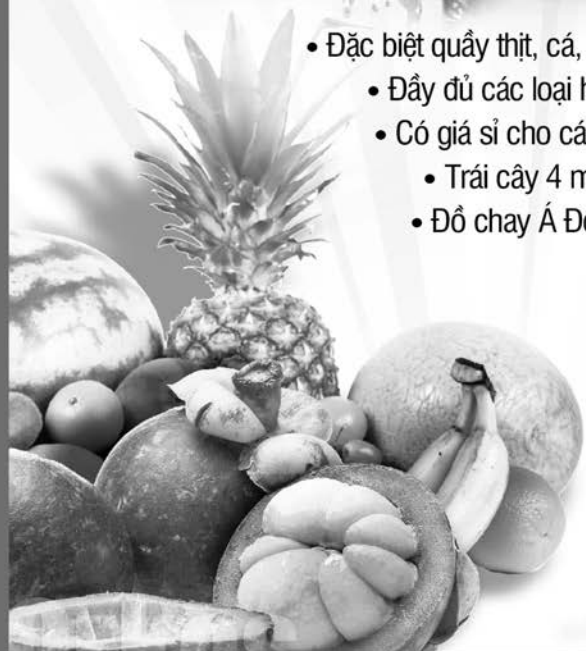
**ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH MỖI NGÀY CÀNG ĐẮC LỰC HƠN.
CHỢ CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ MẶT HÀNG
ĐÔNG NAM TÂY BẮC NHẬP CẢNG TRỰC TIẾP.**

HIỆP THÁI ARLINGTON Cần tuyển nhân viên

- Cashier
- Stocker (Stock hàng)
- Fish Department (Quầy cá)
- Meat Department (Quầy thịt)
- Produce and Fruits Department (Sản xuất và Quầy trái cây)



- Đặc biệt quầy thịt, cá, rau quả, thực phẩm lớn nhất vùng DFW.
- Đầy đủ các loại hàng hóa thiết dụng trong đời sống.
- Có giá sỉ cho các nhà hàng. Bảo đảm giá đặc biệt.
 - Trái cây 4 mùa, rau cải tươi tốt hàng ngày.
 - Đồ chay Á Đông - Nhật Bản - Phi Luật Tân...



Mở cửa 7 ngày
9AM - 9PM

có Bia + Rượu



Lily Nguyen Real Estate Agent

📞 **972-800-4111**

📞 **469-233-0289**

@ Lilynguyenrealtor@gmail.com

📍 550 N Central Expressway #250,
McKinney, Texas 75070

MUA, BÁN NHÀ

trong vùng
Dallas - Fort Worth

- Chuyên Mua, Bán,
Đầu tư về địa ốc
- Làm việc với rất nhiều
Builder trong vùng DFW
- Quản lý nhà
Property Management
- Làm việc với rất nhiều
Lender khác nhau
để giúp quý vị mua
được căn nhà vừa ý

CÔNG TY TÀI TRỢ & ĐỊA ỐC

2365 S. COLLINS ST., ARLINGTON, TX 76014

- ✓ MUA BÁN NHÀ ĐẤT, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ✓ TÀI TRỢ (FINANCE) ✓ TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)



THÚY LÊ

Realtor/Mortgage Loan Originator

817-905-0666

NMLS #273116

thuy.le@rendonrealty.com



PHƯƠNG LÊ

Mortgage Loan Originator

214-364-5709

NMLS #2242972



KÍN ĐÁO - KINH NGHIỆM - NHỊT TÌNH

CÔNG TY ĐỊA ỐC

UNIVERSAL REALTY INC.

2505 S Great Southwest Pkwy Ste 101, Grand Prairie, TX 75052



LỘC TRƯƠNG

972-897-8225

LISA DONG

817-703-1409

TOÀN NGÔ

469-815-6879

LAN VÕ

972-400-0575

MUA BÁN NHÀ

MỚI • CŨ • HUD • FORECLOSURE • ĐẤT ĐẠI • CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

TRONG VÙNG DFW VÀ PHỤ CẬN

Tận tâm - Vui vẻ - Nhiệt tình - Chu đáo - Thành thật & Uy tín - Nhiều năm kinh nghiệm

"Sự hài lòng của quý khách là sự thành công của chúng tôi"



WEEKLY MAGAZINE, INC.

Phát hành Thứ Sáu hàng tuần tại
Dallas-Fort Worth và các vùng phụ cận

Địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044
Điện thoại: 972-675-4383

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5pm
Thứ Bảy: 9am - 4pm
Chủ Nhật: 9am - 3pm

THỰC HIỆN

Nguyễn Trang - Nhật Hoàng
Đinh Yên Thảo

BIÊN TẬP

Nguyễn Xuân Thiệp

DỊCH THUẬT

Bảo Sơn - Phạm H Nghi

CỐ VẤN PHÁP LÝ

Luật Sư **Cao Quang Ánh**
2439 Manhattan Blvd., #302
Harvey, LA 70058

LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN

Arthurine Kamphaus, MBA, J.D.
(Luật sư **Anh Thư**)
1140 E. Pioneer Parkway; Ste. 300
Arlington, TX 76010
Cell: 623-341-8835 . Fax: 817-394-0505

LAYOUT DIRECTOR

Bảo Huân

LAYOUT & ART DESIGNERS

Đỗ Thọ

Băng Dương - Trần Huyền
Hồ Tú - Nguyễn Hiếu- Lê Mi

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT & WEBSITE

Trần Huyền - Huỳnh Huy - Đỗ Anh

HOA SĨ

Bảo Huân - Hoàng Tường
CAN - Hồ Đắc Vũ

QUẢNG CÁO

Nancy - H. Oanh - Hương Lan
972-675-4383
817-421-1400

Muốn làm đại diện Trẻ?

Trẻ cần đại diện khắp nơi
trong và ngoài nước Mỹ.
Điều kiện dễ dàng, thoải mái.

Xin liên lạc: 972-675-4383
(giờ TX -CT time- xin gặp cô Kim)
email: dallas@trenews.net
website: www.baotreonline.com

Báo Trẻ đã có đại diện và đang phát hành
tại các thành phố, tiểu bang:

TRẺ DALLAS

Tel: 972-675-4383 * Fax: 972-675-3764
Email: dallas@trenews.net * info@trenews.net * editor@trenews.net
Địa chỉ: **3202 N Shiloh Rd, Garland TX 75044**

TRẺ HOUSTON

Tel: 281-978-4735
Email: info@trenews.net
Địa chỉ: **11210 Bellaire Blvd. #143. Houston, TX 77072**

TRẺ FLORIDA

Nguyễn Tinh
Tel: 407-948-2012 * 407-894-5111 * 407-897-1114
Fax: 407-894-6190 * Email: florida@trenews.net
Địa chỉ: **302 S. Graham Ave., Orlando, FL 32803**

TRẺ GEORGIA

Tel: 770-755-5420
Fax: 404-704-0358
Email: georgia@trenews.org
Địa chỉ: **1805 Shackelford Ct, Ste 150. Norcross GA 30093**

Với sự cộng tác

■ Hoàng Đình Nam (TX) ■ Nguyễn Thị Thanh Dương (TX) ■
Ngọc Linh (TX) ■ Hải Vân ■ Lê Hùng ■ LS Robert Mullins ■
Phạm Thành Châu (VA) ■ Trần Mộng Tú (WA) ■ Du Uyên (VN)
■ Nam Lộc (CA) ■ Tim Nguyễn ■ Như Sao ■ Triều Giang ■
TS Bùi Thanh Liêm (FL) ■ Bùi Quang Tuấn ■ Huy Đạo ■ Gia
Bảo ■ Lê Minh Hải (CA) ■ Tưởng Năng Tiến (CA) ■ Trùng
Dương ■ Tạ Phong Tần (CA) ■ Thi Hạnh (Na-Uy) ■ BS Trần
Lý Lê ■ Hoàng Nhất Phương ■ Thanh Dũng ■ Dương Hùng ■
Angie Hồ Quang ■ Thiên Hương ■ Trần Vũ ■ Thiên Hương ■
Hồ Đắc Vũ (MA) ■ Andy Nguyễn ■ Đặng Mỹ Hạnh ■ Hoàng
Nga ■ Lương Thư Trung ■ Trịnh Thanh Thủy (CA) ■ Đoàn
Xuân Thu (Úc) ■ Trangđài Glassey - Tra62nguyen (CA) ■ Lê
Kung Diễm ■ Đào Duy Hòa (Úc) ■ Thanh Tú ■ Thái Bảo (FL)
■ Phạm Ngũ Yên (TX) ■ Chiêu Ấn (Canada) ■ Vũ Thị Thanh
Mai ■ Ban Mai (VN) ■ Trịnh Cung ■ Diệu Cô Nương ■ Trang
Nguyễn ■ Triệu Minh ■ Phương Nghi ■ Linh Đỗ ■ Hoàng Nam
Sơn (TX) ■ Hạnh Việt ■ Lưu Vỹ Bửu ■ Hoàng Vũ ■ Phạm
Thị Hoài (Đức) ■ Hương Giang ■ Hoàng Hương ■ Vũ Hiến ■
Ngân Bình ■ Đặng Hiếu Sinh ■ Đào Thị Thanh Tuyền (VN) ■
Mai Hoàng ■ Đinh Tiến Đạo ■ LS Anh Thư (TX) ■ Ian Bùi (TX)
■ Cổ Ngư (Pháp) ■ Cẩm Giang ■ Lê Trung ■ Khánh Trường ■
Lê Hữu ■ Thanh Thư ■ Thạch Thảo (TX) ■ Kim Loan (Canada)
■ Hải Di Nguyen (Anh) ■ Vũ Thành ■ LS Dương Như Nguyễn
■ Vương Mộng Long -K20 ■ BS Phạm Hồng Sơn (Pháp) ■
Lê Chiêu Giang (CA) ■ Ngô Nguyễn Dũng (Đức) ■ Đặng Mai
Lan (Pháp) ■ Hoàng Vũ ■ Tiểu Lục Thần Phong (Georgia) ■
Trần Hoàng Vy (TX) ■ Lưu Huỳnh (VN) ■ Hai Quê (Pháp) ■
Gió Vivu (Canada) ■ Cyndy Thu Hoàng (TX) ■ Mộc Mạc (VN)
■ Trần Thị Nhật Hung (Thụy Sĩ) ■ Hoàng Quân (CA) ■ Nguyễn
Thanh Bình (VN) ■ Vương Hoài Uyên (CO) ■ Nguyễn Thạch
Giang (CA) ■ Uyên Ca (VN) ■ Hồ Thụy Mỹ Hạnh (VN) ■ Đơn
Phượng Thạch Thảo ■ Bảo Sơn

LƯU Ý: Tác giả chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh trong bài viết gửi cho Trẻ, và nội dung không nhất thiết
hiện quan điểm của TRẺ. (Authors are completely responsible for their articles, including content and any photos.
Contents reflect the view of the authors and not necessarily that of Tre Magazine)
Thân chủ quảng cáo chịu trách nhiệm về nội dung và pháp luật trong quảng cáo của mình.
Mọi thay đổi về quảng cáo xin gọi trước 2 tuần. Ngưng quảng cáo xin báo trước 2 tuần.
Tất cả các mẫu layout, design đều thuộc bản quyền của Trẻ.



DALLAS - FORT WORTH



972-675-4383



Email

Dallas@trenews.net
Info@trenews.net



Liên lạc, cộng tác bài vở
Bientap@trenews.net



Góp ý, phê bình

Editor@trenews.net



Website

<https://baotreonline.com>

DANH SÁCH THÂN CHỦ QUẢNG CÁO ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO TRÉ

LƯU Ý: Dấu + trước tên của cơ sở thương mại có nghĩa đăng 1 kỳ, ngưng 1 kỳ

DEALER XE

Toyota of Richardson Teddy Luu — trang 23

TIỆM SỬA XE

Japanese Auto Repair — trang 29

Le Collision Center — trang

Thắng Auto Body — trang 23

VĂN PHÒNG BÁC SĨ

+ BS Nguyễn Văn Hào — trang 71

+ BS Trần Đình Cường — trang 571

BS Mỹ Huyền Đình — trang 30

+ BS Trần Xuân Nguyên — trang 20

Highland Medical and Wellness

(BS Christina Vũ Casey) — tr.21

Legend Oak Healthcare & Rehabilitation — trang 62

Quynh Chi Dinh (BS Sản phụ khoa) — trang 6

Wentian Huang M.D, P.H.D, D.C — trang 163

BÁC SĨ NHÂN KHOA

Tricon Eye Care Center — trang 03

BÁC SĨ NHA KHOA- NHA SĨ

+ Skyline Dentistry & Implant Center — trang 172

Dr. Smile (Dominic Hoang) — trang 08

Focus Dental (NS Phương Lan Ngô) — trang 24

HUE Dental — trang 08

iTooth Dentistry — trang 160

Lakewood Hills Dental (NS Sử Di Tuấn) — trang 03

NS Binh Trong Tran — trang 41

NS Nguyễn Ngọc Tuyển — trang 33

NS Kim Ngà Lê — trang 6

NS Phạm Xuân Đức — trang 6

+ NS Ngô Trường Tin — F.Box/8

NS Nguyễn Thiên Phương & Nguyễn Thiên Phụng

— trang 21

Oak Ridge Dental — trang 173

Peter Huynh DDS — trang 20

Ryan Dental — trang 34

SK2 Family Dentistry Stanley Ngo — trang 171

Smiley Dental — trang 168

Trucare Dental — trang 03

Walnut Dental (Dũng Peter Trần) — trang 03

BẢO HIỂM

+ All in One Solution — trang 5

Ann Nguyen State Farm — trang 47

Carlie Thảo Nguyễn BH — trang 2

Convenant Insurance Agency (Anh Pham) — trang 46

Flex Insurance Agency (Kieu Nguyen) — trang 20

I-Care Insurance — trang 169

John Quý Nguyễn NY LIFE — trang 35

Linh Đỗ Farmers — trang 06

Ly Insurance — trang 41

My Pham Farmers Insurance — trang 171

+ Nancy Nguyen Brightway Insurance — trang

Nancy Nguyen Medicare — trang 5

Phụng Hoàng Insurance Services

(Huy Nguyen) — trang 63

Minh Nguyen Allstate — trang 9

Smart Universal Insurance — trang 71

+ Texas Insurance Hub Star Thuy Dinh — trang 29

+ Thảo Mai BH — trang 63

Thu Luu BH — trang 29

Thủy Hoàng Farmers (Hobbs Agency) — tr. 47

Tommy Chau Allstate — trang 20

Tín Lê Farmers — trang 30

Trương Insurance — trang 21

+ Tuấn Mai BH — trang 63

Trang Phan (Universal Insurance) — trang 9

Uni Services — F.B/8

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

+ Aircheck — tr. 17/174

AMP Immigration & Travel service — trang 10

Budget Signs — trang 17

C & C Pest Control Company — trang 162

Dallas Driving School — trang 162

Đài PT 1160 AM — trang 112

+ Funeral Advance Amy Trinh — B.Box

+ Good Giant-Live Casino — trang 172

Kim Psychics — trang 163

Larry Van dạy kèm Tutoring mọi nơi — trang 159

Liz's Hair Stylist & Makeup — trang 156

+ NT PHOTO — trang 24

Poster Dấu Chân Điện Ảnh — trang 170

+ TM Thy Hà — trang 35

+ TD Design — trang 157

+ Tôm khô US — tr. B.BOX

Trường Việt Ngữ Văn Lang — trang 46

VN Home Health Care — trang 25

CHIROPRACTIC

Accident & Recovery Clinic — trang 29

Advanced Spinal Care Clinic — trang 41

Arlington Pain & Injury (Dr Alexander) — trang 47

Axiom Injury & Rehab (BS Tâm Phạm) — trang 33

CHỢ

Chợ Nam Hưng — trang 31

Chợ New Trường Nguyên — trang 62

Chợ Bến Thành — trang 59

Chợ Vietnam Plaza — trang 25

Hiệp Thái Plaza — trang 10

DỊCH VỤ

A & N immigration service — trang 34

CT Travel — trang 169

+ DV thông dịch — trang 173

Lan Trường DV — trang 24

Lucky DV di trú — trang 43

Thiên Ân du học — trang 16

ĐỊA ỐC - MORTGAGE

+ American Natinal Bank -

Vivian Thanh Van Le	trang 2
Anna Ha Realtor	trang 16
+ Anland Realty	trang 172
Chicago Title	trang 173
Cindy Huyền Tôn Nữ Group	trang 07
CT tài trợ và địa ốc Thủy Lê	trang 11
CT tài trợ và địa ốc Đỗ Đình Tâm	trang 30
Jocelyn Huyen Realtor	trang 17
Julie Ha Realtor	trang 16
Kristine Thơ Đào & Yến Đào	F.Box
Lily Nguyen Realtor	trang 11
Linh Ân Realtor	trang 170
Melissa Loan Bùi Realtor	trang 5
Quan Hưng Services	trang 51
Universal Realty	trang 11
UR First Mortgage (Đức Nguyễn)	F.Box
William Kim Group (Marcus & Millichap)	trang 2

DIỆN - ĐIỆN TỬ - ĐIỆN NHÀ

Airco Specialist	trang 155
BV Air conditioning	trang 161
Bet Electric USA Inc	trang 159
Best Air Services	trang 17
Hoang Heat & Air	trang 154
H-Technique	trang 163
KH Electric	trang
Nam Air Care (US Air Care)	trang 163
NH Cool Air	trang 163
NTX Heating & Air Conditioning	trang 155
NT Minh Electrical services	trang 154
Phúc Nguyễn Electric	trang 160
Thuận AC	trang 154

NHÀ THUỐC

+ Dược thảo Princess Lifestyles	trang 143
FUCOIDAN	trang 167
+ Kanga Force	trang 172
+ Max mAn	trang 174
+ Maxx-Power	trang 170

St. Paul Pharmacy	trang 20
Thuốc Bắc Hướng Dương	trang 63

NAILS SUPPLY

Nails Warehouse	trang 148
OPC Nail Supply	trang 129
Pro nail Supply	trang 02

NHÀ HÀNG

Kowloon Restaurant	trang 35
Phở Bằng	trang 59
Phở Palace	trang 29
Phở Tây Đô	trang 129
Sài Gòn Block	trang 62
Tré	trang 157

MÁY CREDIT CARD

Thủy Hoàng máy credit card	trang 55
Tiến Nguyễn Hi-Speed bank card	B.Box

KHAI THUẾ - KẾ TOÁN

ABC Tax	trang 43
A & N Tax service	trang 34
Đôn Diệp, CPA	trang 31
Hiệp Trần Tax - Enrolled Agent	trang 157
IRS Tax Pro - Giải quyết rắc rối thuế	trang 162

SƠN, SỬA NHÀ - THIẾT KẾ KIẾN TRÚC

Anh Nguyen Construction	trang 154
AE Window and Fashions	trang 161
Bình Phạm Construction	trang 158
Blue Sky Plumbing	trang 160
Blue Sky Garland service	trang 155
Billy Phước Lót gạch	trang 159
Boston Hardwood	trang 160
D & T Discount Garage Door	trang 159
Dũng Construction	trang 158

Garage Door service (Tuấn)	trang 159
Garage Door Repair (Cuong Tran)	trang 161
Goal One Construction, LLC	trang 157
Good Job Roofing	trang 154
Hào Texas Builder	trang 160
HP Roofing	trang 160
JAS Roofing	trang 162
Kiệt Construction	trang 158
Khúc Vũ Plumbing	trang 154
Nhan Nguyen Construction	trang 156
PL Construction	trang 163
Plumbing Repair	trang 159
Sang EZ Remodeling	trang 158
S & T Pro Plumbing LLC	trang 162
+ TD Builder	trang 162
Thợ sửa ống cống	trang 159
Thomas Nguyen Roofing	trang 154
Thomas Nguyen Construction & Electric	trang 155
Tommy Home Repair	trang 158
+ Vanguard Roofing	trang 5
Vien Cao Construction	trang 163
VT Construction	trang 155

VP LUẬT SƯ

Kastl Law, P.C.	trang 169
Law Office of Phan Nguyen, PLLC	trang 23
Texas Legal Support	trang 7
Tran Fawcett Law	trang 4
VPLS Andy Nguyen	trang 41
VPLS Anh Thư & Chicago Title Company	trang 173
+ VPLS Parker & Associates (Thạch Huỳnh)	tr.8
VPLS James Langford	trang 9
VPLS Kafor Law Firm (Vàng Nguyễn)	trang 175
VPLS Rick J. Michell (Billy Hải Trần)	trang 63
VPLS Robert Hwang (Hùng Nguyễn)	trang 04
+ VPLS Robert Mullins	trang 164
VPLS Steve Le	trang 23
Viet Friends Law Group (Cindy D Purinton)	trang 30



ANNA/LAN ANH HA
TEXAS REALTOR



Chuyên mua bán
NHÀ CŨ/ MỚI
với giá tốt nhất

☎ **469-355-4129**

✉ **annaha81230@gmail.com**

☎ **469-581-8866**

📍 601 N Plano Rd,
Richardson TX 75081



Realtor **Julie Ha**



🏠 **Đại diện mua, bán
nhà mới, cũ,
foreclose, và đấu giá**

🏠 **Giúp cho thuê
và mượn nhà, đất,
cơ sở thương mại**

- Với kinh nghiệm Broker ở NC và realtor ở TX, Julie sẽ giúp quý vị với phương châm **nhANH chóng, uy tín, tận tình và chu đáo**.
- Mọi tham khảo sẽ miễn phí và được hướng dẫn tận tình.
- Tìm nhà Bank với những chương trình tốt nhất cho quý vị.

TX License # 797882

☎ **(214) 254-9489**

✉ **julieha810@yahoo.com**

📍 6600 Chase Oaks Blvd, #150
Plano, TX 75023



HỘI BẢO TRỢ DU HỌC THIÊN ÂN

Hơn 17 năm giúp học sinh từ lớp 6 đến đại học xin du học tại các trường tin lành, công giáo và trường công với mức học phí thấp nhất khắp 50 tiểu bang.

Chuyên hồ sơ xin du lịch, tham quan trường, khảo sát thị trường, khám chữa bệnh.

Chuyển đổi và gia hạn Visa J1, B1 sang F1 (có VP tại Sài Gòn và Đà Nẵng).

Cho học sinh từ tiểu học sang tham gia trại hè, Winter và Spring hoặc xem trường.

Tại Garland, có trường Athena school dạy Piano, SAT, kèm homework và lớp defensive driving.

Liên lạc: Tony Tam Đặng 469.867.1941 / 972.437.1109 www.duhochoaky.com

2140 Beltline Rd., Richardson, TX 75081 (đối diện Saigon Mall)

Best Air Services

License # TACLB 019813E

Air Conditioning & Heating



Chuyên thiết kế, sửa chữa & bảo trì các hệ thống: máy lạnh, máy sưởi, heat pump, walk-in-cooler, freezer, ice machine, tủ lạnh, bình nước nóng... cho tư gia & cơ sở thương mại.

Nhận làm hệ thống hút mùi hôi cho tiệm nails & nhà hàng.

PHỤC VỤ TẬN TÂM
NHANH CHÓNG & BẢO ĐẢM
GIÁ PHẢI CHĂNG

CHUYÊN BÁN CÁC LOẠI MÁY:
TRANE, CARRIER, RHEEM, LENNOX,
YORK, GOODMAN, PAYNE, BRYANT, RUUD

Phục vụ vùng Dallas - Fort Worth, Arlington & phụ cận.

LL CƯỜNG:

☎ 972-780-1460 ☎ 214-417-7680

BẢNG HIỆU BUDGET SIGNS

NHẬN LÀM TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢNG HIỆU

1. Channel Letters
2. Storefront Signs
3. Reface Signs
4. Led Signs
5. Can Signs
6. Pole Signs
7. Monument Signs
8. Window Letters and Car Letters
9. Banners



**SERVING ALL OF DFW AND
OTHER STATES AS WELL**

Jimmy: 682-558-9991

Email: signstx@yahoo.com
www.budgetsigns.net

An toàn, không đau,
sẽ xâm 1 lần như ý
quý vị muốn

Thẩm Mỹ Thy Hà

5026 N. Jupiter Rd.,
Garland, TX 75044
(trong khu Minyard,
bên cạnh Dollar General)

Facial
Sân sóc da mặt
Micro Derma
Làm mờ sẹo, chống nhăn da
Lifting compactness:
Nâng cao da xẻ

Xâm thẩm mỹ
Sửa xóa vết xâm hư
Trị mụn thịt chung quanh
mắt

Chuyên trị các
loại mụn thịt
chung quanh mắt,
quanh cổ.
Trị mụn nám,
đốt nốt ruồi,
đốt tàn nhang

Đặc biệt:

Có lớp dạy xâm,
cấp bằng từ
trưởng

Lấy hẹn xin gọi THY HÀ
972-898-0507

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - UY TÍN

Jocelyn Huyền Đỗ

MUA - BÁN - NHÀ

trong vùng Dallas, Fortworth,
Arlington, Sachse, Garland,
Carrollton, Plano, Richardson, etc...

CHUYÊN MUA BÁN NHÀ TỊCH THU TỪ NHÀ BANK, NHÀ MỚI
TỪ BUILDER, CÓ NHIỀU NHÀ CHO QUÝ KHÁCH LỰA CHỌN
VÀ NHÀ INCOME PROPERTY FOURPLEX APARTMENT.

ĐẶC BIỆT: Bán nhà, Listing 1.5%

LIÊN LẠC DIRECT: **972-357-6568**

**KHÔNG CẦN CHECK
INCOME VÀ CREDIT
Vẫn MUA NHÀ ĐƯỢC.**

AVIGNON

REALTY
Sales, Leasing & Management
RESIDENTIAL & COMMERCIAL





BẢO HUÂN MICROSOFT AI

Hẹn gặp trên sân ga

Hẹn gặp nhau trên sân ga. Còn gì đẹp bằng. Nhất là khi một chiến binh từ chiến trường về sẽ hội ngộ lần đầu tiên với người con gái chưa bao giờ quen biết, gặp mặt. Ấy vậy mà biết đâu một chuyện tình đẹp sẽ nở ra giữa hai người và sẽ được ghi vào những trang văn. Câu chuyện có nhiều tình tiết lý thú, mời các bạn theo dõi.^{NS}

NHƯ SAO

Sáu giờ kém 6 phút. Cái đồng hồ lớn hình tròn trên quầy tin tức ở nhà ga Grand Central Station cho biết như thế. Người sĩ quan trẻ tuổi cấp bậc trung úy vừa mới bước xuống từ đường ray xe lửa, ngẩng cao khuôn mặt rám nắng và nheo mắt để nhìn cho rõ giờ ghi trên đồng hồ. Tìm anh đập mạnh. Chỉ 6 phút nữa thôi, anh sẽ được gặp người thiếu nữ đã tràn ngập một phần đời của anh từ 13 tháng nay, người thiếu nữ anh chưa một lần gặp mặt, tuy nhiên những lời cô viết cứ bám miết anh không rời.

Anh đứng thật sát quầy thông tin, để tránh đám người chen lấn. Hồi tưởng lại một đêm khi giao chiến ác liệt xảy ra, máy bay anh lọt vào giữa vòng vây của chiến đấu cơ địch, trung úy Blandford còn

nhìn thấy rõ nét cười nham nhở trên khuôn mặt một phi công thù nghịch.

Trong một bức thư trước đó, anh đã thú nhận với cô ấy là anh thường xuyên cảm thấy sợ hãi, và chỉ một vài ngày trước cuộc không chiến nói trên, anh nhận được trả lời của cô. “Tất nhiên là anh thấy sợ... mọi người can đảm đều thấy như vậy. Bộ Vua David trong Thánh Kinh không biết sợ sao? Đó là lý do ngài viết Thi Thiên thứ 23. Lần sau nếu anh không cảm thấy bình an thì anh hãy nghe giọng em đọc cho anh nghe những câu thơ trong bài nhĩ ca này: “A ha, cho dầu con đi qua thung lũng của cái chết thì con cũng không hề sợ hãi bởi có người bên con.” Và anh nhớ lại có lúc anh đã nghe tiếng nói của cô và anh lấy lại được sự bằng an trong tâm hồn.

Giờ đây anh đang đi tìm gặp giọng nói đích thực của cô. Chỉ còn 4 phút nữa là tới 6 giờ. Về mặt anh trở nên căng thẳng. Dưới vòm mái mênh mông, mọi người đang đi lại hối hả, giống những sợi chỉ màu đan xen trong cái mạng nhện. Một thiếu nữ đi qua cạnh anh khiến anh giật mình. Trên ve áo cô cài một bông hoa đỏ nhưng đó là bông của cây đậu chứ không phải một bông hoa hồng như họ từng hẹn trước với nhau. Và lại, người thiếu nữ còn quá trẻ, trạc 18 tuổi, trong khi Hollis Meynell nói rõ ràng với anh là cô đã 30. “Sao, như vậy đã sao?” Anh hỏi lại, và cho biết: “Tôi cũng đã 32”. Thật ra, anh mới 29 tuổi.

Trí óc anh trở lại với cuốn sách -cuốn sách mà Ông Trên đã đặt vào tay anh trong hàng trăm cuốn sách Thư Viện Quân Đội đã gửi đến trại huấn luyện Florida. Đó là cuốn *Of Human Bondage* (Hệ Lụy Nhân Sinh) với những nét chữ ẻo lả ghi chú chằng chịt bên lề mỗi trang. Anh vốn ghét những ghi chú như vậy nhưng đây thì lại hoàn toàn khác. Anh không bao giờ nghĩ rằng một phụ nữ lại có thể nhìn thấu tâm hồn người đàn ông một cách dịu dàng, thông cảm đến thế. Tên của cô ghi trên tấm thẻ thư tịch: Hollis Meynell. Và anh đã tìm thấy địa chỉ của cô trên cuốn điện thoại niên giám của thành phố Nữ Ước. Anh viết thư và cô trả lời thư. Ngày hôm sau thì anh được tàu chở tới căn cứ, nhưng hai người đã giữ được đường dây thư tín.

Trong 13 tháng liền, cô tiếp tục hồi âm thư anh. Và còn hơn thế nữa, cả khi thư anh không đến, cô vẫn viết cho anh, và bây giờ thì anh tin rằng anh đã yêu cô và cô cũng yêu anh. Tuy nhiên cho dù anh xin cô nhiều lần, cô nhất định

không gởi hình cho anh. Anh cảm thấy hơi phật ý. Nhưng cô giải thích: “Nếu như tình cảm của anh đối với em có chút gì chân thật thì dung nhan em như thế nào đâu có gì quan trọng. Giả sử như em đẹp đi. Em sẽ luôn luôn bị ám ảnh bởi cái cảm giác là anh muốn lợi dụng điều đó. Và một tình yêu như thế làm cho em chán ngán. Giả sử như em tầm thường (mà điều này thì có thể lắm). Và rồi em sẽ luôn luôn lo sợ rằng anh tiếp tục viết cho em chỉ vì anh cô đơn, không có người nào khác. Không, đừng đòi em gởi hình cho anh. Khi anh đến New York, anh sẽ gặp em và rồi anh sẽ tự quyết định lấy. Nên nhớ rằng cả hai chúng ta đều hoàn toàn tự do quyết định ngưng lại hay tiếp tục -muốn cách nào cũng được.”

Chỉ còn một phút nữa là tới 6 giờ. Anh rít mạnh một hơi thuốc, cảm thấy trái tim mình vọt lên cao, còn hơn chiếc máy bay anh thường lái. Một phụ nữ trẻ đang đi tới. Khuôn mặt cô hình trái xoan thanh tú, mái tóc màu vàng của cô buông thành búp sau vai. Mắt cô màu xanh của biển, môi và cằm cô xinh đẹp. Trong bộ đồ xanh ngọc thạch, cô là hình ảnh của mùa xuân tươi sắc.

Anh bắt đầu bước về phía cô, quên để ý là cô không cài bông hoa hồng, và khi anh tới gần thì nụ cười gợi cảm thoáng hiện trên môi cô.

“Anh chàng quân nhân đang đến với tôi đó hả?” Cô gái thì thầm.

Không tự chủ được, anh tới gần hơn. Và rồi anh chợt trông thấy Hollis Meynell. Bà đứng ngay sau cô thiếu nữ, trạc ngoài 40, mái tóc màu xám nằm gọn dưới chiếc mũ cũ. Bà có hơi đầy đặn, chân đi đôi

giày gót thấp. Nhưng bà cài một bông hồng trên ve áo bạc màu. Trong khi đó cô gái mặc bộ đồ xanh ngọc thạch vội vã bỏ đi.

Blandford có cảm tưởng như mình bị tách làm đôi: anh vừa tha thiết muốn bước theo người thiếu nữ, lại vừa cảm thấy phải đến với người thiếu phụ đã hòa hợp và nâng đỡ tâm hồn anh. Bà đang đứng kia, khuôn mặt bầu bĩnh dễ thương và đầy thông cảm. Mắt thiếu phụ bùng lên một tia ấm áp.

Trung úy Blandford không còn cảm thấy do dự nữa. Tay anh cầm cuốn sách bìa da mang theo - cuốn *Of Human Bondage* để thiếu phụ có thể nhận diện ra anh. Đây không phải là tình yêu, nhưng là cái gì đó còn quý hơn nữa - một tình bạn mà anh hằng ấp ủ và mãi mãi biết ơn.

Anh cúi chào người thiếu phụ, đưa cuốn sách về phía bà, cho dù trong lúc mở lời anh cảm thấy có cái gì đó cay đắng trong nỗi thất vọng.

“Tôi là trung úy John Blandford, và bà... có phải là Hollis Meynell. Tôi vui mừng được gặp bà. Tôi mời bà đi dùng cơm tối nay nhé.”

Khuôn mặt người thiếu phụ bùng lên ánh hân hoan cởi mở với nụ cười trên môi. “Ta không hiểu toàn bộ câu chuyện này ra sao cả, con trai ạ.” Bà nói. “Cô thiếu nữ bận bộ đồ màu ngọc thạch kia -người vừa mới bước đi đó- yêu cầu ta cài bông hồng này lên áo. Và cô ấy bảo nếu con mời ta đi ăn thì ta sẽ cho con biết là cô ấy đang chờ con ở cái tiệm ăn lớn bên kia đường. Cô ấy bảo đây chỉ là một phép thử thôi. Ta cũng có hai con trai trong quân đội nên ta coi con cũng như con mình vậy.”

NS- THEO SULAMITH ISH-KISHOR



VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
TOMMY CHAU



CHAU, TOMMY

📞 **972-744-9873**

✉️ tommychau@allstate.com

📍 179 N Plano Rd, Ste 200
Richardson, TX 75081

📞 972-744-9873 • 469-833-8301
469-833-8302

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với các loại bảo hiểm



NHÀ



XE



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

VP cần tuyển nhân viên, sẽ có đầy đủ benefit và bonus khi nhận việc
Email: tommychau@allstate.com

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với hơn 25 năm kinh nghiệm,
tận tâm, uy tín và sẽ giúp khách hàng có giá tốt nhất.

PETER HUYNH DDS PC

1912 N. Carroll Blvd.
Denton, TX 76201

940-591-1195

2505 E. Arkansas Ln, #143
Arlington, TX 76010
(cạnh nhà hàng Thanh Thanh)

817-861-6399



Cần nhân viên

Implant (trồng răng)

Dentures (làm các loại răng giả)

Restorative (chữa trị các bệnh về răng)

Family & cosmetic dentistry

(chuyên về nha khoa gia đình và nha khoa thẩm mỹ)

- Nhận bảo hiểm PPO, Medicare v.v...
- Giá ưu đãi cho bệnh nhân không có bảo hiểm

**FLEX
INSURANCE
AGENCY**



469-728-5823

Kieu Nguyen

Agent Owner

7548 Preston Rd, Suite 141 #248
Frisco, TX 75034



AUTO



HOME



COMMERCIAL

📧 theflexinsurance@outlook.com 🌐 Theflexinsurance.com

Nhà Thuốc Tây (Đã dời về địa điểm mới)



St. Paul



Tận tâm - Uy tín - Thành thật.
Giao thuốc tận nhà miễn phí.



Nhận hầu hết các loại bảo hiểm,
Medicare, Medicaid, Obamacare, v.v..
Tư vấn miễn phí về Medicare.

Do dược sĩ **Phạm Huy Hòa** đảm trách
Rất hân hạnh phục vụ Quý đồng hương.



📍 3307 Beltline Rd.
Garland, TX 75044
(Gần trụ sở Cộng Đồng Người Việt Quốc gia Dallas)



📞 **469-304-0062**

📞 **469-304-0063**

Bác Sĩ Nha Khoa

Nguyễn Thiên Phương, DDS, PLLC Nguyễn Thiên Phụng, DDS

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Baylor, Dallas, Texas

■ NHA KHOA THẨM MỸ

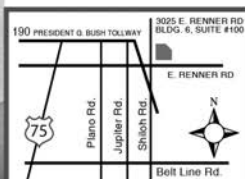
Niềng răng
Làm khít răng thưa
Phục hồi răng sứ mẻ
Làm răng giả đủ loại
Implants

■ KHÁM RĂNG TỔNG QUÁT ĐỊNH KỲ

Trám răng, Nhổ răng,
Chữa Tủy răng
Trị bệnh nướu răng
Cạo đá chân răng



GENERAL & COSMETIC DENTISTRY



3025 E. Renner Rd,
Suite #100
Richardson, TX 75082

972-479-0003

*Răng, tóc là gốc con người
Hàm răng có đẹp, nụ cười mới tươi*

Thứ Ba-Thứ Sáu: 9am-6pm | Thứ Bảy: 8am-5pm | Chủ Nhật-Thứ Hai: Closed

Nhận Bảo hiểm | Visa | MasterCard | Amex

tre

**ĐỂ TÌM
ĐỂ THẤY
ĐỂ ĐỌC
ĐỂ CÁT**

**HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN
NÂNG CAO LỢI NHUẬN**

**972-675-4383
817-421-1400**

**NHẬN CHECK, CASH
CREDIT CARD**

ARLINGTON FINANCIAL
SERVICES INC.

TRUONG INSURANCE AGENCY



JUSTIN (NGHĨA)
682.554.9082

Tel:
**817-226-3510
817-226-2226**
Fax:
817-701-0200

2111W. Arkansas Ln.,
Arlington, TX 76013



Teresa Truong
(Agent)

BẢO HIỂM

**XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI
SỨC KHỎE - TÀI CHÁNH**

QUỸ HỮU TRÍ, IRA & 401K ROLLOVER, MEDICARE

www.arlingtoninsurance.net

Bác Sĩ **CHRISTINA VŨ CASEY** Board Certified Family Practice

VĂN PHÒNG BÁC SĨ MỚI MỞ Ở CARROLLTON

Highlands Medical and Wellness (CVC Medical)

1000 E. Beltline Rd., Ste.112, Carrollton, TX 75006

972-338-5574 | 214-680-7886

(Tiếng Việt)

469-393-7206

Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8:30 sáng đến 4:00 chiều



Chúng tôi trị:

- + Bệnh toàn khoa, nội và ngoại thương.
- + Các bệnh phụ nữ và ngừa thai
(uống thuốc, dán thuốc, đặt vòng xoắn...)
- + Chích ngừa hàng năm.
- + Truyền nước biển tại phòng mạch.

**Nhận Medicare, Amerigroup, Ambetter, Molina Friday, Oscar, BCBS
và hầu hết các loại bảo hiểm**



HOÀNG DÃ QUỲ PHỤ TRÁCH

Một ngày của tháng 8, mời các bạn và quý anh chị đọc lại một bài thơ xưa và chia sẻ một tình bạn rất đẹp của các nhân vật nay chỉ còn trên những trang văn. Người xưa lưu luyến ra sao nhỉ / có giống như mình lưu luyến chẳng? Bắt chước tự hỏi mình như thế và Quỳ tôi thấy lòng mình lắng xuống như khi ngắm cảnh hoàng hôn dần khuất. HOÀNG DÃ QUỲ

Trăng Xưa - TRANH KHÁI HƯNG

Về bài thơ *Tương Biệt Dạ*. Chuyện kể có liên quan tới một bức tranh. Bức tranh *Trăng Xưa* của Khải Hưng.

Sau khi Khải Hưng mất (bị Việt Minh thủ tiêu)... tại Sài Gòn, năm 1958, nhà văn Nhất Linh cho xuất bản tạp chí văn chương Văn Hóa Ngày Nay. Phát hành đến số thứ 5, đặc biệt về Trung Thu, nơi trang 85, có đăng một trang báo, dưới tiêu đề “Trăng Xưa,” bên dưới có in một bức họa, kèm theo lời chú thích sau đây: “Đây là bức tranh chính tay Khải Hưng vẽ (mấy chữ Nho bên cạnh là Khải Hưng họa) để tỏ nỗi buồn của ông khi một người bạn văn thân thiết, Nhất Linh vì công việc chống Pháp mà phải bỏ đi xa. Khải Hưng không phải là họa sĩ nhưng bức tranh ông vẽ này đẹp như một bức danh họa, lột tả được nỗi buồn của người đối diện ánh

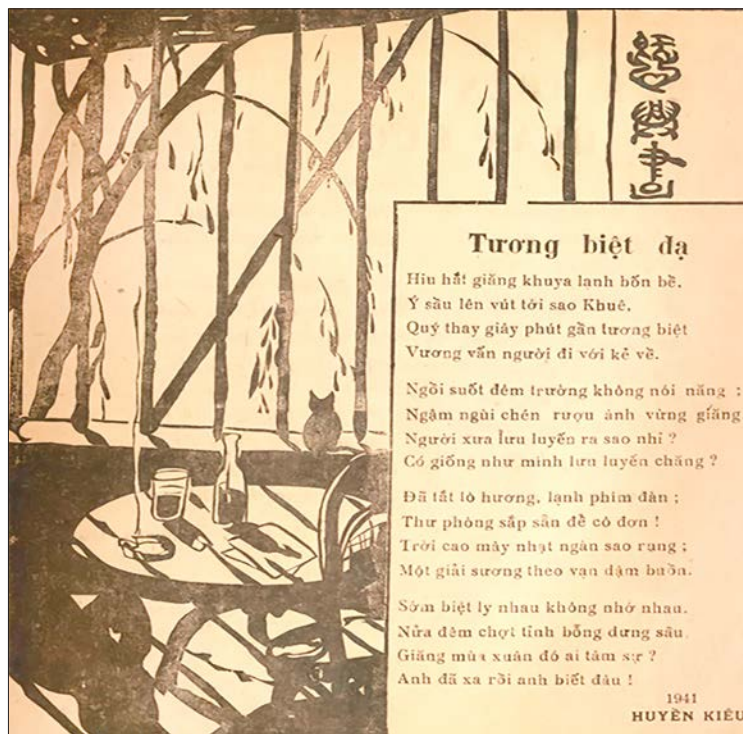
trăng khuya, nhớ tới bạn.”

Về bức tranh Trăng Xưa. Như đã nói, bức tranh là của Khải Hưng. Không rõ Khải Hưng đã vẽ bức tranh đó lúc nào, và có thể sau khi Nhất Linh đã đi xa, khi còn lại một mình ở Hà Nội, nhớ đến bạn, ông hồi tưởng và vẽ theo ký ức?

Bức tranh giản dị, vẽ bằng mực Tàu, vốn vẹn hai màu đen và trắng, vẽ bóng của một người ngồi bên cạnh bàn, dưới ánh trăng khuya đang rọi chiếu vào một thư phòng... trên thêm cửa, một con mèo ngồi cô đơn... nhưng dưới nét vẽ của Khải Hưng ghi lại nỗi buồn mênh mang, khiến người xem cũng bồi hồi xúc động, có lẽ đã nói lên được nỗi lòng lưu luyến của ông, lúc phải xa người bạn tri kỷ Nhất Linh...

Câu chuyện về bài thơ xảy ra tại

NHỮNG CÂU CHUYỆN NHÂN VĂN Về bài thơ *Tương Biệt Dạ*



nhà của Thạch Lam vào năm 1940...

Đình Hùng mô tả căn nhà như sau: “Căn nhà tranh ven bờ sông Hồng của Thạch Lam là một ngôi nhà tranh đặc biệt, cất theo kiểu Nhà Ánh Sáng (*). Có phòng khách, phòng ngủ, với đầy đủ tiện nghi... Tuy là nhà lợp tranh, vách bằng đất bùn nhồi rơm, lán xi măng, quét vôi sáng sữa, ngôi nhà trông thật bề thế vì vẻ cao ráo, thoáng mát của nó. Nhất là ở cạnh Hồ Tây quanh năm thoáng mát. Có vườn hoa trồng đủ cây cảnh lạ, đẹp. Một thú chơi tao nhã của tác giả ‘Hà Nội Băm Sáu Phố Phường’...”

Đình Hùng kể tiếp: “Chính tại căn nhà tranh đó, vào một đêm chớm Thu, năm Canh Thìn 1940, trước khi Nhất Linh phải rời Hà Nội, đã có một cuộc họp mặt thân mật của các văn nhân,

GIỜ LÀM VIỆC
Thứ Hai-Thứ Bảy
9:00am-6:00pm

THẮNG



AUTO BODY & ENGINE REPAIR

- MUA BÁN XE NHẬT CÁC LOẠI
- LO THỬ TỤC BẢO HIỂM VÀ MUỐN XE
- SƠN, SỬA BODY
- SỬA TOÀN BỘ MÁY, REBUILD HỘP SỐ, SỬA MÁY LẠNH A/C, ELECTRICAL.

CÓ NHẬN SỬA XE BỊ MƯA ĐÁ

- Tiệm có đầy đủ dụng cụ
- Phòng sơn đầy đủ tiêu chuẩn
- Thợ nhiều năm kinh nghiệm, việc làm có bảo đảm.

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

FREE COMPUTER DIAGNOSTIC CHECK ENGINE FREE ESTIMATE FREE HOẶC GIẢM DEDUCTIBLE



TOWING 24/7

Sẵn lòng giải đáp thắc mắc 24/7
Tel: **682.561.9331**
E-mail: thangs_auto@yahoo.com

3626 S Cooper st., #108, Arlington, TX 76015
(Ở giữa Kawasaki & Pro Quick Lube hoặc đối diện Jack in The Box)



TOYOTA

of RICHARDSON

The Toyota Superstore



1221 N Central Expressway
Richardson, TX 75080
Email: teddy.luu@gmail.com

XƯỞNG LƯU (TEDDY)
972-965-6482

MUA . BÁN . ĐỔI XE MỚI VÀ CŨ

- Giới thiệu bạn bè đến mua xe mới, sẽ tặng mỗi chiếc \$200.



TẬN TÂM KINH NGHIỆM THÀNH THẬT

2025 TOYOTA CROWN SIGNIA



Văn Phòng Luật Sư Phan Nguyen

Chuyên đảm trách những dịch vụ pháp lý sau đây:

LUẬT DI TRÚ (IMMIGRATION LAW)
■ Bảo lãnh thân nhân ■ Nhập tịch, thẻ xanh...

LUẬT GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
■ Ly dị, cấp dưỡng con cái, chia tài sản

LUẬT DI CHỨC (PROBATE, WILLS, TRUST..)
■ Lập Di chúc (Will), chia tài sản, quản trị tài sản (Trust)
■ Ủy quyền (Living will & Living trust).

XIN GỌI
(469) 465-2344
ĐỂ LẤY HẸN
THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ PHAN NGUYEN



15305 Dallas Pkwy #1184, Addison, TX 75001

LAW OFFICE OF STEVE LE

Luật Sư **LÊ CÔNG NGHỆ** Attorneys & Counselors at Law



- **TẠI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT PERSONAL INJURY
- **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION
- **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY
- **XIN CON NUÔI**
ADOPTION
- **DI CHỨC & DI SẢN**
WILLS & ESTATES
- **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

[Website: www.arlingtontxlawoffice.com]

Xin liên lạc với chúng tôi để được tham khảo miễn phí

Có chi nhánh phục vụ tại
AMARILLO | DALLAS FORT WORTH | HOUSTON
1317 E. Pioneer Parkway, Arlington, TX 76010
Phone: **214-945-3380 (Việt) / 214-901-2425 (English)**



thi sĩ. Ngoài Khái Hưng, Nhất Linh, Thạch Lam, còn có Đinh Hùng, Huyền Kiêu, Thế Lữ, và cả Nguyễn Tường Bách (em út của Nhất Linh) nữa...”

Đến khuya, bỗng Nhất Linh nói với anh, em: “Lát nữa tôi sẽ phải rời xa các anh em, nên có thể đây là một đêm hợp mặt tạm biệt. Nói xong hai người vô thư phòng riêng của Thạch Lam.

Bên ngoài, các thi nhân còn lại kéo nhau ra vườn của Thạch Lam, ngồi nghe cá quẫy, nhìn trăng vời vợi... Một lát sau, Thế Lữ đã về nhà gần đấy rồi, quanh quẩn chỉ còn lại Huyền Kiêu, Thạch Lam và Đinh Hùng. Đang buồn vì đôi bạn thân là Khái Hưng và Nhất Linh sắp sửa xa nhau, thì bỗng dưng Thạch Lam khơi mào bằng câu thơ: “Hiu hắt giăng khuya lạnh bốn bề...”, rồi xui Huyền Kiêu hãy làm tiếp đi!...

Huyền Kiêu và tôi đều ngơ ngác, vì không hiểu sao hôm nay Thạch Lam lại nhiều... thi hứng đến thế. Suy nghĩ một hồi lâu, Huyền Kiêu nói: Tôi thử đọc cho các anh nghe. Bài thơ nhan đề Tương biệt dạ. Hay, dở tùy nghi Thạch Lam và Đinh Hùng giúp sửa lại. Và anh khe khẽ ngâm sau khi giục Thạch Lam vào nhà lấy giấy bút ghi tấc ký... Vậy là bài thơ Tương biệt dạ, với đầy hình ảnh của Khái Hưng cùng Nhất Linh, đã được chính Thạch Lam mở đầu và do Huyền Kiêu sáng tác. Tình bạn thơ văn giữa chúng tôi thấm thiết là thế đó.

Sau đây là bài thơ

Tương biệt dạ

Hiu hắt giăng khuya lạnh bốn bề,
Ý sâu lên vút đến sao Khuê,
Quý thay giây phút gần tương biệt

Wang vấn người đi với kẻ về.

Ngồi suốt đêm trường không nói năng;

Ngậm ngùi chén rượu ánh vầng giăng.

Người xưa lưu luyến ra sao nhỉ?

Có giống như mình lưu luyến chẳng?

Đã tắt lò hương, lạnh phím đàn;

Thư phòng sắp sẵn để cô đơn!

Trời cao mây nhạt ngàn sao rụng;

Một giải sương theo vạt dậm buồn.

Sớm biệt ly nhau không nhớ nhau

Nửa đêm chợt tỉnh bỗng dưng sầu.

Giăng mùa xuân đó ai tâm sự?

Anh đã xa rồi anh biết đâu!

HUYỀN KIÊU



FOCUSDENTAL
NURTURING HEALTHY SMILES

3443 W. Campbell Rd, #650, Garland, TX 75044
(Góc đường Jupiter & Campbell)

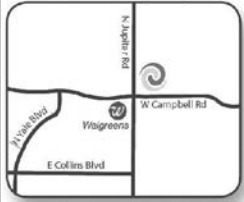
Mon, Tue, Thurs & Fri
9:00am - 6:00pm
Wed: 10:00am - 6:00pm
Sat: 8:00am - 2:00pm

www.FocusDentalTX.com
Email: info@focusdentaltx.com

ĐẶC BIỆT

Có chương trình Focus Savers Plan cho bệnh nhân không có bảo hiểm (save 30%-50%)
Nhận hầu hết hết bảo hiểm PPO, Children Medicaid & CHIP, Adult Medicare & Medicaid

tel... **972-414-1515**




- Nha Khoa Nhi Đồng
- Nha Khoa Gia đình
- Nha Khoa Thẩm Mỹ
- Nha Khoa Khẩn Cấp
- Làm Răng Giả Các Loại
- Tẩy Răng Trắng
- Niềng Răng
- Trồng Răng

Phương Ngô, DDS Trên 15 năm kinh nghiệm

LAN TRUONG DỊCH VỤ

VĂN PHÒNG DI TRÚ VÀ NHẬP TỊCH

BẢO LÃNH:

- Bảo Lãnh Định Cư tất cả các diện vợ chồng, cha mẹ, con cái, anh chị em.
- Bảo Lãnh (xin Thẻ Xanh) ở lại Mỹ cho những diện du lịch, du học
- Tư vấn và bảo lãnh EB3 (Lao động và có thẻ Xanh 10 năm)
- Bảo Lãnh du lịch, du học bao trọn gói

NHẬP TỊCH:

- Điền đơn thi Quốc Tịch, hướng dẫn học bài, tư vấn cho những trường hợp bị gút mắc khi thi Quốc Tịch.
- Hướng dẫn soạn bài học thi Quốc Tịch cho những diện lớn tuổi và ở Mỹ lâu năm.
- Renew Thẻ Xanh 2 năm và 10 năm, tư vấn kỹ cho trường hợp renew thẻ Xanh 2 năm.

Đặc biệt xin miễn giảm tiền thi Quốc Tịch và renew thẻ Xanh cho diện low income.
Thông dịch các loại văn bản giấy tờ, có notary public.

VĂN BẢN GIẤY TỜ LIÊN QUAN ĐẾN LÃNH SỰ QUÁN VIỆT NAM:

- Công Hàm Độc Thân
- Các loại Giấy Ủy Quyền.

3212 N Jupiter Rd, Suite # 122, Garland, TX 75044
Phone: **682.888.2797**
Email: lantruongdichvu@gmail.com



Address:
3538 W Walnut St, Garland TX 75042
1818 E Pioneer Pkwy #108, Arlington, TX 76010
🕒 Mon - Fri: 8:30AM - 5:30PM | Sat & Sun: CLOSED

Phone:
(682) 789-9999
(469) 949-6868
(214) 221-5399

Website:
vietnamhomehealthcare.com
Email:
vietnamhomehealth@gmail.com



Vietnam Home Health Care

Chăm sóc sức khỏe tại nhà, miễn phí cho quý vị cao niên, người khuyết tật, bệnh nhân mới xuất viện, người già neo đơn...

Đội ngũ bác sĩ, y tá chuyên nghiệp, kỹ thuật viên, người giúp việc tất cả đều nói tiếng Việt

Chương trình hoàn toàn miễn phí cho người có Medicare, Medicaid và hầu hết các loại bảo hiểm khác...

Home Care: Hỗ trợ chăm sóc cá nhân và các hoạt động sinh hoạt hàng ngày tại nhà (người thân có thể làm trực tiếp và được trả lương)

Home Health: chăm sóc sức khỏe tại nhà sau xuất viện, vật lý trị liệu, chăm sóc vết thương, truyền dịch IV...

▼ Lấy máu xét nghiệm, chụp X quang, siêu âm, đo điện tâm đồ...tại nhà.

Có nhân viên tư vấn chương trình chăm sóc cuối đời.
Hotline: Amy Trịnh Diễm Phước 972-489-1171

Văn phòng cần người làm, lương thỏa thuận

Vietnam plaza SUPERMARKET

- Hàng hóa đa dạng, phẩm chất tốt.
- Bãi đậu xe an toàn, rộng rãi.
- Tiếp đón ân cần, niềm nở.



**Nhiều Hàng
On Sale!**

VIETNAM PLAZA 1
4010 E. Belknap
Haltom City, Texas
817.838.0866



Thực tế đảng cộng sản Trung Quốc



VŨ HIẾN
ARLINGTON, TX

Theo số liệu chính thức vừa được công bố gần đây của chính quyền Trung Quốc, con số đảng viên của đảng cộng sản Trung Quốc đã vượt quá 100 triệu người lần đầu tiên vào năm 2024, đánh dấu mức tăng 1.1% so với năm trước đó. Cũng theo thống kê nói trên, có khoảng 21.4 triệu người nộp đơn xin gia nhập đảng vào cuối tháng 12 cùng năm, tăng 2.1% so với một năm trước đó.

Nếu chỉ nhìn vào những con số thì nghe có vẻ hồ hởi, nhưng đối với nhiều người dân Trung Quốc hiện nay, việc trở thành đảng viên không nhất thiết liên quan đến hệ tư tưởng hay lòng trung thành với lãnh tụ Tập Cận Bình và những nỗ lực nhằm đưa Trung Quốc vượt qua Hoa Kỳ để thành siêu cường số 1 thế giới. Trên thực tế, việc gia nhập đảng được nhiều người xem như một bước cần thiết để bảo đảm "nổi cơm" của họ – nghĩa là

có được việc làm ổn định, thường là trong các ban ngành của chính phủ hoặc doanh nghiệp nhà nước.

Trên các trang mạng xã hội của Trung Quốc, người ta vẫn kể cho nhau về những vấn đề như có nên gia nhập đảng hay không và cách thức gia nhập như thế nào – đặc biệt là về cách thức làm thế nào để vượt qua quá trình xin gia nhập kéo dài nhiều năm trong đó đòi hỏi phải nộp một bài luận văn, trải qua các cuộc phỏng vấn và

tham gia các hoạt động của đảng trong suốt thời gian thử thách kéo dài.

Đặc quyền khi vào đảng

Mặc dù kể từ khi lên cầm quyền, Tập Cận Bình đã liên tục thắt chặt các quy định của đảng về đạo đức, hạn chế một số các đặc quyền và bắt các giới chức trong đảng phải trải qua nhiều nghi thức chính trị rườm rà, nhưng đảng vẫn giữ được sức hút đáng kể, nhất là trong thời kỳ khó

khẩn kinh tế hiện tại. Lý do là vì một khi trở thành đảng viên, mặc dù không nhất thiết là điều kiện tiên quyết để được bổ nhiệm vào các vị trí trong chính phủ ở Trung Quốc, nhưng vẫn mang lại cho người đảng viên đó một lợi thế so với những người ở ngoài đảng.

Sức hấp dẫn của một công việc có mức lương ổn định trong chính phủ lại càng hấp dẫn hơn trong những năm gần đây trong khi Trung Quốc đang tìm đủ cách để vượt qua cuộc khủng hoảng bất động sản, trong khi dân chúng tiết kiệm hơn trong việc chi tiêu và tỷ lệ thất nghiệp cao trong giới trẻ. Bên cạnh đó, khu vực tư nhân không tạo đủ công ăn việc làm để cung cấp cho hàng triệu sinh viên tốt nghiệp đại học và các trường dạy nghề mỗi năm.

Khi nền kinh tế Trung Quốc bùng phát trong hai thập niên 1990 và 2000, nhiều giới chức và công chức nhà nước tự nghĩ việc để tìm vận may trong một nền kinh tế tư nhân đang phát triển mạnh, một hoạt động thời đó người ta gọi là “hạ hải”. Nay thì nhiều người tìm việc muốn “trở lại bờ” (thượng ngàn) cho an toàn hơn – bằng cách là tìm một công việc ổn định trong khu vực nhà nước.

Theo số liệu chính thức, gần 2.59 triệu người đã tham gia kỳ thi tuyển công chức nhà nước của Trung Quốc vào tháng 12, tăng khoảng 15% so với năm trước đó, để hy vọng được nhận một vị trí trong khoảng 39,700 việc làm của chính phủ trung ương được tuyển dụng trong năm nay. Theo Huatu, một công ty Trung Quốc chuyên về luyện thi công chức,

năm nay có khoảng 5.3 triệu người ghi danh dự thi cấp vùng tại 23 tỉnh thành, trong khi chỉ có khoảng 166,000 vị trí tuyển dụng.

Theo một nghiên cứu được công bố vào năm 2020 bởi một nhóm nhà nghiên cứu tại Hoa Kỳ, trung bình các đảng viên kiếm được nhiều hơn khoảng 20% thu nhập hàng tháng so với những người không phải là đảng viên, có thể là do họ có được những việc làm lương cao hơn trong chính phủ, nắm giữ những vị trí cấp cao hơn và có mối quan hệ xã hội tốt hơn.

Theo một nghiên cứu của hai nhà nghiên cứu Matteo Targa và Li Yang tại Âu châu được công bố vào năm ngoái, các gia đình Trung Quốc có đảng viên được hưởng cuộc sống sung túc hơn so với các gia đình không

có đảng viên. Lý do là họ được hưởng lợi ưu tiên mua nhà với giá thấp trong giai đoạn đầu của quá trình tư nhân hóa bất động sản đô thị và, trong những năm gần đây, tích lũy tài sản nhanh hơn nhờ tiền lời từ vốn đầu tư.

Mặc dù tư cách đảng viên mang lại nhiều đặc quyền ở trong nước, nhưng nó có thể trở thành một sự bất lợi khi ra ngoại quốc trong khi một số quốc gia phương Tây đang thực hiện một số biện pháp để hạn chế các hoạt động gây ảnh hưởng của đảng cộng sản Trung Quốc. Ngoại trưởng Marco Rubio hồi tháng 5 vừa qua cho biết Hoa Kỳ sẽ “thu hồi chiếu khán nhập cảnh đối với sinh viên Trung Quốc, bao gồm cả những sinh viên có liên hệ với đảng cộng sản Trung Quốc hoặc đang học tập trong các lĩnh vực quan

Học tập tư tưởng
Tập Cận Bình -
FT.COM



trọng." Các giới chức Hoa Kỳ không cho biết họ sẽ đánh giá thế nào về mối quan hệ đảng hay mức độ liên hệ nào sẽ đưa đến việc thu hồi chiếu khán.

Bộ máy quan liêu

Kể từ khi thành lập hơn một thế kỷ trước, đảng cộng sản Trung Quốc đã phát triển thành một bộ máy quan liêu khổng lồ, bao gồm khoảng 100.27 triệu đảng viên tính cho đến tháng 12 vừa qua. Các đảng viên này làm việc trong các cơ quan chính phủ từ Bắc Kinh đến cấp thôn làng, quản lý các công ty nhà nước và giám sát mọi sinh hoạt, từ các tổ chức dân sự và tôn giáo đến các phòng thương mại và công đoàn.

Từ khi Trung Quốc áp dụng các chính sách theo mô hình thị trường để thúc đẩy tăng trưởng kinh tế, đảng đã giảm bớt tầm quan trọng về hệ tư tưởng Marxist và

vào đầu thập niên 2000, bắt đầu cho phép các doanh gia tư nhân tham gia. Nhiều người Trung Quốc bắt đầu coi việc gia nhập đảng không còn là một cam kết chính trị mà là một cách để thăng tiến sự nghiệp và hưởng lợi từ quyền lực.

Tập Cận Bình lên nắm quyền năm 2012 đã đặt mục tiêu đảo ngược xu hướng này, cam kết sẽ hồi sinh lại nhiệt huyết cách mạng của đảng và khôi phục đảng thành một động lực tích cực trong cuộc sống của người dân. Tập nói rằng điều đó sẽ giúp hiện thực hóa "giấc mơ Trung Hoa" trong sự hồi sinh của dân tộc.

Việc Tập Cận Bình nhấn mạnh vào sự kiểm soát của đảng đối với các vấn đề kinh tế và phát triển do nhà nước lãnh đạo cũng đã khiến các doanh nghiệp tư nhân không còn hấp dẫn như trước đây. Theo Viện Kinh tế

Quốc tế Peterson, trong tổng giá trị thị trường của 100 công ty lớn nhất Trung Quốc, khu vực tư nhân chỉ chiếm 34% vào tháng 12, giảm từ mức 55% vào giữa năm 2021, mất dần vị thế trước các công ty nhà nước và công tư hợp doanh.

Đảng viên nay còn phải tham gia các buổi học tập thường xuyên về các bài phát biểu của Tập Cận Bình, các chỉ thị và quy định của đảng. Họ phải thực hiện một thói quen thời Mao là phê bình lẫn nhau và tự phê bình chính mình. Đảng cũng đã thực thi nghiêm ngặt hơn việc yêu cầu đảng viên phải đóng hội phí từ 0.5% đến 2% lương tháng.

Một số giới chức, đặc biệt là những người coi việc gia nhập đảng là con đường tiến thân và dẫn đến thành công trong sự nghiệp, đã phàn nàn về các chiến dịch chính trị của Tập Cận Bình.

Sự bất mãn này đã thúc đẩy sự thụ động và trì trệ của bộ máy quan liêu, cản trở khả năng thực thi các chính sách của Bắc Kinh.

Các nhà lãnh đạo đảng đã chỉ trích cái mà họ gọi là tâm lý lệch lạc, vào đảng chỉ vì lợi ích cá nhân, và kêu gọi nỗ lực chấn chỉnh động cơ gia nhập đảng. Nhiều cơ quan đảng địa phương và trường đại học đã tổ chức các buổi hội thảo cho các đảng viên tương lai, nhấn mạnh quan điểm rằng việc gia nhập đảng phải là một cam kết trọn đời được thúc đẩy bởi lý tưởng.

Những lời kêu gọi trên có lẽ cũng sẽ không mang lại hiệu quả vì đảng đã quá già nua và lý thuyết đảng thì chẳng có gì mới. Hóa ra lời hối thúc "Làm giàu là vinh quang!" trước đây của đảng cũng chỉ là câu nói tùy tiện.

VH

Đặc quyền khi vào
đảng - GETTY IMAGES



PHỞ Palace

2126 S. Collins Arlington, TX 76010

Tel: 817.274-6602

Vui mừng chào đón quý khách!

"Chế biến và luôn nâng cao chất lượng nguồn ẩm thực" là phương châm của chúng tôi, nhằm thích ứng với sự lựa chọn của quý khách.



- Chất lượng tin cậy
- Phục vụ tận tâm
- Vệ sinh sạch sẽ
- Giá cả hợp lý

Chắc chắn sẽ được Quý Khách hài lòng

GIỜ MỞ CỬA
Sun-Thu: 9am-9pm
Fri-Sat: 9am-10pm

Phở Palace kính mời !!!

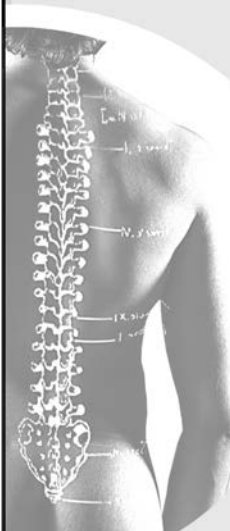
www.phopalace.com

ACCIDENT & RECOVERY CLINIC

1456 Belt line Rd. Suite 111, Garland, TX 75044
(Ngay góc đường Beltline và đường Garland)

Bác Sĩ: **PHUONG TONG, D.C.**

Tel **972-414-4878** HURT
Fax 972-675-3202



- ▣ TAI NẠN XE CỘ
Auto accident
- ▣ TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
Workers compensation
(TDI approved doctor)
- ▣ TAI NẠN THỂ THAO
Sport injury

CHUYÊN TRỊ

- Đau lưng
- Nhức đầu
- Đau cổ, vai
- Bong gân
- Đau bắp thịt
- Đau khớp xương

Có chụp X-RAY

GIỮ LÀM VIỆC
Thứ hai - thứ sáu: 9am - 6pm
Thứ bảy: Xin lấy hẹn
NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM



CERTIFIED



Mon-Fri : 8:00am - 7:00pm
Sat : 8:00am - 5:00pm



\$25

Japanese & Domestic Auto Repair

www.jndaautorepair.net

3030 NAAMAN SCHOOL RD., GARLAND, TX 75040

SHOP: **972-495-8080**

CELL: **214-223-1355**

FREE AC SYSTEM CHECK
FREE DIAGNOSTIC

- TIỆM CÓ THỢ NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM SỬA XE ĐỨC: BMW, MERCEDES, AUDI, VOLKSWAGEN.

- SỬA TẤT CẢ HƯ HỎNG, MÁY, HỘP SỐ, ĐIỆN
- RADIATOR, MÁY LẠNH, MÁY NÓNG
- AXLES, ỚNG NHÚN, BRAKES, ALIGNMENT.

CÓ LÀM BODY & THAY KIẾNG XE

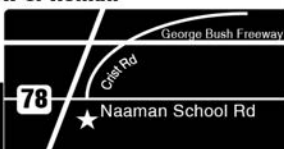
Tiệm đang cần thợ kinh nghiệm
gọi DON 214-223-1355

BẢO ĐẢM QUÝ KHÁCH SẼ HÀI LÒNG
SỰ PHỤC VỤ CỦA CHÚNG TÔI
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG & CHẤT LƯỢNG TỐT

- CÓ ĐẦY ĐỦ MÁY SCANNERS, ĐỊNH BỆNH (DIAGNOSE) XE NHẬT, MỸ: HONDA, TOYOTA, NISSAN, FORD, GM...

- CHUYÊN SỬA CHỮA HỘP SỐ TỰ ĐỘNG (TRANSMISSION REBUILD).

Có thay bình cho xe Hi-Brite, New or Reman



International Counselor Services
(833) 588-0621

PO BOX 110

908 Audelia Rd, Ste 200 - Richardson, TX 75081

Immigration Deportation

BỊ TRỤC XUẤT

Criminal

TỘI PHẠM

DWI

UỐNG RƯỢU GÂY TAI NẠN

Personal Injury

THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN

Family

LY DỊ, CẤP DƯỠNG, GIÁM HỘ



BINH STANLEY (214) 202-3333



Tel: (817) 460-2580 / Fax: (817) 460-0645

2440 S. Collins St., Ste #140, Arlington TX 76014

Gần chợ Saigon New Market and Town Talk Foods market.

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Sáu: 8:30AM - 5:30PM / Thứ Bảy: 8:30am - 12:30pm

familyHealthClinic



DANA HUYNH MỸ ĐÌNH, M.D.

Bác sĩ trực thuộc hệ thống
- University of Texas Southwestern
- Board Certified Family Practice
- Clinical Assistant Professor UTMB

Với sự cộng tác của:
Bác sĩ **YẾN PHAN, D.O.**
Board Certified Family Practice
và Y sĩ **TIẾN HUYNH, PA-C**

KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- + Sức khỏe tổng quát và bệnh phụ nữ, Pap Smear, thuốc ngừa thai.
- + Chấn thương nhẹ, bong gân, gãy xương, may vết thương ngoài da.
- + Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch.
- + Khám tổng quát định kỳ hàng năm cho mọi lứa tuổi.
- + Khám sức khỏe cho trẻ đi học và tham gia thể thao.
- + Điều trị nội thương và ngoại thương.
- + Văn phòng có trang bị máy đo dung tích phổi, máy điện tâm đồ.
- + Chăm sóc da mặt, trị các bệnh về da.

Nhận hầu hết
các loại bảo hiểm

Có giá đặc biệt cho quý vị
không có bảo hiểm



TÍN T. LÊ
Agency Owner
(817) 521-5963



TIN LE
AGENCY LLC



KIMLOAN NGUYEN
Producer Agent
(408) 891-8925

Phục vụ khách hàng since 2010 in TX
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI - SỨC KHỎE

DISCOUNT
up to **30%**

cho mái nhà mới thay
(New roof replaced)
trong vòng 7 năm trở lại

*** CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMA CARE BẮT ĐẦU 11/01/21**

4508 Matlock Rd., #120,
Arlington, TX 76018

Gần bên Fry's Electronic & đối diện với China King

Office: (817) 468-1415

Cell: (817) 521-5963

Email: t1e15@farmersagent.com

PHỤC VỤ THẬT LÒNG & UY TÍN



Mon-Fri: 9am-5:30pm
Evenings & Weekends
by appointment.



United Homeland Realty

Office: 1004 Cordero Dr. Lewisville TX 75067

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM)

Phone: 469-867-3434

TRUNG TÂM ĐỊA ỐC & QUẢN TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN

- Chúng tôi sẽ giúp quý vị mua bán nhà, cơ sở thương mại.
- Quản trị những căn nhà cho mướn hoặc shopping center.

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Real Estate Broker
Direct: 469-867-3434



LOAN FACTORY

TRUNG TÂM TÀI TRỢ ĐỊA ỐC - MORTGAGE LOAN

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Loan Officer
Direct (469) 867-3434 Corporate (408) 877-8000
2195 Tully Road, San Jose, CA 95122
NMLS: #264349; CO-NMLS: #320841
<https://www.loanfactory.com/thamesdo>

SMART INSURED SOLUTIONS, LLC

2727 LBJ Freeway, Ste #730, Farmers Branch, TX 75234
Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Chuyên Viên Bảo Hiểm
Direct: 469-867-3434

BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - SỨC KHỎE
MEDICARE SUPPLEMENT & ADVANTAGE

Văn Phòng Luật Sư

CINDY D. PURINTON

2505 E. ARKANSAS LN # 121, ARLINGTON, TX 76010

(Khu nhà hàng Thanh Thanh)

LUẬT SƯ **36** NĂM KINH NGHIỆM TÒA ÁN

VY NGUYEN - TRỢ LÝ **15** NĂM

LÀM VIỆC TẠI LÃNH SỰ QUÁN MỸ

CHUYÊN: IMMIGRATION LAW - FAMILY LAW
CIVIL/BUSINESS LAW - CRIMINAL LAW

Bảo Lãnh • Du Học • Du lịch • Thẻ Xanh • Quốc Tịch
Ly Hôn • Quyền Nuôi Con • Cấp Dưỡng • Di Chúc
Hợp Đồng Kinh Doanh • Bất Động Sản • Lease • Deed
Tranh Chấp, Kiện Tụng Dân Sự/Thương Mại
Tội Hình Sự/ Giao Thông • Lái Xe Say Rượu
Xóa Án Tích

"WE STRIVE TO BE VIET FRIENDS"

"Luôn đồng hành cùng người Việt"

☎ OFFICE : 682-800-3940

📞 CELL: 682-227-1488

UY TÍN - NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM

"Not certified by the Texas board of Legal Specification"

Nam Hưng

& Wholesales Southern Bay

NAM HƯNG SỐ 1700 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX 76010

SIÊU THỊ NAM HƯNG , WHOLE SALE SOUTHERN BAY, SB FOOD DEPOT VÀ LIQUOR WAREHOUSE XIN CHÂN THÀNH CẢM Ạ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN CHỦ ĐÃ NHIỆT THÀNH ỦNG HỘ SIÊU THỊ NAM HƯNG, WHOLESALE SOUTHERN BAY TRONG SUỐT 30 NĂM QUA. Xin quý khách ghé trang website: WWW.SBFOODDEPOT.COM sẽ tìm thấy các mặt hàng Sale hàng tuần.

HÀNG ON SALES CHO SB FOOD DEPOT & SOUTHERN BAY AUTUMN SALES

Khô Cá Đù Có Xương \$4.99 lb Product of Texas USA
Khô Cá Đù Không Xương \$6.59 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Trung (Tôm Hố) \$29.99 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Nhỏ (Tôm Hố) \$25.99 lb Product of Texas USA
Cá Chim Trắng 1000 up \$15.99 lb Ocean Wild Caught
Tôm Mú Ni \$17.99 lb Product of VN
Kiểu Nữ Chân Dài (Khô Nhái) \$35.95 Bag Đặt Sản Miền Tây VN
Trái Bần Nấu Chua \$ 7.99 lb Đặt Sản Miền Tây VN
Gạo Bông Hồng Thailand \$23.99 Bao 25 lbs Mua 10 Tặng 1

SB Food Depot, Liquor Warehouse và Wholesa Southern Bay,
2125 E. Division St, Arlington, Texas 76011 (Kế Bên Sân Football Cowboy)
Điện Thoại (817) 261-8191 và (817) 460-9998



(817) 261-8191

(817) 261-8991

(817) 261-8992

Ngoài Ra Chợ Chúng Tôi Có Một Hệ Thống Xe Và Ban Nhân Viên Giao Hàng Nhanh Lẹ Tận Tâm Và Kinh Nghiệm. Bảo Đảm Hàng Hóa Tươi Tốt Và Giao Đến Tận Nơi Trong Ngày Nam Hưng Và Wholesale Southern Bay Là Nơi Tập Trung Đầy Đủ các Mặt Hàng: Rau, Quả, Tôm, Thịt, Cá Tươi Xanh Với 2 Kho Chứa Hàng Khô Và Kho Đóng Lạnh Lớn Nhất Vùng Dallas , Fort Worth, Là Nơi Cung Cấp Tất Cả Các Mặt Hàng Cho Các Siêu Thị Và Nhà Hàng.

Địa Chỉ Nam Hưng : 1700 E. Pioneer Pkwy Arlington Tx 76010 (817)261-8191

Địa Chỉ SB Food Depot: 2125 E. Division St Arlington, Tx 76011 (817)460-9998

Chợ Nam Hưng mở cửa từ 8 giờ sáng đến 9 giờ tối



VĂN PHÒNG KHAI THUẾ & KẾ TOÁN ĐÔN DIỆP, CPA

Hội viên aicpa, Texas Society of CPA, Dallas Chapter of CPA
Licensed to practice Public Accountancy in Texas

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
3250 W. Walnut St., Garland, TX 75042

KHAI THUẾ LÀ VIỆC QUAN TRỌNG
QUÝ VỊ NÊN LỰA CHỌN MỘT VĂN PHÒNG KHAI THUẾ
MỞ CỬA QUANH NĂM CÓ VĂN BẰNG ĐẠI HỌC
VÀ HÀNH NGHỀ KHAI THUẾ, KẾ TOÁN, CPA HỢP PHÁP TẠI TB TEXAS.

Office: **972-487-0656**

Fax: **972-272-0137**

IT'S YOUR CHOICE.

**Đảm nhận khai thuế, giữ sổ sách kế toán cho các tiệm buôn, khai tất cả các loại thuế...
Lập hồ sơ mở cơ sở thương mại cho Small business, Partnership và Corporation.**



Báo Xuân Bính Ngọ



Theo yêu cầu của nhiều độc giả, Trẻ trân trọng thông báo sẽ tiếp tục phát hành số báo Xuân thường niên – Trẻ Xuân 2026.

Đây là ấn phẩm được chuẩn bị công phu, trình bày mỹ thuật, quy tụ những cây bút tài năng từ khắp nơi trên thế giới với các họa phẩm xuất sắc của họa sĩ Bảo Huân, sẽ mang đến cho quý độc giả một món quà tinh thần đặc sắc nhân dịp đón năm mới.

Trẻ Xuân 2026 hy vọng sẽ cùng quý đồng hương, thân chủ, độc giả đón chào một năm mới tràn đầy may mắn, hạnh phúc và những điều tốt đẹp nhất – như những lời chúc đầu năm của người Việt.

Quý khách hàng, thân chủ có nhu cầu đăng quảng cáo, xin vui lòng liên lạc với Trẻ qua:

- Email: dallas@trenews.net
- Điện thoại: 972-675-4383

để chọn vị trí quảng cáo đẹp nhất, phù hợp nhất.

Trẻ xin trân trọng cảm ơn sự đồng hành và tin yêu của quý vị trong suốt thời gian qua.





Bác sĩ nha khoa

NGUYỄN NGỌC TUYỀN, D.D.S.
JOE YU-IL KIM, D.D.S.

- ✦ CẤY GHÉP NUỐU RĂNG (Gum Graft)
- ✦ CẤY XƯƠNG, TRỒNG RĂNG (Bone Graft, Implant)
- ✦ NHA KHOA THẨM MỸ (Cosmetic)
- ✦ NIỀNG RĂNG NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM (Braces & Invisalign)
- ✦ CHỮA TRỊ BẰNG LASER (Laser Treatments)
- ✦ NHA KHOA TỔNG QUÁT NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

☎ **972-699-7778**

📍 **435 W. PRES. GEORGE BUSH HWY #200, RICHARDSON, TX 75080**
(Trên 190 Service Road, giữa Custer Pkwy & Alma Rd.)

🕒 Mon - Wed: 8:30 am - 5:30 pm
Thu: 10:00 am - 7:00 pm
Fri: 8:30 am - 1:00 pm

Hình bệnh nhân của nha sĩ

NIỀNG RĂNG THẨM MỸ
LÀM THAY ĐỔI KHUÔN MẶT



NIỀNG RĂNG
BRACES &
INVISALIGN



TRỒNG & CẤY RĂNG (IMPLANT)



GHÉP NUỐU RĂNG
(GUM GRAFT)



COSMETIC



Axiom
INJURY & REHAB

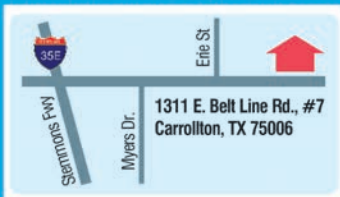


Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM**

☎ **972-417-0651**
🌐 **axiominjury.com**

🕒 Mon-Thu: 8:30-12:30 Fri: 8:30-12:30
2:00-6:00

📍 1311 E. Beltline Rd., #7, Carrollton, TX 75006



TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

• Tôi choáng váng; sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là **quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe**; trong trường hợp này, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám.

GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417- 0651 và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. **MIỄN PHÍ** (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,
Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co Thắt Cơ Bắp
Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn



tré

hay TƯỞI, TRƯỞI

Tré Đà Nẵng hay Truổi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sứt sứt, là món nhậu tuyệt vời với bánh trắng.

Mời đặt với chị Hoa.

817.291.4174 469.463.1493



RYAN DENTAL
Family, Cosmetic, Implant

RYAN NGUYEN, D.M.D.
Tốt nghiệp TEMPLE University, PA
Cựu Nha Sĩ Quân Đội Hoa Kỳ

972-530-0893

- LẤY TỦY RĂNG**
(Root Canal)
- NHỔ RĂNG KHÔN**
(Wisdom teeth Extraction)
- RĂNG SỬ, CẦU RĂNG**
(Crown, Bridge)
- IMPLANT**
(Trồng Răng)
- IMPLANT SUPPORT DENTURE**
(Hàm Răng Giả)

GIÁ ĐẶC BIỆT cho IMPLANT



Tue, Wed, Thu: 9AM - 6PM
Sat, Sun: 9AM - 4PM
Fri, Mon: Closed

7602 N. Jupiter Rd., #113
Garland, TX 75044




A&N IMMIGRATION SERVICES

- ★ Bảo lãnh thân nhân
- ★ Xin vào quốc tịch, thẻ xanh
- ★ Ủy quyền, các loại giấy ủy quyền
- ★ Thị thực chữ ký
- ★ Phiên dịch giấy tờ

PUBLIC NOTARY

2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

(214) 444-2007
Office **(817) 808-3558**

(817) 291-7918
(817) 808-3558 (Nhắn tin)

angroups@yahoo.com



GIỮ SỔ SÁCH BOOKKEEPING

PAYROLL SERVICES (W-2 & TAX)

THUẾ CÁ NHÂN & CÔNG TY TAX SERVICES

THUẾ THƯƠNG MẠI SALES TAX

THÀNH LẬP CÔNG TY
NEW CORPORATION, LLC, PARTNERSHIP

IRS e-file

2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

angroups@yahoo.com

(817) 291-7918
(214) 444-2007
(817) 808-3558



NT Photography

Tel: 972-263-7260 cel: 214-448-3109

Photographer: Anh Quân

*Đặc Biệt
nhận trang điểm,
búi tóc:
Cô dâu
Phụ dâu
Đạ hội*

- * *Đám cưới* *Đám hỏi*
- * *Chân Dung* *Ra Trường*
- * *Gia Đình* *Passport*
- * *Sửa hình cũ thành mới*
- * **FREE 20x24** with wedding package

Trên 20 năm kinh nghiệm, với máy móc hiện đại,
Quý Vị sẽ có những tấm ảnh nghệ thuật, giá trị.

Website: www.ntphotos.com

www.ntphotos.com email: ntphoto@yahoo.com
425 E. Pioneer Pkwy. Suite 9 Grand Prairie, TX 75051 (Khu chợ KROGER) • 5731 Mountain Hollow Dr., Dallas, TX 75249

	DỄ TÌM DỄ THẤY DỄ ĐỌC DỄ GẮT	HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG TIẾT KIỆM THỜI GIAN NÂNG CAO LỢI NHUẬN	972-675-4383 817-421-1400 NHẬN CHECK, CASH CREDIT CARD
---	---	--	---



KowLoon

CỬU LONG SEAFOOD RESTAURANT

100 W. PIONEER PKWY. #146, ARLINGTON, TX 76010

(817) 275.5334 (817) 275.5335

- Nhà hàng có trên 300 món
- Lobster - Alaska Crab sống bơi lội trong hồ
- Có cơm chiên Cua Alaska và Tôm Hùm



▼ DIMSUM

Weekday, Weekends & Holiday



Có 2 phòng riêng biệt trên lầu và dưới lầu rất tiện lợi cho tất cả đám cưới hoặc tiệc lớn - nhỏ

Mọi chi tiết xin liên lạc KIM CHI

(817) 714.7746

MON-THU: 11am-10pm
FRI: 11am-10pm
SAT: 10am-10pm
SUN: 10am-10:00pm
TUE: Closed

JOHN KHA NGUYEN INSURANCE

LIFE INSURANCE NEEDS
NEW YORK LIFE, NORTH AMERICA,
AIG, ETC.
AUTO
HOME, COMMERCIAL
HEALTH, OBAMA CARE
LONG TERM CARE
RETIREMENT: IRA, SEP, SIMPLE,



John Nguyen

4035 E. Belknap St., Ste. 200
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 585-4018
Cel: (817) 675-8048
Fax: (817) 984-1358



Kha Nguyen

4045 E. Belknap St., Ste. 3
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 386-4369
Cel: (817) 713-6804
Fax: (817) 386-4330

• NHÂN THỌ • XE NHÀ • THƯƠNG MẠI • SỨC KHỎE
• QUỸ HƯU TRÍ CÁ NHÂN • CHĂM SÓC DÀI HẠN

Khi đọc bài “Nơi trú ẩn cho thú không nhà” của cô Thúy Messegee, tôi thật sự xúc động trước câu chuyện về cô Terri, người đã dành trọn tuổi thanh xuân để chăm bẵm, nuôi nấng những con thú hoang cơ nhỡ. Bất giác tôi liên tưởng đến đấu trường thể thao, nơi ai cũng khát khao vươn tới thành tích cao nhất, hay như trong cuộc sống, ai cũng mong được hưởng một đời sung túc đủ đầy.

Thế nhưng, vẫn có những thể thao gia đã đặt nghĩa cử và tình người lên trên bảng xếp hạng. Họ sẵn sàng hy sinh cơ hội chiến thắng chỉ để giữ trọn sự công bằng. Đó chính là tinh thần fair play, những khoảnh khắc lấp lánh, tỏa sáng của nhân cách, đạo đức và lòng cao thượng...

Bài “Nơi trú ẩn cho thú không nhà” đã đăng tại www.baotreonline.com, xin gõ tên bài vào ô SEARCH

nghĩa hiệp trong thể thao

- KỲ 3 -

Người Kenya khiêm tốn

Nhắc đến chạy nước rút, cả thế giới lập tức nhớ ngay đến tia chớp Usain Bolt (Jamaica). Nhưng trên những đường đua marathon khắc nghiệt, cái tên Eliud Kipchoge (Kenya) đã trở thành huyền thoại sống – được xem là thể thao gia marathon vĩ đại nhất trong lịch sử.

Năm 2019, tại giải INEOS (Vienna), Kipchoge đã làm điều chưa ai làm được: cán đích dưới 2 giờ – chính xác là 1 giờ 59 phút 40 giây – một cột mốc tưởng như loài người không thể. Khi báo giới trầm trồ, Kipchoge mỉm cười: “Tôi không phải siêu nhân.

Đây là thành quả của một đội, của cả một quốc gia.”

Anh tặng toàn bộ tiền thưởng cho một trung tâm chăm sóc trẻ em nghèo ở quê nhà Kenya – nơi đã nuôi dưỡng ước mơ của anh thuở thiếu thời.

Eliud Kipchoge
(ảnh phía sau
Usain Bolt)



Đẹp hơn huy chương

Ngày 25-9-1988, tại Olympic Seoul, Florence Griffith-Joyner – nàng “Flo-Jo” huyền thoại của điền kinh Mỹ – bước vào vòng bán kết 100m với sự tự tin của một nữ hoàng đang trên đường đăng quang. Súng hiệu nổ, cô lao đi như tia chớp... Trên đường đua, một đối thủ ở làn bên vô tình giẫm lên giày của Flo-Jo, khiến cô chao đảo, suýt ngã. Ở khoảnh khắc đó, bất kỳ ai cũng có thể nổi giận. Nhưng khi tất cả vừa cán đích, Flo-Jo tiến lại, tươi cười, bắt tay và chúc mừng chính “kẻ gây họa” – người vừa hưởng lợi từ cú va chạm.

Hình ảnh ấy, giản dị nhưng rực rỡ, đã vượt xa giá trị của một tấm huy chương. Nó lan truyền khắp thế giới như một biểu tượng của tinh thần fair-play, thậm chí còn “nóng” hơn cả lúc Flo-Jo phá kỷ lục thế giới sau đó.



Florence Griffith-Joyner

Ngày này năm xưa...

21-8

1900

tại giải quần vợt vô địch quốc gia Hoa Kỳ (US National Championship) năm 1900, Malcolm Whitman lại một lần nữa làm say mê khán giả khi vượt qua William Larned với tỉ số 6-4, 1-6, 6-2, 6-2.

Chiến thắng này không chỉ mang lại vinh quang cho Whitman, mà còn đánh dấu lần thứ 3 liên tiếp anh đăng quang ngôi vô địch đơn nam.

US National Championship chính là US Open ngày nay.

Điều khác biệt là hồi xưa các tay vợt ăn mặc chỉnh tề, phong cách lịch lãm, mang màu sắc quý tộc, đề cao danh dự - truyền thống và không có giải thưởng.

US Open ngày nay đã được thương mại hóa, sôi động hơn, "tập nập" hơn và hiện là một trong 4 giải Grand Slam lớn nhất toàn cầu.



Malcolm Whitman

21-8

1991

tại Giải Vô địch Thế giới ở Perth (Úc), Krisztina Egerszegi (Hungary) đã lập kỷ lục thế giới cự ly 100m bơi ngửa với thời gian 1 phút 00 giây 31 (1:00.31).

Khi đó, Krisztina mới 17 tuổi, nhưng đã là ngôi sao sáng của làng bơi quốc tế.

Thành tích 1:00.31 không chỉ giúp cô giành huy chương vàng, mà còn phá vỡ kỷ lục thế giới vốn đã tồn tại suốt nhiều năm trước đó.

Cô là người đầu tiên trong lịch sử Hungary nắm giữ 3 huy chương vàng Olympic cá nhân ở 3 kỳ Thế vận hội (1988, 1992, 1996).



Krisztina Egerszegi

21-8

1977

Donna Patterson Brice (Mỹ), nữ thể thao gia trượt ván nước (water ski) người Mỹ, đã lập nên một kỷ tích đáng kinh ngạc thời đó khi đạt vận tốc 111 dặm/giờ (khoảng 178.8 km/h), trở thành người phụ nữ trượt ván nước nhanh nhất thế giới.

Kỷ lục được thiết lập tại vùng biển Long Beach, tiểu bang California, trong một giải đấu thuộc Hiệp hội Trượt nước Quốc tế (IWSA), kỹ thuật giữ thăng bằng khi lướt trên mặt nước với tốc độ của một chiếc xe hơi chạy ở vận tốc cao không phải là chuyện dễ dàng.



(hình minh họa môn trượt ván nước)



TIM NGUYỄN
GARLAND, TX.

Bạn hiền thơ ấu ơi,

Nhớ không, thời thơ ấu ấy, không có điện thoại nhà và cellphone như bây giờ, chúng ta nói chuyện với nhau bằng “điện thoại ống bơ”. Ôi, thô sơ là thế, mà cũng vui đáo để. Và rồi, tới lúc tôi đưa bạn nhỏ đi xem phim Le Ballon Rouge (Quả bóng đỏ), tới đoạn cuối phim, khi thấy cậu bé bay lên cùng chùm

Bay về phía ngọn thác thiên đường

bong bóng đủ màu dưới bầu trời thành phố Paris, thì cả bạn cùng tôi đều mơ ước một ngày chúng ta sẽ được bay cùng với những quả bóng như cậu bé kia.

Tất cả chỉ là chuyện trong mơ thôi, nhưng nó làm cho cuộc sống này vui hơn và có ý nghĩa hơn. Cũng như trong câu chuyện cảm động và vui nhộn sau đây từ cuốn phim UP của đạo diễn Pete Docter, bạn nhỏ và tôi và Carl và Russell cùng với ngôi nhà bay theo chùm bong bóng màu khổng lồ về hướng Ngọn Thác Thiên Đường.

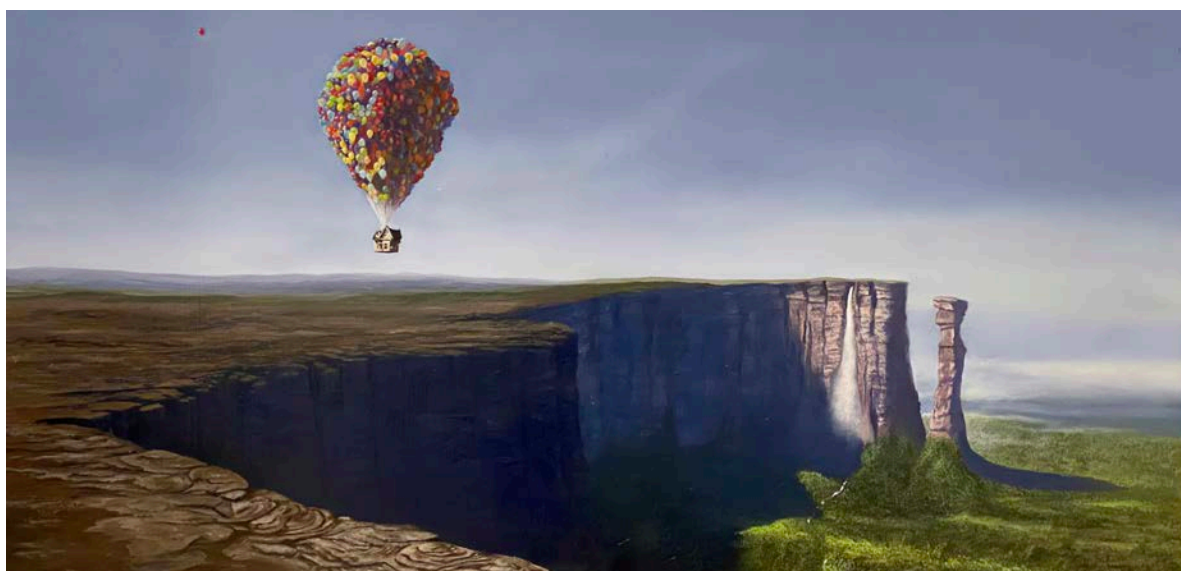
Carl Fredricksen là một cậu bé hay e thẹn và ít nói. Cậu thường mơ ước bay vòng quanh thế giới với quả bóng bay của mình. Một hôm, Carl tình cờ lạc vào căn nhà hoang của cô bé sún răng và nghịch như con trai tên Ellie, và rồi phát hiện ra rằng cả hai đứa cùng có chung mơ ước đi khám phá thế giới như thần tượng của chúng là nhà thám hiểm lừng danh Charles F. Muntz. Căn nhà hoang cô bé biến thành “câu lạc bộ phiêu lưu” của hai đứa. Cô gắn cho cậu chiếc huy hiệu câu lạc bộ

làm bằng nắp chai nước ngọt (nắp phéng), và cô khoe với cậu cuốn “My adventure book”, quyển sách phiêu lưu mạo hiểm của cô, trong đó cô dành hẳn phần lớn, vẫn còn để trống, để ghi lại những “chiến công” cô sẽ thực hiện sau này. Trang đầu tiên là bức vẽ ngôi nhà nhỏ bên đỉnh Ngọn Thác Thiên Đường ở vùng rừng Nam Mỹ, một giấc mơ lớn. Và cô bắt Carl giữ lời hứa đi đến nơi đó cùng với cô.

Thời gian trôi qua, hai đứa cùng chơi đùa hồn nhiên bên nhau. Và rồi lớn lên, họ kết hôn thành vợ thành chồng. Căn nhà hoang câu lạc bộ ngày xưa nay trở thành ngôi nhà của họ. Chỉ trong một vài năm, họ dựng được tổ ấm riêng cho mình. “In a couple of years they have built a home sweet home”. Cô gái nắn nót viết tên hai người lên thùng thư, Carl & Ellie, nhưng chàng trai Carl vụng về để lại nguyên dấu một bàn tay trên thùng thư mới sơn, thế là Ellie lập tức quét sơn vào tay in ngay bàn tay mình lên cạnh bàn tay chàng.

Với nghề bán bong bóng và gác sở

Bay về phía
ngọn thác
thiên đường-
NGUỒN REDDIT



thú, hai người sống những năm tháng vui vẻ hạnh phúc bên nhau. Dưới tán cây cổ thụ trên đồi, họ cùng gửi mơ ước của mình qua những đám mây. Tối đến, trên 2 chiếc ghế bành kê sát, anh và cô cùng nắm tay nhau đọc sách.

Năm tháng qua... Tóc hai người dần bạc. Cho đến một hôm, ôi buồn biết bao bạn hiền thơ ấu ơi, Ellie không còn bước nổi lên ngọn đồi ngày xưa nữa. Xem tới đoạn này, hiền nội là Dung rưng rưng nước mắt (hỡi ôi, hiền nội của Nguyễn nay cũng đã đi xa như Ellie), nghĩ tới ngày chia tay. Ellie yếu đi và rồi qua đời. Quyển sách “My Adventure Book” còn đó với những trang để trắng. thỉnh thoảng Carl vẫn mở ra xem và buồn xuống ngậm ngùi. Trong phòng, hai chiếc ghế ngày xưa, giờ một chiếc để trống, trên đó còn vắt chiếc khăn quàng cổ của Ellie. Chiếc bàn cà phê bây giờ chỉ có một cái tách, đầu bàn bên kia không người ngồi.

Với Carl, thời gian như lá rụng dần... Thành phố bây giờ đổi khác, với những ngôi nhà cao tầng mọc lên chung quanh, nhưng Carl nhất định không chịu rời đi. Cho đến một hôm xảy ra cuộc đánh nhau với một công nhân xây cất vì người này cho xe tới làm gãy thùng thư kỷ niệm của Carl và Ellie, chính quyền thành phố nhân vụ này ra lệnh cho Carl phải về ở tại nhà hưu trí Shady Oaks Retirement Home. Carl lúc này đã 78 tuổi, chợt nhớ lại giấc mơ của Ellie là đem ngôi nhà hai người tới Ngọn Thác Thiên Đường, ông bèn dùng hàng ngàn quả bóng bay để kéo ngôi nhà lên, bắt đầu cuộc hành trình về miền hoang dã xứ Nam Mỹ. Thấp tùng theo ông, bất ngờ có thêm cậu bé Russell, cũng là một nhà thám hiểm vùng đất hoang dã, đang cố

gắng đi tìm chiếc huy chương cuối cùng qua công tác giúp đỡ những người già lão.

Căn nhà của Carl và Ellie giờ đang bay dưới chòm bong bóng khổng lồ. Bay qua thành phố, qua rừng, qua suối. Bỗng cơn bão âm âm kéo tới làm ngôi nhà với Carl và Russell trên đó suýt lâm nguy. Nhưng rồi bão qua đi. Lúc này, Carl và Russell đã có thể nhìn thấy Ngọn Thác Thiên Đường từ xa. Họ đang ở trên bờ một con vực lớn. Cả hai bước xuống và kéo ngôi nhà đi theo, hy vọng sẽ tới được Thác Nước lúc những quả bóng còn hơi. Đang đi, Russell bỗng thấy một con chim cao lớn, màu sắc rực rỡ như công, bèn kết bạn và đặt tên cho nó là Kevin. Sau đó, họ gặp con chó Dug. Cả hai con đều biết nói tiếng người nhờ một bộ máy đeo ở cổ. Chủ của Dug chính là nhà thám hiểm Charles Muntz, ông vẫn còn lưu lại vùng Nam Mỹ qua nhiều thập niên với hy vọng bắt được giống chim lạ còn sống (chính là Kevin) mang về làm chiến tích riêng.

Lúc đầu, Carl vui mừng vì gặp được thần tượng, nhưng rồi khám phá ra rằng Muntz sẵn sàng làm bất cứ điều gì dẫu tàn ác để bắt cho được Kevin. Do đó, Carl muốn cứu Kevin và chạy trốn khỏi Muntz. Nhờ Kevin và Dug, Carl thoát khỏi đàn chó ngao hung dữ của Muntz, nhưng Kevin không may bị thương. Trong khi giúp Kevin thì Muntz cùng đàn chó ngao kéo tới, phóng lửa đốt ngôi nhà của Carl. Ngôi nhà sau đó được cứu khỏi ngọn lửa nhưng Kevin bị bắt và Muntz cùng đàn chó cao chạy xa bay.

Và rồi Carl cũng đã đưa được ngôi nhà của Ellie đến bờ Ngọn Thác đúng với ý nguyện của nàng. Trong ngôi nhà kỷ niệm, Carl lại gặp cuốn sách hình của Ellie và

tìm thấy lại những kỷ niệm của hai người và lời ghi cuối cùng của Ellie cảm ơn Carl đã thực hiện ý nguyện của nàng và giờ đây Carl hãy lên đường một mình. Phấn khởi vì ý nguyện của Ellie đã thành hiện thực, Carl bước ra trước nhà và đưa mắt nhìn trời mây. Lúc này, Russell đã bỏ đi và đang bị Muntz rượt đuổi. Carl quăng hết đồ đạc trong nhà đi để cho ngôi nhà có thể tiếp tục bay, đuổi theo Muntz -lúc này ông có Dug bên cạnh. Russell nhờ sợi dây buộc vào người đã lao vào phi thuyền của Muntz nhưng bị đàn chó vây bắt. Lúc này Carl và Dug cũng đã cập vào phi thuyền. Cuộc rượt đuổi náo động và vui nhộn tiếp diễn cho đến khi phe của Carl toàn thắng, trở về trái đất.

Trong cuộc lễ tiếp đón lúc trở về, Carl gắn huy chương tưởng thưởng công lao và tấm lòng của Russell. Bạn hiền thơ ấu ơi, đó là chiếc huy chương nắp phén ngày xưa Ellie đã gắn cho Carl buổi đầu hai người gặp nhau. Chỉ một vật nhỏ bé đó thôi (chiếc nắp phén) đã khuấy động không gian và thời gian, đem quá khứ nối liền hiện tại, khiến trái tim đau ai đó rung lên như ngọn lá cuối cùng trước gió. Kết thúc như vậy là đẹp. Ngôi nhà của Ellie đã đến được Ngọn Thác Thiên Đường. Ước nguyện ngày xưa đã trở thành sự thật. Nhưng sao nghĩ tới Ellie và mối tình thơ dại của hai người, lòng Nguyễn này lại cảm thấy bồi hồi. Họ chỉ là những hình họa bằng máy computer chứ có phải người thật đâu, vậy mà cũng gây xúc động. Thương cho Ellie. Và thương cho Carl đã một mình thực hiện cuộc hành trình tới Ngọn Thác Thiên Đường. Carl hay chính là Nguyễn này. Ôi, nhân sinh huyền huyền...

TN



CÁO PHÓ



Gia đình chúng tôi vô cùng thương tiếc báo tin
cùng thân bằng quyến thuộc, bạn hữu xa gần:
Cha, Ông Nội, Ông Ngoại của chúng tôi:

Cụ Ông NGUYỄN Văn Thành Pháp Danh Nguyên Trì

Nguyên sinh viên sĩ quan khóa 14 trừ bị Thủ Đức quân lực Việt Nam Cộng Hòa
Sanh ngày 10 tháng 10 năm 1928 (Mậu Thìn) tại Việt Nam

Tạ Thế tháng 08/11/2025 (Tháng 6/18 âm lịch Ất Tỵ) Fort Worth, TX

Hưởng Thọ 96 tuổi

Tang Lễ do NHÀ QUẦN MOORE Funeral Home, Phone#: 817-275-2711

1219 N. Davis Drive Arlington, Texas 76012

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Thứ sáu (08/22/2025) thăm viếng 10 AM - 8 PM

Thứ bảy (08/23/2025) Hạ huyệt 8 AM - 10 AM

TANG GIA ĐỒNG KHẮP BÁO

Vợ: Mách Vỡ

Trưởng Nữ: Nguyễn Thị Liên Chồng: Lê Công Hợp

Cháu Ngoại: Nguyễn Duy Linh, Nguyễn Thành Sanh Và Nguyễn Thị Liễu
Và Cháu Có: Nguyễn Thị Nhất Tiên và Nguyễn Nhất Sang

Thứ Nam: Nguyễn Minh Trí Vợ: Lê Thị Sơn

Cháu Nội: Linda Và Minh Trường

Thứ Nam: Nguyễn Chánh Trực Và Cháu Nội: Nguyễn Chánh Trung

Thứ Nữ: Nguyễn Thị Thu Trang Chồng: Tô Duy Tuấn Và Cháu Ngoại: Trâm, Vy, Johnny

Út Nam: Nguyễn Phi Long Vợ: Julie Trần Và Cháu Nội: Phi Nhi, Phi Yến, Phi Ưng

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG - XIN MIỄN PHÚNG ĐIỀU

ADVANCED SPINAL CARE CLINIC

2830 N. Beach St., Ste. A, Haltom City, TX 76111

www.haltomcitychiropractor.com
e.mail:advancedspinalcareclinic@yahoo.com

Tel. **817-831-7500** Fax. 817-831-7502



Bác sĩ
PHẠM VĂN CHUÔNG, D.C.

- Work Injuries
- Auto Accident
- Total Family Care

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ:

- Đau nhức do tai nạn xe cộ, tai nạn nghề nghiệp hay thể thao.
- Đau nhức, đau cổ, đau vai & tứ chi.
- Nhức đầu kinh niên.
- Các bệnh đau nhức liên quan đến cột sống, thần kinh, xương khớp & bắp thịt.
- Quý vị sẽ được bác sĩ tận tình chữa trị & lo mọi thủ tục giấy tờ.



Law Office of **ANDY NGUYEN, PLLC**

➔ **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT
PERSONAL INJURY

➔ **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

➔ **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION LAW

➔ **LUẬT HÌNH SỰ**
CRIMINAL LAW

➔ **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY

➔ **LUẬT THƯƠNG MẠI**
BUSINESS COUNSELING
& TRANSACTIONS

Chúng tôi đã dời về địa chỉ mới ở:

**2888 MEDLIN DRIVE
ARLINGTON, TEXAS 76015**

(817) 704.3303

Fax: **817-704-3287**

Tham khảo
trực tiếp với
luật sư

Business hours:

Mon - Fri:
9:00AM - 5:00PM
Evenings and weekends
by appointment

WWW.ANDYNGUYENLAW.COM



Xin liên lạc trực tiếp
với luật sư Andy Nguyen
để được giúp đỡ tận tình!

Trung tâm nha khoa **DENTAL CLINIC**

(817) 459-7993

- 2399 S. Collins St. Arlington, TX 76014
- 2227-F Haltom Road, Haltom City, TX 76117

DR. TRẦN TRỌNG BÌNH

- Chữa răng, làm răng giả
- Giải phẫu nha khoa
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa nhi đồng



✦ Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM-5PM
Thứ Bảy: 9AM-2PM (Nghỉ CN)

Nhận Bảo hiểm, Medicaid, Creditcard



TWFG

LÝ INSURANCE

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

Bảo hiểm tốt, giá tiền rẻ. Better insurance, more savings.

- | | | |
|--------------|------------|----------------|
| » Xe | » Sức Khỏe | » Contractors |
| » Nhà | » Nhân thọ | » Hair & Nails |
| » Thương mại | » Business | » Grocery |
| | | » Restaurant |

Chúng tôi sẽ "shop" bảo hiểm cho khách hàng với những hãng bảo hiểm như:

- | | | |
|---------------|-------------|-------------|
| • Geico | • Travelers | • Safeco |
| • Hartford | • Foremost | • Many more |
| • Progressive | • MetLife | |

Bảo hiểm sức khỏe: Medicare Advantage: 10/5 - 12/7
Obamacare: 11/1 - 1/31

Mời quý vị đến văn phòng để tham khảo

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

214-299-9020

Email: **phuongly@twfg.com**

Mon - Fri: 9am - 9pm



BÁNH BÈO

LỜI GIỚI THIỆU: Những phát biểu của những người lãnh đạo, đôi khi được xem là chân lý, lời vàng thược ngọc. TT Nguyễn Văn Thiệu nổi tiếng với câu “Đừng nghe những gì CS nói, mà hãy nhìn những gì CS làm”. Lãnh đạo CSVN cũng phát biểu rất nhiều, được dân mạng xem như “thước đo” về khả năng của họ. Mời bạn theo dõi chọn lọc của Bánh Bèo...

Có lẽ nhà/điện thoại của ông Trường Thành (Trưởng phòng Tài chính - Đầu tư Sở Xây dựng Hà Nội) không có gắn mạng internet?



Một là mấy ông chủ tịch nói một đằng, làm một nẻo. Hai là quan chức dưới quyền nghe lộn, họ cắt tiết doanh nghiệp, thay vì cắt bớt thủ tục. Hoặc cả 2.



Trần Thanh Mẫn - Chủ tịch Quốc hội CSVN

Với dân gian thì "sự thật mất lòng", với quan gian thì sự thật mất... mặt:



Phạm Minh Chính - Thủ tướng CSVN



Phan Đăng Tuất
Chủ tịch Hiệp hội Công nghiệp Hỗ trợ VN - VASI

ABC TAX

4750 N. Jupiter Rd #106, Garland, TX 75044
"Corner of Arapaho and Jupiter Rd"



RICKY WOO	972-571-6002
Vietnamese	469-769-9207
Mandarin	214-836-3471
Cantonese	469-434-6076

THUẾ TAX/FINANCIAL CONSULT

- | Thuế 1099, W-2
- | Thuế doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
- | Thuế thu nhập cho thuê nhà (Rental income)
- | Trả lương cho nhân viên theo tuần/tháng/năm (Payroll/941)
- | Giúp chủ tiệm làm 1099, W-2 để đưa cho nhân viên
- | Thuế kinh doanh (sale tax / franchise tax)
- | Nhận làm giấy tờ thành lập công ty (set up LLC, Partnership, Corporation)
- | Sổ sách kế toán (Financial Consulting / Bookkeeping)
- | Nói tiếng Việt, Anh, Hoa

BẢO HIỂM SỨC KHỎE HEALTH INSURANCE

- | Dịch vụ miễn phí
- | Giúp ghi danh & gia hạn (enrollment & renewal)
- | Chuyển tài khoản & quỹ hưu trí (401K, IRA)
- | Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- | Obamacare & Medicare
- | Medicare Advantage
- | Medicare Supplement

CÁC DỊCH VỤ KHÁC EXTRA SERVICES

- | Gia hạn thẻ xanh
- | Nộp đơn thi quốc tịch
- | Gia hạn passport
- | Thị thực chữ ký (Notary Public)



Mon-Fri: 9am - 6pm
Saturday: 9am - 12 pm
Sunday: by appointment only

ABC Tax với hơn 25 năm kinh nghiệm làm việc với sở thuế IRS, chúng tôi sẽ giúp bạn giải quyết các vấn đề rắc rối liên quan đến thuế (IRS Tax Audit)



Xử dụng mulch

Mulch là việc dùng các vật liệu hữu cơ như rơm, vụn gỗ, phân compost... để che phủ gốc cây và đất vườn. Mặc dù mang đến rất nhiều lợi ích, nhưng khi dùng không đúng cách, mulch có thể gây hại. Dưới đây là những lỗi phổ biến khi dùng mulch trong làm vườn:

■ **Bỏ quá nhiều mulch.** Một lớp mulch quá dày, đặc biệt là xung quanh cây (tree) và cây bụi (shrub) sẽ tạo ra một lớp chắn không cho nước và không khí tiếp cận rễ cây. Điều này dẫn đến thối rễ và nấm bệnh gây hại. Quy tắc chung là chỉ bỏ lớp che phủ với độ dày từ 2 đến 4 inch cho hầu hết cây cối trồng trong vườn. NGUỒN: HOBBY FARMS.



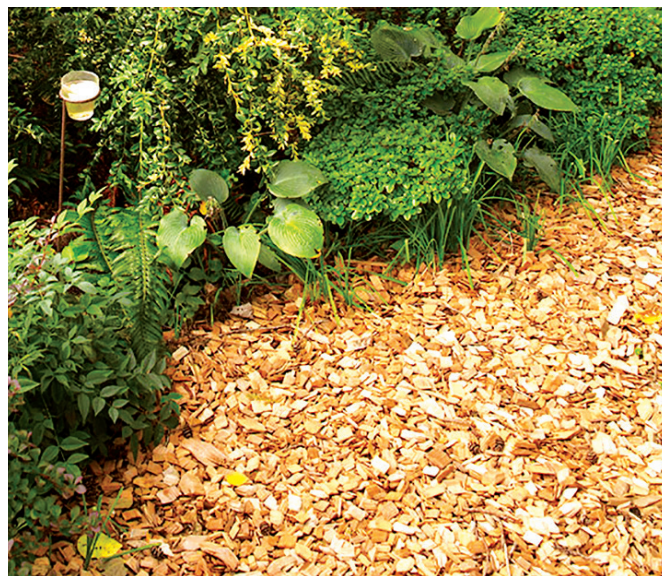
■ **Bỏ mulch quá gần thân và gốc cây.** Lớp mulch bao quanh thân và gốc giữ lại độ ẩm cao trên vỏ cây dẫn đến thối rữa và sâu bệnh. Tốt nhất là trải một lớp phủ cách gốc cây vài inch thành một vòng tròn giống hình bánh doughnut. NGUỒN: TREE LAFAYETTE.

■ Không làm sạch cỏ trước khi bỏ mulch.

Lớp che phủ hữu cơ có tác dụng ngăn cỏ dại nảy mầm nhưng không loại bỏ được cỏ dại đã mọc. Trước khi bỏ mulch, cần làm sạch cỏ để ngăn chúng mọc xuyên qua lớp phủ. NGUỒN: MIKE'S BACKYARD NURSERY.



■ Dùng sai loại mulch. Các giống cây khác nhau có nhu cầu khác nhau và loại mulch bạn dùng có thể ảnh hưởng đến sự phát triển của cây. Ví dụ vụn gỗ tươi (wood chips) có thể khiến một số giống cây bị vàng lá, còi cọc, trong khi một số cây khác lại phát triển tốt. Điều quan trọng là cần tìm loại mulch thích hợp cho cây cối và điều kiện cụ thể của bạn. NGUỒN: GARDEN GATE MAGAZINE.



■ Dùng mulch sai thời điểm. Bỏ lớp che phủ quá sớm có thể giữ lại độ ẩm lạnh xung quanh rễ cây, trong khi chờ quá muộn có thể ngăn đất ấm lên đúng cách. Thời điểm tốt nhất để bỏ lớp che phủ là vào mùa xuân, sau khi đất đã ấm lên hoặc vào mùa thu, sau đợt sương giá đầu tiên. NGUỒN: BRAINERD DISPATCH.



■ Dùng mulch kém phẩm chất. Lớp che phủ kém chất lượng có thể chứa hạt cỏ dại, dư lượng thuốc diệt cỏ hoặc các chất gây ô nhiễm khác gây hại cho cây trồng của bạn. Nên chọn mulch từ nhãn hiệu uy tín hoặc kiểm tra xem có dấu hiệu ô nhiễm không trước khi sử dụng. NGUỒN: COMPLETE LANDSCAPING SERVICE.



Speak. Connect. Be Vietnamese

Different levels:
Ages: 6 to Adult
Mẫu Giáo, lớp 1-7,
và Lớp Người Lớn

FEE \$120
Per Year

ACTIVITIES

- Vietnamese
- Language & Culture
- Halloween
- Thanksgiving
- Christmas
- Nursing Home Visit
- New Year
- Picnic
- Awards
- Friendship
- Fun Time

CLASSES

Địa điểm lớp học:
Dallas College
Richland Campus
Kiowa Hall
12800 Abrams Rd
Dallas, TX 75243
Lớp Học Vào Mỗi Ngày
Chủ Nhật Từ Lúc
1:00pm đến 3:00pm

Registration is
now OPEN!
Ghi Danh Qua
QR Code



TRƯỜNG VIỆT NGỮ VĂN LANG DALLAS



Learn.
Grow.
Stay Vietnamese.

REGISTRATION

Đóng Tiền và Ghi Danh:
Thứ Bảy ngày 6 tháng 9 lúc 11:00am-2:00pm
Chủ Nhật ngày 7 tháng 9 lúc 10:00am-1:00pm
tại Wichita Hall trường Richland Campus



Facebook.com/VanLangDallas

Liên Lạc: vanlangdallas@gmail.com

Cố Dung: 214-733-9541

Thầy Dziel: 469-855-1300

Thầy Long: 617-281-4355

Anh Lộc: 469-774-3077

Trường Khai Giảng
Ngày 7 tháng 9 năm 2025
Lúc 1:00pm tại WICHITA HALL



Covenant Insurance Agency

Văn phòng chúng tôi đã có hơn 25 năm kinh nghiệm về bảo hiểm nhà, xe và doanh nghiệp. Xin vui lòng liên lạc văn phòng chúng tôi để được tư vấn với giá ưu đãi nhất và dịch vụ chăm sóc khách hàng tận tình nhất.



XE



NHÀ



NHÂN THỌ



DOANH NGHIỆP

ANH PHẠM

Direct Phone

214-210-0944

anhpham@allstate.com



VAN PHẠM

Direct Phone

469-329-0131

vanpham@allstate.com

2100 Valley View Lane, Suite #320, Farmers Branch TX 75234

Chúng tôi đang cần tuyển thêm agent người Việt



FARMERS
INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM THỦY HOÀNG



2771 FM 544 Ste.102
Wylie, TX 75098



469-502-3579
Call for saving

Thủy Hoàng Hobbs
Nhiệt tình - Trách nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



DỊCH VỤ BẢO HIỂM

- Bảo hiểm xe, nhà, lũ lụt, umbrella, nhân thọ
- Bảo hiểm tiệm cho tất cả các business
- Bảo hiểm bồi thường nhân công (Workers' compensation)
- Medicare Advantage
- Medicare supplements
- Medicare Part D (Prescription Drug Plan)
- Bảo hiểm sức khỏe (Obamacare)

Medicare Advantage Bắt đầu ghi danh từ ngày 1 tháng 1 đến 31 tháng 3
Health Insurance (Obamacare)

Sau ngày 15 tháng 1 vẫn ghi danh được những trường hợp đặc biệt

DỊCH VỤ PROCESSING CREDIT CARD (Merchant Service)



- Free máy cà thẻ
- Free giấy
- Chi phí thấp
- Tặng tiền \$\$ cho người giới thiệu
- Có hệ thống quản lý tiệm mới Vital, Clover (POS system)
- Đặc biệt có máy cà thẻ cầm tay không cần internet
- Không có contract

Dr. Alexander Tuan Pham, DC., MS

TRUNG TÂM CHÍNH HÌNH VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

ARLINGTON LOCATION:
1818 E. PIONEER PKWY., # 110
ARLINGTON, TX 76010
Phone: 817.303.0300
Fax: 817.303.0311
(New Bến Thành Plaza)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 3:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm



GARLAND LOCATION:
3112 N. JUPITER RD., #310
GARLAND TX 75044
Phone: 972.496.7070
Fax: 972.496.7072
(Gần nhà hàng Năm Hứa kế bên GameStop)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 2:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm

CHUYÊN TRỊ

- TAI NẠN XE CỘ • TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
- TẾ NGÃ • THỂ THAO
- CÁC LOẠI ĐAU NHỨC • ĐAU NHỨC TOÀN THÂN
- CỔ • LƯNG • PHONG THÁP

DTS Spinal Traction cụp xương sống, trồi đĩa sụn, tê tay, tê chân, đau lưng & cổ

PHƯƠNG PHÁP CHỮA TRỊ BAO GỒM:

- ☐ Kỹ thuật điều chỉnh cơ - khớp - xương nhẹ nhàng và hữu hiệu nhất
- ☐ Áp dụng vật lý trị liệu như siêu âm, chạy điện và dùng Laser để làm giảm đau nhức mau lẹ
- ☐ Giải thích tường tận về bệnh trạng và phương pháp chữa trị, phòng ngừa
- ☐ Hướng dẫn các phương pháp tập luyện riêng biệt cho từng bệnh nhân để phục hồi chức năng của cơ khớp đau yếu

ĐẶC ĐIỂM CỦA VĂN PHÒNG:

- ☐ Bệnh phí vừa phải, tham khảo và định bệnh miễn phí
- ☐ Nhận các loại bảo hiểm cho tai nạn xe cộ, PPO, HMO, Medicare
- ☐ Giải thích quyền lợi bệnh nhân, cấp giấy chứng thương.

Nếu không may bị tai nạn xe cộ, văn phòng bác sĩ Alexander Tuấn Pham sẽ giúp quý vị chữa trị, trả lời mọi thắc mắc, và hướng dẫn quý vị những điều cần làm.



THAM KHẢO MIỄN PHÍ, NHẬN MEDICARE, BCBS, UNITED HC VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM. AUTO INSURANCE

Bảo vệ người thân của quý vị



Ann Nguyen, Agent
Bus: 214-692-0900
www.agentann.com
500 E Debbie Ln, Ste 200
Arlington TX 76002

**Cần tuyển
Agent
Producer**

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Biến Tiến Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!

State Farm

Hợp đồng bảo hiểm, đơn từ và các thông báo bắt buộc của State Farm đều được thảo bằng tiếng Anh.
1205172 State Farm Life Insurance Company (Not licensed in MA, NY or WI) - State Farm Life and Accident Assurance Company (Licensed in NY and WI) - Bloomington, IL



Năm 2025, cảnh báo “18+” hiếm khi làm ai đỏ mặt. Nhưng ở Việt Nam, không ít chuyện “18+” khiến người ta đỏ mặt, đỏ mặt - không phải vì cảm động, hạnh phúc hay ngại ngùng, mà vì... bực mình.

Thời đại 4.0 nhưng thủ tục 0.4 - NGUỒN: FACEBOOK



Chuyện 18+



DU UYÊN
SÀI GÒN, VN

Chuyện “18+” tôi đề cập ở đây không phải là mốt trượng thành để... biết yêu, mà là ngày chính thức được bước vào thế giới giấy tờ đại sự của đời người. Ví dụ: đi xin giấy xác nhận tình trạng hôn nhân - món giấy có thể dùng để kết hôn, mua tài sản, hay du lịch... và nổi tiếng rườm rà.

Ngày xưa, chuyện phụ nữ Việt lấy chồng nước ngoài - nhất là Mỹ - từng là một cuộc chạy đua marathon về thủ tục. Hồ sơ bảo lãnh có khi

kéo dài vài năm, giấy tờ khó xin, phỏng vấn căng thẳng, khoảng cách địa lý khiến liên lạc chậm chạp, dễ sinh nghi kỵ. Không ít đôi phải chia tay giữa chừng vì vướng rào cản pháp lý, bị từ chối visa hoặc thay đổi ý định, hờn ghen, mâu thuẫn, có “mối” mới... khi chờ đợi quá lâu. Nay, thủ tục đã nhanh và thuận tiện hơn nhờ công nghệ, giấy tờ dễ xin hơn, liên lạc qua video call giúp duy trì tình cảm và tạo bằng chứng rõ ràng. Thời gian chờ thường rút xuống còn khoảng một năm đến hơn

18 tháng, nhưng các bước xác minh vẫn nghiêm ngặt, yêu cầu nhiều bằng chứng sống và điều kiện tài chính rõ ràng. Khổ sở như xưa thì đã bớt, nhưng rủi ro “đứt gánh giữa đường” vẫn còn, ai vượt qua được mười mấy tháng trời chờ đợi, giấy tờ lòng vòng, cán bộ đổi ca, phỏng vấn hóc búa... thì coi như đã tập dượt cho những bão tố hôn nhân.

Thế nhưng, điều đáng nói là, ngay cả việc kết hôn với một người đồng hương, sống cùng một thành phố cũng cực trăm chiều. Những câu chuyện

được chia sẻ trên mạng xã hội cho thấy, chỉ riêng việc xin giấy xác nhận tình trạng hôn nhân cũng đủ khiến nhiều cặp đôi mất đi sự lãng mạn ban đầu. Có đôi chỉ vì chờ giấy xác nhận tình trạng hôn nhân mà mất vài tuần tới vài tháng - đủ lâu để đôi bên kịp... đổi vài lần kế hoạch cưới, vài lần giận dỗi rồi làm hòa, hoặc không thêm hòa nữa luôn. Như ngày 8-8-2025, Facebooker Son Dang viết:

"Một câu chuyện kinh dị! Dành cho những ai thường ra phường làm giấy xác nhận tình trạng hôn nhân cho các mục đích khác nhau..."

Trước 1-7, bạn đi bộ ra phường gần nhà, viết tờ đơn 1 trang hết 2 phút, đóng 18k. 4 ngày sau có.

Sau 1-7, phường nằm hơi xa, nên chuyển sang trang hanhchinhcong (hành chính công) khai đơn. 15 phút khai xong, bấm nút gửi về qua đường bưu điện. 3 ngày sau nhận được

PDF trong page hồ sơ cá nhân, nhưng mãi không thấy bưu điện báo phát.

Công chứng không chịu bản điện tử, đòi bản gốc, bạn đành leo lên phường hơi xa. Bạn xông thẳng vào gặp cô Hộ tịch, mỉm cười nhẹ: "Anh cần gấp lắm rồi".

Cô Hộ tịch bảo: "Anh ơi, em bận xám mặt, muốn tiền đình vì việc quá nhiều, anh kiếm giúp em với". Rồi quảng qua nguyên chồng hồ sơ lưu số thứ tự lộn xộn hết sức. Bạn mò một chập 5 phút thì thấy tờ giấy xác nhận gốc in đóng mộc 2 bản.

Hai tờ xác nhận hôn nhân đính kèm với một đồng giấy khác. Bạn tò mò lật ra. Ôi chao ôi, hóa ra họ in cả tờ khai điện tử dài thườn thượt 3 phần của bạn ra, in cả bản scan CCCD (căn cước công dân) 2 mặt của bạn, tổng thành chục tờ A5 - A4. Họ đưa cho bạn một bản, còn lưu một bản kẹp với chục tờ A5 - A4. Ừa rồi VNeID, CCCD gắn chip, liên thông dữ

liệu, đám mây đám mèo và chữ ký số để làm gì? Bạn chỉ còn đường ôm bụng bò cưỡi ngựa nghêu muốn tắt thở...

Kho lưu chắc phình to gấp 10 lần trước khi số hóa. Nay thì hành chính 4.0..."

Đó là 2025 - xin giấy xác nhận tình trạng hôn nhân vẫn vất vả, nhưng ít ra chỉ phải đến một phường gộp chà bá lửa, gặp cán bộ để còn được ngồi click chuột rồi... tự mò hồ sơ rồi in ra như Son Dang (cán bộ thì ít ai dễ như vậy). Nghe nói hồi xưa, người Việt làm giấy xác nhận tình trạng hôn nhân phải đi từng phường nơi mình từng ghi danh hộ khẩu hoặc tạm trú - mỗi phường xác nhận một giai đoạn, rồi ráp lại thành "bức tranh hôn nhân" hoàn chỉnh. Với người sống yên một chỗ thì dễ, nhưng ai như Trung huynh thì...

"Xưa, lúc tôi muốn cưới vợ là phải đi từng phường mà bạn đã từng đăng ký hộ khẩu - nơi cư trú để

xin giấy xác nhận từng giai đoạn, làm nửa đường muốn nghỉ cưới vợ luôn. Minh lúc đó khốn khổ khốn nạn luôn. Vì mưu sinh mà 18-25 tuổi ở 2 phường tỉnh Khánh Hoà, 25-30 tuổi ở 2 phường ở Hải Phòng, 30-35 tuổi ở 2 phường HCM... Thời gian di chuyển chờ hoàn tất thủ tục phải 3-6 tháng..."

Tính ra, xin giấy xác nhận tình trạng hôn nhân không chỉ kiểm tra bạn còn độc thân hay không - mà còn kiểm tra sức bền, độ kiên nhẫn và... ví tiền của bạn nữa. Tôi tin rằng, tỷ lệ ly hôn ngày xưa thấp cũng nhờ những thử thách này. Nghĩ coi, sau hành trình chạy xin giấy qua 8 phường, 3 tỉnh thành, kéo dài 3-6 tháng, mệt rã rời mà đôi bên vẫn thấy nhau đáng yêu, vẫn muốn về chung một nhà - thì hẳn yêu nhau dữ dội. Trong cái rủi có cái may, thủ tục phức tạp không chỉ phòng ngừa tảo hôn, đa hôn... mà còn ngăn luôn ý định tái hôn. Như anh Trung Huynh chắc khó có chuyện muốn kết hôn lần hai, vì một lần đã ớn.

Người ta hay mai mỉa rằng nếu chưa cưới mà đã bỏ cuộc giữa chừng vì thủ tục, thì có lẽ hôn nhân cũng khó mà sống sót qua mùa trăng mật. Tuy nhiên, chuyện thủ tục đâu phải nằm riêng ở thời gian, mà còn nằm ở quá trình làm việc ở các cơ quan nhà nước với cán



Báo Dân trí

<https://dantri.com.vn> > Sức khỏe

Trẻ 12 tuổi quan hệ tình dục ngày càng nhiều

8 thg 2, 2015 — Giới trẻ quan niệm làm "chuyện ấy" là việc bình thường. Nhiều bạn trẻ còn chế nhạo những bạn bè học lớp 8 mà chưa quan hệ tình dục là "quê".



YouTube · Truyền Hình Đồng Tháp

>61,2 N lượt xem: · 9 tháng trước

Bất thanh niên làm "chuyện người lớn" với bạn gái 12 tuổi

Lợi dụng vắng người ở nhà, ông bán vé dụ cô bé mở cửa - **CHUYỆN CẢNH GIÁC 2023 | PHÚT GIÂY CẢNH GIÁC**. THVL Tổng Hợp • 2.5M views · 9:39.

Không phải chuyện 18+ này... - NGUỒN: GOOGLE.COM

bộ vốn nổi tiếng “hành là chính”, phương châm “vui lòng khách tới, vừa lòng khách đi” thì chỉ có trong mơ. Bởi vậy mà chờ giấy tờ lâu tạo ra cả một “nền kinh tế bên lề”: quán nước trước phường, dịch vụ đi làm giùm, tiệm photocopy giá nhỉnh hơn chỗ khác... (Có lẽ, các ông nhà nước chần chừ chưa số hóa hoàn toàn vì lo những “ngành phụ” này có thể biến mất? Nhiều người mất việc?)

Dạo gần đây, báo trong nước đăng tin ở nhiều phường đã có các “dịch vụ” miễn phí nhằm “phục vụ” cho người dân tới các cơ quan làm thủ tục, cho bớt sốt ruột. Như ở phường Tân Đông Hiệp (ở tỉnh Bình Dương-Sông Bé cũ, nay đã sáp nhập vào Sài Gòn), mỗi ngày cán bộ đều bày đồ ăn nhẹ miễn phí cho dân trong lúc chờ giải quyết. Quầy gọn gàng, sạch sẽ, ai thích thì tự chọn món. Ở nhiều phường khác... cũng làm. Tất

cả từ nguồn vận động xã hội hóa, không dùng ngân sách nhà nước. Rồi xã Liêu Tú ở Cần Thơ, có luôn ghế massage miễn phí, hỗ trợ thủ tục cho gia đình chính sách, còn cử cán bộ mang kết quả tới tận nhà. Chỉ có hai cái ghế không biết ai massage, ai nhịn, nhưng cũng gọi là...

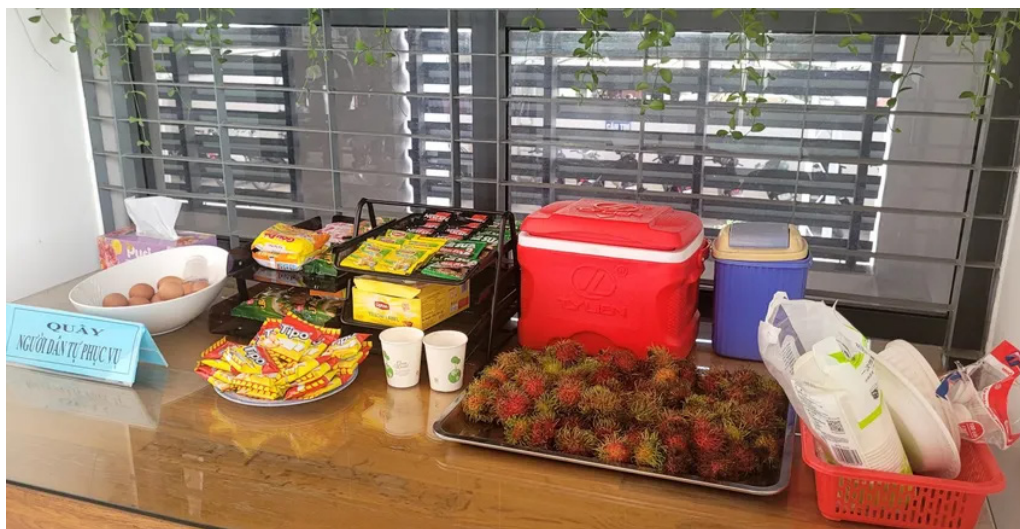
Chỉ đọc trên báo chưa thấy ở ngoài nên tôi chưa có đánh giá về dịch

vụ. Nhưng thú thật, tôi không tin ai có tâm trạng ăn uống hay thư giãn khi đang chờ làm chuyện “18+” ở phường. Chỉ cần ngó bảng số thứ tự nhảy chậm như rùa bò, nhìn mặt nhân viên công quyền “nghiêm khắc” là... no luôn. Ghế massage miễn phí ư? Tha cho chiếc ghế ấy đi - nhiều khi vì giành nhau mà cãi vã, rồi một bữa hai chiếc ghế bị bỏ xó -

massage cho chuột. Tôi không biết sắp tới có thay đổi gì không, nhưng hiện giờ, nếu hỏi 100 người dân thường (không “gốc rễ”), hầu như 99% sẽ trả lời rằng phường là nơi bạn sẽ ăn no... thủ tục, uống cạn... kiên nhẫn, và massage duy nhất là tự bóp trán chờ gọi tên, bỏ sung giấy tờ, rồi về nhà... chờ tiếp. Nhiều lần tôi đi mất giấy tờ, bóp chai ngón tay luôn, đầu vẫn nhức ong ong.

Có thể, giấy xác nhận tình trạng hôn nhân không chỉ để chứng minh ai đang độc thân, mà còn là một bài kiểm tra xem bạn có đủ... chịu đựng để bước vào hôn nhân hay không. Bởi hôn nhân, cũng như thủ tục ở phường - đều cần rất nhiều kiên nhẫn, kỹ năng thương lượng, và khả năng nuốt trôi những điều vô lý mà không bỏ cuộc. Khác chăng là khi ở phường quá lâu, bạn sẽ phấn khởi, hạnh phúc, xông tới quầy khi được gọi tên để ký hoàn thành nghi thức 18+; còn trong hôn nhân quá lâu, đôi khi nghe vợ/chồng rủ mần chuyện 18+, bạn lại giả điếc.

DU



Không biết chú thích gì...
- NGUỒN: TUOITRE.VN/PLO.VN



NGÀY 12-8-2025

Alex Anh Van

Trong hăng tôi có khá nhiều kỹ sư người Ấn Độ. Thường thì họ rất kín tiếng về các đề tài chính trị. Tuy nhiên, gần đây khi một số anh em người Việt bàn luận với nhóm khác về chuyện Mỹ đánh thuế Ấn Độ 50% vì cho rằng nước này “đi nước đôi”: vừa mua vũ khí của Nga, vừa nhập dầu từ Iran... Nhiều người cho rằng đó không chỉ là chính sách thương mại mà còn là cách Mỹ tạo áp lực để Ấn Độ điều chỉnh đường lối đối ngoại.

Một vài anh bạn Ấn Độ nghe thấy thì tham gia tranh luận, nói rằng Mỹ không có quyền áp đặt, và Ấn Độ có quyền theo đuổi chính sách đối ngoại độc lập.

Theo quý anh chị nhà báo, tôi nên nói sao để tạo sự hòa giải, vì mọi người đều là đồng nghiệp, làm cùng một team, chung một project. Riêng tôi thì nghĩ ai cũng yêu nước mình thôi (trừ... người Việt, hi hi) – dù họ đang làm việc, hưởng lương và phúc lợi ở Mỹ.

Quan điểm chính trị là một đề tài không có hồi kết – và cũng rất dễ gây tranh luận trong môi trường đa văn hóa như ở công ty bạn. Theo chúng tôi, thì

mỗi quốc gia đều có góc nhìn riêng và hành xử theo lợi ích chiến lược của họ.

Mỹ – với vai trò siêu cường – dùng thuế quan hay các công cụ kinh tế để định hình thế trận toàn cầu theo cách của mình. Ấn Độ có lập trường độc lập, muốn giữ giao thương rộng mở với cả phương Tây lẫn các đối tác truyền thống như Nga, Iran. Ai cũng đang cố làm điều tốt nhất cho đất nước mình. Điều quan trọng là chúng ta nên tôn trọng góc nhìn khác biệt của nhau.

NGÀY 15-8-2025

Duong Ngoc Vu

Đoạn kết “*Cánh én báo tin vui*” khiến tôi lặng người. Một cảm xúc nghẹn ngào len vào tim, như thể mình vừa chứng kiến điều gì đó quá đẹp – mà cũng quá đau xót. Tôi thầm mong câu chuyện ấy chỉ là hư cấu, và sẽ mãi mãi không bao giờ xảy ra ngoài đời thực.

Xin cảm ơn tác giả “*Những bông hoa của cuộc sống*”, người luôn lựa chọn những câu chuyện chan chứa tính nhân văn, đậm tình người và có khả năng lay động những góc sâu thẳm trong tâm hồn người đọc...

Nếu bạn ở ngoài vùng Tré phát hành báo in, để nhận báo Tré FREE hàng tuần (bản PDF), đầy đủ bài vở. Xin email đến:

baotrehaingoi@gmail.com

Nếu bạn gửi báo về tận nhà, xin email cho: info@trenews.net.

Cty Địa Ốc & Quản Lý Nhà Mướn

Xin liên lạc **QUAN HƯNG**

445 Walnut St.; Ste 107
Richardson, TX 75081
(Điện thoại Richland College)

Text (214) 558-3888
or
Call (817) 733-5965

Qhrealtor@gmail.com
<https://www.QHung.com>
1-866-830-9284



- Chuyên **mua & bán** nhà đất, bất động sản thương mại trong vùng DFW
- Mua nhà đầu tư cho mướn
- Quản lý nhà & building cho mướn
- Tìm người mướn nhà
- Kiểm tra Credit, background cho người mướn nhà và thương mại
- Kiểm chứng việc làm
- Chứng nhận khả năng tài chánh người mướn nhà
- **Xin giảm thuế nhà đất (property tax)**

Văn phòng có dịch vụ :

- **KHAI THUẾ** cá nhân, thương mại
- Thành lập công ty (LLC, S-Corp, ...)
- **BẢO HIỂM** sức khỏe: ghi danh miễn phí Obamacare, Medicare, Dental, Vision
- Những dịch vụ giấy tờ khác (Công chứng, phiên dịch giấy tờ, renew thẻ xanh, tiền hưu...)





Đậu Chickpea

Chickpea, “đậu gà?”, hay garbanzo bean, là loại đậu đang được hoan nghênh về trị giá dinh dưỡng, rẻ lại “nhẹ” lượng mỡ, vị tựa tựa như đậu phộng và thể chất sần sệt. Loại đậu này được nấu nướng theo nhiều kiểu và cho các hương vị khác nhau.



TRẦN LÝ LÊ
ORLANDO, FL.

Về mặt dinh dưỡng, chickpea chứa một lượng chất đạm và chất xơ khá cao nên rất phổ thông trong giới “ăn rau đậu”. Chỉ cần “nạp” 8 oz đậu ta đã có 40 grams chất đạm và 10 gram chất xơ. Ngoài ra, chickpea còn chứa nhiều sinh tố như folate, sắt, sinh tố Chickpea và chất phosphorus.

Chickpeas được trồng cấy tự ngàn năm, trên vùng đất lưỡi liềm Fertile Crescent trải dài qua nhiều lãnh thổ [ngày nay] của Iraq, Israel, Jordan, Lebanon, Palestine, Syria, và cả một phần của Kuwait,

Turkey, và Iran, nơi được xem như gốc gác của nông nghiệp. Cổ nhân thừa ấy đã biết chọn lựa để trồng cấy cây cỏ thiên nhiên làm thực phẩm theo thời tiết. Chickpea đã có mặt và được gom chung vào nhóm “hạt” (oat) và “rau/đậu” (pea). Cây chickpea cao khoảng nửa thước, lá nhỏ và dai; trổ hoa trắng, với những mạch viền xanh, tím và hồng. Hoa kết “trái” (pod), tách vỏ trái để lấy hạt. Mỗi trái chứa khoảng 2-3 hạt.

Trong sách vở thực vật, chickpea thuộc chi *Cicer* và họ “rau đậu”, *Cicer arietinum*. Qua nhiều thời đại, đậu “gà” được

lai giống để “khỏe mạnh” hơn, dễ trồng trọt, sống sót dưới các thay đổi thời tiết và lượng thu hoạch được nhiều hơn. Quá trình lai giống [tự nhiên] của tiền nhân được gọi là “domestication”, biến hạt giống từ đất trời thành sản phẩm [gia dụng] của con người.

Khi ảnh hưởng từ thay đổi khí hậu đang lan tỏa khắp địa cầu, mặt đất mỗi ngày một “ấm” hơn, trồng cấy cây cỏ mỗi ngày một khó khăn hơn vì đất “khát nước”; các chuyên viên đang cố gắng cấy các di tính “chịu khô” vào cây cỏ tạo thực phẩm hầu nuôi dưỡng con người dễ dàng

hơn. Chickpea là loại cây cần ít nước, lại tạo ra nitrogen nuôi dưỡng đất đai nên được chú ý nhiều hơn. Ngày nay, con người dùng kỹ thuật “cấy” di thể, DNA sequencing, để tiếp lai tạo các giống cây cỏ, chickpea cũng không ngoại lệ, trên 90 loại chickpea với 28 ngàn di tính đang được phân tích và lai tạo, làm thế nào để ta có loại chickpea giàu chất đạm, nhiều sinh tố và sống sót khắp nơi trên địa cầu hầu tiết giảm nạn đói chưa kể các di tính khiến chickpea không còn gây đầy hơi nữa. Hiện nay ta chỉ có thể “vo” đậu như vo gạo (rửa sạch qua nhiều lần thay nước), thải bớt lớp bột [khó tiêu hóa] bọc vỏ đậu để sau khi ăn, bớt trung tiện.

Nhu cầu chế biến thức ăn bổ dưỡng đã đưa chickpea vào phòng thí nghiệm bên ngoài kỹ nghệ sản xuất thực phẩm; University of California, Davis có nguyên cả một phòng thử nghiệm, chickpea laboratory, do giáo sư Douglas Cook dẫn đầu. Ông ấy đang tìm kiếm giống chickpea dễ “nuôi” để việc trồng cấy phổ thông hơn, ít đất nhiều hoa màu, không cần chăm bón nhiều, đỡ tốn kém.

Phổ thông nhất là các loại chickpea trong vùng Đông Nam Á, Ethiopia, Mễ Tây Cơ và Ba Tư, được xem là có nhiều hương vị, màu ngà hay nâu nhạt.



Món đậu gà rang đã quá phổ thông và quen thuộc.

Vùng Địa Trung Hải có loại chickpea đen, hiếm hơn, hương vị “đậm đà” hơn, đầu bếp [miền nam] nước Ý, bỏ thêm bột chickpea vào bánh mì và đôi khi nước sốt cà chua để tạo độ sánh. Dế Mèn được ăn thử một lần, miếng bánh mì cứng hơn loại bánh mì thông dụng, và sốt cà chua có vị “ngọt” hơn so với loại sốt khác;

có thể do bột chickpea giảm bớt độ acid từ cà chua. Đầu bếp Hoa Kỳ thường thêm chút đường để giảm độ chua của sốt theo khẩu vị địa phương dù không mấy ai chỉ ra bí quyết này khi nấu ăn!?

Món ăn chứa chickpea rất phổ thông tại Ấn Độ, mấy chục món khác nhau chế biến từ hạt đến



Đậu gà đen

bột chickpea. Người địa phương ăn chickpea như một trong những loại tinh bột chính, vừa no lòng vừa bổ dưỡng. Hạt chickpea rang chín ăn như đậu phụng rang, hay bắp ngô rang với đầy đủ các loại gia vị khiến hạt chickpea rang vừa thơm vừa bùi, phục vụ ông thần khẩu rất đắc lực.

Di dân từ Ấn mang theo hương vị quê nhà như người Việt ta mang theo cơm gạo, điển hình là công ty Biena Snacks chuyên sản xuất các loại chickpea rang ăn vặt; chỉ hơn mười năm đã phát triển khuếch trương rầm rộ, 12 ngàn chi nhánh khắp Hoa Kỳ. Ngoài ra, Banza và The Good Bean cũng đưa chickpea vào thị trường thực phẩm Hoa Kỳ và đang ăn nên làm ra. Tạm hiểu là chickpea trên đường “đi lên”, phổ thông và quen thuộc hơn với người địa phương, nhất là những người ăn uống theo trường phái “rau đậu”, giữ gìn sức khỏe.

Được trình làng đầu tiên là món hummus, bột chickpea quấy nhão với dầu ô liu ăn kèm với bánh mì nan như ta phết bơ, mứt lên bánh mì lấy thêm hương vị. Dần dần khi thực khách đã quen thuộc, hummus được “cải tiến” và xuất hiện rầm rộ hơn, từ các cửa hàng chuyên trị “đặc sản” Trung Đông, hummus xông pha rồi lan tràn vào chợ thực phẩm lớn nhỏ.

Đến nay thì hummus đã phổ thông lắm rồi. Nhi đồng Hoa Kỳ đã ăn hummus không cần bánh mì như thức ăn vặt. Cuộc hành trình ấy kéo dài khoảng 30 năm.

Công ty Sabra, của Israel, dẫn đầu trong việc đưa hummus vào thị trường Hoa Kỳ. Thành công quá xá nên được PepsiCo mua luôn 50% cổ phần để khuyến khích thương mại.

Sau nạn mập phì và các chứng bệnh liên quan như tiểu đường, bệnh tim mạch... bá tánh bắt đầu chú ý đến sức khỏe hơn. Ăn để sống [khỏe mạnh], bớt cung cách sống để ăn, thưởng thức món ngon vật lạ; các đầu bếp nổi tiếng cũng đã chuyển hướng, nấu nướng với

nguyên liệu “sạch”, càng giữ dạng nguyên thủy càng hay, ít dầu mỡ... Khuynh hướng ăn để bồi bổ sức khỏe [ngoài việc xoa dịu cơn đói] đang lan tỏa mạnh mẽ trên những vùng đất dư thừa thực phẩm. Và kỹ nghệ sản xuất thực phẩm đáp ứng nhu cầu ấy, các món sốt ăn kèm, salad dressing, ít chất béo, bánh ngọt ít đường, thức ăn [liên] ít calori (sushi) lần lượt ra đời ... dùng gia vị thay cho đường, muối, và dầu mỡ. Chickpea “bám” theo làn sóng thay đổi ấy mà lên ngôi, dễ ăn, ít calori và giảm cơn đói. So với potato chip, corn chip ... thì chickpea bổ dưỡng hơn nhiều.

Với thực khách dị ứng với thực phẩm, chickpea là

một món ít “gây chuyện”, không tạo phản ứng nhạy như đậu phụng, đậu nành lại cung cấp tinh bột [ít calori] như lúa mì, gạo và chất đạm.

Trong giới ăn rau đậu và cả người ăn thịt [muốn tiết giảm thịt động vật], chickpea trở thành câu trả lời và lựa chọn nhờ trị giá dinh dưỡng. Chickpea đi từ hummus đến món “mash chickpea” chị em với khoai nghiền nát, chickpea rang như bắp rang rồi chickpea chip như corn chip chưa kể cách dùng chickpea như món ăn.

Chickpea là món điển hình, những “tâm hồn ăn uống” gốc gác di dân cũng đóng góp ào ạt với kỹ nghệ sản xuất thực

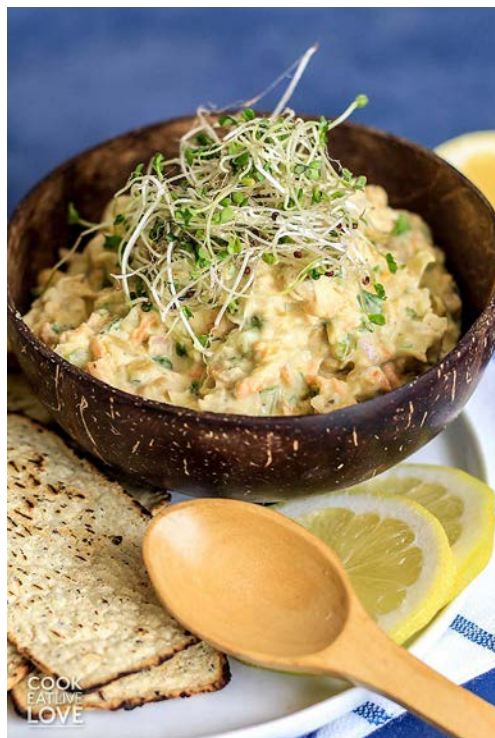
phẩm, chế biến những món ăn quen thuộc đem từ quê nhà qua đất mới. Họ làm công việc “giới thiệu” món ăn [cũ] với thực khách mới như người làm việc trong công ty thực phẩm hoặc tự mở hãng xưởng chế biến thức ăn. Người Việt ta bán tương Cự Đà chen vai với miso Nhật Bản, thính (gạo rang xay nhuyễn), giò chả tựa tựa như dân Ý “xuất cảng” pizza, cà chua [đóng hộp], dầu ô liu, tuần tự mà theo thời.

Chu kỳ cũ-mới vẫn tiếp tục như trái đất vẫn quay chung quanh mặt trời. Cư dân thế giới khởi đầu từ ăn rau cỏ rồi thịt thú vật. Người ta ăn nhiều thịt hơn, con chi càng hiếm thì thịt càng đắt giá; sản phẩm chán rồi thì nuôi lấy thịt, bữa ăn không thịt bị xem là đạm bạc, thiếu thốn. Nhưng ăn thịt mãi rồi cũng ... thôi vì bệnh tật đi kèm, thần khẩu hại xác phàm. Trong hai thập niên vừa qua, tại Hoa Kỳ, lượng thịt [động vật] tiêu thụ đã giảm đáng kể, trên dưới 30%. Không chỉ tại Hoa Kỳ mà các vùng đất khá giả khác cũng thế. Điều này cho thấy rằng khuynh hướng ăn uống ở chốn dư thừa đang chuyển hướng. Con người đi một vòng và sắp đến điểm khởi đầu? Chickpea đang trở thành “thịt gà” của thực phẩm mới như tên gọi?

TLL



Món hummus



Creamy mashed chickpeas



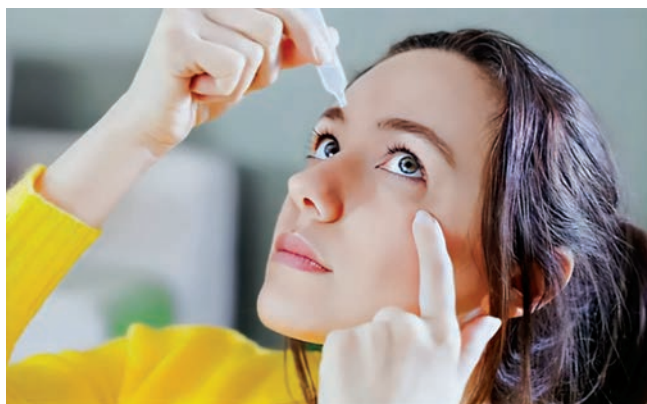
Thuốc chữa bệnh viễn thị

Có khoảng 128 triệu người Mỹ đang sống chung với tình trạng mờ mắt ở khoảng cách gần (viễn thị), phần lớn là ở người trên 45 tuổi. Tuần qua, FDA đã chính thức chấp thuận loại thuốc nhỏ mắt trị bệnh này. Thuốc có tên VIZZ do công ty dược phẩm LENZ sản xuất.

Đây là loại dung dịch nhỏ mắt chứa aceclidine, dùng một lần mỗi ngày, giúp giảm viễn thị trong tối đa 10 tiếng mà không cần đeo kính. VIZZ tác động bằng cách thu nhỏ đồng tử mắt, tạo ra hiệu ứng lỗ kim (giống như thu hẹp ống kính máy ảnh), đưa các vật thể ở gần vào tiêu điểm rõ nét hơn. Thuốc hoàn toàn không ảnh hưởng tới độ hội tụ của mắt, vì vậy không làm mờ khi nhìn xa và không gây ra bất cứ tác dụng phụ nào.

Đây là một loại thuốc được các bác sĩ nhãn khoa lẫn bác sĩ đo thị lực ca ngợi vì nó cung cấp một phương thức điều trị viễn thị một cách hiệu quả, đáp ứng nhu cầu của rất nhiều bệnh nhân.

Công ty VIZZ cho biết thuốc sẽ được bán ra thị trường vào quý 4 năm 2025 và là loại thuốc duy nhất trị viễn thị được FDA chấp thuận.



Ba lô phản lực dùng dưới nước

Loại áo trang bị động cơ phản lực để bay trong không khí còn có chút xa xôi, nhưng loại sử dụng dưới nước đã được hoàn thiện với giá cả vừa phải. Loại áo này có tên là AJ-03 do công ty Xiaotun ở Hong Kong sản xuất cũng được gọi là Smart Diving Jetpack hoặc Aquatic Jetpack. Áo có 2 động cơ phản lực và một pin điện được gắn vào lưng với dây đeo ở eo và vai, kèm theo là một remote gắn vào áo để điều khiển. Ngoài ra còn có một bình khí lặn 2 lít ở phía sau để thở khi ở sâu dưới nước.

Máy giúp người sử dụng di chuyển về phía trước, sau, hoặc rẽ sang 2 bên với tốc độ 0.5, 1 và 1.5 mét/giây. Pin sẽ giúp máy hoạt động trong khoảng 45 tới 90 phút sau mỗi lần sạc. Toàn bộ thiết bị nặng 9.2 kg và lặn sâu được 20 mét. Tuy máy này hoạt động không tốt bằng loại CudaJet của Anh Quốc (14kg, tốc độ 3m/giây, lặn sâu 40 mét, giá bán 32,000 đô la) thì loại này rẻ hơn rất nhiều: chỉ có khoảng 2,700 đô la.





IAN BUI
DALLAS, TX

Đời của Pai

“Life of Pi” là vở kịch đang diễn tại nhà hát Winspear Opera House. Khác với các vở nhạc kịch mà Broadway Dallas mang đến vùng DFW xưa nay, “Đời của Pai” thật ra là một vở thoại kịch với nhạc nền được thâu sẵn. Không có diễn viên nào hát hay múa cả, nhưng bù lại thì show này có những nhân vật là thú rối trông rất đẹp mắt. Ảnh: EVAN ZIMMERMAN/BROADWAY DALLAS

Nhân vật chính, ngoài Pai, là một con hổ Bengal khổng lồ tên Richard Parker. Broadway Dallas đã tổ chức một buổi họp báo với kịch đoàn để giới truyền thông có dịp giao lưu với nhà thiết kế những con thú cũng như các diễn viên đóng vai Richard Parker. Trong ảnh ta thấy Richard Parker được điều khiển bởi ba người: một người lo phần đầu và lưng; một người lom khom bên trong điều khiển hai chân trước; một người nắm hai chân sau và điều khiển chiếc đuôi khi cần đến. Họ phải làm việc thật nhịp nhàng và ăn khớp với nhau trên sân khấu để biểu hiện mọi động tác cũng như cảm xúc của con hổ.

Chuyên viên múa rối biểu diễn vai Richard Parker. (IANBUI/TRÈ)



Cốt truyện của tuồng “Life of Pi” dựa trên quyển tiểu thuyết cùng tên của tác giả Yann Martel (2001) đã được dịch sang hơn 40 thứ tiếng và bán hơn 10 triệu quyển. Năm 2012, phim “Life of Pi” của đạo diễn Ang Lee thành công vang dội, được đề cử 11 giải Oscar và đoạt 4 chiếc tượng vàng. Năm 2019 kịch tác gia Lolita Chakrabarti soạn thành kịch, mở màn tại West End, London, năm 2021 và thắng liền 5 giải Olivier Awards, kể cả Best New Play và Diễn Viên Phụ Xuất Sắc cho ba người đóng vai con hổ.

ẢNH: EVAN ZIMMERMAN/BROADWAY DALLAS



Từ bé, Pai là một cậu bé tư chất khác thường. Anh luôn khao khát tìm hiểu về đời sống tâm linh. Mặc dù lớn lên trong một gia đình theo Ấn Độ Giáo, anh còn học hỏi thêm về Hồi Giáo và Thiên Chúa Giáo, và xem mọi tôn giáo ngang nhau mặc cho sự phản đối từ người lớn. Trong buổi họp báo, diễn viên chính thủ vai Pai, Taha Mandviwala, nói rằng đối với anh đây là thông điệp quan trọng nhất xuyên suốt câu chuyện về cuộc đời và hành trình sống còn trên biển của Pai. ẢNH: EVAN ZIMMERMAN/BROADWAY DALLAS



Nhân vật Pi – tiếng Anh đọc là “Pai”, nguyên tên là Piscine Molitor Patel. Trong truyện anh là một cậu bé 16-17 tuổi. Bố anh là chủ một sở thú tại thành phố Pondicherry, Ấn Độ. Pai lớn lên tại đây và học cách nuôi dưỡng và trò chuyện cùng các loài thú. Trong phim thì những con thú được thể hiện bằng computer CGI, nhưng trong kịch chúng là những con rối sân khấu được điều khiển bởi một hay nhiều chuyên viên múa rối thay vì ca múa như trong nhạc kịch truyền thống. NH: EVAN ZIMMERMAN/BROADWAY DALLAS



Do những biến động chính trị tại Ấn Độ vào thập niên 1970, gia đình của Pai quyết định di cư sang Canada, mang theo một số những con thú. Chiếc tàu hàng mang tên Tsimtsum của một hãng Nhật chở gia đình Pai bị đắm giữa Thái Bình Dương. Tất cả hành khách trên tàu, kể cả cha mẹ anh, đều thiệt mạng. Sau 227 ngày lênh đênh trên biển Pai được cứu sống. vở kịch bắt đầu với cảnh Pai được phỏng vấn trong bệnh viện bởi nhân viên của hãng tàu, muốn tìm hiểu nguyên nhân vụ đắm. ẢNH: EVAN ZIMMERMAN/BROADWAY DALLAS



Màn hai của vở kịch xoay quanh cuộc chiến đấu sống còn của Pai trên một chiếc thuyền cứu hộ. Theo lời thuật lại của Pi, ngoài anh ra trên thuyền còn có một con ngựa rằn, một chú đười ươi, một con linh cẩu, và con hổ Richard Parker. Sử dụng những kỹ xảo thật đơn sơ nhưng đầy sáng tạo, sân khấu được biến từ một căn phòng trong bệnh viện thành đại dương mênh mông trong tích tắc. Các loài thú biển như rùa, cá xuất hiện chớp nhoáng, trông rất đã mắt.

Ảnh: EVAN ZIMMERMAN/BROADWAY DALLAS



Kinh nghiệm làm việc với thú vật ở sở thú Pondicherry đã giúp Pai phần nào, nhưng Richard Parker là một con thú hoang dã tợn nên thuyết phục nó “sống chung hoà bình” không phải dễ, nhất là khi cái đói cồn cào nổi lên. Nhưng nhờ mưu trí, lòng dũng cảm cũng như thiện tâm, cuối cùng Pai cũng khiến Richard Parker chấp nhận hoàn cảnh khó xử của nhau. Cảnh hai bên rượt đuổi trên chiếc thuyền cỏn con được dàn dựng vô cùng khéo léo. Không có gì ngạc nhiên khi vở này đoạt 3 giải Tony, trong đó có giải Thiết kế Sân khấu và Ánh Sáng. Ảnh: EVAN ZIMMERMAN/BROADWAY DALLAS



Sau khi các con thú lần lượt bị loại bỏ -- hiểu ngầm là bị ăn thịt, trên thuyền chỉ còn lại Pai và Richard Parker. Đến đây thì sự giằng co giữa người và thú biến thành một cuộc chiến cân não. Có lúc Pai phải nhảy xuống một chiếc phao để tránh bị Richard Parker xoi tái. Khi không còn cách nào khác, anh phải leo trở lên thuyền để không bị bão đánh chìm. Những lúc như vậy anh phải tìm cách “thương thuyết” với con hổ đói để không bị nó ăn. Ảnh: EVAN

ZIMMERMAN/BROADWAY DALLAS



Tuy sân khấu kịch bị giới hạn bởi cả không gian lẫn thời gian và kịch bản không thể nói hết được những chi tiết trong sách, nhưng chắc chắn ai từng xem qua bộ phim của Ang Lee cũng vẫn sẽ nắm bắt được cái hồn của truyện. Nói cho cùng, “Life of Pi” là một bài học về ý chí và sự phấn đấu mãnh liệt của con người trước những nghịch cảnh tưởng chừng không vượt qua nổi song vẫn giữ được nhân tính của mình. Trẻ con coi “Đời của Pi” sẽ thích đã đành vì những con thú rồi, nhưng người lớn xem xong chắc chắn cũng sẽ có nhiều suy tư về lần ranh mỏng manh giữa sự sống và cái chết. Ảnh: EVAN ZIMMERMAN/BROADWAY DALLAS






✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY




✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

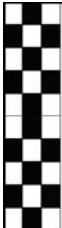
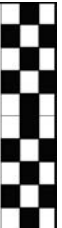


RAO VẬT
TRÊN BẢO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY
▶ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ◀

Phở BĂNG

3565 W. Walnut, Garland, TX 75042
(972) 487-6666

Phục Vụ Vui Vẻ -
Chu Đáo Sạch Sẻ
Thức Ăn Ngon Miệng
Bảo đảm quý vị
sẽ hài lòng khi đến
với **BĂNG RESTAURANT**

Quang- Hà kính mời



GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai Thứ Năm
& Chủ Nhật: 9AM - 10PM
Thứ Sáu & Thứ Bảy: 9AM - 11PM



BEN THANH PLAZA & CENTRAL MARKET

大成商業中心

1818 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX. 76010
Tel. (817) 303-6868 - Fax. (817) 303-6867 - Email: benthanhplaza@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ www.btplaza.com ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

Bán Bò Huế Đức Chương (817) 460 - 0990	CHÂN LÊ Insurance (682) 323 - 5584	PIT ENTERPRISES (682) 789 - 9999	ANIME KPOP (213) 709 - 2971	VIET A CARGO (682) 276 - 1777	THE LASH (346) 352 - 8888	SHISEIDO Hello Kitty (214) 263 - 1833	DEAL LOCK KARAOKE & MASSAGE CHAIR (214) 714 - 0534	CRAWFISH 7 (817) 744 - 8754
Expo Salon (817) 795 - 8866	GOUGHN CHINESE B.B.Q (817) 795 - 3772	HỦ TIẾU MỸ THO (817) 804 - 1904	MIA & MORE (682) 276 - 1504	MÓN VIỆT café (682) 304 - 4139	LÀU & ỐC (682) 304 - 4139	LAO THAJ (817) 831 - 4836	THUY NGO FASHION (817) 831 - 4836	
Quán Nhượng (469) 321 - 2656	Beauty Mart Nail Supply (817) 469 - 6265	VN DISCOUNT PHARMACY (817) 261 - 9889	PHỞ 18 (817) 860 - 1386	Loan's Salon (817) 277 - 9428	Water Sense (817) 275 - 3053			

NGUYỄN LỢI ORIENTAL SUPERMARKET

源利超級市場

BÁN SỈ VÀ LẺ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG

5302 E. BELKNAP ST., HALTOM CITY, TX. 76117
Tel. (817) 831 - 4778 Fax. (817) 831 - 4728

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"



PLEASE FOLLOW OUR WEEKLY



Suy Đi Ngẫm Lại

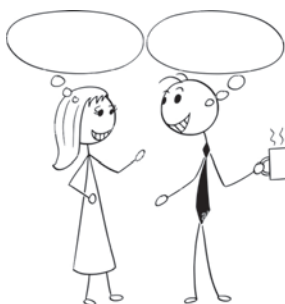
Đừng so sánh hành trình hay trải nghiệm của mình với người khác - hoàn cảnh, khẩu vị của mỗi người khác nhau.

KHUYẾT DANH



Một lời khen không tốn một xu, nhưng có thể làm người khác vui trọn ngày.

SUU TÂM



Bữa cơm gia đình không chỉ là nạp protein, mà nạp lại năng lượng yêu thương.

KHUYẾT DANH



Định mệnh

MỘC MẠC

Thời xưa, có vị tướng quyết tấn công địch đầu quân địch mạnh hơn gấp nhiều lần, vì nếu ngừng lại thì sẽ mất tất cả. Trên đường tiến quân, ông dừng chân ở một đền thờ cầu nguyện, xin giúp đỡ. Sau đó, ông rút ra một đồng xu và nói lớn với quân sĩ: Bây giờ, ta sẽ lấy đồng xu để xin keo. Nếu là sấp, quân ta sẽ thắng còn ngửa thì quân ta sẽ bại.

Không còn đường lui, tất cả phó mặc mạng sống cho định mệnh. Đồng xu bay lên, xoay mấy vòng và rơi xuống đất.

- Sấp rồi! Chúng ta sẽ thắng! Hãy xông lên chà nát quân thù!

Ba quân reo hò phấn khởi.

Sau trận chiến, toàn bộ quân địch hùng hậu đồng loạt bị đánh bại, đầu rất vất vả. Vị phó tướng vui vẻ nói với tướng quân: Không ai có thể thay đổi được bàn tay định mệnh.

Tướng quân xoè tay đưa đồng tiền ra. Cả hai mặt đều là mặt sấp.

- Tất cả là nhờ ý chí của chúng ta, không phải do định mệnh.



BẢO HUÂN



VÉ ĐI VIỆT NAM

TUẦN LỄ TỪ

21-08-2025 - 27-08-2025

TÊN HÃNG	STOP	TẠI	GIÁ TIỀN
CATHAY PACIFIC	1	HKG	\$741
UNITED/ANA	2	IAH, HND	\$749
KOREAN AIR	1	ICN	\$834
UNITED/EVA	2	IAH, HND	\$882
AMERICAN/PHILIPPINE	2	SFO, MNL	\$890
CANADA/ASIANA	2	YUL, NRT	\$1.113
CANADA/VIETNAM	2	YUL, NRT	\$1.189
QATAR AIRWAYS	1	DOH	\$1.248
BRITISH AIRWAYS	2	LHR, DOH	\$1.721

*Giá vé thay đổi trong ngày
*Mỗi tiểu bang có giá khác nhau



TỈ GIÁ HỐI ĐOẠI

NGOẠI TỆ	VIỆT NAM
ĐÔ LA MỸ	\$26,010 VN ĐỒNG
EURO	\$29,779 VN ĐỒNG
ĐÔ LA CANADA	\$18,602 VN ĐỒNG
ĐÔ LA ÚC	\$16,655 VN ĐỒNG
YEN NHẬT	\$171.88 VN ĐỒNG
TIỀN US	NGOẠI TỆ
1USD	147,683 YEN NHẬT
	0.85755 EURO
	0.74327 BẢNG ANH
	1.37448 CANADA
	0.80756 THỤY SĨ



Ngày nay trong lịch sử

21/8/1911

Ngày 21 tháng 8 năm 1911, bức tranh Mona Lisa nổi tiếng nhất thế giới của Leonardo da Vinci ở bảo tàng Louvre ở Paris bị mất trộm. Kẻ trộm là Vincenzo Peruggia, chính là nhân viên của bảo tàng Louvre.

Hai năm sau khi Vincenzo định đem bức tranh đi bán thì bị bắt.



Bức tranh Mona Lisa và Vincenzo Peruggia (trái)

21/8/1933

Ngày 21 tháng 8 năm 1933, là ngày sinh của Chuẩn tướng QLVNCH Lê Nguyên Vỹ, Tư lệnh Sư đoàn 5 Bộ binh.

Sau khi nghe Dương Văn Minh kêu gọi buông súng, ông đã tự sát tại Bộ Tư lệnh.



Ngày 2 tháng 5 năm 1975 được thân nhân đem hài cốt của ông về cải táng ở Hạnh Thông Tây, Gò Vấp. Năm 1987, Việt Cộng giải tỏa Nghĩa trang Hạnh Thông Tây, hài cốt của ông được mang về thờ ở từ đường họ Lê ở thị xã Sơn Tây, tỉnh Hà Sơn Bình.



3555 W. Walnut St. Suite 221
Garland, Texas 75042



New TRƯỜNG NGUYỄN SUPERMARKET



TRUNG TÂM CUNG CẤP THỰC PHẨM Á ĐÔNG

- Thực phẩm khô nhập khẩu cảng trực tiếp từ Á Châu với giá rẻ
- Thực phẩm SEAFOOD như: Cá, Tôm Hùm, Cua, Sò, Nghêu, Mực...
- Đầy đủ thịt tươi như: Bò, Heo, Gà, Vịt...
- Đầy đủ các loại rau thơm Việt Nam
- Đầy đủ các loại sản phẩm và đồ dùng xài cho nhà như:
Nồi Cơm Điện, Lò Gas, Chén, Dĩa, Muỗng....



- HÀNG HÓA ĐA DẠNG VỚI PHẨM CHẤT TỐT
- CƠ SỞ SẠCH SẼ, NGĂN NẮP, DỄ TÌM
- GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

New Trường Nguyễn kính mời

972-276-1185



Saigon block
2150 East Arapaho Rd., Suite 200
Richardson, TX 75081
(Góc đường Jupiter & Arapaho, cạnh McDonald)
(214) 575-6400
ĐẶC BIỆT:
Cá nướng da giòn Bò 7 món
Thứ 2 - Chủ Nhật: 10am-9pm
Phở Sài Gòn, Cơm Bò Lúc Lắc, Cơm Chiên Crawfish, Bún Bò Huế, Sài Gòn Ba Vị, Hải Sản Nướng Vỉ, Lẩu Thập Cẩm...

Legend Oaks HEALTHCARE & REHABILITATION (GARLAND)

Quý vị muốn có người thân được tập vật lý trị liệu và chăm sóc sức khỏe toàn phần không?

Trung tâm Legend Oaks của chúng tôi ở Garland chuyên môn về vật lý trị liệu và săn sóc người già toàn thời gian 24/7.

Ngoài ra chúng tôi cũng tập vật lý trị liệu cho bệnh nhân ngoại (out patient), và đảm trách chuyên chở.

Chúng tôi nhận hầu hết các bảo hiểm.

Chúng tôi đang tuyển thêm chuyên viên vật lý trị liệu (Occupational therapist, Occupational therapy assistant, Physical therapy assistant).

Loc Trieu M.D.
Internal Medicine,
Geriatrics



gặp giám đốc y tế của chúng tôi

Xin vui lòng gọi
972-543-7700 ext 3002
Nói tiếng Việt: Linh Lê
469-288-6146

Email: Lmiller@EnsignServices.net
www.LegendGarland.com



phục hồi chức năng



Quản lý thuốc



Chăm sóc điều dưỡng 24/7

Thuốc Bắc Hương Dương
thuocbachuongduong.com

Chúng tôi chuyên bán các loại thuốc đông y được nổi tiếng của bác sĩ Dương Lai Cẩm: **Giảm Cân, Để Ngủ, Nấm Linh Chi Nguyên Chất, Dị Ứng, Viêm Mũi, Suyễn, Ho, Ngứa, Eczema, Cancer Prevention, Liver Toxic, Gout, Muscle Pain, Woman Formula, Kidney Energy, Super Energy Herbal, Arthritic, Toa Ngâm Rượu Mạnh Sinh Lý Cho Quý Ông, Olong Trà, Bệnh Phụ Nữ, Huyết Trắng, Ngừa Các Loại Ung Thư...**

ALL MADE IN USA

Quý vị muốn mua thuốc thì vui lòng gọi điện thoại, chúng tôi sẽ gửi thuốc về tận nhà

Accept Zelle AMERICAN EXPRESS DISCOVER VISA MasterCard

UY TÍN - ĐẢM BẢO PHẨM CHẤT AN TOÀN

2625 W Pioneer Pkwy 201A, | **INSIDE ASIA TIME SQUARE**
Grand Prairie, TX 75051 | **(682) 551-1628**

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
RICK J. MITCHELL
Attorney At Law | **THAM KHẢO MIỄN PHÍ**

VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG:

- TAI NẠN XE CỘ
- LUẬT GIA ĐÌNH, LY DỊ
- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
- PHÂN CHIA TÀI SẢN
- PHIÊN DỊCH GIẤY TỜ
- THỊ THỰC CHỮ KÝ

BILLY (HẢI) TRẦN
Cell: 972-249-5954

HỒNG TRẦN
Cell: 817-262-9532

Khi bị tai nạn xe cộ, dù có bảo hiểm hay không, xin quý vị gọi ngay văn phòng luật sư Rick J. Mitchell để được bảo vệ đúng như luật định.

100 W. Pioneer Pkwy., Ste. 107, Arlington, TX 76010
Xin L/L: **Anh Billy (Hải) Trần**, Cell: 972-249-5954
Tel: 817-522-0555 | Fax: 817-522-0557

"Not certified by the Texas Board of Legal Specification" Được chứng nhận hành nghề nhưng không đặc biệt về ngành luật nào"

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG 24/24

Your protection is personal.
Get a quote today from:



Thảo Mai



Anna

Auto • Home • Life • Business

(817) 668-7666

Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies Home office: Columbus, OHIO 43215-2220. Nationwide Life Insurance Company, Nationwide, the Nationwide Framemark and Your Side are service marks of nationwide Mutual Insurance Company. Subject to underwriting guidelines, review and approval. Nationwide, Nationwide Insurance, the Nationwide Framemark, Nationwide is on Your Side and Join the Nation are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. ©2013 Nationwide Mutual Insurance Company. All rights reserved. NPO-0194M1(01/13)

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
PHUNG HOANG INSURANCE SERVICES

817-617-2244 (Office)
Email: huy.phinsurance@gmail.com
Giờ mở cửa: 9:30am-3:00pm Monday - Friday
Saturday - Sunday: Closed

HUY NGUYEN
Owner/Broker

- **Xe**
- **Cơ Sở Thương Mại**
- **Nhà**
- **Bảo Hiểm Nhân Thọ**

• **Electricity Broker (Điện Lực) for Texas only**
SERVICE TEXAS, OKLAHOMA, KANSAS

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn.
Chúng tôi phục vụ cho cộng đồng Việt Nam để bảo đảm gia đình bạn được chăm sóc và có bảo hiểm tốt nhất.

FOREMOST INSURANCE GROUP **MetLife** **Liberty Mutual INSURANCE** **PROGRESSIVE**
KEMPER **Safeco Insurance** **Encompass** **TRAVELERS**
ASI **THE HARTFORD**



HỒ ĐẮC VŨ



HỒ ĐẮC VŨ
MELROSE, MA

Srey

Ra tù

Anh ký tên đã nhận đủ. Ông cảnh sát thủ kho chỉ tay vô tờ giấy.

- Gồm. Một đồng hồ Rolex vàng, một áo khoác Polo,

một phone tay Vertu vàng, và 5,000 đô!

Lộc ký tên, ông cảnh sát đưa hộp nhựa.

- Kiểm tra giùm!

Lộc đeo đồng hồ, lấy mọi thứ.

- Cám ơn ông!

Anh cảnh sát trại giam đưa Lộc tới trước cánh cửa sắt. Anh ta đút thẻ vô hộp màu đỏ.

- Bíp bíp! Bíp bíp! Bíp bíp

Tiếng loa báo động vang lên, cho đến khi hai người ra khỏi cửa.

- Chúc anh vui vẻ trở về với gia đình và cuộc sống ...

Anh cảnh sát bắt tay.

- Tôi không nghĩ rằng chúng ta sẽ gặp lại! Bye!

- Bye!

Lộc rợn người, nổi da gà! Tiếng bíp bíp giống như ngày nào Lộc bị tống vô đây với cái án 10 năm.

Srey

Chiếc Mercedes trắng thẳng gấp, mở cửa. Srey bước ra vẫy tay.

- Hello anh!

Lộc bước vô xe. Srey quẹo nhanh.

- Ré... ttttt! Rétttttttt!

Srey xoay chiếc xe một vòng trước nhà tù, bánh xe rít lên bốc khói. Chạy đi.

Thành phố Lowell, bắc Boston. Khuất sau 4 phía rào cao bằng gỗ trắng, là căn biệt thự màu xám, ngói đỏ. Sau lưng nhà, một quầy rượu bên hồ tắm hình bầu dục. Srey bỏ 3 cục đá vô ly, rót 2 sôt (shots) whiskey đem tới chiếc bàn trắng, nơi Lộc đang bận rộn với cái phone tay.

- Cám ơn! Tao mới ra được 3 ngày... Thứ Hai

này, tao bắt đầu trở lại...
Đúng! Mọi buôn bán, cung cấp sẽ do tao điều hành! Không có ai khác!

Srey uống một ngụm chất trắng, chỉ để ly xuống bàn.

- Em nghĩ... Anh khoan nhúng tay vô công việc, vì còn trong thời gian bị kiểm soát. Em có thể làm mọi chuyện thay anh.

Lộc đưa tay.

- Không! Đó là chuyện của anh, anh phải làm... Bù lại những năm trong tù!

Srey ngồi xuống

- Nhưng khi anh vô tù, đường dây buôn bán của anh cũng chết theo... Suốt 10 năm đó em ra tay lấy thêm được vùng đất tiêu thụ mới, lôi kéo được nhiều khách hàng, nhiều nguồn lợi lớn...

- Tất cả những gì em đã làm đều dựa vô tổ chức của anh... Nên ngày hôm nay nó sẽ thuộc về anh.

- Không được! Việc của anh đã chết... Phần 10 năm nay là của em!

Lộc đứng dậy.

- Không có chuyện đó! Anh sẽ tự tìm thị trường mới, khách mới!

- Viễn vông!

- Anh không xử dụng mối của em, thị trường của em!

Srey bắt đầu lớn tiếng.

- Như vậy!... Coi như em tách riêng?

- Nếu em muốn!

Srey lặng thinh, chỉ tới quầy, rót ly whiskey, nốc cạn. Ra khỏi nhà

Cuối tuần đó.

- Thứ Sáu. Anh sẽ qua Montreal bằng xe bus, hôm sau đi bus ngược về Casino Mohegan Sun. Sáng thứ Bảy em mang số hàng tới phòng 305 S ở Mohegan Sun. Anh sẽ giao cho khách tại đó.

Chuông cửa phòng 305 S kêu. Srey mở cửa.

- Mời ông ăn bữa sáng với chúng tôi!

- Cảm ơn! Vậy tôi xin mời bữa tối!

Srey, nhét khẩu súng vô lưng quần.

- Mời vô!

Ông khách ngồi xuống bàn.

- Tôi là Romano.

Romano

Romano là kiểu dân gốc Ý màu mè. Tóc bôi gel đen vuốt, chải ngược ra phía sau như găng tơ thời 45, áo lụa bông hoa, quần linen rộng, nhãn, kiểu bụi đời, dưới chân là đôi giày màu đỏ, mũi nhọn. Tuốt trên đôi mắt là cặp kiếng đen Maybach đắt tiền, kè kè trên cái mũi quặm, nhìn rất gian. Romano hay ra dấu khi nói và nói rất nhiều.

- Tôi là chủ đường dây thuốc ở khu Ý, Saint Michel của Montreal.

- Tôi là Lucky... Chủ đường dây này!

Romano xoa tay, chỉ Srey.

- Nhưng tôi lấy hàng của Srey đã 3 năm nay...

Lộc giải thích.

- Lúc đó tôi bị tù, Srey giúp tôi, bây giờ tôi làm trở lại!

Romano đứng dậy.

- Xin lỗi! Tôi là khách hàng của Srey!...

Anh ta chỉ Srey.

- ... Chỉ muốn làm với cô ta!

- Ok! Romano! Tôi làm...

Srey cầm túi xách tới bàn, Lộc đứng dậy, bước ra canh cửa.

Romano lấy trong xách tay gói ny lông.

- Đây! Đúng \$400,000.

Srey đếm. Chỉ đẩy túi xách tới.

Romano cầm lấy, kéo dây khóa.

- Quá tốt!

Romano đứng dậy, ra khỏi cửa. Lộc bỏ gói tiền vô chiếc va ly nhỏ.

- Đi lạ!

Hai người hấp tấp lấy xe chạy qua casino Foxwoods, gần đó.

Nhà hàng chuyên bán 'bíp téch' bỏ ỏ khô 30 ngày, nằm một góc trong lối đi vòng cung giữa khu sảnh chính của Foxwoods. Người phục vụ khui chai rượu chất đỏ, rót hai ly.

Lộc cụng ly với Srey.

- Mừng chuyển giao hàng êm thấm.

Lộc móc túi, đưa cho Srey \$20,000.

- Tiền tip của em.

- \$20,000?

Srey cười khan.

- Anh có nghe Romano nói?... Nó chỉ muốn làm với em... Đây là mối của em trong mấy năm qua... Lý ra anh phải trừ vốn và chia đôi phần tiền lời với em!

Đang cất miếng bíp téch, Lộc ngưng lại.

- Đây là đường dây của anh bao nhiêu năm, khi em làm thay, thì đó là khách của em, nhưng bây giờ anh làm...

Lộc nhún vai.

- ... Khách của em là khách của anh! Em là vợ! Anh đã lo hết nhà cửa con cái, tiền lương của em \$20,000 một tháng, mỗi chuyến giao hàng, anh đều chi cho em tiền tip... Anh nghĩ... Vậy là đủ rồi!

Srey lạnh lùng nói.

- Không được! Anh phải chi cho em ít nhất 40%... Nếu đó là khách của em!

Chỉ đứng lên, bỏ đi.

Srey lên thang cuốn, dưới thang cuốn là một cái bar rượu rất lớn, hình tròn, choán gần hết khu sảnh trung tâm của Casino Foxwoods, quầy rượu nằm ngay giữa, quẹo qua phải, thẳng tới chiếc bàn tròn nhỏ sát tường gỗ. Romano nâng ly rượu cognac Courvoisier màu hổ phách đậm, làm một ngụm, bập nhẹ điệu xì gà Cohiba, liếc nhìn Srey trên thang.

Montreal

- Hello! Sao? Bán thuốc trong vùng của mình? Tụi này hãy nằm im... Được! Địch thân tao sẽ tới!

- Tụi nó giành mỗi của mình hả anh?

Srey hỏi.

- Nhóm thằng Ý nào đó, giành bán thuốc trong khu vực của mình... Chém bị thương thằng em!

- Không được! Anh phải thanh toán nó ngay!... Nếu không mình sẽ mất thị trường Montreal!

Bốn giờ chiều thứ Sáu, Srey chở Lộc trong bộ đồ rằn ri đi sẵn, tới tiệm Donut ở trạm xe bus sát biên giới Canada.

Hai người đang uống cà phê.

- Hello! Lucky! Khỏe không.

Một anh Mỹ, mặc đồ sẵn, từ ngoài bước vô chào Lộc.

- Hello Jimmy! Lâu quá không gặp... Kể từ mùa săn năm trước... Ngồi đi!

Jimmy ngồi.

Lộc tới quầy, mua cà phê và hộp bánh donut cho Jimmy.

- Xong rồi! Anh đi sẵn vui về, em về.

- Nhớ rước anh 6 giờ chiều Chúa Nhật! Điểm hẹn sẽ cho em biết sau.

- Ok!

Jimmy và Lộc ra xe, chạy về hướng Alburgh, hồ

Champlain. Jimmy giấu xe trong rừng. Hai người theo đường mòn xuống tới con lạch nhỏ. Núp sau hàng lau dầy.

- Đợi 5 phút!

Chờng 2 phút, có tiếng rì rì trên nước. Jimmy đề vai Lộc xuống, tay rút khẩu Colt.

- Nếu động... Chạy thẳng vô rừng, chờng 50m. Có chiếc dip phủ lá cây. Chìa khóa đây.

Jimmy đưa chìa khóa.

Trên mặt lạch lấp lánh ánh nắng chiều. Chiếc xuống cao su nhỏ từ lùm cây ló ra với tiếng rì rì.

- Nằm im!

Jimmy chĩa súng.

- Crít! Crít! Crít!

Có tiếng chim kêu 3 lần.

Jimmy huýt sáo 3 lần.

- Xong! An toàn.

Jimmy lặn súng vô quần, kéo tay Lộc.

- Xuống!

Lộc leo lên xuống, Cậu nhỏ trườn áo mưa kín mít, ngồi ngay động cơ.

- Hello! Chúng ta đi! 5 phút là tới! Có người đợi sẵn.

Chiếc xuống rì rì chạy vô khoảng lạch phía trước. Chờng 5 phút, có tiếng huýt sáo nhỏ, và 2 tiếng chim kêu từ cậu nhỏ.

- Tới rồi! Anh lên bờ.

Trời bắt đầu tối. Có người cầm cái đèn pin, ánh sáng màu đỏ, nhỏ như hạt đậu.

- Lucky! Ở đây!

Lộc leo lên. Xe chạy đi.

Thanh toán

6 giờ sáng. Người bạn chở Lộc vô thành phố Montreal, ghé một gara sửa xe.

- Hello! Anh Lộc... Hưng đây!

Hưng đưa Lộc vô căn phòng sau lưng gara. 2 ly cà phê pha sẵn, để trên bàn. Anh ta lấy xấp hình trong túi.

- Anh coi! Hôm kia tụi nó chém thằng em ruột của tui ở quán cà phê... xem chút là đi con mắt... Khi nó đang giao thuốc vùng Saint Michel... Cà phê anh!

- Cho anh 2 sôt whiskey! Không uống cà phê!

Hưng để ly rượu xuống bàn.

- Mới sáng mà anh đã hùng hùng rồi!

Lộc cười.

- Đổ xăng để chút nữa làm công chuyện cho ngon!... Em biết mặt thằng đó?

- Thằng Ý này là dân bán thuốc ở tuốt trên khu Jarry, Tụi Ý trườn khu Saint Michel đã cho anh bán từ 10 năm trước... Mẹ! Nó nhảy vô đó hốt tay trên của mình...

- Tên gì? Có hình không?

Hưng lấy phone, bấm.

- Đây anh! Hình và video.

Lộc đứng dậy.

- Anh biết nó! Romano.

Hưng ngạc nhiên nhìn Lộc.

- Anh cần đồ chơi ngay bây giờ. Một bình xịt hơi cay. Một dao chặt xương loại vừa.

Hưng lấy đồ chơi bỏ vô bao da, đưa cho Lộc.

Lộc lấy dao chặt xương cầm thử trong tay.

- ... Khi xong việc! Em ra xe trước, anh ra sau. Em chở anh chạy thẳng tới Alburgh, gần hồ Champlain...

Lộc chém thử một phát. Anh bỏ dao vô bao.

- Sau đó, mọi người vui về về nhà...

Lộc cười.

- ... Coi như không có gì xảy ra...

Lộc uống thêm một sôt whiskey, lên xe đi với Hưng.

Còn quá sớm để quán Cà phê Milano đông khách, nên chỉ có 2 người đàn ông ngồi ở 2 bàn bên ngoài, một bàn ở giữa ăn sáng. Sát bên trong. Romano ngả người, dựa lưng ghế, đang rung đùi ăn chiếc bánh pa tê, nhìn ly cà phê đen đóng lớp kem quế dày trên mặt.

- Hello Romano!

Hưng đã đứng sát bên trái ghế.

- Hello Hunk!

- Tao tới đây xin lỗi vụ thằng em...

Romano đưa tay khuấy ly cà phê, không nhìn Hưng

- Nó chết rồi à!

- Không! Bị thương nặng ngay mắt vì cú chém của mày!

- Chưa chết thì mày khỏi xin lỗi!... Vì tao sẽ chém lại cho nó chết!

- Không!...

Lộc bước tới sát cánh tay phải đang khuấy ly cà phê của Romano.

Romano nhướng mắt. Anh ta ngồi bật dậy.

- Không! Romano! Mày không thể chém chết thằng em của tao!

- Tại sao?

Romano đứng dậy, rút con dao trong lưng quần.

- Xiiii... it!

Lộc xẹt hơi cay vô mặt Romano, tay phải anh đưa dao lên, chém mạnh xuống.

- Aaaaa..Aaaaahhhhh!

Romano rú lên như con bò bị thiến, chụp cườm tay đang phun những tia máu nhỏ...

- Tại vì mày không còn tay để chém nữa!

Romano gục xuống, tay trái chụp lấy bàn tay phải, đã bị cắt ngay khuỷu, nằm trên bàn, 5 ngón tay đang co giật.

Về nhà

Đã trưa. Xe đang chạy tới Alburgh, Lộc chỉ tay.

- Ghé tiệm burger phía trước, anh phone cho bạn.

Hai người vô tiệm ăn trưa. Chờ 10 phút.

Một anh Mỹ, mặc đồ đi săn rằn ri, từ ngoài bước vô chào Lộc.

- Ok! Tối giờ picnic rồi! Đi!

Jimmy chạy ra xa lộ, ghé vô một cây xăng, có gara. Lộc lấy trong túi da dài đeo bên thắt lưng, một xấp tiền đưa cho Jimmy. Anh ta đưa tay chào người bạn trong gara, bước vô. 10 phút sau, chiếc Toyota cũ chạy ra.

Lộc vỗ vai Hưng.

- Jimmy sẽ ném xe kia xuống sông phi tang, em chạy xe này về Montreal, ghé shopping mua bộ đồ, vô phòng vệ sinh thay liên. Giao xe theo địa chỉ có trong xe, lấy chiếc Camry mới, anh tặng em! Về nhà vui với vợ con, ngủ một giấc... sáng mai tiếp tục giao thuốc! Ok?

Lộc lên xe đi với Jimmy vô rừng, ngay chỗ con lạch đã đưa anh tới đây.

Bấy!

- Hello Srey!

- Hello Lộc! Xong chưa? Tốt đẹp không?

Lộc cười lớn trong máy

- Ha! Tốt đẹp lắm!... Ok! Bây giờ, anh đang đợi em ở nhà ga phía Nam, ăn trưa trong tiệm pizza Regina. Rước liền!

- Được anh!

Srey bấm nhấn tin, lên xe, chạy.

Lộc đưa tay, cô phục vụ tươi cười.

- Hello! Anh chọn món

nào?

- Một xà lách Caesar, một cái Giambotta lớn... Nhớ cho nhiều phô mai và xin vui lòng cho một lít bia lạnh... Thật lạnh!

Lộc rót đầy ly bia, mấy ngón tay xoa lớp hơi lạnh bám thành lớp sương mù bên ngoài chiếc ly cao... Anh nhắm mắt, đưa ly bia vô miệng. Bỗng anh để ly bia xuống bàn. Từ ngoài cửa 2 cảnh sát sắc phục bước vô. Đi hai bên, quan sát từng bàn.

- Người đàn ông Á Châu?

Anh cảnh sát hỏi nhỏ.

Cô phục vụ mặt xanh lè, tay run run chỉ vô phòng vệ sinh.

Hai cảnh sát bước vô. Có tiếng la.

- Ê!

Một cô gái chạy ra, theo sau là Lộc.

Lộc đẩy chiếc bàn vô hai anh cảnh sát, chạy nhanh ra cửa.

- Rét...tttt!

Tiếng xe thắng.

- Mệ mày!

Chửi!

Lộc băng qua bên kia đường, chạy thẳng vô cổng chào của phố Tàu Boston.

Ba chiếc xe cảnh sát chớp đèn, hụ còi, thắng gấp ngay cổng. Ba cảnh sát nhào vô. Nhiều xe cảnh sát khác, kéo rào cản, chặn các con đường ra vô phố Tàu. Lộc từ dưới tầng hầm của một tiệm ăn

nhỏ, chạy lên mặt đường, đứng lúc anh cảnh sát từ ngã ba quẹo vô.

- Đùng!

Anh ta nổ một phát. Lộc trúng đạn, anh quy xuống ôm vai, chạy vô con hẻm nhỏ đầy rác và chuột. Có tiếp bíp bíp của chiếc xe chở rác từ ngoài hẻm đang lùi vô trong. Anh công nhân nhảy xuống, ném những thùng rác vô xe. Xe rác chạy đi. Lộc đu theo.

- Srey! Anh bị thương... Đón gấp... Trạm xe điện Malden. Srey bấm nhấn tin.

Những người đi đường nghĩ rằng. Nhóm khủng bố Taliban đang tấn công Malden. Khi họ thấy cả chục chiếc xe cảnh sát chiến đấu bọc thép, trang bị đại liên hạng nặng và mấy toán SWAT với hỏa tiễn cá nhân M-72 lăm lăm tại cửa lên xuống của trạm. Một tràng súng nổ. Những tiếng chân chạy.

Tám cảnh sát chiến đấu, xách Lộc như một con heo bị đem đi quay, họ ném anh vô xe nhốt tù. Hụ còi, chạy đi

Bên kia đường là dãy nhà hàng. Trong tiệm ăn "Lẩu cay Siemriep". Trên chiếc bàn nhỏ, chị người Miên lai Việt đang ngửa đầu uống cạn một lít bia lạnh... Khà một tiếng! Chị nhắm mắt cười.

Đúng là Srey!

HDV



NGUYỄN ĐÀI THI

Cô Nguyễn Đài Thi là cựu Thanh Tra của Sở Thuế Hoa Kỳ (IRS) và cũng là cựu Thanh Tra của Bộ Ngân Khố (U.S. Treasury Inspector General). Cô có bằng IRS Enrolled Agent do Sở Thuế cấp. Với hơn 30 năm kinh nghiệm làm việc cho Sở Thuế và Bộ Ngân Khố, cô Đài Thi đã từng kiểm toán (audit) thuế doanh nghiệp và cá nhân. Khi làm việc cho Bộ Tổng Thanh Tra Ngân Khố, cô cũng đã từng audit-Sở Thuế. Với kinh nghiệm đặc biệt này, chẳng những cô Đài Thi rất rành rẽ về luật thuế, mà còn hiểu tường tận về cơ cấu và nội bộ của cơ quan IRS. Cô thường xuyên chia sẻ các đề tài thuế vụ qua các đài radio và TV tại Dallas. Trê hân hạnh được cùng cô Đài Thi cộng tác để hướng dẫn đồng hương về luật thuế liên bang và giải đáp các vấn đề rắc rối với Sở Thuế. Độc giả ở khắp nơi có thể gửi thư bưu điện hoặc email cho tòa soạn Trê, ghi chú "Mục Thuế Vụ".

Email: bientap@trenews.net

Nhắn tin (text only) câu hỏi đến

469-328-3453

hoặc gửi thư về tòa soạn:

**3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044**

HỎI: Thưa chị Đài Thi, ở chỗ tiệm nail em làm có hai người thợ làm chung với em mới vừa bị Sở Thuế kiểm toán thuế, làm cho em lo sợ, không biết khi nào đến lượt mình. Em tạm gọi hai người này là anh T và chị L. Họ độc thân, không phải là vợ chồng và cũng không có liên hệ tình cảm gì với nhau, nhưng vì muốn giảm thuế cho nên năm 2023 họ khai thuế chung theo diện vợ chồng để lấy được tiền hoàn thuế nhiều hơn. Mọi chuyện rất suôn sẻ, nhưng sau hai năm, tức năm 2025 này Sở Thuế phát hiện ra hồ sơ không khớp địa chỉ và giấy tờ hôn nhân không có. Cả hai bị gọi lên phỏng vấn, rồi họ bị truy thu thuế và bị phạt. Em cũng làm giống vậy, nhưng đến nay thì vẫn "an toàn". Nhưng chuyện anh T và chị L bị rắc rối với Sở Thuế làm em run quá. Chị Đài Thi chỉ em cách nào để em có thể rút lui êm thấm, không khai vợ chồng nữa, và liệu khi em chấm dứt việc khai chung thì sau này IRS có tìm đến em không?

ĐÁP: Thật tình chị cảm thấy vừa ái ngại vừa mừng cho em. Ái ngại giùm cho em vì em không lường được trước hậu quả cho nên đã nghe theo lời bạn bè xúi, vì một ít tiền mà đã khai man thuế. Mừng cho em vì bây giờ em muốn chấm dứt hành động khai man vì đã thấy hậu quả qua chuyện của anh chị bạn đồng nghiệp.

Theo tâm lý chung thì ai cũng muốn lấy tiền thuế về nhiều hoặc đóng thuế thật ít. Nhưng khai man thuế hoặc khai gian thì hoàn

toàn không nên, vì hậu quả có thể trầm trọng hơn mọi người nghĩ. Hậu quả không phải chỉ đơn giản là "nếu xui bị bắt thì đóng thuế đóng phạt là xong".

Hậu quả đáng sợ nhất là bị Sở Thuế kết tội mình gian lận thuế. Những trường hợp nghiêm trọng thì có thể bị Sở Thuế kết tội "fraud", có nghĩa là cố tình gian lận. Tội "fraud" nặng lắm, chẳng những bị phạt thuế rất nặng mà còn có thể bị kết án hình sự. Những trường hợp nghiêm trọng không hẳn là phải dính líu đến số tiền thuế thật nhiều, mà là do hành vi gian lận đã được lặp đi lặp lại mấy năm.

Ở tiểu bang Texas, vợ chồng không cần hôn thú mà vẫn có thể sống chung như vợ chồng theo luật "common law marriage", tạm dịch là hôn nhân theo luật thông thường. Sở Thuế là chính quyền liên bang, họ không áp dụng luật tiểu bang. Tuy Sở Thuế không cần xem hôn thú, nhưng nếu hai người có quan hệ vợ chồng, sống với nhau thật sự như vợ chồng, chia sẻ tài chánh, trách nhiệm v.v. thì vẫn có thể khai thuế chung theo diện vợ chồng.

Chị cảm thấy trong vấn đề này có một phần lỗi nơi em, và một phần lỗi nơi người khai thuế cho em. Nếu người khai thuế cho em đã biết hai người không phải là vợ chồng mà tại sao họ vẫn khai man cho em hoặc không khuyên em?

Những năm thuế em đã khai man rồi thì không thể

chỉnh sửa được vì đã quá hạn chỉnh sửa rồi. Thông thường Sở Thuế có 3 năm để kiểm toán thuế, tính từ ngày em khai thuế. Có nghĩa là thuế năm 2023, nếu em đã khai vào năm 2024 thì em sẽ thoát nạn vào năm 2027. Năm nào đúng riêng năm đó, không tính chung được. Cứ mỗi năm em khai man thì cứ thế mà cộng thêm 3 năm. Mong rằng em sẽ thoát được sự dòm ngó của Sở Thuế trong thời gian tới.

Từ đây trở đi em hãy khai thuế đúng dạng của em, chị đoán là dạng độc thân. Trong trường hợp của em, Sở Thuế không so sánh dạng độc thân với dạng vợ chồng mà em đã khai trước đây. Đừng đổi đi đổi lại.

Nhưng Sở Thuế sẽ để ý những cặp vợ chồng khai chung có con nhỏ, rồi sau đó đổi sang khai riêng chồng độc thân/vợ chủ hộ, hay single mom/dad, rồi sau này đổi lại khai chung nữa. Đây là những cặp vợ chồng thật sự, họ khai man là vì người khai thuế của họ xúi làm vậy. Trường hợp của em không phải như vậy.

HỎI: Em có bạn người Trung Quốc quen nhau hồi học ESL. Cổ làm nghề massage, chỉ nhận tiền mặt. Theo cô ấy kể thì thu nhập ổn định nhưng không khai thuế suốt 6 năm. Mới đây, cô ấy nộp đơn xin thẻ xanh theo diện kết hôn. USCIS yêu cầu chứng minh thu nhập nhưng cuối cùng bác đơn vì không chứng minh được “good moral character”, vì nhiều năm không đóng đồng thuế nào. Cô ấy năn nỉ em làm check giả cho cổ, xem như cổ là nhân viên của em (em đang có một business khá bận rộn). Cổ sẽ đưa em tiền mặt, em ký check để cổ đóng thuế. Do hoàn cảnh cổ có nhiều rắc rối, em thương tình muốn giúp, nhưng cũng rất phân vân, liệu chuyện này có ảnh hưởng gì đến business của em không. Em khẳng định là không hề lấy thêm cô ấy một đồng xu nào cho sự giúp đỡ này. Xin chị Đài Thi cho em một lời khuyên, em rất mong giúp được bạn em.

ĐÁP: Cô bạn Trung Quốc của em thật may mắn có một người bạn tốt như em, nhưng thật tình chị khuyên em nên suy nghĩ thật kỹ. Em chỉ nghĩ

đơn giản là giúp bạn chứ không có lợi lộc gì, nhưng có thể em sẽ bị vướng vào vòng pháp lý rắc rối.

Tuy câu hỏi của em nghiêng về luật di trú hơn là luật thuế, nhưng chị sẽ cố gắng trả lời dựa trên sự hiểu biết của cá nhân chị. Có lẽ em nên tư vấn với chuyên gia di trú thì tốt hơn.

Thứ nhất, cô bạn này không có thẻ xanh, có nghĩa là không có số an sinh xã hội. Mà không có số an sinh xã hội thì em không nhận cô này làm nhân viên được. Hơn nữa, nếu cổ ở Mỹ theo dạng sinh viên thì cổ không được đi làm, ngoại trừ cô ta có work visa, số ITIN hoặc số SSN tạm và được phép đi làm (work permit).

Thứ nhì, khi doanh nghiệp có chi phí trả lương cho nhân viên thì sẽ được khấu trừ thuế, mặc dù em nghĩ rằng em không có lợi lộc gì. Nếu em khấu trừ thuế thì liệu giấy tờ sổ sách doanh nghiệp của em có ăn khớp không? Cô ta cần em giúp bao nhiêu năm thì em phải chỉnh sửa giấy tờ cho bấy nhiêu năm. Nếu em

không khấu trừ thuế thì làm sao giải thích, nhỡ có bị điều tra.

Nếu vì bất cứ lý do gì chuyện em làm bị bại lộ, thì em sẽ lãnh hậu quả rất nghiêm trọng. Chị không chuyên về luật di trú, nhưng chị nghĩ việc điều chỉnh giấy tờ lương bổng để giúp một người thông qua giấy tờ di trú là một hành vi bất hợp pháp khá trầm trọng. Có thể Sở Thuế sẽ không dòm ngó em, nhưng vì chị không rõ những gì bên Sở Di Trú sẽ làm, cho nên chị nghĩ em đừng nên dính líu vào chuyện phạm pháp này.

Giải quyết đúng nhất và hợp lệ nhất là cô bạn em tự mở kinh doanh nhỏ, tự làm chủ, và tự khai thuế thu nhập và chi phí. Ở Mỹ này rất nhiều người khai thuế theo dạng nghề tự do, đâu cần phải làm nhân viên cho ai. Cô ta có thể khai thuế cho mấy năm trước đây mà cô chưa khai. Cổ sẽ phải trả tiền thuế mà mấy năm qua chưa trả, cộng thêm tiền phạt và lãi suất. Chị thấy không có cách nào hợp pháp hơn ngoài cách này.

NĐT



IRS TAX PRO
NGUYEN TAX FIRM LLC



Đài Thi
Jacqueline Nguyen, EA

ADMITTED TO PRACTICE BEFORE THE IRS
ENROLLED AGENT

CỰU THANH TRA
Sở Thuế IRS

Chuyên giải quyết mọi vấn đề về thuế liên bang IRS:

- Nợ Thuế Trầm Trọng \$10,000 – \$100,000
- Xin Giảm Thuế và Xóa Tiền Phạt
- Tài Sản Bị Tịch Thu
- Kiểm Toán Thuế
- Trốn Khai Thuế Nhiều Năm
- Chứng Nhận Đơn Xin IRS ITIN CAA
- Và Nhiều Dịch Vụ Khác

VĂN PHÒNG THUẾ TAX CONSULTANT

Đại diện cho khách hàng trên khắp 50 tiểu bang

📍 445 Walnut Street, Suite 105
Richardson, TX 75081

☎ **214-799-1040**
✉ contact@IRSTaxPro.net
🌐 www.IRSTaxPro.net



Vi nhựa (microplastics) không còn là vấn đề chỉ giới hạn trong môi trường biển nữa. Nhiều nghiên cứu gần đây cho thấy những hạt nhựa cực nhỏ này đã len lỏi vào đồ ăn thức uống hằng ngày của chúng ta - từ nước đóng chai, hải sản, gạo, muối, đường, đến cả trà túi lọc và mật ong.

Ước tính, mỗi người có thể tiêu thụ từ 39,000 đến 52,000 hạt vi nhựa mỗi năm qua thực phẩm và đồ uống. Nếu tính thêm vi nhựa từ không khí, con số có thể lên tới 120,000 hạt. Vi nhựa chủ yếu đến từ bao bì, tiến trình chế biến, và ngay cả các chất phụ gia (additives) trong chuỗi cung ứng thực phẩm.

Vi nhựa trong thực phẩm

HAI KỲ - KỲ 1

Có bao nhiêu vi nhựa là “quá nhiều”?

Hiện chưa có giới hạn chính thức nào về mức độ vi nhựa an toàn trong thực phẩm. Tuy nhiên, việc hạn chế tối đa mức độ tiếp xúc với vi nhựa là điều nên làm. Vi nhựa có thể xâm nhập vào thực phẩm qua nhiều con đường: từ nông nghiệp sử dụng màng phủ nhựa, hạt giống phủ nhựa, nước tưới bị ô nhiễm, đến bao bì, dụng cụ, và hộp đựng thực phẩm bằng nhựa.

Dù FDA (Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ) cho rằng chưa có bằng chứng rõ ràng vi nhựa trong thực phẩm gây hại, nhưng vẫn nên chủ động hạn chế.



HÌNH DO AI VẪ

8 loại thực phẩm chứa nhiều vi nhựa nhất

1. HẢI SẢN

Nguồn vi nhựa lớn nhất chính là hải sản, do rác nhựa phân hủy trôi ra biển. Vi nhựa bị sinh vật phù du (plankton) hấp thụ, sau đó được cá và động vật có vỏ ăn vào - rồi đến lượt chúng ta. Một nghiên cứu cho thấy 180/182 mẫu hải sản có chứa vi nhựa, chủ yếu là microfiber.

Cách giảm thiểu: Tránh ăn quá nhiều động vật như trai, hào, cá da trơn... Và chọn mua hải sản đóng gói bằng vật liệu bền vững (sustainable), tránh màng nhựa.

2. TRÀ TÚI LỌC

Nhiều loại túi trà làm từ polypropylene hoặc nylon, khi ngâm nước nóng sẽ tiết ra hàng tỷ hạt vi nhựa. Ngay cả túi trà giấy cũng không loại trừ nguy cơ này.

Giải pháp: Uống trà lá (loose-leaf tea) và dùng dụng cụ lọc bằng thép không gỉ.

3. GẠO

Một nửa chén gạo có thể chứa 3-4 mg vi nhựa. Nếu là gạo ăn liền đóng gói (instant rice), lượng này tăng gấp 4 lần.

Giải pháp: Vo hoặc rửa gạo trước khi nấu (bằng nước sạch) giúp giảm 20-40% vi nhựa.

4. MUỐI VÀ ĐƯỜNG

90% trong số 39 thương hiệu muối được nghiên cứu có chứa vi nhựa, chủ yếu do ô nhiễm môi trường và tiến trình đóng gói. Đường cũng không ngoại lệ.

Giải pháp: Chọn mua muối và đường được đóng gói bằng chai lọ thủy tinh hoặc bìa cứng.

5. NƯỚC ĐÓNG CHAI

Một lít nước đóng chai có thể chứa đến 240,000 hạt vi nhựa, đặc biệt là từ nhựa PET (polyethylene terephthalate). Khi chai bị nén hoặc gặp nhiệt, hạt nhựa dễ bung ra.

Giải pháp: Uống nước máy và đựng trong chai thủy tinh hoặc thép không gỉ.

SMART UNIVERSAL INSURANCE

John Pham Independent Agency

CHUYÊN BẢO HIỂM

- Xe
- Nhà
- Thương Mại
- Sức Khỏe
- Obamacare



Phone: **972-987-0893**

312 N. Greenville Ave #300
Richardson, TX 75081

Mon - Fri: 9AM - 6PM
Sat, Sun & Holidays: Closed

Văn phòng
cần tuyển
nhân viên
bán bảo hiểm!

Dịch vụ hoàn toàn miễn phí cho khách hàng muốn ghi danh, chọn bác sĩ, hay điền đơn Obamacare.

John Pham là MASTER BROKER AGENCY người Việt
đầu tiên ở DFW - Đại diện trực tiếp cho trên
30 đại công ty bảo hiểm uy tín



- Khi bảo hiểm xe, nhà, business bị tăng giá, hãy gọi cho chúng tôi ngay để tìm giá rẻ trên 30 công ty uy tín.
 - Có bán bảo hiểm SURETY BOND, tàu, thuyền, xe gắn máy, etc.
 - Giá đặc biệt **WHOLESALE** cho tiệm NAILS, HAIR, tiệm giặt, boba shop, nhà hàng, etc.
- BẢO ĐẢM GIÁ RẺ và ĐỀN BÙ CAO.**

RAO VẬT
TRÊN BẢO TRẺ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

▶ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ◀

2261 Singleton Blvd. #101 Dallas, TX 75212

Bác Sĩ NGUYỄN VĂN Hào
(HOWARD HAO NGUYEN)

Nghe An Care Clinic

* Board Certified - Family Practice
* Bác sĩ Y Khoa điều trị tại Columbia Medical Center Dallas Southwest
* Methodist Hospital of Dallas

GIỜ LÀM VIỆC: T2 ĐẾN T6: 9AM-6PM
* THỨ 7: 9AM-1P NGHỈ CHIỀU THỨ 4

Tel: 214-630-9559

ĐIỀU TRỊ

- TRẺ EM VÀ NGƯỜI LỚN
- NỘI THƯƠNG ■ NGOẠI THƯƠNG
- CHẨN THƯƠNG ■ CHUNG NGỪA

PHÒNG MẠCH CÓ TRANG BỊ

- Máy quang tuyến (X Ray)
- Máy tim động đồ (EKG)
- Máy đo dung tích phổi, sức thở
- Máy thử máu và nước tiểu
- Dụng cụ cho các trường hợp khẩn cấp

NHẬN MEDICAID, MEDICARE VÀ TẤT CẢ INSURANCE



CẦN THỢ NAIL TCN DIP

Tiệm nhỏ ở Rockwall cần 1 thợ nữ biết làm TCN-gel, dip, làm FT/PT. Lớn tuổi OK. Tiêm cách Garland 25p. Khách trắng, vui vẻ, tip hậu. Cảm ơn

626-822-6368

CẦN THỢ DIP

Tiệm ở Lake Highland, cách Chợ Hiệp Thái Garland 10 phút cần thợ tay chân nước, biết dip càng tốt, làm FT, bao lương nếu cần. L/L:

214-794-9018

CẦN GẤP NHIỀU THỢ NAILS!

Tiệm Resort Nails & Spa ở Coppell - TX. Gần Carrollton, Lewisville, Arlington (25p), Garland (35p)

CẦN GẤP nhiều thợ nails. Làm bột, dip, thợ CTN, khu Mỹ trắng 100%, tip-cao, không khí thoải mái, income cao.

►Nhận thợ có kinh nghiệm. Bao lương cao, trên ăn chia (tùy kn). Xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

901-487-5382



Tiệm nails vùng Plano (cách Saigon Mall 15 phút) good location. Khu sang, lương cao, tip hậu. Cần gấp thợ biết làm bột, dip và tay chân nước

- Chia turn rõ ràng, không trừ tiền suply & clean up

- Nơi làm việc vui vẻ, hòa đồng, thoải mái, bao lương quanh năm (lãnh lương mỗi tuần)

Call or Text :

469-939-9195

Cần Thợ Nail



Cần nhiều thợ nail nam nữ có kinh nghiệm làm tất cả. Tiệm lớn ở Allen, khu Mỹ trắng, bao lương or ăn chia, tip hậu. Xin L/L Peter:

972-839-8278

TIỆM LỚN, ĐÔNG KHÁCH, CẦN NHIỀU THỢ NAILS

Tiệm đông khách cần tuyển nhiều thợ nail và manager để gia nhập đội ngũ chuyên nghiệp. Tiệm có 3 locations cho thợ lựa chọn: 1. Grapvine/ Arlington TX 76051. 2. Addison/ Dallas TX 75248. 3. Dallas, TX 75230. Ưu tiên thợ biết làm acrylic hoặc biết design/vẽ móng. Môi trường làm việc chuyên nghiệp, lịch sự và sang trọng. Cơ hội tốt để phát triển lâu dài. THU NHẬP ỔN ĐỊNH VÀ HẤP DẪN. Liên lạc: Max. Vui lòng để lại tin nhắn nếu chưa nghe kịp phone, cảm ơn.

469-444-8899 (MAX)

NEW! **Cần Tuyển Nhân Viên Làm Nails**

**Tiệm Nails ở Flower Mound
nhận nhân viên làm
Manicure + Pedicure**

Lương tối thiểu \$17 cho 1 giờ.

Lương năm bảo đảm \$60,000.

**Tuần làm 5 ngày, 40 tiếng, đóng
cửa ngày Chủ Nhật.**

**Bao gồm những quyền lợi sau đây:
holiday, vacation, sick days.**

Giờ làm việc: 9:00 am - 6:00 pm

Liên lạc Anh Thắng: 972-746-0445

972-746-0445

NEW!!! CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails lớn cách Garland, Murphy, Sachse & Wylie 10 phút, khu Mỹ trắng 90%, giá nails cao, tip nhiều, cần nhiều thợ biết làm everything, chân tay nước, full or part-time.

► Bao lương \$1,200 - \$1,600/w

- Gọi đi làm liền

**469-877-8777
469-877-7772**

CẦN THỢ NAILS GẤP 08/14/2025

Tiệm cách Garland 15' cần thợ Nails kinh nghiệm làm đủ thứ. Lương quanh năm \$900 - \$1,200/w, tiền tip rất cao. Xin liên lạc:

469-363-6771 | 972-285-9995

CẦN MANAGER & RECEPTIONIST

Cần nhiều thợ nail biết làm móng bột, dipping, CTN, và eyelash extension. Tiệm ở Denton và Dallas. L/L:

469-230-9872 | 469-682-7776

ALABAMA, CẦN THỢ NAIL XUYÊN BANG, MANAGER

Tiệm Beaute Nails & Spa ở Alabama, zipcode 36081. Tiệm rất đông khách, lương bảo đảm cao. Cần gấp thợ nail nam nữ, thợ tay chân nước, thợ bột, thợ làm everything... Bao lương (theo kinh nghiệm) hoặc ăn chia tùy ý. Cần tuyển manager full-time. Có chỗ ở lại cho thợ ở xa.

Xin liên lạc:

334-770-0611 TONY

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ xuyên bang Nebraska, làm từ 10 sáng - 7 giờ tối, 6 ngày 1 tuần, thợ bột \$1,000-\$1,200 và tay chân nước bao lương \$1,000, bảo đảm làm hơn, giá cao tip hậu, có chỗ ở, không cần bằng. Nếu muốn học bột có thể chỉ. L/L anh Năng: 308-635-7465

214-603-7720 | 469-612-9884 CHỊ TÚ

CẦN THỢ NAILS VÀ RECEPTIONIST - ĐI LÀM NGAY

Tiệm nail lớn ở Dallas, cách Garland 15', gần North-Park Mall, khu 3 màu và nhiều Design, đảm bảo income cao, tip cao. Cần thêm cộng sự thực sự có tay nghề biết làm everything: Acrylic-Dipping, và đặc biệt Designs, TCN.

► Mức income từ \$1,200-\$2,500/tuần/6-ngày

► Eyelash/acrylic tech \$2500/week

Chỗ làm thoải mái, hòa đồng. Bao lương nếu cần cho thợ có tay nghề. Nếu AC nào cần chỗ làm lâu dài. L/L: 7927 Forest Ln, Dallas, TX 75230

469-457-7888

ARLINGTON - CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm vùng Cedar Hill cách Arlington 15 phút, cần thợ nails FT, bao lương. Liên lạc:

682-583-3940 | 972-291-6677

CẦN THỢ NAILS

Cần nhiều thợ nails biết làm đủ thứ, Dipping, TCN:

- ◆ Lương từ \$900 - \$1,550/w tùy kinh nghiệm.
- ◆ Tiệm Mỹ trắng 99%, lương cao tip hậu, chủ trẻ vui tính và có nhiều quyền lợi cho thợ. Có chỗ ở cho thợ ở xa.
- ◆ GỌI ĐI LÀM LIỀN. Tiệm ở Granbury 377.

817-808-6401 MINH

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột có kinh nghiệm biết Design, Acrylic, Dip... Tiệm lớn vùng Mỹ trắng ở Double Oak / Flower Mound. Bảo đảm lương cao, tip rất cao. Chỗ làm thoải mái có manager chia công bằng. Bao lương tùy theo kinh nghiệm. Vui lòng call / text:

214-317-1032

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nail mới, đẹp, sạch, không gian thoải mái, cần nhiều thợ bột và chân tay nước, part/full-time, từ 10am-8pm và từ 11am-9pm, cách Garland 10 phút, trên đường Coit & Campbell. Chủ vui vẻ. Bao lương tùy theo tay nghề.

- Cần Manager. Gọi đi làm liền.

214-836-4834 | 469-360-3130

FRISCO ** CẦN GẤP THỢ NAILS**

Cần tuyển thợ nails:

-Bột, dipping powder HOẶC chân tay nước, FT/PT.

-Ưu tiên thợ có kinh nghiệm chuyên vẽ dip ombre, dip french màu, gel x, builder gel và design.

Tiệm khu Mỹ trắng, khách sang tip cao, Tiệm hoạt động trên 10 năm, không khí làm việc thoải mái.

Xin liên lạc: **214-862-8392 | 214-872-1818**

CẦN THỢ NAIL VÀ THỢ GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH

Nail Pro Spa, 76086. Cần thợ bột và thợ gội đầu dưỡng sinh. (Nếu thợ chưa có kinh nghiệm sẽ được training, nâng cao tay nghề). Bao lương tùy theo khả năng. Khu-Mỹ-trắng, tip-cao (cash nhiều). Cách Arlington 40-phút (có thể đi chung xe với chủ), Fort-Worth 30-phút. Chia turn rõ ràng, minh bạch, làm việc thoải mái. Xin L/L

682-393-3919 GIANG

CẦN GẤP GẤP THỢ NAILS

Khu Dallas Mỹ trắng cách chợ Hongkong 10', tiệm rộng thoáng mát, cần GẤP thợ tay chân nước, dip, facial, eyelash, body massage, receptionist FT/PT, làm trên 1 năm có vacation và bonus, bao lương \$800-\$1,200 tùy khả năng. Thật lòng xin gọi Tammy từ 10AM-6PM để lời nhân nếu ĐT bận. Xin cảm ơn.

972-490-5905

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail bột và chân tay nước, bao lương tùy khả năng. Tiệm ở Plano, TX, mới remodel. Mọi chi tiết xin L/L Lan:

214-603-6769

CẦN THỢ LÀM DIP

Cần thợ biết làm dip, designs giỏi. Tiệm làm nhiều dip, builder gel và gel.x, biết acrylic càng tốt, bao lương quanh năm. Ko trừ supply.

**214-228-2053 ANGELA
214-228-2053 ANGEL**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần gấp thợ nữ biết wax, thợ bột, chân tay nước. Bao lương \$1,200-\$1,500, khu Mỹ trắng, cách Dallas 50'. Có phòng riêng cho thợ ở. GỌI ĐI LÀM LIỀN.

469-612-4087

CẦN THỢ NAILS

Cần gấp thợ kinh nghiệm nexgen và chân tay nước Full time/ Part time. Lương bảo đảm \$1200-\$1500/ tuần. Tip cao, khu sang. L/L

469-450-5253

CẦN THỢ NAILS

Cần gấp thợ nail nữ, cần 2 thợ chân tay nước biết dip càng tốt. Tiệm Cute Nail Spa ở Richardson. Tiệm cho mượn nail station. Xin liên lạc:

214-272-3333

CẦN THỢ NAILS

Cần nữ biết làm ctn.bột.Làm được tất cả càng tốt. Sẽ hỗ trợ nâng tay nghề nếu cần. Môi trường vui vẻ, khách ổn định, làm lâu dài. L/L:

**972-818-3959 ANA
469-372-7706**

NEW! CẦN THỢ NAILS

Có chỗ ở cho thợ. Bao từ \$800-\$1,200.

Đi làm xa, có tiền nhiều.

Khu sang, tip cao.

Cần nhiều thợ. Tiệm rất đông khách, ở Whitney-TX.

817-659-7494

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail nữ, kinh nghiệm móng bột, tiệm cách Dallas 2.5hrs, chỗ ở riêng biệt, bao lương. Ai muốn có chỗ làm bình yên, an phận xin liên lạc:

903-261-4327

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm ở Denton, TX, khu Mỹ trắng, tip cao cần thợ Nails gấp, bao lương \$1200 and up.

804-663-8361

CẦN THỢ NAIL (PLANO)

Tiệm nail lớn khu Plano, kế bên Kroger, khu sang, tip cao. Cần thợ bột, dip, Gel-X, builder gel. Cần thợ chân tay nước có kinh-nghệ. Xin liên-lạc:

903-915-9069 VINCENT

CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở Plano cần thợ TCN, dip, bột. Ca sáng 10am-8pm, bao \$1200 làm đủ thứ. Ca từ 11:30am-10pm bao \$1600 làm đủ thứ.

**214-836-4834
469-931-0522**

CẦN THỢ NAIL GẤP

Khu North Richland Hills-76180. Cần thợ bột, tay chân nước, full time/ part time. Income ổn-định, tip cao, khu-sang-trọng. Bao lương tùy theo tay nghề. L/L:

817-770-4870

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột giỏi, biết design, móng dài, bao lương từ \$1000-&1200. Và cần thợ TCN. Khu 3 màu. Tiệm đông khách, cách Garland 15'. Xin liên lạc:

469-487-3658

NEW! CẦN THỢ GẤP

Tiệm khu W.Plano, khu trắng, gần chợ&mall cần thợ nail FT/PT làm đến khuya. Bao lương tùy khả năng. L/L: 972-504-1596. (zalo)

**469-431-8426 VIBER
972-398-3522 HÙNG**

CẦN THỢ NAIL

Tiệm nails vùng Grand Prairie cần thợ nails nữ bột và CTN. Tiệm good income, khách 3 màu, mở cửa 6 ngày/w, đóng CN. L/L:

817-966-5659

CẦN THỢ NAIL

Cần thợ nail nữ, lương \$1400-\$2000, ăn chia 7/3, tiệm khu 3 màu ở Dallas. Xin liên lạc:

**682-556-0142
214-376-8842**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao lương theo kinh nghiệm. Tiệm ở Plano, chỗ làm vui vẻ. Liên lạc;

214-680-8311

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở Fort Worth, khu Mỹ trắng đông khách. Khách vui vẻ, tip cao. Cần thợ bột và tay chân nước FT/PT, bao lương quanh năm tùy khả năng

**817-966-7756
817-881-9705**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ nails gấp, cách Fort Worth và Arlington 10 đến 15 phút lái xe. Xin liên lạc Tina:

**682-521-2245
682-500-9720**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails khu 3 màu ở Garland cần thợ bột, chân tay nước gấp. Tiệm đông cửa Chủ Nhật, tiền tip trả tiền mặt. Xin L/L:

**469-386-5520
972-278-7800**

BAO LƯƠNG \$1,400 AND UP

Cần thợ nails, thợ gội đầu, và receptionist, Full Time, Part Time, tùy theo KN. Tiệm ở Allen, TX, khu sang, tip cao, giá nail cao. L/L:

469-203-5719

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ Bột and thợ TCN nếu biết wax thì càng tốt. Bao \$1000 trở lên/tuần tùy theo kinh nghiệm. Có chỗ ở. Tiệm cách Dallas-1-tiếng-rưỡi. 214-326-3548

214-326-7573

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao \$1000 trở lên, tùy kinh nghiệm và thợ chân tay nước, chủ vui vẻ. Tiệm ở Rowlet. Xin gọi Lisa:

469-939-1125

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Luxe Nails on Lemon tại Uptown Dallas cần thợ bột, dip, chân tay nước. Bao lương \$1200 - \$1,600/w tùy theo khả năng. Call/Text:

214-549-7581 TOMMY

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Full or Part-time, tiệm khu Dallas. Xin gọi 10am-7:30pm:

**214-388-5488
469-688-2364 (C)**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm ở Mesquite, cần thợ bột có kinh nghiệm, giỏi design, bao \$1300/tuần/6 ngày. Thợ TCN bao 900/tuần/ bao tùy khả năng, hơn chia 6/4. L/L 972-279-8882

609-741-6020

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở S. Arlington cần thợ bột hoặc tay chân nước. Xin liên lạc:

**682-521-3984 C
817-419-9175 W**

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CẦN SANG GẤP

Tiệm Nail ở Crowley TX, cách Arlington 20 phút, cần bán gấp giá \$13K. Tiệm có 5 ghế spa, 4 bàn, 1 p.wax, khu 3 màu. L/L Johnny:

682-716-2665

CẦN BÁN TIỆM GIẶT VÀ BÁN SHOPPING CENTER

-Cần bán building 7080 sqft, rent gross \$12,500/m, asking price \$1,495,000.

-Sang tiệm giặt ở Mesquite, gross income \$31,500/m, asking price \$625K, bao 50% chủ finance.

-Sang tiệm giặt ở FW, gross income \$25K/m, asking price \$525K. TEXT cho Lan Nguyễn:

**817-247-9817
817-881-7988**

FORTH WORTH - SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở Forth-Worth, trong khu thương mại sầm uất. Tiệm rộng 1400sqf. Thiết kế gọn gàng sạch sẽ. Có 8-bàn, 10-ghế, 1-phòng-wax, 1-phòng-supply, máy giặt, máy sấy, bình nước nóng mới thay. Supply đầy đủ. Tiệm có lượng khách ổn định. Nhanh lấy lại vốn. Hiện có 8 thợ. Income cao, rent rẻ. Rất-tốt-để-đầu-tư &phát-triển. Chủ-sẽ-ở-lại-giúp-thời-gian-đầu-nếu-cần. L/L:

682-251-3848 ĐIỆN | 817-891-1953 THẢO

CƠ HỘI LÀM PARTNER HOẶC CHỦ TIỆM NAIL SANG TRỌNG

Bạn đam mê ngành nail và muốn sở hữu tiệm nail đẳng cấp? Chúng tôi chuyên xây dựng những tiệm nail sang trọng bậc nhất tại các khu mua sắm danh tiếng như Tom Thumb, Kroger và các shopping center cao cấp ở Dallas Fort Worth cùng vùng phụ cận. Với kinh nghiệm dày dặn, chúng tôi mang đến cơ hội hợp tác hoặc làm chủ tiệm nail với mô hình kinh doanh chuyên nghiệp, vị trí đắc địa và thiết kế hiện đại. Hãy cùng chúng tôi tạo nên thương hiệu nail thành công! Liên lạc ngay Hải Dallas:

469-226-6195

để biết thêm chi tiết và bắt đầu hành trình kinh doanh của bạn!

CẦN SANG GẤP TIỆM NAILS

Vì thiếu người trông coi, cần bán tiệm nail tại Keller/FW, 1,500sqft, good location, khu trắng, sang, có bar rượu, 12 ghế, 8 bàn, 2 p.wax/facial. Tiệm đẹp, đông khách walk-in, cơ hội tốt cho thợ nails khu Keller muốn làm chủ, bán 65K, giá cả thương lượng. Gọi hoặc text:

817-479-4400 | 469-235-4273

CẦN BÁN TIỆM NAIL CÓ INCOME CAO

Vì lý do hùn hạp, cần sang gấp tiệm nails ở North Dallas. Income cao, nhanh thu hồi vốn. Không cần sửa. Nhận vào làm liền. Cách North Park mall 3 phút. Good location. Tiệm có 12 ghế, 8 bàn. Income từ \$30.000 đến \$55.000/ tháng. Tiền rent tổng cộng everything \$5.926/tháng, cần sang 60K. Thật lòng xin liên-lạc, call/text:

214-554-4828

SANG TIỆM NAILS

Tiệm đẹp mới build, trong khu thương mại sầm uất, đang phát triển rất mạnh, trên Hwy161 (khu Epic) Grand Prairie, TX, có 1 p.wax, 2 p.vệ sinh, 14 ghế, 6 bàn.
Cần thợ bột, TCN. Thật lòng thì gọi, xin đừng đùa giỡn, không trả lời được, xin để lời nhắn.

682-559-1585

SANG NHÀ HÀNG THÁI

Cần sang nhà hàng Thái tại Irving, tốt cho mở tiệm phở hoặc nhà hàng VN. Mọi chi tiết xin lên lạc:

972-523-2997

SANG TIỆM NAIL 25K, LẤY LẠI VỐN NHANH

Sang tiệm nails ở CLUTE, TX-77531, cách Houston-1-tiếng, Dallas-3-tiếng. Tiệm đẹp, sang, khu 3 màu, khách rất dễ. Tiệm phù hợp cho gia đình, lấy lại vốn nhanh, vào làm liền. Tiệm 5 bàn, 7 ghế mỗi, 1 phòng-wax, restroom, máy-giặt-sấy, Supply còn rất nhiều. Vì không người trong coi, bán giá \$25K (thương lượng). Cần thợ nail gấp. L/L

903-830-1175 | 979-388-0881

SANG TIỆM NAIL GẤP

Tiệm ở W Plano, shopping đang phát triển, rộng 1000 sqft, rent OK, free nước, nhiều walking, 1 chủ từ năm 2000, gần 25 năm, vì quá tuổi retire cần sang rẻ.

469-881-4799 | 972-881-8143

NEW! NEW! SANG TIỆM NAILS

Tiệm vùng Carrollton, đẹp, sạch sẽ. Tiệm rộng 1800sqft. Có 8 ghế, 6 bàn, 1 phòng facial, 1 phòng massage. Tiệm có supply rất nhiều, đầy đủ. Giá sang rẻ, có thể thương lượng. Thật lòng xin liên lạc: (text only)

214-636-0556 | 972-821-6122

NAIL SALON FOR SALE

Cần bán tiệm nail rộng 1,190sqft trong khu Josey Rosemeade ở Carrollton, có 5 bàn, 5 ghế và 5 thợ nail có kinh nghiệm. My nail salon is a 1,190-square-foot establishment located in the Josey Rosemeade Shopping Center in Carrollton. We have five manicure-stations, five pedicure-chairs, and a team of five experienced nail-technicians.

214-517-2752 SAMANTHA

SANG TIỆM NAILS ARLINGTON, TEXAS

Tiệm nail vùng Arlington, Texas, gần Cowboys stadium cần bán. Tiệm rộng 2500 sqf, 16 ghế pedicure, 9 thợ. Tiền rent \$6000 net included.
Giá bán 190,000. Serious inquiries only.
Xin liên lạc:

972-400-0575

HAIR SALON FOR SALE

Hair Salon 4 sale.

Location: Carrollton, TX

For more info, please contact Natasha:

323-600-5193

SANG TIỆM NAIL KHU PLANO, TEXAS

NEW - Cơ hội làm chủ cho 1 tiệm nail góc Coit / Hedgcoxe - Plano. Tiệm rất đẹp, rộng 1400 sqft, có 3 bàn, 9 ghế, 1 phòng wax, rent rẻ, khu Mỹ trắng, sắm uất, tip hậu. Giá bán \$35K cho những người thật lòng (có thương lượng). Xin liên lạc: 972-618-6000

469-230-1807 | 972-339-8438

SANG TIỆM NAIL ROWLETT, INCOME CAO

Cần sang tiệm nail ở Rowlett, tiệm đông khách Walk-in. Income ổn định. Income từ 120k- 150k/tháng. Income năm 2024: 1.7 triệu mỹ kim. Xin liên lạc:

469-438-5980

ALTERATION SHOP (TAILOR SHOP) -SANG TIỆM MAY

Anna's Tailor, located at 317 S. Cedar Ridge Dr, Duncanville, TX 75116. a different sewing machine 7,31 years old business. Current Korean owner. The space is 800 sq.ft. Rent is cheap: \$1300/month. Sale price: \$29k.

Sang tiệm may Anna's Tailor, Duncanville, TX. Chủ người Hàn, đã mở 30 năm, 7 máy, 800sqft, rent \$1300/tháng. Giá \$29k. Call/Text (English-only)

214-971-2300 WUNJU

SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail tại Dallas, 75/Forest Ln, đối diện Medical City, rất đông khách, 14 ghế, 9 bàn, 1 p.wax, 1 p.eyelash. L/L:

**469-657-5757
469-388-3999**

SANG TIỆM NAILS

Tiệm có 4 thợ. 6 ghế - 6 bàn. Trong khu shopping sắm uất, good location- Plano. Income ổn định. L/L THU

469-879-7331

FOR LEASE

Nail shop for lease. 4220 E Lancaster Ave. Fort Worth, TX 76103. The property is 1250 Sqft Monthly rent: \$1750. Contact Anna (English)

469-471-6948

SANG TIỆM NAIL 25K

Retire, cần bán tiệm nail ở Sanger-TX. Cách Denton 10 phút. Khu Mỹ trắng, giá cao, tip cao. Tiệm 6-ghế, 6-bàn. 1 p.wax, 1 p.facial, 2 station-tóc. Giá \$25k. L/L

972-357-5362 CÔ THUY

SANG TIỆM NAILS GẤP

Cần sang gấp tiệm nail ở Desoto, TX. Tiệm có 5 ghế, 6 bàn, 900 sqft. Mọi chi tiết xin L/L:

682-234-4780

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Bedford, TX, 4 ghế, 4 bàn, rent \$945/m, bán giá 35K. Mọi chi tiết xin L/L:

817-936-7911

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở Dallas, khu ba màu, 5 bàn 10 ghế, 2 p.wax, 1 máy Facial, Vì lý do nghỉ hưu, gia đình. Anh chị nào thật tình xin L/L:

**469-212-3158
469-237-0574**

SANG TIỆM NAIL

2613 Weisenberger St, FW 76107, 150sqft, rent 500/m, máy giặt sấy, 2 ghế, 1 bàn, bán 6K, không thương lượng, để lại 70 khách, làm lease mới 12/16/2025.

682-583-5123

SANG TIỆM

Bán tiệm tóc, medspa and nail salon. Bán business và real estate luôn, giá \$1,250,000. Address 1019 Osgood Street, North Andover, Massachusetts 01845

617-606-1980

SANG TIỆM NAILS

Sang tiệm nail ở Denton TX, tiệm hoạt động lâu năm ở Denton, gần trường Đại học, 19 ghế, 1 p.wax, 12 bàn, rent rất rẻ. L/L:

657-203-7226

SANG TIỆM NAIL

Sang 2 tiệm nail ở downtown Fort Worth và Dallas. Tiệm FW rộng 8,000sqft và tiệm Dallas 3400sqft. Cần sang gấp, giá rất rẻ. Thật lòng và nghiêm túc, L/L:

817-307-2507

SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở uptown Dallas, 8 ghế, 1200 sqft, có thể mở rộng 2400sqft, land lord cho lại TI money, hiện có 6 thợ, rent \$5400. Xin liên lạc

469-450-2458

SANG NHÀ HÀNG PHỞ AND SEAFOOD

Cần sang nhà hàng, PHỞ and SEAFOOD. Nhà hàng ở Van Alstyne, Texas, zipcode 75495 (gần McKinney). Xin liên lạc:

469-756-3378

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Arlington, TX, rộng 2400 sqft, 15 ghế, 9 bàn, 2 p.wax, income được và tip rất cao, bán giá \$75K. Xin L/L:

817-891-4827

SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail 1 đổi chủ trên 20 năm, ở Fort Worth, TX, Tiệm good income, thuận tiện cho gđ làm việc. Thật lòng xin L/L:

817-615-8899

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở San Antonio Texas, 78259. Tiệm rộng 1600 sqft, có 8 bàn, 6 ghế, 1 phòng Wax, 1 phòng eyelash, 2 phòng supply. Xin liên lạc:

210-709-4706

SANG TIỆM NAILS

Legend Nails ở Carrollton cần bán, 9 ghế, 6 bàn, rộng 1600 sqft, rent rẻ \$1942 everything, có máy giặt sấy, p.wax, p.facial. Anh chị nào cần mua, xin L/L:

469-531-6285

SANG TIỆM NAIL

Tiệm ở Alvarado, cách Mansfield 25', Arlington 35'. 5 bàn 5 ghế, khu 3 màu, khách ổn định, rent + Cam + INS \$2,100. Giá bán \$50K.

817-374-0685

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang gấp tiệm nail ở Mesquite, TX. Income năm 2024 \$416k. Giá bán \$150k, giá cả có thể thương lượng. Liên lạc:

609-741-6020

SANG TIỆM NAILS

Cần bán tiệm vì move đi tiểu bang khác. Tiệm ở Lubbock, Texas-79424. Tiệm có 8 bàn, 12 ghế, 1 p.wax, 1 p.ăn. Tiệm hoạt động tốt. Xin-liên-lạc Andy:

469-688-7179 ANDY

SANG TIỆM NAILS

Sang tiệm nail ở Arlington, SW. Rộng 2000-sqft, 9-ghế-spa, 12-bàn, 2 p.wax, máy giặt sấy, tủ lạnh, khăn nóng. 2-station-tóc, 1-giường-duong-sinh gội đầu. Rent rẻ.

214-876-9628 CALL/TEXT

BÁN TIỆM NAIL GẤP

Tiệm ở Terrell, shopping center, cách Garland 30', 6 ghế 6 bàn, rent \$1635 + nước, nhiều khách walk-ins. Retire nên cần sang. Thuận tiện cho vợ chồng, bán 38K.

972-210-7107 W

SANG TIỆM TÓC GẤP

Tiệm ở Garland, income cao, khu Mỹ-trắng, rộng 1000sqft, 6 ghế (đã cho mượn 4 ghế), 1 p.facial, 1 p.laundry, rent rẻ \$1800/m. Giá bán 17K. L/L (tiếng-Việt):

214-227-5197 ASHLEY

SANG TIỆM GIẶT

Về hưu cần sang lại tiệm giặt (laundry) tại Grand Prairie. Có 80 máy giặt, máy sấy, mới, tốt. Tiệm rộng 2800 sqft. Thật lòng xin liên lạc:

817-715-2683

972-273-8899

SANG TIỆM NAIL

Chủ về hưu CẦN SANG TIỆM NAIL VÀ CÁN THỢ NAIL. Tiệm tại Garland, cần thợ nails FT/PT, làm cuối tuần, khu 3 màu. Call/ Text:

469-583-9867

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

GIỮ TRẺ

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần tìm người giữ bé 4-tháng, nhà ở Mississippi, zipcode-38655. Ưu tiên trên 50 tuổi, có kinh nghiệm. Bao ăn ở, chỉ giúp phụ giữ ban ngày nếu muốn. L/L:

662-638-9582

WYLIE - NHẬN GIỮ TRẺ

Nhà ở Wylie, sạch sẽ, thoáng mát. Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà ở Spanish Bluebell Dr., Wylie, TX 75098.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-623-2123

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Tìm người chăm sóc bé dưới 2 tháng tuổi, có phòng riêng. Ở lại nhà. Nhà ở Arkansas. Người Huế càng tốt. Chi tiết xin liên lạc:

936-715-7959

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ em từ 1 tháng trở lên tại tư gia. Giữ ngày thứ Hai đến thứ Bảy. Chăm sóc cẩn thận.

Xin liên lạc 469-230-0553

469-230-0553

469-573-0330

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ có license. Cho mọi lứa tuổi. Nhiều năm kinh nghiệm, gần CalisaiGon Mall. Nhà sạch sẽ, thoáng mát. Xin liên lạc

214-244-7579 CÔ HOÀNG

NHẬN GIỮ TRẺ

Cô Vân, giữ trẻ từ 1 tháng tuổi đến 12 tuổi, 24/7, kèm homework, có license. Nhà đường Grimmell Dr., Richardson TX 75081.

214-609-5006

214-609-4900

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

SHARE PHÒNG

CHO SHARE PHÒNG ARLINGTON

Nhà mới, đẹp ở Arlington, zipcode 76014 có phòng cho thuê. Nhà gần nhà thờ Thánh Tử Đạo và trường học, gần chợ Hiệp Thái, khu đông người Việt. Ưu tiên độc thân, sinh viên, vợ chồng. Bao điện nước, giặt sấy, internet. Có giá ưu đãi. Xin liên lạc Cô Hồng:

817-729-9512

SHARE PHÒNG

Nhà ở Grand Prairie, cho mượn phòng master bedroom, đầy đủ, tiện nghi, có phòng khách. Bao điện nước, giặt sấy, Internet. Xin liên lạc:

972-922-0887

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại 712 Fairfield, Wylie, TX 75098 có 2 phòng cho thuê:
-1 p.ngủ lầu trên, cho thuê nguyên lầu có bao gồm khu living area và bathroom riêng (hình phòng có ga giường màu xanh)
-1 p.ngủ lầu dưới, shared bathroom với 1 phòng ngủ khác lầu dưới (hình phòng ga giường màu trắng bên rèm cửa)

469-422-5927 | 469-469-9989

CHO THUÊ NHÀ

Nhà cho thuê 3114 Oak Point Dr Garland, TX 75044. Nhà 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm, rộng 2300 sqf. Xin liên lạc: Thành Nguyễn

972-754-2245

SHARE PHÒNG FRISCO, PROSPER

Nhà mới, sạch sẽ ở Frisco, có phòng cho thuê, bao điện nước, internet, có máy giặt sấy, có community hồ bơi. L/L:

626-616-1421

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland gần chợ Trường Nguyễn & Hiệp Thái, dư 1 p.master-bedroom rộng cho share, đầy đủ tiện nghi. CÔ NHÂN TẬP VÀ THI LẠI XE TRONG 1 TUẦN.

469-835-8019

CHO SHARE PHÒNG

Nhà gần chợ Hongkong, Richland College có nhiều phòng cho share. Khu yên tĩnh, có internet, máy giặt sấy, cho nấu ăn. Không trẻ em, thú cưng. Xin L/L:

469-655-9849

CHO SHARE PHÒNG

Cho nữ thuê phòng, bao điện nước internet, có giường tủ, nhà ở trung tâm tp Rowlet. Zipcode 75089. Nhà sạch sẽ, thoáng mát khu an ninh. Xin liên lạc:

469-602-1446

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới khu Grand Prairie TX 75052 cho share phòng, rộng, thoáng mát, bao điện nước internet, giá \$550/m. Nhà gần các trường đại học và chợ VN. L/L Dung:

972-551-9988

BÁN DUPLEX

Cần bán 1 cặp duplex dưới giá thị trường, đang có người muốn, 1 bên \$1300 và 1 bên \$1400, đã ở trên 10 năm. L/L:

714-251-9259

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington cho share phòng. Gần chợ VN, UTA, khu an ninh, sạch sẽ, nhiều chỗ parking. Bao ĐN, GS, Internet...Giá 550/tháng. Không hút thuốc. L/L: 714-333-8225

214-228-1050

ARLINGTON - CHO SHARE PHÒNG

Arlington, nhà mới, rộng rãi, sạch sẽ, gần trường UTA, TCC, dành riêng cho sinh viên, du HS nam nữ độc thân không hút thuốc. Text:

682-557-2612

NHÀ CHO THUÊ

Cho thuê nhà 3/2/2 ở Garland, gần chợ Hiệp Thái và kế bên trường học. Nhà rộng 1300sqft. Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-237-4910

SHARE PHÒNG

Nhà gần chợ Walmart và frwy 635, #75041 cho share phòng. Nhà khu an toàn, rộng 2500 sqft, 4 p.ngủ, 3 p.tắm. Call/Text:

469-682-1741

NHÀ CHO THUÊ

Nhà cho thuê 3 bed, 2 bath, nhà gần SG Mall ở Garland, chùa Đạo Quang & nhà thờ, \$2100/tháng, share phòng \$450.

214-680-3481
214-680-5555

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở khu Apollo/Galaxie (gần SG Mall), phòng rộng rãi, có giường nệm queen, sofa, bàn ghế, 2 cửa sổ rộng, mặt tiền, bao điện nước, internet, giặt sấy. L/L:

469-679-3454

SHARE PHÒNG

Phòng nhỏ cho share Nam, Nữ độc thân, Garland, TX. Gần Saigon Mall, Walmart, nhà thờ, chùa Đạo Quang, \$450/m. Bao điện nước, giặt sấy, wifi, có giường. L/L:

214-253-1778 Ô. HÀO

CHO SHARE PHÒNG PLANO

Nhà ở Carrollton, Plano, Sachse có nhiều phòng cho share, không ở với chủ, bao điện nước, wifi, nhà vệ sinh chung và riêng. L/L:

214-603-6769

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Dallas, giáp ranh Duncanville, TX, dư phòng cho share, \$600/m, bao điện nước, giặt sấy, wifi, Nữ ONLY. L/L:

214-487-3109
817-647-9738

SHARE VĂN PHÒNG

Cho share văn phòng ở Garland, mặt tiền đường Beltline, cách Saigon Mall 2 phút. Ưu tiên dịch vụ làm loan, thông dịch, bảo lãnh,...Parking rộng rãi. Xin liên lạc:

214-544-5984

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Mansfield dư phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, \$500/m. L/L:

469-875-2554

SHARE ROOM

Nhà tại Garland cho share. Gần chợ VN, Richland College, & UTD. Phòng thương \$450/month. Phòng Master \$650/month. Bao điện, nước và wifi. Xin liên lạc (972) 387-9243

945-387-9213

CHO SHARE PHÒNG

Khu vực an ninh, sạch sẽ. 5 phút từ southeast TCC.

682-557-8054 HAU VU

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng: master và p.thường cho share, ở Garland, TX 75042, gần chợ Hiệp Thái, TN, bao điện nước, nấu ăn, giặt sấy. L/L:

469-230-3360 CHỦ HOÀNG
245-260-8038

SHARE PHÒNG

Nhà gần Hiệp Thái & Trường Nguyễn 3242 Potomac, Garland rộng rãi, parking rộng, máy giặt sấy & internet, ưu tiên du HS. Chủ độc thân vui tính. L/L:

469-309-1807**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Grand Prairie, rộng, dư phòng cho share, có bathroom và restroom, bao điện nước giặt sấy, wifi. Độc thân ONLY. Gần Sam's Club.

**682-472-6058
817-715-3673****SHARE PHÒNG**

Nhà ở Garland gần SG mall có phòng cho share, bao điện nước internet giặt sấy, giá \$500/m. L/L:

903-578-6789**SHARE PHÒNG**

Nhà ở Garland, góc Campbell và Shiloh có 2 phòng cho share, sạch sẽ, mới. Ưu tiên độc thân, học sinh. bao điện nước, giặt sấy, internet. L/L:

214-422-8516**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Plano dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, wifi. Căn người sạch sẽ, không hút thuốc.

214-836-4834**CHO THUÊ NHÀ**

Cho thuê nhà nguyên căn, gần Firewheel Mall 10'. Nhà rộng rãi, 4 p.ngủ, 2.5 p.tắm, 1 p.office, sân sau rộng, kế hồ. L/L:

714-592-9454**SHARE PHÒNG**

Nhà khu Garland, gần SG Mall, gần nhà thờ DMHCG, không ở chung với chủ. Bao điện nước WIFI. Có máy giặt trong nhà. Xin liên lạc:

**972-750-0739
972-878-4059****SHARE PHÒNG**

Nhà trên đường Jupiter nằm giữa SG mall và Hiệp Thái có phòng nhỏ cho share, bao điện nước giặt sấy wifi. ưu tiên Nữ độc thân.

682-936-0733**SHARE PHÒNG \$470**

Nhà gần Chợ SG mall, yên tĩnh sạch sẽ, cho share phòng, bao điện nước internet, giá \$470/m. Xin liên lạc:

469-587-4007**CHO SHARE PHÒNG FW**

Hello mọi người, mình có 2 phòng cho share, zipcode 76131 - Ưu tiên: DHS hay độc thân.

Vị trí: Gần Kroger, Walmart
Chỉ tiết L/L: 817-751-3231

817-751-3231 DOAN LE**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Garland, gần Sài Gòn Mall và nhà thờ DMHCG có 1 phòng master bedroom cho share. Có máy giặt máy sấy. Xin liên lạc:

469-569-4220**SHARE PHÒNG**

Nhà có 1 p. cho share ở S. Arlington, 76002, cách trường TCC 5', bao điện nước, wifi, giặt sấy. \$650/tháng/2người.

510-338-8372**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Garland có nhiều phòng cho share, có phòng master, không ở chung với chủ. Nhà gần Chợ Hiệp Thái, Trường Nguyễn. Xin liên lạc:

**469-230-9872
469-682-7776****CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Mesquite, đường Beltline, dư 3 phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, internet. L/L: Chị Lợi

469-554-3647**SHARE PHÒNG**

Cho share phòng nhỏ và p.mater, 1309 E Branch Hollow Dr, Carrollton, TX 75007, Xin liên lạc:

469-988-3919**SHARE PHÒNG**

Garage sửa thành phòng cho thuê, lối đi riêng, gần chợ Hiệp Thái Garland. Ưu tiên cho SV và người độc thân. Call or Text.

217-904-6974**SHARE PHÒNG**

Nhà mới, 4414 Willet Lane, Garland, TX 75043, trên lầu có 2 phòng cho thuê, có giường, bàn, bếp riêng, bao điện nước wifi giặt-sấy, thuê nguyên lầu \$1,100. L/L Oanh

405-534-1853**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Garland, gần chùa Đạo Quang, có 1 phòng cho thuê. Phòng có giường nệm, tủ lạnh nhỏ. Bao điện nước, wifi, giặt sấy. Ưu tiên nam. L/L:

972-207-1217**SHARE PHÒNG**

Cho share phòng tại North Wind Ct., Garland, TX 75040. Cách chợ Hiệp Thái, CaliSaiGon Mall 5 phút. Bao ĐN GS, internet. Xin liên lạc:

**407-233-5575
469-596-1968****CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Fort Worth dư phòng cho 1 nữ độc thân share, khu yên tĩnh sạch sẽ, bao điện nước giặt sấy, gần chợ H-mart & các trường college.

**682-465-8836
817-807-7368****CHO THUÊ NHÀ**

4929 Ben Day Murrin Rd, Fort Worth, TX 76126, 2 p.ngủ, 1 p.tắm, nhà riêng, \$1200/m, nước miễn phí. L/L:

682-259-0686**CONDO CHO THUÊ**

Condo khu Richland Trace trước chợ HongKong, tầng trệt, 1 p.ngủ, 1 p.khách, sạch sẽ. Ưu tiên cho độc thân, sinh viên, gia đình. L/L:

**469-231-1264 KHÁNH
469-881-5172 MINH****SHARE PHÒNG**

Có dư 3 phòng cho share ở Sachse, TX. Nhà gần Pre-K, middle school, High school và Elementary school Sachse, đi bộ khoảng 2-5 phút. Bao giặt sấy, wifi. L/L

972-900-7820**SHARE PHÒNG**

Nhà tại Carrollton, phòng rộng, sạch sẽ, khu yên tĩnh, an ninh, gần chợ VN, nhiều trường học, bao điện nước, giặt sấy, wifi. Liên lạc:

669-799-6781 ÁNH

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland cho share phòng, gần chùa Đạo Quang, nhà thờ ĐMHCG và SG Mall, bao điện nước, internet. Có đường đi riêng.

469-288-0910
469-288-2780

SHARE PHÒNG

Nhà gần 377 và 820 có dư 1 phòng cho nữ độc thân thuê, \$475/tháng bao điện nước, wifi. Text Tiffany:

602-561-9495

NHÀ CHO THUÊ

Nhà gần chợ VN và chùa Đạo Quang ở Garland cho thuê. Nhà 3 p.ngủ, 2 p.tắm, giá thương lượng. Mọi chi tiết xin text:

469-855-7284 MAI
626-922-8200 PHƯƠNG

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới xây ở Garland, sạch sẽ, có 1 phòng cho thuê, bao điện nước, giặt sấy wifi \$400/ tháng. Nữ độc thân only. Xin liên lạc:

469-910-5530

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại Arlington có 1 phòng cho share. Gần chợ Bến Thành, Hong Kong, trường học, bao ĐN, GS, internet. Phòng rộng cho độc thân, vợ chồng, nam/nữ. Liên lạc

469-580-1896

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Fort Worth, 76131 gần shopping costco 35 north. Phòng rộng, có nhiều phòng thường và phòng master cho share. Ưu tiên nữ, sinh viên, học sinh. L/L

682-597-3951

SHARE PHÒNG

-Nhà đẹp ở Garland cần cho thuê nguyên-căn hoặc cho share phòng.

- Nhà rất đẹp ở Garland cần bán gấp giá rẻ hoặc cho thuê.

L/L: **469-233-5944**

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington cho thuê phòng lớn, kế bên trường TCC & Hwy-360. Cách chợ Hiệp-Thái 5 phút. Bao ĐN-GS-Wifi, Nữ only. Có thể dọn vào tháng 7. Xin Text :

682-774-8446

SHARE PHÒNG

Cho share phòng ở Garland, 75040, có giường tủ, bao điện-nước, giặt-sấy, nam đi làm, \$490/m, gần SG-Mall, cách nhà thờ ĐMHCG 5 phút. Nhận nấu ăn, bánh bột lọc.

214-616-8994

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tâm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tâm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tâm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần người đến nhà ở Colleyville giữ 2 bé, nấu ăn và dọn dẹp chút ít trong nhà, chăm sóc tắm rửa, vệ sinh cho bé, ở lại nhà. L/L:

682-234-1111

CẦN NGƯỜI Ở ROCKWALL

Cần người clean up, dọn dẹp cho tiệm nails tại Rockwall . Liên lạc:

469-438-5980

PLANO - TEXAS - 75084 - HĂNG ĐIỆN TỬ CẦN NGƯỜI

Hãng điện tử SVTRONICS INC, cần tuyển thợ lắp ráp, làm việc tại nhiều bộ phận, chuyên chế tạo thiết bị đeo y khoa (nhấn điện tử đo nhịp tim). Vui lòng mang sơ yếu lý lịch, sẽ phỏng vấn cùng ngày, xin đi đến địa chỉ: 3465 Technology Dr, Plano, TX 75074. (Hãng không phải người Việt, nên mang hồ sơ bằng tiếng anh).

Nếu gọi phone không ai nghe, xin mang hồ sơ đến công-ty trực-tiếp. Website:

jobssvtronics.com

214-440-1234

CẦN THỢ MAY CHO TIỆM TAILOR - NÓI HIỂU ĐƯỢC ÍT TIẾNG ANH

Cần thợ may cho Tiệm Tailor ở Mockingbird và Greenville, Dallas. Cần người trung thành, có kinh nghiệm, hiểu và nói được English một ít hoặc tiếng Hoa. Xin L/L

469-774-8888

ARLINGTON, TX - CẦN THỢ TÓC - TIP HẬU

Cần thêm thợ tóc nam nữ fulltime, rất đông khách walk-in, làm 5 ngày, chia 60%. Nam nữ đều good. Chủ Nhật đóng cửa. Xin liên lạc:

817-501-9955 | 817-881-3838

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails tại Greenville cần nhiều thợ có kinh nghiệm bột dip, tay chân nước. Bảo đảm lương ổn định tùy theo khả năng mỗi người. Bao lương quanh năm hoặc ăn chia, cách Garland 40' có thể đi chung xe với chủ.
Xin liên lạc:

469-840-9999 TONY

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở ở Arlington cần phụ bếp, assistant manager, waiter & waitress full and part time. Lương thỏa thuận tùy theo khả năng. Gọi or text:

817-320-7389

VP NHÀ SĨ CẦN NGƯỜI

We are looking for a Vietnamese & English front desk hygiene coordinator. The hours are from 7:45AM-5:00PM. Please contact: staff@kimledds.com

817-473-6677

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Cần tuyển thợ lắp ráp và sửa chữa đồ điện tử (điện thoại, máy tính, máy rút tiền, v.v...) ở Irving.
Lương \$16-\$17/hr.
Xin liên lạc:

469-862-7128

CẦN NGƯỜI PHỤ CHĂM SÓC CỤ ÔNG

Cần một phụ nữ đến nhà ở Irving để chăm sóc một cụ ông bị liệt, lương thỏa thuận. Xin liên lạc:

469-360-8128

NHÀ HÀNG CẦN NHÂN VIÊN LÀM BẾP

Nhà hàng chúng tôi đang cần nhân viên làm bếp, lương thỏa thuận. Nhà hàng ở Fort Worth. Xin vui lòng liên lạc:

469-844-0237

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC

Cần phụ nữ, giúp chăm sóc bà cụ 89-tuổi. Nấu ăn, làm việc nhà nhẹ. Ở Austin. Cần giúp từ thứ-2-ngày-22/9, làm đến thứ-7-ngày-25/10 (giúp 1 tháng). Bao ăn-ở. L/L

817-925-2681 TITI

CẦN THỢ

Cần thợ nối mi, làm tóc (cho thuê station tóc) ở Arlington, gần chợ Bến Thành. Ưu tiên trả lời khi có tin nhắn:

817-277-9790 TRANG

CẦN THỢ TÓC GẤP

Cần tuyển thợ cắt tóc nữ, kinh nghiệm 3 năm trở lên, tiệm ở Richardson. Xin liên lạc:

972-238-1377

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở Quê Hương ở E. Plano, TX 75074 cần chạy bàn và phụ bếp full-time hay part-time. Xin L/L Jackie (nhắn tin or gọi):

214-497-8839
972-424-5205

NHA KHOA CẦN NGƯỜI

Văn phòng nha khoa in Richardson cần dental assistant thông thạo Anh Việt, FT/PT, cần làm thứ 7, chủ nhật. Gửi resume evercaredentistry@gmail.com

972-231-8700

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

BÁN XE TRUCK - XE GIỮ KỸ, CÒN MỚI, RẤT TỐT

Cần bán xe truck màu navy blue, xe hiệu Ford, xe 4 cửa, đời 2020. Ở Housotn. Chạy được 45,000 miles. Xe giữ kỹ, còn mới, rất tốt. Mua đi được liền. Không cần sửa chữa gì. Thật lòng xin liên lạc, Phone/Text:

346-988-9959 | 832-800-5929

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

CẨM TẠ CHA



Lạy Chúa, lạy cha PHANXICO Trương Bửu Diệp, ngài là bậc thánh cạnh Đấng Chúa cứu thế đầy quyền năng. Nay con xin tạ ơn Chúa, ơn Cha đã cho con được mọi sự như ý. Xin cảm ơn Chúa, cảm ơn Cha.
Xuân Nguyễn

CHINA SPA

Tiệm chuyên làm massage tay, chân, cổ, eo, bấm huyệt giúp máu huyết lưu thông... Có cạo gió, giác hơi.. ĐC: 210 E. Spring Valley Rd, Richardson, TX 75081

469-388-7731

TÌM VIỆC MIỄN PHÍ

Chuyên mục TÌM VIỆC MIỄN PHÍ là nơi dành cho quý vị cần việc làm. Quý vị có thể tự giới thiệu về bản thân, sở thích, khả năng và công việc mong muốn. Chuyên mục này được đăng tải miễn phí, với mục đích kết nối những người cần việc làm với các cơ hội công tác phù hợp. Xin vui lòng gửi thông tin ngắn gọn, *không quá 30 chữ*. Trẻ mong sẽ là nhịp cầu nối kết, chung tay giúp đỡ lẫn nhau, tạo cơ hội cho quý đồng hương. Địa chỉ thư tín: "TÌM VIỆC MIỄN PHÍ" 3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044 hoặc email đến tòa soạn: info@trenews.net



DALLAS - FORT WORTH

TV 8572 (1449 - TX) Nữ, hiện cư ngụ tại Garland. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng trông nom trẻ nhỏ và phụ giúp trong nhà hàng. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số điện thoại: 872-463-103.

TV 8573 (1450- TX) Nam, sinh năm 1978. Việt Nam mới qua được 6 tháng. Cần tìm công việc lao động phổ thông phù hợp. Khả năng tiếng Anh hạn chế. Xin liên lạc: 945-341-6785. Xin chân thành cảm ơn.

TV 8574 (1451- TX) Nữ hiện cư ngụ tại Grand Prairie, TX. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng may vá đồ, làm ở chợ và phụ giúp trong bếp. Vui lòng liên lạc với tôi qua số: (404) 285-2294. Cảm ơn rất nhiều!

DALLAS - FORT WORTH

TV 8575 (1452- TX) Nữ, sanh tháng 2 năm 1965. Hiện cư ngụ tại Garland, Texas 75042. Tôi có thể đọc và viết tiếng Anh tốt. Cần tìm việc fulltime. Thành thật cảm ơn. Xin liên lạc: mai1967@yahoo.com

TV 8576 (1462- TX) Nam, thanh niên khỏe mạnh, Việt Nam mới qua ở Garland. Tôi cần tìm việc làm, sắp có bằng nail. Làm nail TCN tốt, clean up tiệm nail cũng tốt. Xin liên lạc: 945-400-8069. Chân thành cảm ơn.

HOUSTON - TEXAS

TV 5121 (684 - TX) Hoàng Phi Hùng và Bùi Kim Uyên cần tìm việc ở Houston, TX. Xin liên lạc: 731-737-1563

GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH ONLY \$29

Gội đầu dưỡng sinh chỉ \$29.

Sử dụng hoàn toàn thảo dược 100%. Giúp thư giãn tinh thần. Đặc biệt: Trị liệu đau mỏi cổ, vai, gáy. Làm Facial phương pháp VN. Đốt mụn thịt. Nhận đào tạo học viên cấp tốc.

- Envy Nail: 1303 W. Buckingham Rd Ste #115, Garland TX 75040

940-344-4947 KIM | 469-289-7787 TIFFANY

NEW

DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

- Uy tín - tận tâm - giá nhẹ nhàng
 - Hướng dẫn, lấy hẹn, điền đơn bằng lái xe
 - Thông dịch: Nếu cần gọi Bác sỹ, công ty Bảo hiểm sức khỏe, bảo hiểm xe - nhà....
 - Thị thực chữ ký, (Notary)
 - Nhận làm Passport/Visa Việt Nam, Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
 - Điền đơn, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ
- Di trú: gọi điện thoại cho USCIS, điền đơn thi quốc tịch, cấp hoặc đổi thẻ xanh

469-693-1991

SỬA MÁY LẠNH

Chuyên sửa máy lạnh, walk-in cooler, walk-in freezer cho tư gia hay cơ sở thương mại, uy tín tận tâm khu vực DFW. 469-998-9999

469-998-9999 KHOA
469-998-9999 KHOA

BÁN ĐẤT

6 acres land in Quinlan, TX, 2 mặt đường có 1 metal building on slabs 3200sqft và 2000sqft storage, tiện cho garage hay warehouse. Điện nước đầy đủ, cộng 1 giếng khoan. Hiện đang có thuê nông nghiệp. Cơ hội đầu tư, giá thương-lượng 350K+thêm tất-cả dụng-cụ, vật-liệu, cách I-30 Rockwall 25miles. Đ/C 9193 Hays Cir, Quinlan TX 75474.

214-517-0963 TEXT ONLY

NAVY AUTO TECHNICIAN - NHẬN SỬA XE

NAVY AUTO TECHNICIAN

Chuyên sửa các loại xe Đức và Nhật. Phục vụ 24/7 khắp vùng Dallas-FW. Công việc bảo đảm, uy tín, chuyên nghiệp. Cam kết chất lượng.

Xin liên lạc Navy Nguyễn (auto technician) để được tư vấn và phục vụ nhanh chóng:

469-530-8226

DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Luật-sư Hoàng-Mỹ tư vấn miễn phí pháp lý, luật di trú, visa du lịch, du-học đầu tư & định cư. Đặc biệt các trường hợp khó nhất bị từ chối Visa, đàm phán soạn thảo hợp đồng, sang nhượng các tiệm nail với trên 20 năm kn. Chỉ nhận phí khi hoàn-thành-nhiệm-vụ. L/L: LS Hoàng Mỹ, văn phòng Dallas.

www.youtube.com/@haylamluatsuchochinhhinh

702-379-2499

BÁN BỘ BÀN ĂN GỖ

Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày, giá \$1500. L/L Mary (English only):

469-441-2762

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỢC

Đưa rước đi sân bay, đi bác sĩ, đi học, casino, đưa rước đi chợ. Đặc biệt đưa rước xuyên bang. Lái xe an toàn. Giá cả hợp-lý. L/L Hoàng:

469-353-0443

214-713-1252

NHẬN ĐƯA RƯỢC, THÔNG DỊCH

Nhận đưa rước phi trường, đi bác sĩ, và nhận đi thông dịch. Handyman, nhận sửa chữa linh tinh nhà cửa. Vùng Arlington.

972-589-4090

BÁN XE

Có vài xe Nhật đã qua sử dụng, được bảo quản tốt cần bán, thích hợp cho học sinh và sinh viên. Ai có nhu cầu xin L/L Anh Thành:

469-491-0256

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH. XIN LIÊN LẠC ANH THÁI, HOẶC ĐỂ LẠI TIN NHẮN:

972-900-0679

THÁI - DV ĐƯA RƯỢC

Nhận đưa rước đi phi trường, phòng vấn, khám bệnh, thông dịch bất cứ lúc nào. Xin liên lạc Chú Thái:

469-377-0996

214-606-2708

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỢC

Nhận đưa đón người đi phi trường, đi bác sĩ, lần tay, phòng vấn An Sinh Xã hội, xuyên bang v.v. giá cả phải chăng. L/L anh Văn Quang:

469-278-0147

DẠY LÁI XE

Nhiều năm kinh nghiệm dạy lái xe vùng Dallas, giúp đồng hướng mới định cư Hoa Kỳ có bằng lái xe nhanh nhất. Nhận dạy cho mọi lứa tuổi.

972-804-8152

SỬA XE DI ĐỘNG

Nhận sửa xe di động: thay thắng, tu bổ xe, cầu bình, timing belt, water-pump, tune-up, check engine light, unlock, thay nhớt hộp số. Uy tín, giá cả phải chăng.

206-319-6778 CƯỜNG

SỬA NHÀ / ĐƯA ĐÓN PT

Sửa chữa nhà cửa, sửa garage, điện nước, làm bảng hiệu cho các cửa tiệm.

Đưa đón phi trường, đi bác sĩ, thông dịch giấy tờ. Xin liên lạc:

945-278-3855 ANH PHÚ

ĐIỆN MẶT TRỜI

Bạn có điện mặt trời không? Giảm 30% hóa-đơn tiền điện trong mùa Hè này với Chương-trình PPA, 0 trả trước, 0 lắp đặt và 0 ẩn phí.

469-314-4772 DO NGUYEN

214-836-6608 BRUCE

XUÂN TRƯỜNG DV

Nhận đưa đi phi trường, đi bác sĩ, sở Food stamp, an sinh xã hội, v.v... Thi bằng viết và dạy lái xe, luyện thi quốc tịch. Liên lạc:

469-563-0154

DV ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước đi phi-trường, khám-bệnh, đưa đón học-sinh, đi casino 24/7, có nhận chở đi thi bằng nail. Uy tín, giá cả phải chăng, xe đẹp. L/L Anh Bày:

469-855-8858

HANDYMAN

Nhận làm: Carport, Patio cover, minor plumbing repairs, thay bình nước nóng. Liên lạc Khanh Nguyen:

469-363-6338

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô Đại từ đại bi, Tắm thỉnh cứu khổ cứu nạn, Quảng Đại Linh Cảm Bạch Y Quan Thế Âm Bồ Tát, Ma Ha Tát. Nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc chú này để tâm được bình an và mọi điều đau khổ sẽ qua.

NAILS, EYELASH, PHUN LÔNG MÀY - PLANO

Nhận làm nail design, eyelash cho dịp lễ, Tết, party, travel, wedding. Phun lông mày đẹp tự nhiên, giá tốt. Call/text: 214-707-5416

945-227-6521

SỬA XE TẠI NHÀ

Nhận làm các loại xe (tune-up, thắng, timing belt...) giá cả phải chăng. Khu Colony, Carrollton, Garland, v.v.... L/L Hoàng Lê:

469-569-8483 (C)

214-618-0886

NHẬN ĐƯA ĐÓN

Nhận chở người ra phi trường, đi Bác sĩ hay đi đây đó. L/L:

972-480-9039

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa đón phi trường DFW/Lovefield, Điện đơn lần tay, thể thao, và phòng-vấn quốc tịch. Chúng tôi có xe 4 và 6 chỗ. Bán cả giò cho party. Call/text:

214-463-6772 LONG



LỜI CẦU NGUYỆN

Nam mô đại từ đại bi, tắm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

**BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ Ở ĐÂU
AN TOÀN VÀ HIỆU QUẢ?**

CHỈ CÓ TẠI:



TEA
\$800,000

Regional Center
JKML Regional Center

VESTING & PROJECT OWNER
733 S BURLINGTON, LLC

**79 UNIT MULTIFAMILY
DEVELOPMENT**

JOB CREATION

130 + jobs

TOTAL EB-5 FUNDS

\$8,000,000

EB-5 INVESTORS

10 INVESTORS

TOTAL PROJECT
COSTS

\$20MM

RMI USA ROBERT MULLINS INTERNATIONAL

Invest for Future Generations

**BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ TẠI RMI-USA & RẠNG MI,
HỒ SƠ CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO ĐẢM ĐẾN KẾT QUẢ SAU CÙNG:**

CHÚNG TÔI CHUYÊN PHỤ TRÁCH CÁC DỊCH VỤ BẢO LÃNH ĐỊNH CƯ HOẶC TẠM THỜI:
DU HỌC, THAM QUAN, TÔN GIÁO, VIỆC LÀM, ĐIỀU CHỈNH TÌNH TRẠNG LƯU TRÚ, NHẬP TỊCH.

- EB-5: ĐẦU TƯ TRỰC TIẾP HAY HỖ VỐN KINH DOANH, HOẶC THAM GIA ĐẦU TƯ THẮNG VỚI CHỦ CÔNG TRÌNH VÀ TRUNG TÂM VÙNG JKML, KHÔNG QUA TRUNG GIAN, GIÁM RỦI RO VÀ TĂNG HIỆU SUẤT.
- L-1A/EB-1C: CHIẾU KHẨN DOANH NHÂN LIÊN CÔNG TY GIỮA VIỆT NAM VÀ HOA KỲ
- EB-3: TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN CÓ HAY KHÔNG CÓ NĂNG KHIẾU, NHẬN VIỆC LÀM VÀ QUYỀN LỢI ĐỊNH CƯ

*RMI ARE NOT LAWYERS AND CAN'T GIVE LEGAL ADVICE - RMI KHÔNG PHẢI LUẬT SƯ VÀ KHÔNG CÓ VẤN PHÁP LÝ

www.rmiodp.com info@rmiodp.com



9070 BOLSA AVE
WESTMINSTER, CA 92683
TEL | 1.714.890.9933
FAX | 1.714.894.0550
(trong khu Hà Nội Plaza)

779 STORY RD, STE 70
SAN JOSE, CA 95122
TEL | 1.408.294.3888
FAX | 1.408.294.8084
(phía trước Wal-Mart)

6930 65TH ST, STE 105
SACRAMENTO, CA 95823
TEL | 1.916.393.3388
FAX | 1.916.393.7788
(Gần Huang Lan Sandwiches)

RANG MI
47 PHUNG KHAC KHOAN
P. DA KAO, Q.1
TEL | (+84) 28 3914 7638
FAX | (+84) 28 3914 7640



Magazine

THÔNG BÁO

- Để góp phần trong việc phát triển cộng đồng, Trẻ sẽ nhận đưa các thông tin sinh hoạt, sự kiện, chương trình, hoạt động của các tổ chức tôn giáo, hội đoàn, tổ chức cộng đồng, các hội đồng hương, sinh hoạt giới trẻ cùng các hoạt động văn hoá nghệ thuật phi lợi nhuận... trên trang

“Sinh Hoạt Cộng Đồng”

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

Xin gửi thông tin về cho chúng tôi tại địa chỉ email:

info@trenews.net

Xin chân thành cảm ơn

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

CHƯƠNG TRÌNH TẶNG HỌC BỔNG NĂM 2025

Chương trình tặng học bổng năm 2025 với giải thưởng và thể lệ như sau:

Số lượng: tối đa 4 học bổng

Trị giá mỗi học bổng: \$1,000.00

Điều kiện được xét cấp học bổng:

Người Mỹ Gốc Việt

Có quốc tịch Mỹ hoặc thẻ xanh và cư dân thường trú của vùng bắc Texas

Số điểm trung bình tối thiểu 3.0/4.0

Học sinh đang học lớp 12 và sẽ vào đại học mùa thu 2025

Điều kiện phụ

- Gia đình có thu nhập thấp

- Tham gia các sinh hoạt xã hội tại địa phương hay với cộng

đồng Dallas & Tarrant

Đơn xin xem xét cấp học bổng, hồ sơ cần gửi đính kèm và chi tiết vui lòng xem trên website: <http://congdongdallas.org/scholarship/>

Hạn chót nhận hồ sơ: Ngày 31 tháng 7, 2025

Vui lòng gửi hồ sơ về: CĐNVQGD Scholarship, 3221 Belt Line Rd, Garland, TX 75044

Quý vị nếu có câu hỏi, vui lòng liên lạc với chúng tôi qua email vacofddallas@gmail.com, hoặc nhắn tin số (972) - 666 - 1168.

TỈNH XÁ MINH ĐĂNG QUANG - LỄ VU LAN VÀ LỄ ĐĂNG Y CA SA

400 Forest Gate Dr, Garland TX 75042

Phone: 972-205-1918

Thời gian: 11am-4pm - Chủ Nhật ngày 24 tháng 8 năm 2025

11am: Lễ chính thức

11:45am: Tụng kinh cầu siêu, cúng cơm cho vong linh

12am: Cúng đường Trai Tăng

-Văn nghệ

-Phật Tử dùng cơm chay thân mật

(Cơm chay được phục vụ miễn phí từ sáng tới 4pm)



Lúc nào em cũng đúng

Anh Bình và chị Hạnh ở Houston là một ví dụ sống động. Hai người sang Mỹ từ thập niên 90, cùng trải qua những ngày đầu chật vật: vừa học tiếng Anh, vừa làm nails, rồi mở tiệm nhỏ.

Họ đã sống với nhau gần ba chục năm, có hai đứa con đã ra riêng, và một... “cuộc chiến” không bao giờ kết thúc. Bạn bè thường nói đùa là trận đấu (bóng) nửa sân, tức trận cầu một đội quá mạnh, luôn ép sân, khiến đội kia toát mồ hôi phòng thủ, không thua nhiều là may!

Nghĩa là chị Hạnh luôn luôn đúng, còn anh Bình có nhiệm vụ duy nhất là khẳng định điều này.

Từ chuyện lớn như chọn mua nhà mới, đến chuyện nhỏ như mua chai nước mắm nào ngon, anh Bình dường như luôn ở “chiếu dưới”. Mỗi khi có ý kiến khác vợ, lập tức chị Hạnh sẽ liệt kê hàng loạt lý do vì sao chị đúng, kèm theo những lời rất áp đặt:

- Anh có nhớ lần trước mua cái máy hút bụi, xài đúng hai tháng là hư không?
- Anh có đưa em xem, em OK mà...
- Nhưng anh là người chọn cái máy!

Câu trả lời của anh Bình, dù hợp lý đến mấy, cũng chìm ngấm trước lập luận của chị.

■ Vì sao nhiều bà vợ “luôn đúng”?

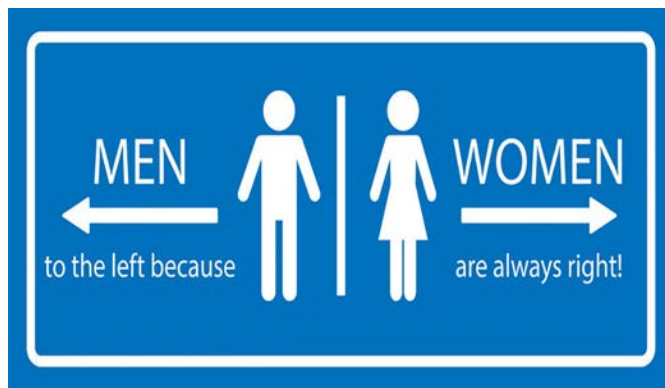
Ở hải ngoại, phụ nữ thường phải gánh vác rất nhiều: vừa lo việc nhà, vừa kiếm tiền, vừa chăm con, vừa giữ liên lạc với gia đình ở quê. Trải qua nhiều năm “ôm đồm” như vậy, họ hình thành thói quen quyết định nhanh, dứt khoát – và tin vào trực giác của mình hơn ai hết. Kết quả là, trong gia đình, họ vô thức trở thành “người cầm lái” cả trong những chuyện nhỏ nhặt.

■ Còn các ông chồng?

Đàn ông Việt ở Mỹ sau nhiều năm chung sống thường nhận ra một chân lý đơn giản: thắng một cuộc tranh luận không giúp bữa cơm tối ngon hơn, nhưng thua một cuộc tranh luận thì... vừa có cơm ăn, lại thêm tiếng cười.

Anh Bình gãi cằm:

- Hồi mới cưới, tôi còn ham thắng lắm. Giờ thì tôi mệt.



Phía sau sự “đúng” của chị Hạnh là cả một đời gấn bó, lo toan cho chồng con. Đó là sự kiểm soát xuất phát từ **tình thương** – dù đôi khi hơi quá tay. Còn phía sau sự “luôn sai” của anh Bình là **tình yêu**, sự tôn trọng và cả lòng biết ơn dành cho người bạn đời đã cùng mình đi qua bao sóng gió.

Mới đây, hai người tranh cãi chuyện đường đi đến tiệm phở. Tiệm phở quen đến nỗi không cần dùng GPS. Anh Bình lái xe, bảo rẽ trái là tới, chị Hạnh quả quyết rẽ phải mới đúng. Cuối cùng, anh nghe lời vợ... và cả hai vòng xe thêm 15 phút. Chị nói chắc khừ:

- Thấy chưa? Nếu đi đường của anh chắc kẹt xe chết luôn!

Anh Bình cười cười, bụng nghĩ: “*Thắng thua với bà làm gì, mình thắng là nuốt tô phở không ngon đâu*”.

Dần dà, anh luyện được một “tuyệt chiêu” sống yên ổn: khi tranh luận, chỉ cần gật đầu và nói:

- Ừ, em nói đúng rồi. Vô cùng đúng. Quá xá đúng.

Mặt chị Hạnh sẽ tươi như hoa, bữa cơm chiều ấm áp hơn, tiếng rửa bát bớt rồn rảng hơn, nhất là remote TV không đột ngột biến mất hoặc bị tắt ngang khi anh đang thấp thỏm xem trận banh yêu thích.

Anh Bình hiểu, không phải chị Hạnh cố tình “đè” chồng, mà chị quan tâm... hơi mạnh mẽ, là thói quen kiểm soát mọi thứ để gia đình được an toàn. Anh, thay vì cố cãi cho thắng, theo tính cách hăm hố của đàn ông, của chủ nhà, anh chọn cách nhường cho người phụ nữ đã gấn bó cả đời.

VQD

Đi chợ nổi² Miền Tây



TRẦN HOÀNG VY
KATY, TX

Về Nam kỳ lục tỉnh, hay nói theo kiểu ngôn ngữ thời... hiện đại là về miền Tây Nam bộ, hoặc vắn tắt là về miền Tây, điều đặc biệt thú vị là được đi chơi hay mua sắm ở “chợ nổi”, nhưng “đi” ở đây không phải là “đi”... xe hơi, xe gắn máy, xe đạp hay thậm chí là đi bộ mà phải “đi” bằng ghe, thuyền hay tắc-răng! Bởi chợ được tổ chức và bày bán trên ghe, thuyền ở trên sông, hay còn gọi là “chợ nổi” trên sông...

*

Miền Tây có bao nhiêu chợ nổi? Có người nói: “Lục tỉnh” là 6 tỉnh, chắc có 6 chợ nổi?”, điều đó cũng... đúng, nhưng chưa thật chính xác, vì nếu kể những chợ ở rìa sông, mé sông, thì có lẽ cũng nhiều hơn. Song nếu tính về quy mô chợ nổi, và những chợ nổi... nổi tiếng và quen thuộc với du khách

và những người mua bán kiểu “thương hồ” thì miền Tây có đến 8 chợ nổi, gồm: Cần Thơ có 2 chợ nổi là Cái Răng và Phong Điền, Vĩnh Long có chợ nổi Trà Ôn, Tiền Giang có chợ nổi Cái Bè, Sóc Trăng có chợ nổi Ngã Năm, Hậu Giang có chợ nổi Ngã Bảy, An Giang có chợ nổi Long Xuyên và Cà Mau có chợ nổi Cà Mau.

Có những chợ nổi, có từ lâu đời như chợ nổi Ngã Năm, chợ nổi Phụng Hiệp, chợ nổi Ngã Bảy..., có chợ là chợ đầu mối, chuyên bán những đặc sản, hoa, trái của từng tỉnh quanh vùng như chợ nổi Trà Ôn, Ngã Bảy... song hầu hết các chợ đều bán rau, trái, gạo, mắm, cá thịt, kể cả hàng hóa, thực phẩm, đồ dùng hàng ngày, kể cả đồ thủ công mỹ nghệ, thú sống v.v. Bên cạnh là những hàng

cà phê, cơm, phở, hủ tiếu, cháo, mỗi nhậu, không thiếu thứ gì, để mọi người tha hồ lựa chọn và thưởng thức tại chỗ, cùng... bồng bênh theo con nước, hoặc đắm mình theo tiếng đàn ca tài tử, nghe tâm hồn, bay bay theo con gió trên sông vào buổi tối đừng đục hơi sương, hay ánh bình minh le lói, rạng dần ở phía chân trời xa...

*

Đi chợ nổi là phải xuống... bến, lên ghe thuyền và theo dòng sông mà... đến chợ, xa gần tùy theo chợ và cũng tùy theo món hàng mà mình muốn tìm mua, sỉ hay lẻ. Và nhìn trên những cây bèo! Thời gian họp chợ có thể bắt đầu từ lúc 2, 3 giờ sáng, hay lúc ban ngày, tùy theo... cảm hứng muốn đi chợ mua sắm hay chỉ đi ngắm “chợ nổi trên sông”. Đi cho hết... 8 chợ, chỉ e không có thời

gian và cách trở về địa lý, khoảng cách, thời gian đi đó, xin mời mọi người cùng ghé chợ nổi Ngã Năm, đây cũng là một chợ nổi có từ lâu đời và nổi tiếng ở Nam kỳ Lục tỉnh, chợ thuộc thị trấn Ngã Năm, huyện Ngã Năm, tỉnh Sóc Trăng (sau sáp nhập tháng 7/2025, thuộc thành phố Cần Thơ), nằm ở vị trí giao nhau của 5 con sông: Cà Mau, Vĩnh Quới, Thạnh Trị, Long Mỹ và Phụng Hiệp. Chợ hoạt động hầu như xuyên suốt cả ngày góp phần vào việc trao đổi, giao lưu hàng hóa giữa 3 tỉnh cũ là Sóc Trăng, Hậu Giang và Bạc Liêu, nơi đây người đi chợ có thể tìm thấy và mua bán các loại trái cây miệt vườn của miền Tây sông nước, nhiều loại gạo ngon nổi tiếng, cùng các loại hải sản, tôm, cá, cua, ghẹ... đặc biệt là các ghe bán cháo, hủ tiếu, bún mắm, mang hương vị, đặc sắc của người dân Triều Châu, Khmer vùng Bạc Liêu, Sóc Trăng ...

Dù là ngã năm, nơi giao lưu của các con sông, nhưng đến nay, phương tiện giao thông đi lại vẫn còn nhiều hạn chế, nên chợ nổi vẫn giữ được nét đặc trưng và hồn



cốt quê kiểng, thật thà của những lưu dân đi mở cõi ngày xưa, chợ mua bán theo kiểu “có sao nói vậy” không nói thách, không chê bai, dè bủ, nhiều loại trái cây không “cân, đong” mà bán theo đơn vị “một chục”, và “một chục” thông thường là “mười hai” trái, lại được nâng lên thành “mười bốn”, có khi là “mười sáu”, “mười tám” không chừng!

*

Những câu ca dao xưa, những

câu hát lưu truyền cũ về những vùng sông nước Nam bộ như: “Cà Mau khỉ khọt trên bưng/ Dưới sông sấu lội trên rừng cọp um” hay “*U Minh, Rạch Giá, thị quá sơn trường/ Dưới sông sấu lội, trên rừng cọp đua*” và “*Cái Răng, Ba Láng, Vàm Xáng, Phong Điền/ Anh thương em thì cho bạc, cho tiền/ Đừng cho lúa gạo, xóm giềng họ hay*”. Đã dần lui vào dĩ vãng, ngày nay, dưới sông không còn “sấu lội” mà ghe, thuyền tấp nập, “lội qua, lội lại”, xuôi ngược với giọng hò ngân nga, trong vắt, cùng tiếng đàn, tiếng phách ca ngợi những phiên “chợ nổi” đông vui như : “*Chợ Cái Răng, xứ hào hoa/ Mảng lo mua bán, ra vào Cần Thơ*”, hay “*Có ai về xứ Cần Thơ/ Ghé qua chợ nổi, chỏ mớ về làng*”. “Chỏ mớ”, hay bóng hình cô gái miền Tây duyên dáng, dịu dàng, đưa chèo lướt sóng, chỏ những bông hoa thơm hương, cây trái ngọt ngào, cùng lời mời “Anh mua... hôn” ngọt lịm, mà khách đi thuyền ra chợ, cảm cái bênh bồng, bênh bồng, ngậy ngất của một sáng mới nào trên chợ nổi miền Tây ...

THV



ngàn năm thương hoài



Nhạc sĩ Phạm Mạnh Cường thời trai trẻ

Sinh ra ở Huế (1933) nhưng trưởng thành ở Hà-Nội và Sài-Gòn, nhạc sĩ Phạm Mạnh Cường là giáo sư ở các trường trung học nổi tiếng ở miền Nam. Tuy nhiên, ông đặc biệt nổi bật ở lãnh vực âm nhạc, vừa là nhạc sĩ sáng tác và kiêm luôn việc thực hiện những chương trình ca nhạc có giá trị nghệ thuật. Sau ngày mất nước, nhạc sĩ Phạm Mạnh Cường bị kẹt lại và cùng 2 con vượt biển năm 1980 từ Cà-Mau. Ông định cư ở Canada cho đến ngày nay. Nhạc sĩ Phạm Mạnh Cường sáng tác khá nhiều và rất nhiều nhạc phẩm của ông được ưa thích cho đến ngày nay như “Thu ca”, “Thung lũng hồng”, “Mất lệ cho người tình”, “Thương hoài ngàn năm” v.v.

Nhờ có năng khiếu cộng với lòng đam mê âm nhạc từ thuở nhỏ và thừa hưởng dòng máu văn nghệ từ thân phụ, nhạc sĩ Phạm Mạnh Cường đã tự trau dồi, học hỏi những nốt nhạc đầu đời và bước đi thật thành công trong không gian âm nhạc rộn ràng giữa bầu trời thanh bình, thịnh trị của miền Nam Việt-Nam.

Được đào tạo thành nhà mô phạm từ những ngôi trường tử tế ở cố đô Huế, Hà-Nội và giảng dạy các môn Triết học, Quốc văn, Công dân giáo dục, Sử Địa ở các trường trung học Nguyễn Đình Chiểu Mỹ-Tho rồi Petrus Ký Sài-Gòn, dù hành nghề “tay phải” với bảng đen, phấn trắng nhưng với nhạc sĩ Phạm Mạnh Cường, âm nhạc luôn có sức quyến rũ tuyệt vời và vẫn là nỗi đam mê chất ngất.

Cùng với sự cộng tác của nhiều giọng ca nổi tiếng đương thời, những chương trình ca nhạc chọn lọc của nhạc sĩ Phạm Mạnh Cường được giới thưởng ngoạn



TAM VAN
ĐỨC QUỐC

mến mộ trên làn sóng điện cho đến đài truyền hình số 9 đã làm nên tên tuổi người nhạc sĩ đa tài này. Nhạc sĩ Phạm Mạnh Cường là một trong những người tiên phong bước qua lãnh vực kinh doanh băng nhạc và đạt được những thành tựu đáng kể. Hãng băng đĩa nhạc Tú Quỳnh toạ lạc ở Crystal Palace với hơn hai mươi tác phẩm nghệ thuật đã mang lại cho người sáng lập một nguồn lợi tức dồi dào và hơn nữa, khẳng định tên tuổi giữa thị trường âm nhạc với nhiều sắc màu rực rỡ. Hơn nửa thế kỷ sau, người yêu nhạc vẫn tìm nghe lại những tác



Hình bìa các băng nhạc do nhạc sĩ Phạm Mạnh Cường thực hiện ở Sài-Gòn đầu thập niên 70



Thiện Nhân, Sĩ Phú, Phạm Mạnh Cường, Thái Thanh, Như Hảo, Hồng Vân, Hoàng Oanh và Hoàng Long trước giờ thu hình “Chương trình Phạm Mạnh Cường” ở đài truyền hình số 9

phẩm của ngày xưa, vốn dĩ chất chứa nhiều kỷ niệm yêu thương của nắng trưa Sài-Gòn hay chiều mưa xứ Huế với những giọng ca một thời vang bóng cho dù kỹ thuật thu thanh ngày đó còn thô sơ và trải qua biết bao biến thiên của thời cuộc.

Nhạc phẩm đầu tiên “Nhạc chiều quê” được sáng tác ở tuổi thiếu niên với bút danh Nguyễn Thường được nhạc sĩ Thu Hồ trình bày nhiều lần ở Đài phát thanh Pháp Á nhưng nhạc sĩ Phạm Mạnh Cường được công chúng yêu thích từ khi nhạc phẩm “Thu ca” được giới thiệu rộng rãi trên đài phát thanh và đài truyền hình. “Thu ca” được cảm tác từ những ngày mùa thu ở Hà-Nội, mang ảnh hưởng ít nhiều những cảnh trời thu bàng bạc, mây xám xây thành trong cõi nhạc của Đoàn Chuẩn và được mền chuộng, gìn giữ cho đến bây giờ. Hiệp định Genève chia đôi đất nước ở vĩ tuyến 17 đã khiến cho người con xứ Huế lần nữa giã từ đất Bắc và dạt trôi vào miền Nam chan hòa nắng ấm. Nhạc phẩm “Thương hoài ngàn năm” mượn ý từ câu ca dao ngày xưa “Tóc mai sợi vấn sợi

dài, lấy nhau chẳng dặng, thương hoài ngàn năm” được ra đời trong những ngày đầu đặt chân trên vùng đất mới với lời ca chân thành, tha thiết nhắn về chốn cũ và gửi gắm mối tình thời trai trẻ đã bỏ lại nơi chốn trời xa ..

“Ngàn năm thương hoài một bóng hình ai

Tình đã khơi rồi mộng khó nhạt phai

Trăng khuyết rồi có khi đầy

Ngăn cách rồi cũng sum vầy

Mây bay bay hoài ngàn năm”

Dù cách xa giữa hoàn cảnh đất nước bị chia ly, ngập tràn sông lệ nhưng đâu đó người nghe vẫn cảm nhận được nỗi luyến thương tận đáy lòng. Niềm vui sum vầy cũng chỉ là giấc chiêm bao khi bước chân ai đã âm thầm ra đi, mang theo bên mình một niềm thương nhớ mênh mang ..

“Thương hoài ôi ngàn năm còn đó

Đá mòn mà tình có mòn đâu

Tình đâu là tình cuối người ơi

Suốt đời mình nguyện câu lúa đôi”

Mối tình thơ được âm thầm nuôi dưỡng dù ngày tháng có gầy hao. Dầu hoa nở, hoa tàn, dù cho phận người sáng, tối nhưng tình yêu ban đầu cứ khơi gợi luyến nhớ để ngàn năm ôm ấp hoài một hình bóng cũ ...

“Thời gian âm thầm như nước về khơi

Lòng trót yêu người tình khó đổi thay

Hoa thắm rồi có khi tàn

Tình ấy chỉ đến một lần

Tâm tư thương hoài ngàn năm”

Mấy mươi năm biến thiên, vật đổi sao dời, nhạc phẩm “Thương hoài ngàn năm” vẫn giữ được một chỗ đứng đẹp đẽ trong trái tim người yêu nhạc. Người yêu nhau vẫn giữ lòng thủy chung trước, sau như một dù hoàn cảnh có đẩy đưa vào cuối ngõ cuộc đời. Sông trôi trăm ngã, người đi muôn hướng, thời gian dẫu có phai nhạt, xin hãy giữ cho nhau chút kỷ niệm ngày thơ dù mối tình ấy chỉ đến một lần và gieo rắc niềm tiếc thương cũng như nỗi đón đau suốt một kiếp người.

TV



Mục Di Trú và Thăng Tiến Đời Sống do Văn Phòng tham vấn di trú Robert Mullins International đảm trách hằng tuần, nhằm cập nhật tin tức và phát huy kiến thức di trú, rất hữu ích cho quý vị quan tâm đến việc bảo lãnh thân nhân. Chủ đề trên đây cũng được thảo luận trực tiếp trên trang nhà www.rmiodp.com vào mỗi tối thứ Tư, từ 7:00-8:00 giờ, hoặc phát thanh và phát hình 24/24 trên www.facebook.com/rmiodp

ICE bắt giữ người nhập cư bất hợp pháp



LÊ MINH HẢI
SAN JOSE, CA

Ngày 21 tháng 7 năm 2025. Giám đốc ICE cho biết các đặc vụ của ông sẽ bắt giữ bất kỳ ai mà họ phát hiện ở bất hợp pháp trong nước, ngay cả khi họ không có tiền án. ICE cũng sẽ hành động chống lại các công ty thuê mướn những người di dân bất hợp pháp.

Giám đốc ICE cho biết họ sẽ cố gắng tập trung vào việc bắt giữ những tội phạm bị kết án vì những

tội nghiêm trọng. Lý do là nhiều tiểu bang và thành phố không hợp tác với ICE, từ chối giao cho ICE những người di dân bất hợp pháp đang bị giam giữ trong nhà tù của họ.

ICE đã bắt giữ gần 150,000 người di dân trong 6 tháng đầu năm nay và đã trục xuất khoảng 70,000 người có tiền án. Nhiều người trong số những người bị kết án này là do vi phạm

các quy định về di trú hoặc vi phạm luật giao thông.

Giám đốc Lyons cho biết ICE sẽ tiếp tục tiến hành các cuộc đột kích tại nơi làm việc vì những cuộc điều tra như vậy thường phát hiện ra tình trạng cưỡng bức lao động hoặc buôn trẻ em. ICE sẽ bắt giữ không chỉ người lao động nhập cư bất hợp pháp, mà cả những chủ sử dụng lao động của họ.

Hỏi Đáp Di Trú

HỎI: Quyền Giám đốc ICE - Todd Lyons đã nói gì về việc bắt giữ?

ĐÁP: Ông Todd Lyons xác nhận các đặc vụ ICE sẽ bắt giữ bất kỳ ai bị phát hiện đang sống bất hợp pháp tại Hoa Kỳ, ngay cả những người không có tiền án. Ưu tiên hàng đầu của cơ quan này vẫn là “những kẻ tội tệ nhất” (tội phạm nghiêm trọng), nhưng việc bắt giữ không có chủ đích kèm theo [bắt giữ những người không phải tội phạm] cũng sẽ được diễn ra trong quá trình thực thi pháp luật.

HỎI: Vì sao ICE hiện đang nhắm đến những người di dân

bất hợp pháp không có tiền án?

ĐÁP: Các thành phố và tiểu bang “trú ẩn” bảo vệ người di dân (sanctuary cities/states) không bàn giao những người di dân bất hợp pháp không có tiền án từ các nhà tù địa phương. Do đó, ICE buộc phải tiến hành các vụ bắt giữ tại cộng đồng, trong đó có thể bao gồm cả những người không có phạm tội.

HỎI: Kết quả đến thời điểm hiện tại trong năm 2025 là gì?

ĐÁP: - Gần 150,000 người di dân đã bị bắt giữ trong nửa đầu năm.

- Khoảng 70,000 vụ trục xuất liên quan đến

những người có tiền án, bao gồm người vi phạm lỗi di trú hoặc vi phạm giao thông.

HỎI: Có phải là ICE cũng truy xét các chủ doanh nghiệp không?

ĐÁP: Đúng. ICE đang mở rộng các cuộc đột kích tại nơi làm việc và sẽ khởi tố những công ty Hoa Kỳ thuê lao động không có giấy phép. Giám đốc Lyons nhấn mạnh rằng việc thuê người di dân bất hợp pháp không phải là hành vi vô hại, vì các doanh nghiệp như vậy thường có liên quan đến việc cưỡng bức lao động hoặc buôn trẻ em.

HỎI: Những người

phản đối đang nói gì?

ĐÁP: - Các nhà hoạt động nhân quyền cảnh báo về việc giam giữ hàng loạt những người di dân không có tiền án.

- Có những lo ngại về chính sách “thành phố trú ẩn” và sự mất lòng tin trong cộng đồng, đặc biệt là tại các nơi như Los Angeles và Khu vực Vịnh (Bay Area).

- Các chuyên gia pháp lý nhấn mạnh việc ICE được tăng cường quyền hạn bắt giữ mà không cần phiên điều trần tại ngoại (không có khả năng được đóng tiền bảo lãnh và thoát khỏi sự giam giữ của ICE).

LMH

10 cách giảm bill tiền điện

BẢO SƠN

Giữ mát trong nhà trong lúc nhiệt độ bên ngoài cao có nghĩa là phải trả tiền điện nhiều hơn vì máy lạnh hoạt động nhiều, nhất là ở các vùng nóng ở phía nam Hoa Kỳ. Dưới đây là 10 cách làm giảm tiền điện hàng tháng.



1. Ngắt điện các dụng cụ không sử dụng : Nhiều dụng cụ điện tử như máy tính, máy in, TV, máy pha cà phê... tiếp tục tiêu thụ điện cho dù đã tắt máy. Theo một số nghiên cứu, các dụng cụ này tiêu thụ tới khoảng 1/4 toàn bộ điện sử dụng hàng năm trong nhà. Khi không sử dụng, nên rút dây cắm ra khỏi nguồn điện, như vậy chúng ta có thể tiết kiệm khoảng 20% chi phí điện hàng tháng.

2. Sử dụng bộ chỉnh nhiệt máy lạnh (thermostat) loại mới. Khi bạn rời nhà đi làm, con cái đi học, thì không cần để nhiệt độ trong nhà thấp nữa. Chỉ cần nhà mát lại khi bạn trở về. Vì vậy nên lắp đặt bộ chỉnh nhiệt (thermostat) loại mới có kết nối với điện thoại cầm tay. Như vậy bạn có thể điều chỉnh nhiệt độ theo ý muốn dù không ở nhà. Khi mới tan sở, bạn dùng điện thoại chỉnh nhiệt trong nhà lại, khi về tới thì nhà đã mát rồi. Dụng cụ này giúp bạn tiết kiệm được khoảng 8% tiền điện hàng tháng.

3. Kéo màn che cửa lúc ban ngày. Theo thống kê của Bộ Năng Lượng Hoa Kỳ, có khoảng 76% lượng ánh sáng mặt trời chiếu lên cửa sổ sẽ vào nhà và làm nhà nóng lên, trong khi hầu hết các

rèm cửa không thay đổi ngày này qua ngày khác. Việc kéo rèm cửa giúp bạn giảm chi phí làm mát. Cũng nên biết rằng rèm cửa màu trung tính với lớp lót nhựa trắng sẽ làm giảm hấp thụ nhiệt tới 33%.

4. Sử dụng quạt trần. Bộ Năng Lượng cũng cho biết khi bạn sử dụng máy lạnh, quạt trần giúp tản không khí lạnh ra đều hơn, giúp nhà mát hơn. Nhờ vậy bạn có thể thiết đặt bộ chỉnh nhiệt ở nhiệt độ cao hơn nhưng vẫn mát. Nên sử dụng loại quạt có nhãn “Energy Star”, loại này giúp lưu thông không khí hiệu quả hơn 20% so với quạt khác.

5. Nâng cấp thiết bị. Máy lạnh, tủ lạnh, máy cấp đông loại cũ sẽ tiêu thụ nhiều điện hơn. Các sản phẩm sau này có nhãn “Energy Star” tiết kiệm điện hơn. TV có chứng nhận Energy Star chỉ tiêu thụ 3 watt điện hoặc ít hơn khi tắt máy, tức là ít hơn 50% so với loại cũ. Cơ quan Bảo Vệ Môi Trường có cung cấp danh sách các thứ gia dụng có mức tiết kiệm điện cao tại website < <https://www.energystar.gov/> >, trong đó có máy giặt, máy sấy, tủ lạnh....

(còn tiếp)



NORTH TEXAS ROUNDUP FENCING 2025

30/8 và 1/9. Tranh giải đấu kiếm với nhiều đấu sĩ cấp quốc gia trên 46 sân đấu do North Texas Fencing Tournament Coalition tổ chức

Địa điểm: 2200 N. Stemmons Freeway, Dallas TX 75207.

Giá vé: miễn phí.



HARRY POTTER IN CONCERT

4/9 tới 7/9. Chương trình CineConcert với thể giới phù thủy của Harry Potter tràn ngập âm nhạc và phép thuật. Khán giả có thể sống trong khoảnh khắc kỳ diệu của Harry Potter trên màn ảnh rộng và thưởng thức âm nhạc

Địa điểm: Meyerson Symphony Center, 2301 Flora St, Dallas TX 75201. **Giá vé:** \$82-\$245.



GARLAND MUSIC MADE HERE CONCERT

5/9 tới 15/12. Trình diễn của nhiều nghệ sĩ năng động, sinh hoạt dành cho trẻ em, thưởng thức các món ăn ngon của các nhà hàng chung quanh

Địa điểm: Garland City Square, 520 W. State St, Garland TX 75040. **Giá vé:** miễn phí.

Cây tầm ma còn được gọi là cây lá gai, lá quỳ, lá han. Tuy mang cái tên vừa xấu xí vừa gây sợ hãi, cây tầm ma là một loại thảo mộc có nhiều công dụng hữu ích trong y học cổ truyền và trong đời sống hiện đại.



Cây tầm ma bá đạo



GIÓ VIVU
VANCOUVER, CANADA

Tên khoa học là Urticaceae, trích từ tiếng La tinh “Uro” có nghĩa “đốt cháy”, vì thân và lá có lông gai khi tiếp xúc sẽ gây cảm giác phồng rộp, ngứa và sưng đỏ. Tiếng Anh cũng có nhiều tên gọi như: Ramie plants, Nettle, China grass.

Cây có thể cao đến 2 mét, lá thuôn dài hình bầu dục có răng cưa, hoa nhỏ màu xanh vàng, mọc thành cụm dài ở kẽ lá. Cây Tầm ma có đến 50 loài khác nhau, tìm thấy ở hầu hết mọi nơi trên

thế giới: châu Âu, Bắc Mỹ, Bắc Phi và một số vùng châu Á như Ấn Độ, Nhật Bản, Đại Hàn, Lào, Trung quốc,... Ở Việt Nam, cây thường mọc hoang ở vùng Trung du và miền núi Bắc bộ.

Cây tầm ma là một loại dược thảo hữu ích, ngăn ngừa viêm, kháng khuẩn, giảm đau xương khớp. Từ thời Ai Cập cổ đại, người ta dùng nó như một phương thuốc chữa bệnh hay dùng để hóa giải bùa chú, tà ma. Cây được thu hoạch quanh năm, sử dụng tất cả hạt,

rễ, thân và lá.

Ở Việt nam, cây có lá mềm khi luộc chín ăn như rau. Lá còn dùng làm trà, bánh rất thơm ngon và có khả năng chống vi khuẩn và nấm mốc. Thân cây dùng để lấy sợi dệt lưới đánh cá, bao bố, quần áo, đồ may mặc. Rễ và hạt phơi khô hay tươi đều tốt. Cây tầm ma được bán trên thị trường dưới dạng nghiền và bột.

Nói đến cây tầm ma hay cây lá gai, người Việt không thể quên món bánh

đặc thù của miền Bắc bộ và Trung bộ. Bánh có màu đen đặc biệt, thơm mùi lá gai hòa quyện với hương vị ngọt bùi của nhân đậu xanh và dừa nạo sợi. Những hạt mè bé xinh làm tăng thêm phần duyên dáng và hấp dẫn của chiếc bánh dẻo thơm béo ngậy.

Bánh gai không chỉ hấp dẫn với hương vị thơm ngon mà còn mang một nét đẹp văn hóa Việt Nam, một món bánh truyền thống thường được làm vào những dịp lễ Tết, cưới hỏi, đám giỗ hay quà biếu. Bàn tay khéo léo tinh tế của người làm bánh đã tạo ra những hương vị đặc thù theo từng vùng, miền.

Ở miền Bắc, bánh gai được gói bằng lá chuối khô màu nâu nhạt để có mùi hương đặc biệt và giữ bánh được lâu.

Em đây như chiếc bánh gai

Áo nâu phơi nắng, da thời lại đen

Ai ơi ăn thử mà xem

Ăn rồi mới biết là em ngọt bùi

(Ca dao - tục ngữ Việt Nam)

Bánh gai đặc sản của làng Mía ở Thanh Hóa, bột nếp trộn với bột lá gai và mật mía thanh đậm lại thêm chút dầu chuối tạo mùi vị hấp dẫn hơn, có nhân đậu xanh, dừa nạo, chút thịt nạc và hành nướng thơm ngát ngậy.



Bánh gai làng Mía ở Thanh Hóa



Bánh ít lá gai Bình Định

Bánh gai ở Thái Bình, Nam Định, hơi khác một chút. Bột bánh làm bằng đường trắng hay đường phèn, nhân đậu xanh, thịt nạc, củ dền,

còn thêm mít bí, mít sen ngọt bùi. Trước khi gói bánh rắc tí mè, lăn qua mỡ beo béo, rồi đem hấp chín.



Cashmere Ramie yarn

Ở miền Trung, người Bình Định gọi là bánh ít lá gai, gói bằng lá chuối tươi, hình dáng như bánh ít có đỉnh nhọn, đáy tam giác, xếp cao như ngọn tháp cổ. Tại Bình Định có ngọn tháp gọi là “Tháp Bánh Ít” đã đi vào huyền thoại của ca dao:

Tháp Bánh Ít đứng sít cầu bà Di

Vật vô tri còn thế, huống chi tui với bà

Ở Bình Định còn có tục lệ “Hồi dâu”. Ba ngày sau đám cưới, cô dâu phải tự tay làm một quả bánh ít lá gai mang về cúng gia tiên và biếu cha mẹ ruột của mình để tỏ lòng hiếu thảo khi về làm dâu nhà người.

Người Bình Định gọi bánh “Ít” có nghĩa là “chưa đủ”. Tuy là “ít” nhưng mang nhiều nghĩa tình, món bánh dân dã này tượng trưng cho sự khéo léo của người phụ nữ Việt Nam, sự hiếu thảo đối với ông bà, cha mẹ và sự thủy chung son sắt của đôi vợ chồng.

Người Việt lấy lá làm bánh thơm ngon, nhưng ở Anh quốc, có cuộc thi “độc lạ” là ai ăn được nhiều lá tầm ma nhất sẽ thắng cuộc. Lá tươi rất khó nhai và khó nuốt, người dự thi được cho uống rượu táo giúp rửa trôi lá và giảm đau. Một phụ nữ Anh đã từng đoạt giải vô địch, tâm sự: “vài ngày sau cuộc



Cuộc thi ăn lá tầm ma ở Anh quốc

thi, các ngón tay của tôi vẫn còn dính lông gai của cây tầm ma, đó là vết thương lâu lành nhất. Lưỡi phục hồi khá nhanh, nhưng nó có màu xanh đậm. Nọc độc nằm ở mặt sau của lá nên có thể gấp lại rồi nhúng vào rượu táo để làm ảm và giảm đau, nhưng... eo ơi... vẫn đau ghê lắm!”

Người Anh tin rằng lá tầm ma không độc, nó có khả năng chống viêm, chống dị ứng, chống thấp khớp, tăng cường hệ miễn dịch mà không có tác dụng phụ.

Thân cây tầm ma còn được dùng làm sợi dệt hay đan móc, đã được sản xuất từ thời xa xưa ở các nước Đông Á, sau lan rộng ra khắp thế giới. Sợi tầm ma cho ra những sản phẩm kỳ diệu “đông ấm, hạ mát”, mềm như vải lụa, vải lạnh có độ bóng mượt mà, rất đáng yêu.

Sợi tầm ma được pha

chế dệt ra vải ở Nga rất nổi tiếng, đặc biệt mỏng mịn để may quần áo, khăn quàng, khăn trải giường và quần phục rất bền chắc.

Có nhiều hãng thời trang đã tạo những sản phẩm may mặc từ sợi

tầm ma và được khen khi mặc vào không bị gây dị ứng mà còn làm giảm bệnh thấp khớp.

Bạn có thể tự đan móc bằng sợi tầm ma để có những chiếc áo choàng, khăn quàng, áo len, áo đầm, nón, găng tay...



Chuyện cổ tích “Bầy chim Thiên Nga”

Đây sẽ là những món quà quý giá tặng cho bạn bè và người thân.

Sợi tầm ma không chỉ tạo những món quà tặng được yêu thích mà còn thêu dệt lên một câu chuyện cổ tích đầy ý nghĩa của “Bầy chim thiên nga”.

Ngày xưa, ngày xưa ở vương quốc nọ, vua và hoàng hậu sinh hạ 11 hoàng tử và cô công chúa út. Chẳng may, hoàng hậu mất sớm, vua lấy vợ kế lại là một bà phù thủy giả dạng giai nhân. Bà đã biến 11 vị hoàng tử thành thiên nga, rồi xua đuổi cả bầy chim về sống trong khu rừng hoang vu dọc bờ biển. Muốn giải bùa chú của phù thủy để cứu các anh, cô công chúa phải tự tay lấy sợi từ cây tầm ma đan thành 11 chiếc áo. Cho dù bị gai đâm, tay ngứa phồng dộp lên và chảy máu, công chúa vẫn lặng lẽ ngồi đan áo. Sau cùng, cô đã cứu được các anh trở lại thành người và an toàn thoát khỏi tay bà phù thủy độc ác.

Cây tầm ma thật là một loại thảo mộc tuyệt vời “bá đạo”, dùng chữa bệnh, xua đuổi tà ma, ăn như rau tươi bổ dưỡng, làm bánh thơm ngon thanh đạm, làm sợi may dệt quần áo mềm mát như tơ, mượt mà như lụa, ấm áp như len.

GVV sưu tầm



LỜI GIỚI THIỆU: Cindy Thu Hoàng là nhân viên của bộ Y tế Tiểu Bang, hiện đang làm việc tại Texas Health and Human Services Commission (HHSC) là cơ quan quản trị các chương trình trợ giúp các gia đình với các dịch vụ về thực phẩm, chăm sóc sức khỏe, an toàn và thảm họa bao gồm các chương trình Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em (WIC), Trợ cấp Y tế cho Trẻ em (Children's Medicaid, Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (Supplemental Nutrition Assistance Program- SNAP). Cô tham gia nhiều hội đoàn và có chương trình về Phúc Lợi Xã Hội trên radio và TV tại Dallas. Cô mong muốn được giúp đỡ đồng hương qua việc giải đáp các thắc mắc trong lãnh vực phúc lợi xã hội của tiểu bang.

Mọi thắc mắc xin gửi câu hỏi về: bientap@trenews.net



CINDY THU HOÀNG
DALLAS

Hồ sơ bị hủy bỏ

HỎI

Thưa chị, tháng 7 vừa qua tôi nộp đơn xin chương trình Medicare saving program (MSP) bên Bộ Y Tế có gửi thư thông báo cần thêm chi tiết cho hồ sơ, những thông tin bên Bộ Y Tế đòi hỏi, tôi không có những thứ đó. Xin hỏi tôi cần phải trả lời như thế nào? Tôi lại nhận được 1 lá thư thông báo hồ sơ bị hủy bỏ, vì họ không nhận được thông tin của tôi, xin hỏi khi tôi xin chương trình MSP, tôi đang có foodstamp chưa hết hạn, nhưng giờ thư nhận được thông báo là chương trình foodstamp cũng bị hủy bỏ vậy tôi cần phải làm gì, xin cho biết. Thành thật cảm ơn chị nhiều.

Xin thưa với chị, khi xin chương trình Medicare Saving Program (MSP) tất cả câu hỏi trong đơn 1200, cần phải trả lời không được bỏ trống, nếu không có thì chị cần phải trả lời (no) không có (trong tờ đơn có câu trả lời (yes) hoặc (no)). Vì chương trình này không cần phỏng vấn nhưng Bộ Y Tế có thể gọi hoặc gửi thư yêu cầu thêm những thông tin mà trong đơn chị đã bỏ trống. Khi nhận được thư của Bộ Y Tế, những gì họ cần trả lời thì chị phải trả lời và gửi thư lại cho Bộ Y Tế. Dù những thông tin, chi tiết trong tờ đơn chị đều không có nhưng vẫn phải trả lời rõ ràng những gì chị không có cho họ biết.

TRẢ LỜI

Thí dụ (họ hỏi mình có ngân hàng, có bảo hiểm nhân thọ, đất chôn cất..., nếu không có thì chỉ cần viết 1 lá thư nói là tôi không có.. ngân hàng, bảo hiểm nhân thọ, đất chôn cất...và gửi lại cho Bộ Y Tế.

Khi xin chương trình foodstamp, MSP hay TANF, medicaid, hồ sơ sẽ được gộp chung thành một, Bộ Y Tế sẽ không tách rời mỗi chương trình một hồ sơ. Vì vậy khi hồ sơ xin chương trình MSP bị hủy bỏ thì chương trình Foodstamp cũng bị hủy theo.

Khi hồ sơ MSP bị hủy bỏ vì thiếu thông tin, Bộ Y Tế sẽ cho thời hạn 30 ngày (kể từ ngày hồ sơ bị hủy bỏ), để nộp lại thông tin cho họ. Trong

thời hạn đó, nếu hồ sơ nhận được đầy đủ thông tin, Bộ Y Tế sẽ mở lại hồ sơ và tính ngày hồ sơ được mở lại là ngày xin chương trình. Quá thời hạn 30 ngày thì cần phải làm lại đơn mới.

Một khi hồ sơ MSP được mở trở lại thì chương trình Foodstamp cũng sẽ trở lại như cũ, (nếu hồ sơ foodstamp không quá 60 ngày, hơn (sau) 60 ngày phải làm lại đơn xin mới.)

Chú ý: Khi xin bất cứ chương trình gì, đều ảnh hưởng đến chương trình hiện đang có, vì vậy cần phải thật cẩn thận, nộp thông tin đầy đủ để không bị ảnh hưởng đến những chương trình khác.

CTH



Thơ

Nguyễn Viện



BẢO HUÂN

Nguyễn Viện là tác giả nổi tiếng, hiện sống và viết ở Sài Gòn.

Tác phẩm được nhiều người đón nhận: *Thời của những tiên tri giả... Thảo mai trên dốc gió. Ở phía đông âm phủ* là tác phẩm mới nhất được Nhà xuất bản Tiếng Quê Hương (Mỹ) ấn hành. Nguyễn Viện trước sau vẫn đi theo con đường phản kháng và thiên về dục tính. Thường xuyên bị chính quyền theo dõi và làm khó dễ nhưng anh vẫn vững bước đi tới. Ngoài viết văn, Nguyễn Viện còn làm thơ, thơ anh đã một lần được Văn Việt trao giải. Trong thơ Nguyễn Viện ta bắt gặp nhiều ý lạ: cảm thông với mọi tình huống oan khốc của đời, mở lòng ra với đất trời, cùng người đồng hành trong nắng mưa bão tố. Thơ mang hơi thở của thơ tự do, đồng thời Nguyễn Viện còn mở ra một cõi thơ riêng: Ngũ bát. Xin mời cùng đồng cảm.

SAO KHUÊ

cá mú, hoa hường và tôi

Một hôm xuống phố chơi
thấy con cá mú đang bơi trên đường
Một hôm ngắm hoa hường
thấy em gái tựa nồn nường gốc cây
Tôi về ngủ trên mây
cho mưa đổ hột cho gầy chiêm bao
Một mai lỡ tuyệt giao
còn tôi đứng ngóng thanh cao mùi người
Con cá mú trên người
hoa hường rụng cánh. mùi người còn không?

17/7/2025

tường vi

Tường vi một đoá tình
những hương ngây dại mỗi bình minh tôi
Tường vi một đoá môi
ngậm sương thiên cổ trên đôi hoang vu
đời đi. bước tình thù
dấu chân mặt đất đã mù mịt xa

18/7/2025

sau cơn mưa

Đã về chưa về chưa
thiên di ướt cánh. mù mưa ban chiều
đã qua những cơn liêu
tự tôi kiếp trước đặt điều kiếp sau
người về? hết cơn đau
để tôi chào đón sắc màu nhân gian

21/7/2025

tôi cảm ơn

1.

Tôi có một tin vui sáng nay
mặt trời vẫn mọc
và nắng không chỉ đầy trời
trong lòng tôi một bình minh khác
tỏa hương
tôi trong lành như sương sớm
như ngọn cây thở ra những đám mây
những bạn bè không ngủ
chúng ta không thể nằm im tù ngục bóng tối
bởi chúng ta cần ánh sáng cho cuộc đời này
bằng sự mở miệng

2.

Và tôi cảm ơn
sự ngay thẳng của lời nói
tiếng chửi thề giữa đám đông
tiếng hò hét trong vực thẳm
tôi cảm ơn một lồng ngực vỡ
một đôi chân bị đánh què
tôi cảm ơn sự chia sẻ
trong khó khăn và không sợ hãi
tôi cảm ơn người mẹ người vợ
những tù nhân lương tâm
đêm và ngày
tôi cảm ơn niềm hy vọng dưới chân tường
không gục ngã
tôi cảm ơn những ngôi sao
của mơ mộng và sám hối
tôi cảm ơn những con đường chưa mở
những giấc mơ ngoài trái đất
và tôi cảm ơn từng giây phút của cuộc đời tôi

3.

Tôi vẫn tin
không một ai vô ích
cho dù tội ác vẫn diễn ra đôi khi ngoài sự tưởng
tượng
tôi vẫn tin con người như tin một bóng mát
như cây cỏ như tiếng chim
tôi vẫn tin sự sống là vĩnh cửu
ngay cả khi dịch bệnh
tôi vẫn tin tình yêu như lẽ sống
như suối nguồn bất tận
tôi vẫn tin cho dù cái chết không tránh khỏi
những con đường đi mãi đến tương lai

4.

Và tôi cảm ơn những dòng chữ
những câu thơ để sống sự thật và cứu rỗi sự thật
như cách của bèo bọt và huy hoàng
tôi cảm ơn hạnh phúc của sớm mai thức dậy
vẫn thấy mình phương phi giữa trời đất
tôi cảm ơn người thân yêu
tôi cảm ơn người ganh ghét
tôi cảm ơn cả sự chân tình lẫn phù phiếm
tôi cảm ơn Chúa
và cảm ơn tất cả.

nẻo linh hồn về

Là tôi giữa hình hài
trời cao đất thấp canh bài tử sinh
Là tôi nổi một mình
cơn mưa ướt đẫm nẻo linh hồn về
Là tôi lỗ hổng mê
khát khao thêm chết giữa lê thê ngày
Là tôi lúc mây may

đã mong nhớ đến bàn tay em... cầm

15/7/2025

chỗ ở nhân gian

Vĩa hè, chỗ ta ngồi
ngó trời đất rộng, ngó đôi núi xa
vĩa hè, cõi người ta
ngó đi ngó lại, nhìn ra ta bà
nhân gian thuở tịch tà
anh hùng hảo hớn cũng ma cà rồng
trăm năm vẫn cà bông
thương em cà chớn chống mộng giữa đường...

24/7/2025

vũng lầy

Cũng đành đứng chôn chân
một hồn hoang địa, một thân lưu đầy
hiện sinh một vũng lầy
dấu yêu đoạn nối còn bày cuộc vui

29/7/2025

Khi ta còn trẻ...



TẠ PHONG TẦN
ORANGE COUNTY, CA

Thời gian gần đây, phong trào “tiêm chất tăng sinh collagen,” “uống viên collagen” được quảng cáo rần rần rộ rộ trên mạng xã hội. Khách hàng của các sản phẩm collagen phần lớn là các cô gái trẻ, thậm chí rất là trẻ (dưới 20 tuổi.)

Vậy collagen là gì? Tiếng Hy Lạp, “collagen” được gọi là “kólla,” tiếng Việt có nghĩa là keo dán. Y học giải thích “collagen là một loại protein chính trong cơ thể, chiếm khoảng 30% tổng lượng protein và có vai trò như một chất kết dính, giúp các mô và cơ quan trong cơ thể được liên kết với nhau. Collagen được tìm thấy ở da, xương, cơ, gân, dây chằng, mạch máu, giác mạc và răng. Nó giúp duy trì độ đàn hồi và độ bền của các mô và cơ quan này.”

Theo luật xã hội, dưới 18 trở xuống 14 tuổi thiếu niên, từ 18 tới 30 tuổi được coi là thanh niên. Trong tiếng Việt, tráng niên là độ tuổi (niên) sung sức (tráng kiện) của con người, là thời kỳ có sức khỏe tốt nhất. Tuy nhiên, khái niệm “tráng niên” không được quy định trong luật hoặc y học, nó còn tùy thuộc vào hoàn cảnh cụ thể của từng cá nhân, có nhiều người giai đoạn 30 – 40 tuổi vẫn “tráng niên”. Vì vậy, có thể hiểu thiếu niên là giai đoạn con người vẫn chưa phát triển thể chất đầy đủ (thiếu), thanh (đương) niên là giai đoạn đang phát triển tiến tới mục tiêu

trưởng thành hoàn thiện về thể chất.

Có người giai đoạn phát triển hoàn thiện thể chất dài, có người giai đoạn phát triển hoàn thiện thể chất ngắn, không ai giống ai, miễn còn phát triển là “còn sung.” Cá nhân tôi, năm 23 tuổi đi khám sức khỏe làm hồ sơ xin việc, đo chiều cao 155 cm, 5 năm sau đo lại tôi cao 157 cm, bây giờ là 160 cm, và bộ răng của tôi vẫn chưa mọc hoàn chỉnh 4 cái răng cùng (răng khôn).

Trưởng thành về thể chất và trưởng thành về trí tuệ không bắt buộc phải đi đôi với nhau. Có người thể chất trưởng thành hoàn hảo, nhưng trí tuệ vẫn còn ở giai đoạn “ầu ơ ví dầu,” tình trạng nhiều sinh viên ở Việt Nam bị kẻ gian “khống chế online” và “bắt cóc online” là điển hình cho sự to xác mà không khôn. Ngược lại có những người nhờ học tập liên tục và giao tiếp xã hội mà “khôn trước tuổi.” Không có cá nhân nào giống y hệt cá nhân nào, vì vậy không cần thiết phải thấy ai đó nói họ “thế này,” “thế kia” thì ta vội vàng bắt chước làm giống như họ, hợp với họ chưa chắc hợp với mình.

Nếu quý độc giả đã từng bơm bong bóng và chơi

bong bóng, quý vị đều biết cái bong bóng cao su nó luôn luôn căng bóng khi quý vị bơm và nó giữ trạng thái căng bóng thời gian vài ngày, và nó từ từ giảm độ căng do áp suất không khí trong bong bóng thẩm thấu ra ngoài, trong lúc đang bơm nó không bao giờ giảm căng. Da của chúng ta cũng vậy, nhưng da chúng ta có collagen kết dính và không thẩm thấu hơi như bong bóng, ít nhất là trong độ tuổi phát triển - trưởng thành - tráng niên, da chúng ta luôn luôn căng mà vẫn chương gọi là “trẻ như xưa sống.”

Trước đây, có người quen biết tôi bị đau khớp đầu gối, bèn “tư vấn” tôi ăn nhiều đậu bắp hấp để “tạo chất nhờn.” Trời ơi, ăn đậu bắp thì nó chạy vô bao tử, tiêu hóa rồi chạy xuống ruột, chớ nhốt đậu bắp đó làm sao chạy qua hai cái đầu gối được.

Collagen không tồn tại độc lập dưới dạng các phân tử collagen riêng lẻ, mà là một phần của cấu trúc phức tạp, tạo nên các mô như da, xương, sụn, gân và mạch máu. Có thể nói collagen là một dạng protein nội sinh, tức tự cơ thể tạo ra để liên kết các mô, nó như hồ (vữa) kết dính, vừa sản

xuất ra là dùng lấp vô xây gạch ngay, collagen không đứng riêng lẻ độc lập. Vì vậy, việc người trẻ tự ý mua “viên uống collagen” hoặc “tiêm collagen” vô tội vạ chỉ làm tốn tiền, làm giàu cho người bán hàng và thật sự không cần thiết, còn thứ được uống vô, chích vô thân thể không phải là collagen, thật sự chúng là gì thì tôi không biết, cũng không tìm thấy câu trả lời vì nhà sản xuất cũng như người bán hàng không cho biết.

Dùng “viên uống collagen” mà không hiểu collagen thì tiền mất tật mang. Tệ hơn nữa, chích collagen đôi khi còn gây hại ngược lại người dùng. Cô Esther Jeong - một nhà thiết kế thời trang gốc Hàn sống ở nước ngoài, mới đây đã livestream kể lại câu chuyện kinh hoàng của cô khi bị mất thị lực vĩnh viễn ở mắt trái sau khi chích collagen làm đẹp tại một phòng khám thẩm mỹ ở Seoul. Theo lời kể, Esther đã chích một mũi Juvelook Volume (chất kích thích sản sinh collagen.) Trong lúc thực hiện, cô nhanh chóng nhận ra điều bất thường ở mắt trái và kêu cứu, nhưng không được cứu chữa kịp thời. Phải mất ba ngày sau cô mới được khám ở bệnh viện và rất sốc (shock) khi biết mắt trái mất thị lực hoàn toàn vì



Cô Esther Jeong livestreams kể lại sự việc. ẢNH CẮT TỪ VIDEO CLIP.

mũi chích collagen làm đẹp đó.

Nhà sản xuất nói rằng sản phẩm collagen của họ là “thủy phân,” “cô đặc” gì đó từ collagen động vật. Tôi không tin điều này. Collagen cũng giống như keo dán tươi, quý vị chỉ cần thoa một lớp mỏng vô bề mặt muốn dán thì nó dính rất chắc, đổ keo nhiều quá nó không dính mà trở nên nhão nhoét, sản phẩm keo khô thì vô dụng. Chúng ta chỉ cần ăn uống sản phẩm từ động vật (da, chân giò, thịt đầu heo) để cơ thể chúng ta tự sản xuất ra collagen mỗi ngày là đủ dùng, đủ khiến cho da đẹp.

Trong nghề pháp y, để phân biệt vết thương có khi nạn nhân còn sống hay sau khi nạn nhân chết, người ta chú ý vô độ đàn hồi của da ở

miệng vết thương. Nếu vết thương có khi nạn nhân còn sống, miệng vết thương hở ra và rỉ máu quanh rìa lớp da vì collagen trong da co lại. Nếu vết thương có sau khi nạn nhân đã chết, miệng vết thương không hở, rìa da miệng vết thương không rỉ máu. Quy tắc này đúng tuyệt đối cho tất cả người và động vật, bất kể tuổi tác, chứng tỏ cơ thể luôn luôn sản sinh ra collagen và sản sinh rất nhiều, collagen hoạt động chức năng liên kết tốt cho tới khi người/động vật đó qua đời. Do đó, chúng ta không cần phải sợ khi nghe người bán hàng “hù dọa” nếu chúng ta không dùng sản phẩm của họ thì cơ thể thiếu collagen.

Ngày xưa, để mô tả một làn da đẹp, các văn nhân thường mô tả cô gái

trẻ tám tuổi, tám bên giếng, tám ao sen vào ban đêm. Không biết quý vị thế nào, riêng tôi khi đọc những đoạn văn ấy tôi có thể cảm nhận được làn da nhân vật nữ mịn màng, bóng láng, mát rượi nếu sờ vô. Tạo sao phải là tuổi, giếng, ao sen mà không là nơi khác? Xin thưa, đó là những nguồn nước thanh mát, sạch sẽ, uống vô ngọt thanh trong cổ họng. Tại sao phải ban đêm? Vì khoảng thời gian đó không khí mát dịu, trong lành, tinh khiết, mà thời nay người ta gọi là “fresh air.” Trái cây *fresh* ngon như thế nào thì không khí *fresh* cũng “ngon” như thế đó. Tại sao phải là cô gái trẻ mà không phải là một “đại thẩm” hay “lão bà bà”? Vì chỉ có làn da cô gái trẻ khỏe mạnh (không sợ lạnh khi tắm đêm ngoài trời) mới có thể căng bóng mịn màng một cách “thiên nhiên” không cần tô vẽ phấn son, không cần đắp lên mỹ phẩm mắc tiền. Kết hợp ba yếu tố: vệ sinh sạch sẽ, môi trường sống lành mạnh, sức khỏe tuổi trẻ, thì chấp hết tất cả các loại collagen “ngoại sinh” đang lảo nháo trên thị trường online.

Khi quý vị trẻ, là quý vị đang sở hữu một lượng collagen dồi dào tràn trề trong cơ thể, tội tình phải mua thêm?

TPT



Nghĩ về ông bà



ĐÀO T. THANH TUYẾN
(bài và hình)
SÀI GÒN, VN

Trong đám em họ nhỏ tuổi hơn, tôi may mắn còn biết được bà ngoại vì bà mất lúc tôi lên năm, ở cái tuổi biết nhận thức được sự vật quanh mình, tuy không nhiều. Mùi của bà ngoại với tôi là thoang thoang mùi dầu rất dễ chịu mỗi khi vào buồng bà.

Bà ngoại tôi bị tối mắt khi chưa đến 60. Ngày xưa người già hay bị mù sớm vì y tế lạc hậu, không ai biết ra bệnh. Má tôi bảo có thể, một là bà tôi bị biến chứng từ bệnh tiểu đường, cũng có thể bà bị cườm, để lâu thành mù. Ngày mừng một Tết, bà ngoại ngồi trên một chiếc ghế trong căn buồng nhỏ, lũ cháu xếp hàng chờ được bà lì xì mỗi đứa một tờ giấy bạc mà tôi không nhớ mệnh giá nó là bao nhiêu. Nghĩ về bà ngoại luôn là điều gì đó rất thân thương, hơn nửa thế kỷ vẫn không quên.

Tôi không biết ông bà nội vì ông bà mất khi tôi chưa ra đời, ông ngoại thì mất năm tôi mới lên hai.

Đọc trên facebook một bài khá cảm động của một bạn viết về bà ngoại. Bạn kể mồ côi cha năm 12 tuổi, mẹ bạn buôn bán nên xin cậu cho ngoại về ở với mấy mẹ con. Những kỷ niệm về ngoại bắt đầu từ đó. Mùi trâu của ngoại, những câu chuyện ngoại kể mà sau này lớn lên chẳng tìm thấy được trong cuốn sách nào. Món cháo khoai con nhà nghèo ngoại nấu, mới đầu ăn thì ngon, sau ngoại già yếu, mất mề, không phân biệt được khoai

sùng nên chén cháo ngoại nấu ra không ai ăn, bỏ cho heo... Nhớ về mùi của ngoại là thấy mùi Tết.

Bây giờ thì ngoại đã lặn, mỗi lần về thăm ngoại, ngồi bên cạnh mà ngoại không nhận ra cháu. Điều bạn hối hận là đã không ăn những chén cháo khoai ngoại nấu sau này. Con người ta ai cũng có sai lầm, nghĩ lại đã muộn.

Nhiều bình luận cảm động. Có bạn bảo rằng sinh ra đã không có ngoại, nội nên đọc thấy buồn hiu. Nhiều bình luận nhớ ngoại, nhớ tuổi thơ, nhớ xóm nghèo... chỉ muốn khóc, nhất là gần Tết.

Trong cuộc đời bất kỳ ai, đôi lúc kỷ niệm ủa về chỉ một chi tiết nhỏ gặp trên đường đời, nhiều khi lặn đi, đau nhói vì thương, vì nhớ. Mùa cuối năm, tiết trời se lạnh luôn là chất xúc tác làm con người băng khuâng nhớ về kỷ niệm. Vui có, buồn có. Vui tạo hưng phấn một ngày, buồn cho mình mạnh mẽ bước đi. May mắn cho ai có kỷ niệm vỗ về, xoa dịu, lắng lại vài phút trong đời sống bận rộn, tạo cảm hứng sống.

Trong cuộc đời con người không phải ai cũng may mắn có đủ ông bà nội ngoại để giữ lại nhiều kỷ niệm vui buồn. Ngay con tôi, chúng cũng không biết ông ngoại và ông nội vì hai người mất sớm trước khi chúng chào đời.

Vậy nên, kỷ niệm về bà ngoại của bạn ở trên là kỷ niệm man mác buồn, khơi gợi lại nỗi nhớ vào cuối năm khi nghĩ về thời đã qua.

Giá trị của thời gian là vậy. Con người trưởng thành là lúc nhìn lại biết nhận ra những lỗi lầm, đôi khi chỉ để nghiệm cho riêng mình và sống tốt hơn cho ngày mai.

Suy cho cùng, trên đường đi không dài của đời người không phải ai cũng biết nhận ra giá trị của thời gian. Một ngày qua đi, bận rộn quay cuồng với áo cơm, trách nhiệm, bốn phận... đôi khi quên chăm sóc bản thân mình. Đến khi bệnh tật, tai ương ập đến mới nhận ra mình đã phung phí đời mình, bỏ qua những năm tháng dịu dàng nhất là ở bên người thân, nhất là với ông bà. Về thăm ông bà loáng thoáng cái rồi đi nhanh, vịn vào cổ bạn bị quá. Ông bà chẳng bao giờ phiền trách vì ông bà hiểu chúng nó phải đối mặt với mưu sinh, thời buổi người khôn của khó. Cũng bởi vì lòng vị tha và bao dung của ông bà mà con cháu ỷ lại rồi đâm lờn chẳng?

Đến khi không còn ông bà nữa mới sực nhớ rằng mình đã từng có ông bà và hình như đã lâu rồi mình ít quan tâm đến ông bà. Đến khi nhận ra, không có ông bà làm sao có ba mẹ rồi có mình thì đã muộn, hối hận đã không ngồi lại với ông bà nhiều hơn.

Muộn còn hơn không, ngày nghỉ, dịp lễ cha mẹ, con cháu hãy chịu khó đến thăm ông bà nếu ông bà còn sống và không ở cùng cha mẹ. Có thể ông bà đã yếu lắm rồi, mắt ông kèm hèm hỏi đứa nào đến thăm ông? Bà thì nhớ nhớ quên quên, cháu ngồi cạnh mà bà nói lời trách móc lâu rồi nó không về thăm, khiến cháu thấy mắt mình cay cay. Bà nói thêm vài câu nữa có thể òa khóc và ôm bà thật chặt mà chính bà không nhận ra là ai, không khéo bà đã lặn, nói câu cảnh giác: “Coi đứa nào nó làm gì bà, không chừng nó lấy tiền của bà”.

Vậy đó, thời gian luôn là câu trả lời chính xác nhất cho bất kỳ hành động nào của chúng ta hôm nay với ông bà cha mẹ.

ĐTTT



“...Chỉ là những câu chuyện vụn vặt được chấp nối qua những mảnh đời dân quê miệt kinh rạch hầu san sẻ cùng bạn trẻ, những người chưa hoặc không có dịp sống gần gũi với dân ruộng về các miền kinh rạch ấy như một nét đặc thù của văn minh Việt bên cạnh một nếp “văn minh miệt vườn” khá sung túc, trù phú...” (HAI TRẦU LƯƠNG THƯ TRUNG).

Luôn tự nhận mình là một “người nhà quê”, nhưng ai cũng hiểu là cách nói khiêm cung của một học giả, kiến thức quảng bác, như bác sĩ Đỗ Hồng Ngọc trù mẹn nhận định “Nó là văn chương miệt vườn. Sau này muốn biết về miền Nam mưa nắng hai mùa ra sao thì phải đọc Sơn Nam và Hai Trầu thôi.”.

Mời bạn cùng chúng tôi dạo chơi cùng mưa nắng miền Nam...

LỜI PHI LỘ

Những “Lá thư từ Kinh Xáng” được khởi viết từ tháng 3 năm 1998 nhơn chuột phá hại mùa màng ở quê nhà. Sau đó, là các trận tức cầu trong giải vô địch thế giới tại Pháp vào tháng 7 năm 1998, đã làm tôi nhớ lại những ngày nhà quê thấp đuối lá dừa đến nhà người bạn mê đá banh có truyền hình cùng coi những trận tức cầu thế giới mà có những lá thư cùng các bạn trẻ Ô Thước vào lúc ấy. Thế rồi những “Lá thư từ Kinh Xáng” lại tiếp nối những lá thư... Cho đến Tết Ất Dậu vừa qua, năm 2005, với cảm khái về các văn gia viết về “mẹ gà con vịt”, mà cũng đã tròn 7 năm, với trên sáu chục lá thư miên man bất tận...

Thời gian trôi qua, bắt chước cụ Vương Hồng Sển, tôi cũng không dám nhìn những lá thư này dưới dạng văn chương, mà ở đó chỉ là những chuyện vụn vặt được chấp nối qua những mảnh đời dân quê miệt kinh rạch hầu san sẻ cùng bạn trẻ, những người chưa hoặc không có dịp sống gần gũi với dân ruộng về các miền kinh rạch ấy như một nét đặc thù của văn minh Việt bên cạnh một nếp “văn minh miệt vườn” khá sung túc, trù phú.

Trước đây tôi không bao giờ dám mơ là mình sẽ gom các lá thư này lại và in thành sách vì viết chơi thì được nhưng in thành sách không dễ. Thời buổi sách vở cho không mà cũng không có người đọc nên việc in sách là việc làm khó tưởng tượng nổi ở một người nhà quê kém cỏi như tôi. May sao, có được Thư Ấn Quán, do nhà văn Trần Hoài Thư chủ trương, giúp in lại những bản thảo bị bỏ quên trong các đáy thùng carton và do sự khích lệ của nhiều anh chị cao minh gần xa, nên tôi gom góp lại và in thành tập sách mỏng này với hy vọng gởi chút tình quê, tình đất và tình người đến các người thân quen cùng các bạn trẻ sống xa ruộng đồng với tất cả tấm chân tình hầu chia sẻ những nỗi niềm của một người làm ruộng.

Vậy xin mời bạn cứ thư thả mở “những lá thư từ kinh xáng” như về thăm lại một dòng kinh nước đục bốn mùa mà nghe đời sống ở nơi bạn ở có thêm chút tình quê đầm thắm biết đường nào!

Trân trọng, - Hai Trầu

Kinh xáng Bốn Tổng, ngày 14 tháng 5 năm 2005
[Đọc lại và bổ túc ngày 15 tháng 5 năm 2025]

HAI TRẦU- LƯƠNG THƯ TRUNG



LÁ THƯ TỪ KINH XÁNG 1

tái bản lần thứ 1

Nhà xuất bản

tre

HOA KỲ
2025

LỜI NÓI ĐẦU

(Nhơn dịp tái bản lần thứ nhất)

Thưa bạn,

Cuốn Lá Thư Từ Kinh Xáng (LTTKX) do nhà xuất bản Thư Ấn Quán (New Jersey, Hoa Kỳ) in lần đầu vào tháng 4 năm 2005; vậy là tập sách mỏng này nay cũng tròn 20 tuổi, một cái tuổi khá bộn so với nhiều cuốn sách mới và đôi lúc tôi nghĩ chắc ít ai còn có thì giờ ngồi đọc lại cuốn sách rất cũ và rất nhà quê này của mình!

Nhưng tôi đã lầm, vào tháng 9 năm 2024, ở Sài Gòn, Bác sĩ Đỗ Hồng Ngọc đã đọc và có ghi lại vài cảm tưởng rất chí tình:

■ Tue, Sep 3 at 2:48 AM

“Tôi thật cảm động nhận được một lúc 2 cuốn sách Lá thư từ Kinh Xáng của anh Hai Trầu. Một cuốn nhà quê thứ thiệt, hiền lành, nhã nhặn làm sao! Giấy vàng, chữ đậm... dễ đọc lắm! Một cuốn hơi loè loẹt, màu mè, chữ nhỏ, chen chúc, dày đặc, chói sáng! Thôi thì gặp thời thế thế thời phải thế! May thay, bên trong còn nguyên anh Hai Trầu! Đọc anh như đọc quốc văn giáo khoa thư! Nhiều bài học tình nghĩa, quê hương, ruộng đồng. Ngôn ngữ đặc miền Nam quý lắm. Rất thích Căn Cội, Dưa Lưng Miếng Ruộng!... Sẽ đọc thêm sau.

Tôi vẫn nghĩ, cái sự “không làm văn chương” của anh mới thiệt là văn chương đó anh Hai ơi. Nó là văn chương miệt ruộng. Sơn Nam thì miệt vườn. Sau này muốn biết về miền Nam mưa nắng hai mùa ra sao thì phải đọc Sơn Nam và

Hai Trầu thôi.

Chúc anh vui khoẻ.

ĐỖ HỒNG NGỌC

SÀI GÒN, NGÀY 03/9/2024.

Là một người nhà quê già viết ra những Lá Thư Từ Kinh Xáng ấy, tôi làm sao không khỏi cảm động cho được!

Và mới đây, ngày 26 tháng 2 năm 2025, tình cờ tôi đọc được trên báo Người Việt online, nhà văn Trần Doãn Nho có bài: “Đọc Lá Thư Từ Kinh Xáng Của Hai Trầu”, tôi mới giật mình là cuốn sách ấy đã qua rồi 20 năm, vậy mà nhà văn Trần Doãn Nho dù bận rộn với biết bao công trình biên khảo nhưng anh còn bỏ công ngồi đọc và viết một bài viết rất công phu về những chi tiết trong từng lá thư ấy, quả là một cái vui của người viết những lá thư, tôi không cách nào giấu được niềm vui của mình với lời chân thành cảm ơn nhà văn Trần Doãn Nho rất nhiều và xin được trân trọng bổ túc bài viết này trong phần THAY LỜI BẠT cho kỳ tái bản LTTKX lần đầu này.

■ Nhà văn Vũ Thát, tác giả bộ sách Đời Thủy Thủ, có nhận xét:

“Khi nhà biên khảo gốc Huế Trần Doãn Nho đưa ra nhận xét về Lá Thư Từ Kinh Xáng miệt Mặc Cần Dưng (Long Xuyên) thì coi như... khỏi chê! Bởi những ngôn từ, hình ảnh rất miền Tây quê mùa được anh tỉ mỉ nêu lên mà người cùng quê với ông vốn đã quen tai, quen mắt nên không thấy nét độc đáo của chúng.

Và còn nhiều nhận định độc đáo khác giúp tôi hiểu thấu đáo hơn về miền quê Cha đất Tổ để thêm cảm phục tác giả quyển hồi ức.

Tôi nhất định sẽ đọc lại quyển này để thêm yêu quê nhà.

Cám ơn anh Trần Doãn Nho.

Tình thân,

VŨ THÁT

(WED, FEB 26 AT 8:13 PM)

Thưa bạn,

Nay tôi ở vào cái tuổi đã già khừ để thiệt rồi nên tôi chẳng dám mơ mộng gì nhiều và tôi cũng biết sách in trên giấy ngày nay dường như rất khó có người đọc, nói gì sách viết về đời sống ở nhà quê rất cũ cách nay mấy chục năm hơn; nhưng nhân có được vài cảm tưởng và nhận định của Bác sĩ Đỗ Hồng Ngọc, nhà văn Trần Doãn Nho, nhà văn Vũ Thát nên tôi ngồi đọc lại, sửa chữa và bổ túc vài chỗ còn thiếu sót trong bản in lần đầu và nhờ nhà xuất bản Trẻ (Dallas, Texas, Hoa Kỳ) tái bản như một lời cảm ơn chân thành của tôi gửi đến Bác sĩ Đỗ Hồng Ngọc, nhà văn Trần Doãn Nho, nhà văn Vũ Thát và bạn đọc gần xa đã bỏ công đọc cuốn Lá Thư Từ Kinh Xáng này và cũng để giữ làm kỷ niệm trong tủ sách gia đình.

Một lần nữa xin chân thành cảm ơn tấm thịnh tình của các anh chị và các bạn.

Trân trọng,

HAI TRẦU

(NGƯỜI NHÀ QUÊ GIÀ MIỆT LẤP VÒ)

HOUSTON (LẤP VÒ), NGÀY 15 THÁNG 05 NĂM 2025

Việc ruộng, ruộng lo

Kinh sáng Bốn Tổng, ngày 2 tháng 3 năm 1998

Chú Út bấy trẻ,

Anh Hai của chú vừa làm lúa Đông Xuân xong được hơn nửa tháng nay rồi, ngồi buồn nhớ em mình, nên lấy giấy viết ra viết mấy hàng này cho chú để kể cho chú nghe đôi điều bên nhà.

Năm rồi, trời đất biến đổi thế nào mà ở miệt Cà Mau, Rạch Giá bị một trận bão hoành hành dữ quá! Kinh sáng Bốn Tổng của mình cũng ảnh hưởng bọn. Nhà của đưng đưa gần sập, cây cối ngã liệt bổ, đồng bãi nước ngập như cái biển. Rồi tai qua nạn khỏi như biết bao lần tai qua nạn khỏi của cái miệt kinh sáng này. Nên bà con cũng bắt ốc, bắt cua sống lây lất qua ngày chẳng khác nào người nghèo một hai lúc túng đâu có nhằm gì. Ở đời, cái gì cũng vậy chú, có "bĩ" rồi mới "thái" như ông bà xưa đã nói hoài! Thành ra, lúa Đông Xuân năm nay lại trúng mùa. Theo tui, đó là nhờ mùa bão lụt năm rồi đó chú Ba mây. Đất mình đổ đồng mỗi công tầm cắt cũng được bốn mươi gạ lúa hột.

Nghĩ dân ruộng của mình không rành toán cộng toán trừ mà bày đặt ra nhiều thứ công quá chú Ba. Nào là công tầm cắt, rồi công tầm điền hoặc công tầm "nhà nước". Mấy năm nay chú xa ruộng, xa kinh sáng Bốn Tổng, chú còn nhớ mấy vụ công này không?

Để tui nhắc sơ sơ cho chú nghe nhe, chứ mình là dân ruộng mấy mươi đời, móng chân chưa sạch phèn làm sao mà quên được phải

không chú? Nó như vậy nè, công tầm điền là công đất vuông vức 1,000 thước vuông. Cái tầm để đo đất dài 2 thước 6 tấc 33 phân. Công tầm điền hay công "nhà nước" chỉ dùng để tính trên việc đong lúa thuế, lúa ruộng. Hay nói cách khác, người ta chỉ dùng trên mặt giấy tờ thôi. Còn trên thực tế muốn cày bừa, cắt gặt, sạ cấy, nhất nhất đều tính theo công tầm cắt đó chú. Cái tầm dài hơn. Mỗi tầm là 3 thước. Mà một công như vậy là 144 tầm vuông, vì mỗi bề đứng chạy dài tới 12 tầm, mỗi tầm vuông là 9 thước. Chú còn nhớ không, chi li ra mỗi công tầm cắt rộng tới 1,296 thước vuông đó chú. Thành ra hồi đó, lúc chú còn nhỏ, tui đi làm muốn phụ với Tía, nhiều lúc bắt công đất xong, đứng nhìn thăm thẳm, ngán muốn chết. Rồi cũng xong, riết rồi quen.

Trong kinh, trong ruộng mặc dù không có những quy định rõ rệt bằng luật lệ gì ráo, nhưng bà con làm ruộng, làm muốn ngấm quy định với nhau mà cắt gặt, vắn công rồi cũng công bằng. Vì công rộng thì giá muốn người làm cũng mắc lên cho vừa với mồ hôi người làm muốn đổ ra chú chú.

Chú Út bấy trẻ,

Mấy năm trước không biết cái mừng gì, giá lúa thấp quá trời. Mần gần chết mà bán có hai mươi mấy ngàn một gạ. Nhiều khi lúa ế nhẹ! Muốn bán vài gạ đi đám cưới mà suốt ngày không thấy xuống hàng xáo nào mua lúa ráo trội. Khổ nổi, ở kinh sáng Bốn Tổng này, mình mà túng thì người ta cũng túng, nên ngồi chịu chết đó chú! Nhưng năm nay, thấy cái mồi đỡ đỡ. Hôm qua chị Hai chú mây bán vài gạ lo cúng cơm Tía, giá lúa cũng được ba mươi lăm ngàn một gạ. Thấy đỡ đỡ vậy chú

cũng muốn đứt ruột! Không phải tui than van gì với chú để mà nhờ vả tiền bạc gì đâu, chú đừng nghĩ quấy cho anh chú, thêm tội.

Tôi muốn nói với chú về ba con chuột đó mà! Chuột năm nay nhiều quá mạng; nhiều như hồi chú còn ở nhà. Tui nghe mấy người đi chợ về bàn tán lung tung nói mấy tờ nhật trình kêu gọi đừng ăn mèo, đừng bắt rắn để mấy thứ này bắt chuột. Người ta đổ thừa vì mèo, rắn bị bắt bán cho mấy tiệm quán thịt rừng, nên chuột hoành hành dữ quá. Nghĩ mà tức cười! Không biết về môn gì, chứ ba cái thứ chuột đồng này, dân ruộng mình ít học thiệt nhưng cách diệt chuột xin thưa mấy ông nhà báo để đó tui tui lo. Trời đất quý thân ơi, ai đời đi đổ thừa mấy người nghèo bắt rắn bán rồi sanh ra chuột nhiều. Cái cánh đồng Ba Thê, Núi Sập này chạy dài lên tới Chắc Cà Đao, Mặc Cần Dung, Hang Tra, Trà Kiết, Xà Tón, Lynch Quỳnh; miệt dưới chạy qua Tân Hiệp, Rạch Giá, bọc về kinh sáng Bốn Tổng mình, rồi về tuốt Bờ Ao, Vĩnh Chánh, Phú Hòa, ngọn rạch Cái Sao, lòng Long Xuyên... ngày xưa chuột ơi là chuột! Hồi đó, đất còn bỏ làm, cua đình, rùa, rắn bò lúc nhúc, mà toàn là rắn độc không hà! Sao thuở ấy, mấy ông rắn này không ăn cho hết chuột giùm tui dạng bà con nhờ.

Chú biết hông, con rắn từ khi bắt đầu rượt một con chuột cho đến khi nó nuốt vô bụng được, phải ba phen bốn bận, chứ đâu phải chơi đâu. Để tui kể sơ sơ cho chú nghe chơi nhe. Con rắn phải rình rập chờ cơ hội con chuột chạy qua. Nếu nó siêng, cũng phải bò tới, bò lui tìm mồi chứ. Do đó cũng phải chờ.

(còn tiếp)

Công tắc điện (tiếp theo)

HOÀNG HƯƠNG

■ **Công tắc chuyên dụng** (Specialty switch). Là lựa chọn tốt cho đèn ngoài trời, khi bạn có thể bật và tắt đèn ngay cả khi không có ở nhà. Công tắc có chức năng hẹn giờ sẽ giữ đèn hoặc đồ điện bật trong một khoảng thời gian cài đặt trước, sau đó tự động tắt. Các công tắc chuyên dụng cũng bao gồm công tắc cảm ứng và công tắc có thể điều khiển tốc độ và ánh sáng của quạt, đèn.



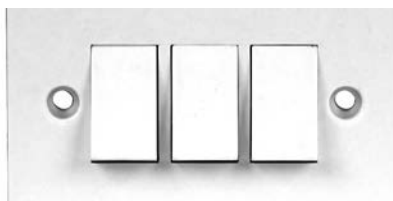
■ **Công tắc tích hợp** (Combination switch). Là thiết kế kép, kết hợp chức năng của hai thiết bị điện trong một hộp âm tường, chẳng hạn như công tắc đèn và ổ cắm hoặc hai công tắc đèn. Loại công tắc này rất phù hợp để sắp xếp kết nối điện trong một khu vực nhỏ và giảm số lượng hộp âm tường cần có cho căn phòng.

■ **Công tắc dây kéo** (Pull chain switch). Hoạt động bằng cách kéo dây để bật hoặc tắt thiết bị được kết nối. Loại công tắc này thường được dùng để điều khiển tốc độ và chức năng của quạt trần. Công tắc dây kéo cũng thường thấy trong tủ đồ, garage, nhà kho và xưởng, nơi việc lắp đặt một đèn trần duy nhất với công tắc dây kéo tích hợp dễ dàng hơn so với việc đấu dây cho một công tắc đèn riêng biệt.



■ **Công tắc đèn đôi** (Double-light switch). Còn được gọi là công tắc hai nhánh, điều khiển hai đèn từ một vị trí. Mỗi đèn cũng có thể được bật, tắt độc lập từ vị trí đó.

■ **Công tắc đèn ba** (Triple-light switch). Tương tự như công tắc đèn đôi, công tắc này điều khiển ba đèn từ một vị trí và cũng có thể điều khiển từng đèn riêng biệt. Những công tắc này thường bị nhầm lẫn với công tắc ba chiều (three-way switch) có chức năng hoàn toàn khác biệt.



DALLAS Sự Kiện

BROADWAY DALLAS THE WIZ

9/9 tới 21/9. Phiên bản mới của nhạc kịch "The Wiz" từng đoạt giải Tony với nhiều giai điệu và những bản nhạc nổi tiếng vượt thời gian: Ease on Down the Road, Home...

Địa điểm: Music Hall at Fair Park, 909 1st Avenue, Dallas TX 75210.

Giá vé: \$40-\$228.



GRAPEFEST: A TEXAS WINE EXPERIENCE

11/9 tới 14/9. Lễ hội rượu vang lớn nhất vùng tây nam với chủ đề "The Great Gatsby". Nếm thử rượu vang với nhiều loại rượu quốc tế, quan sát tiến trình làm rượu nho, trình diễn nhạc, bán hàng thủ công mỹ nghệ...

Địa điểm: Grapevine/Main Street Station, 801 S. Main St, Grapevine TX 76051.

Giá vé: \$6-\$12.



STATE FAIR OF TEXAS CONCERT

10/9. Chương trình hòa nhạc thường niên của State Fair of Texas. Giải trí sôi động ngoài trời, đấu giá, có nhiều nhạc phẩm hay

Địa điểm: The Rustic, 3656 Howell St, Dallas TX 75204.

Giá vé: \$200 trở lên



Học bơi được nhưng chỉ dùng được khi bơi thì
còn lỡ gặp lũ lụt thì chưa biết sao

Chuyện bơi mùa hè

Thoắt một cái, 3 tháng hè sắp hết, mùa tựu trường rục rịch. Thường, ở thành phố, trẻ con sẽ có một mùa hè ý vị, còn trẻ con ở quê khác xa nhiều năm về trước, lúc đó mùa hè của trẻ con thành phố khô khan, vô vị, còn trẻ con miền quê cơ man trò chơi, nào đá dế, thả diều, hái cỏ gà, đá banh, tắm lội... bây giờ, trẻ con ở quê lại được cha mẹ cho đi học bơi, học các lớp na ná thành phố, khiến nó trở thành khô hạn...



UYÊN CA
QUẢNG NAM - VN

Bơi, ai dạy? Ai học?

Việt Nam là một đất nước có rất nhiều sông suối, ao hồ, bờ biển dài... Thế nhưng trong môn thể dục bắt buộc từ tiểu học cho đến trung học cơ sở, trung học phổ thông, suốt 12 năm dằng dặc ấy ở quê không có giờ thể dục nào dạy bơi. Nghịch lý nằm ở chỗ thi đua, hoạt động của nhà trường khắp đất nước, các hội khỏe Phù Đổng lại có thi môn

bơi lội, và môn bơi được xếp đứng nhì danh mục thi đua, chỉ sau môn bóng đá.

Việt Nam là quốc gia mà cho đến nay, hơn 80% lao động vẫn mang tính chất lao động phổ thông, tức lao động chân tay, việc sợ thiếu hoạt động chân tay hay nguy cơ teo cơ đối với học sinh là chuyện hiếm vì trừ những đứa trẻ thành phố, cậu ấm cô chiêu ra thì hầu hết trẻ con đều phải lao động sau giờ

học... Dầu thôn quê ê hề sông suối, nhưng tỉ lệ trẻ quê chết đuối không nhỏ. Chúng không được ai dạy bơi, và cũng không phải đứa trẻ nào cũng may mắn được cha mẹ cho đi học bơi. Hơn nữa, không phải cha mẹ nào cũng có đủ tiền để cho con mình đi học bơi.

Trung bình một đứa trẻ khi tham gia khóa học bơi phải trả 800,000 đồng mỗi tháng, tuần 3 buổi, mỗi buổi một tiếng. Nếu học lớp một

thầy kèm một trò thì chi phí 5 triệu đồng cho 12 buổi học, mỗi buổi một tiếng, tuần 2 buổi. Muốn biết bơi, đứa trẻ phải học hết mùa hè mới có thể ngo ngoáy bơi. Và kỹ năng bơi của đứa trẻ sau khóa học, nếu thả vào môi trường tự nhiên như ao hồ, sông suối thì vẫn chết đuối là cái chắc. Vì sao?

Vì hầu hết trong các tiết bơi, các thầy dạy bơi đều nhắm đến 3 kiểu bơi cơ bản là bơi ếch, bơi bướm và bơi sải.

Người ta hay nói đùa với nhau rằng khi hè đến, trẻ con nhà vừa vừa, kha khá sẽ được học các khóa bơi, còn trẻ con nhà giàu sẽ được học các khóa tu. Nhà nghèo học bơi để giữ mạng sống, nhà giàu học tu cũng để giữ mạng sống.

Nhà giàu cho con học khóa tu, thì cũng toàn các ông sư biết xin giấy phép, biết tổ chức khóa tu học mùa hè, biết vẽ vôi, đương nhiên các sư phải có mối quan hệ khá là mật thiết với các chính sách của đảng, nhà nước. Mà các sư biết lạng lách trong cơ chế thì chắc chắn phải là hàng sư tử. Nên nhà giàu có gởi con vào khóa tu cũng chưa chắc ổn, tốn tiền hàng chục triệu cũng chưa biết sẽ “ngộ” cái gì. Còn nhà nghèo thì cố gắng chắt mót từng đồng, bán con gà, con heo hay dành dụm lương để cho con học bơi,

để cầu sống vì chỉ cần mưa nhiều, thủy điện xả lũ thì có chết người, đó là chưa nói đến những cái chết do lở chân sa ao làng.

Tôi cũng là người từng tìm hiểu cho con mình học một khóa bơi mùa hè, sau khi tìm được một thầy có chuyên môn thì chi phí quá cao, những thầy tầm tầm giá 800,000 đồng một tháng thì lại không có chuyên môn. Cuối cùng, tụi nhỏ quyết định “để ba dạy”. Và kết quả là “bơi không đến nỗi nào” theo nhận xét của “huấn luyện viên ba”.

Hiện tại, có một thực tế rất buồn cười là các thầy dạy bơi ở các hồ bơi tại chốn ngoại thành đều là giáo viên thể dục, nhưng không có thầy nào bơi

hết được hồ bơi. Như nhận xét của một huấn luyện viên bơi lội không muốn nêu tên:

- Tình hình dạy bơi ở Việt Nam lúc này rất giống thời kinh tế tập trung bao cấp. Tức là ai cũng có thể làm thầy, ai cũng có thể làm cán bộ. Một ông tướng cũng có thể làm bộ trưởng bộ kế hoạch hóa gia đình. Giờ là vậy, phong thầy tất tẩn tẩn.

Bơi, lặn, cần học gì?

Một người mẹ tên Kim, cũng là cô giáo tiểu học ở Đà Nẵng, trò chuyện:

- Tôi cho con đi học bơi nhưng tôi lại không có bất kỳ niềm tin nào về việc này. Vì mình ít tiền quá, chỉ tham gia khóa vài trăm ngàn đồng...

- Vậy cháu có bơi được không ạ?

- Ở quê hay ở phố gì thì nói cho cùng cũng cần kỹ năng tồn tại, sống sót khi gặp lũ lụt, thiên tai hay lỡ rơi xuống ao hồ. Nhưng hầu hết các trung tâm dạy bơi đều hướng đến một thứ duy nhất, đó là dạy cho trẻ chinh phục thành tích, tức các kiểu bơi có thể thi thố được. Nhiều đứa biết bơi bướm, bơi ếch, bơi sải, nhưng 3 kiểu bơi này có chung đặc trưng là phải ngụp mặt xuống nước, ngóc đầu lấy khí để thở rồi lại ngụp mặt. Thử tưởng tượng với nước lụt, chúng có bơi kiểu này để tồn tại được không?

- Vậy các trung tâm dạy bơi nên có thêm gì và giảm bớt gì?



Học bơi tại các hồ bơi

- Theo tôi thì các trung tâm cần có huấn luyện viên bơi chuyên nghiệp, hầu hết các thầy thể dục đều học môn bơi qua loa, khi họ dạy, chỉ cần nhìn cách người ta cho khởi động không thôi, tôi đã thấy có gì đó sai sai. Còn việc học trên mạng internet, do các vận động viên chuyên nghiệp dạy thì không phải đứa nào cũng có thể học được, những đứa thông minh và có căn bản bơi lội mới theo được.

- Vậy dạy bơi theo hướng nào là tốt nhất?

- Theo hướng tự cứu mình được, tức các kiểu bơi thông dụng như bơi chó, một kiểu dễ tập, ít tốn thậm chí cứu hộ cũng được.

- Các trường có dạy bơi



Mùa hè giờ khó ý vị với trẻ nông thôn như xưa, phải có điều kiện chút mới đi du lịch hoặc tham gia lễ hội...

cứu hộ không chị?

- Kiến thức về cứu hộ của các thầy rất lỗm bỗm. Bởi vì có nhiều thầy bơi không hết nửa

cái hồ bơi, nửa hồ còn lại vừa bơi vừa thở. Họ giàu lý thuyết, cái bằng bơi lội của họ cũng mang tính lý luận giống mấy

cái bằng cao cấp chính trị. Khi mà rớt xuống nước rồi thì chỉ cần nổi chứ chẳng ai quan tâm đến lý luận (cười).

Bài và hình UC

Nếu bạn có thắc mắc?



Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào về các vấn đề An Sinh Xã Hội (Social Security) như: **Trợ cấp hưu trí- Trợ cấp người già- Trợ cấp tàn tật.**

Xin vui lòng gửi câu hỏi cho cô Angie Hồ Quang.

Cô Angie Hồ Quang đến Hoa Kỳ năm 1984, là Giám đốc cơ quan tìm việc làm cho người Việt. Bà từng làm việc cho Sở An Sinh Xã Hội từ năm 1991 đến 2020. Câu hỏi xin ghi:

Mục "An Sinh Xã Hội" Địa chỉ: **3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044**

hoặc email: **bientap@trenews.net**



Nếu bạn cần trợ giúp hoặc có bất kỳ câu hỏi nào về tiêu chuẩn, quyền lợi **thực phẩm, chăm sóc sức khỏe**, bao gồm các chương trình **Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em (WIC), Trợ cấp Y tế cho Trẻ em (Children's Medicaid), Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (Supplemental Nutrition Assistance Program- SNAP).**

Xin vui lòng gửi câu hỏi cho cô Cindy Thu Hoàng, phụ trách **Phúc Lợi Xã Hội** [Texas Health and Human Services Commission (HHSC)], đây là cơ quan quản trị các chương trình trợ giúp các gia đình về các quyền lợi trên. Cô Cindy Thu Hoàng hiện đang là nhân viên của bộ Y tế Tiểu Bang. Câu hỏi xin ghi:

Mục "Phúc Lợi Xã Hội" Địa chỉ: **3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044**

hoặc email: **bientap@trenews.net**



Nếu bạn có bất kỳ **câu hỏi gì về Thuế** hoặc **gặp rắc rối với sở Thuế**, cần được giải thích và cố vấn miễn phí, xin đặt câu hỏi với cô Đài Thi.

Cô Nguyễn Đài Thi là cựu Thanh Tra của Sở Thuế Hoa Kỳ (IRS) và cũng là cựu Thanh Tra của Bộ Ngân Khố (U.S. Treasury Inspector General). Có bằng IRS Enrolled Agent do Sở Thuế cấp. Hơn 30 năm kinh nghiệm làm việc cho Sở Thuế và Bộ Ngân Khố, cô cũng đã từng audit-Sở Thuế. Với kinh nghiệm đặc biệt này, chẳng những cô Đài Thi rất rành về luật thuế, mà còn hiểu tường tận về cơ cấu và nội bộ của cơ quan IRS. Xin gửi câu hỏi cho cô Nguyễn Đài Thi.

Mục "Thuế vụ"

Địa chỉ: **3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044**

hoặc email: **bientap@trenews.net**



HOÀNG VŨ

Nhân dịp State Fair of Texas sắp khai diễn tại Dallas (Sep 26, 2025 - Oct 19, 2025) cùng nhau tìm hiểu về Hội chợ: Nét văn hóa đặc thù của nước Mỹ:

Cùng đi Hội chợ

▪ **Hội chợ khắp nước Mỹ:** Mỗi năm có hơn 1,700 hội chợ cấp quận và tiểu bang diễn ra quanh năm, chủ yếu vào mùa hè, thu hút hơn 23 triệu người tham dự - tương đương dân số cả tiểu bang Florida.

▪ **Lịch sử lâu đời:** Hội chợ York ở Pennsylvania được coi là hội chợ đầu tiên của Mỹ, bắt đầu từ năm 1765, trước cả khi nước Mỹ ra đời. Một hội chợ nổi bật khác là biểu diễn cắt lông cừu (sheep-shearing demonstration) năm 1807 tại Massachusetts do Elkanah Watson tổ chức.

▪ **Giải trí hiện đại:** Các trò chơi như vòng quay Ferris (Ferris wheel) là điểm mạnh không thể thiếu. Vòng quay cao nhất là Texas Star (212 feet), gần bằng vòng quay đầu tiên ra mắt tại hội chợ thế giới Chicago năm 1893.

▪ **Hội chợ đa bang duy nhất:** The Big E ở Massachusetts quy tụ cả 6 tiểu bang vùng New England (Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island và Vermont), mỗi tiểu bang có khu vực riêng để giới thiệu sản phẩm tiêu biểu.

▪ **Diện tích khổng lồ:** Hội chợ quốc gia Georgia rộng hơn 1,100 mẫu Anh - gấp đôi Disneyland. Khu vui chơi ở Mississippi dài tới 1 mile!

▪ **Ẩm thực độc đáo:** Món ăn chiên ngập dầu (deep-fried) là đặc sản hội chợ. Các món mới lạ như bubble gum chiên, sốt ranch chiên, và "deep-fried lemonade bite" đã giành giải thưởng tại hội chợ Wisconsin.

▪ **Corn dog - biểu tượng hội chợ:** Nguồn gốc chưa rõ, nhưng "Pronto Pups" ở Minnesota và "Corny Dogs" ở Texas đều ra đời năm 1942.

▪ **Nông sản khổng lồ:** Alaska nổi bật với rau củ siêu to. Scott Robb lập kỷ lục Guinness với củ cải nặng gần 40 lbs, cải xoăn 105 lbs và bắp cải 138 lbs.

▪ **Nơi khởi đầu của các ngôi sao:** Christina Aguilera, Taylor Swift và Elvis Presley từng trình diễn tại các hội chợ trước khi nổi tiếng.

▪ **Đóng góp kinh tế:** Hội chợ tạo ra hàng ngàn việc làm và hàng trăm triệu USD cho các tiểu bang như Washington (\$397 triệu) và Colorado (\$15 triệu).

▪ **Điều khắc bằng bơ:** Bắt đầu từ Ohio năm 1903 để quảng bá ngành sữa. Tác phẩm có thể là bò, chuông Tự Do, Darth Vader... Một số được tái chế thành năng lượng cho hơn 300 gia đình.

▪ **Nghệ sĩ khắc bơ nổi tiếng:** Norma "Duffy" Lyon, được mệnh danh là "Butter Cow Lady" - Bà hoàng bơ bơ, đã tạo ra hàng loạt tác phẩm trong hơn 40 năm, bao gồm cả bức "Bữa tiệc ly" của Leonardo da Vinci.

▪ **Nơi khai sinh các phát minh:** Điện thoại, zipper, máy rửa chén, TV... đều từng ra mắt tại các hội chợ thế giới. Hội chợ Expo 2025 tại Osaka, Nhật Bản đang diễn ra hứa hẹn có nhiều sáng tạo mới.



NGUỒN: INSTAGRAM.COM/



KBDT - RADIO SAIGON DALLAS 1160AM

10935 ESTATE LANE, SUITE S180, DALLAS, TX 75238

Tel (Office): 214.389.2563

ON AIR Phone: 214.341.5943

Fax: 1-855.503.7687

Email : saigon1160AM@gmail.com

Website: www.saigondallasradio.com



1160 AM

SBTN -TX

QUẢNG CÁO HỮU HIỆU | NHANH CHÓNG

Từ Bình Minh đến Hoàng Hôn, Phát thanh suốt 7 ngày 1 tuần

LISTEN LIVE OVER INTERNET, APP: SAIGON DALLAS RADIO

**40 CHƯƠNG TRÌNH ĐỦ LOẠI
DO 80 CHUYÊN VIÊN
PHỤ TRÁCH**

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ HỮU ÍCH

Tin tức thời sự tràn ngập

Chính trị | Bình luận | Phỏng vấn quốc nội

Hội thoại | Văn nghệ | Sức khỏe | Y khoa

Kinh tế thị trường | Tài chính | ASXH

Giáo dục học đường | Tình yêu gia đình

Khoa học kỹ thuật | Điện toán | Luật pháp

Cảnh sát an ninh | Tôn Giáo | Cộng Đồng

Phụ Nữ | Thiếu Nhi | Gia chánh | Trồng tía

Chiếc xe và bạn | Văn học nghệ thuật

Độc truyện | Nhạc chủ đề | Nhạc yêu cầu

Thể thao | Giải trí ...

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM ĐÀI PHÁT THANH ĐÁP ỨNG NHU CẦU THÔNG TIN VÀ THƯƠNG MẠI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS-FW

Luồng sóng mạnh nhất,

An bình nhất. Tin tức nhanh nhất,

Văn nghệ hấp dẫn nhất,

Nhiều người nghe nhất,

Phỏng vấn bén nhọn nhất,

Chương trình bổ ích nhất,

Hội luận đặc sắc nhất,

Nhiều giờ nhất, tươi vui nhất.

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM - TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS FORT WORTH

**Quảng cáo, talk show thương mại hiệu quả,
nhanh chóng. Xin gọi : 214-389-2563**



THU NGÀ



THU HƯƠNG



NHƯ TUYÊN



NHÃ QUYÊN



QUAN HÙNG



PHƯƠNG VY



NAM PHƯƠNG



TIẾN DŨNG



HẠNH DUNG



HOÀNG TÍN



ANH HUY



BẢO BẢO



QUỐC DUY



MAI TRÂM



THANH THỦY DƯƠNG PHÚC



DU FACE

LỜI GIỚI THIỆU: “**FACEBOOK CÓ GÌ NGỘ**” là trang chọn lọc và giới thiệu với quý độc giả những câu chuyện vui vui, dí dỏm, đôi khi nghịch ngợm của cư dân trang mạng về tất cả những sự kiện trong đời sống.

Chúng tôi xin phép các tác giả trên Facebook được trích đăng lại và chân thành cảm ơn.

BBT Trẻ

Đây là con nghêu tên Ming, được đặt tên theo thời nhà Minh ở Trung Hoa vì nó sinh năm 1499 - đã 507 tuổi. Ming được cho là động vật sống lâu nhất thế giới. Đáng lẽ phải sống lâu hơn, nhưng Ming chết trong lúc nhà khoa học cố mở vỏ nó để đếm số tuổi...

(NGUỒN: FACEBOOK MA LÀNG)





Lê Uyên Phương là nhạc sĩ sáng tác ca khúc nổi tiếng. Anh ra đi đến nay đã 25 năm vậy mà nhiều người còn nhớ tới anh, hát nhạc anh. Ngoài sáng tác nhạc, Lê Uyên Phương còn viết văn. *Không Có Mây Trên Thành Phố Los Angeles* là tập tùy bút và truyện ngắn đặc sắc của Lê Uyên Phương. NGUYỄN & BẠN HỮU

Không có mây trên thành phố Los Angeles

LÊ UYÊN PHƯƠNG

Những tiếng ồn ào vọng lên từ con đường trước mặt khách sạn đã đánh thức hắn dậy. Hắn mở mắt ra và cái mà hắn nhìn thấy trước tiên là thân hình trắng toát của nàng, nàng đang trần truồng đứng bên cửa sổ, thân hình tuyệt đẹp của nàng với những mảng ánh sáng xuyên qua bức màn voan trắng đã đọng lại trên đó, trông nàng như một bức tượng thạch cao, rực rỡ, thanh khiết, đầy nghệ thuật tính và quyến rũ vô cùng. Nhìn thấy được ánh mắt dò hỏi của hắn, nàng nói:

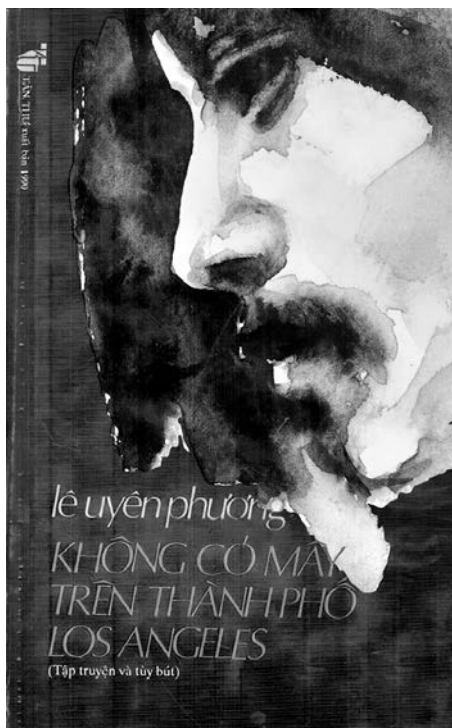
“Sinh viên đang biểu tình, có vài người bạn của anh.”

Hắn nói:

“Đáng lẽ anh cũng đang ở đó.”

Nàng quay người về phía cửa sổ, những mảng ánh sáng biến mất trên đôi móng tròn to của nàng, nàng hơi cong người ra phía cửa sổ rồi bỗng quay hẳn người về phía hắn, hắn gần như ngạt thở khi nhìn thấy đôi ngực trần khiêu khích của nàng, nàng nói:

“Không phải tình yêu là động lực mạnh nhất của những cuộc



tranh đấu hay sao? Anh đã có lần nói như thế mà.”

“Phải.” Hắn trả lời, vừa rút người ngồi cao lên dựa vào tấm board ở đầu giường. “Nhưng lúc này tình yêu khiến anh ở ngoài cuộc tranh đấu.”

“Đừng lo.” – Nàng nói – “Anh chọn nhiều lần để xuống đường, nhưng chỉ chọn lần này để yêu em thôi.”

Hắn không hiểu rõ điều nàng nói,

nhưng hắn nghĩ chắc nàng chỉ nói để mà nói vậy thôi.

Hắn quên nàng khi hai người đang đứng chờ một chuyến xe đồ để rời thành phố mà họ đang ở. Chuyến xe không đến, hắn ngỏ ý muốn mời nàng một ly cà phê, nàng nhận lời và họ bắt đầu thân mật với nhau từ đó. Đêm đó hắn dẫn nàng đến nhà một cô bạn làm vũ nữ của hắn, nàng đã qua đêm ở đó, hôm sau hắn đến đón hai người đi ăn sáng, khi hắn hỏi về chuyến xe đồ mà nàng định sẽ rời thành phố hôm nay thì nàng nói nàng muốn được ở lại với hắn một tuần lễ trong thành phố này. Nàng hỏi:

“Anh có nuôi được em một tuần ở đây không?”

Suốt tuần lễ sau đó, hắn dẫn nàng đến các nơi mà hắn thường la cà với bạn bè trong thành phố, những quán cà phê, những vũ trường, những thung lũng, những hồ, những đồi, những thác, những con đường dốc, những hàng thông xanh, những cánh đồng đầy hoa vàng, những con đường ngoằn ngoèo len lỏi giữa các biệt thự yên lặng, bí mật, trữ tình. Nàng đã sống với hắn như đang sống trong một giấc mơ. Nàng đã chia với hắn những ổ bánh mì, những thức ăn, những

ly rượu mạnh, những thuốc lá, những âm nhạc và những câu chuyện vu vơ không bao giờ dứt.

Hôm nay là ngày cuối cùng họ sống với nhau trong căn phòng khách sạn này, nàng sẽ một mình rời thành phố trên chuyến xe đò vào lúc giữa trưa. Cho tới giờ phút đó, ngoài cái tên của nàng, ngoài thân thể của nàng, hắn hoàn toàn không biết một chút gì về nàng. Nàng ở đâu? Sống với ai? Đang làm gì? Bao nhiêu tuổi? Hắn không biết một chút gì về những điều như thế và nàng cũng vậy, nàng không biết gì về hắn cả và cả hai hình như rất thích thú về điều này, trong thâm tâm họ coi đó như là sự độc đáo trong mối liên hệ của họ. Nàng không tiếc gì với hắn và hắn cũng vậy, hắn hoàn toàn thuộc về nàng trong suốt thời gian đó.

Nàng ngồi xuống chiếc ghế bên cạnh cửa sổ, hai chân vắt lên trên một thành ghế, để lộ hẳn một bên hông trần rất hấp dẫn về phía hắn, nàng nói:

“Nếu phải nói một câu, chỉ một câu thôi, trước khi chia tay, anh sẽ nói với em như thế nào?”

“Anh hả?” – Hắn cười – “Anh sẽ nói ngày mai không còn ai chơi đồ với anh nữa.”

Nàng nói nghiêm trang:

“Đừng đùa, em hỏi thật đấy, anh phải trả lời câu hỏi của em.”

Hắn nói:

“Nếu phải nói một câu với em trước khi chia tay, anh sẽ nói – Hạnh phúc không có quá khứ, hiện tại, tương lai.”

Một khoảng im lặng.

“Còn em.” – Hắn hỏi – “Em sẽ nói

gì với anh?”

Nàng nhìn thẳng ra khoảng trống trên cửa sổ, giọng nhẹ nhàng:

“Em nghĩ đến điều này từ mấy hôm nay, em nghĩ là em sẽ nói với anh một câu nào đó, chỉ một câu thôi, để mãi mãi anh sẽ nhớ đến em; nhưng em đã không nghĩ ra, thật đáng tiếc!”

Hắn nói:

“Em ráng nghĩ thêm một chút đi, thật lòng anh muốn được nghe câu nói của em, anh muốn mãi mãi nhớ đến em, như em muốn.”

Nàng vội chớp lấy câu nói sau cùng của hắn, nàng nói:

“Vậy thì em sẽ nói: – Em muốn anh mãi mãi nhớ đến em.”

Đó là câu chuyện vào một buổi sáng trong cái thành phố nhỏ rất nên thơ của hơn hai mươi năm về trước. Câu chuyện đã hoàn toàn ở ngoài trí nhớ của hắn từ nhiều năm qua, hắn đã quên những ngày thơ mộng đó như đã từng quên muôn ngàn những giấc mơ thật đẹp đã có lần đến trong giấc ngủ của hắn và đã khiến hắn ngán ngạo mỗi lần thức giấc.

Một tuần trước đây, khi hắn đang cúi xuống điều chỉnh cái waveform scope cho một show trong cái quảng cáo của một hãng bán mỹ phẩm thì nghe một giọng đàn bà vọng lại từ sau lưng hắn. “Xin lỗi ông.”

Hắn quay lại, trước mặt hắn là một người đàn bà trung niên đẹp lộng lẫy, với mái tóc chải theo kiểu của các tài tử phim soap trong các show TV, với khuôn mặt trang điểm khéo léo và bộ đồ màu xám nhạt bằng vải mềm đắt giá ôm sát người được phủ bên ngoài bằng một tấm áo khoác dài màu đen, nàng quả thực đã thể hiện

được sự toàn hảo trong cách phục sức và trang điểm thời thượng; trên khuôn mặt xa lạ của người đàn bà, hắn bỗng nhận thấy một nét gì rất quen thuộc, rất thân mật trong ánh mắt của nàng, sau một chút ngỡ ngàng, cùng một lúc họ đã nhận ra nhau. Phải, nàng chính là người đàn bà đã sống với hắn một tuần lễ trong thành phố đầy mây trắng và sương mù của hơn hai mươi năm về trước.

Trong giờ nghỉ giải lao, giữa hai shot quay, họ cùng ngồi với nhau trong một restaurant ở đầu đường, điều đầu tiên làm hắn ngạc nhiên là nàng vẫn còn giữ được cái lối phát âm hết sức nhẹ nhàng trong giọng nói của nàng. Bây giờ hắn biết nàng đã rời Việt Nam đi du học, sau cái tuần lễ sống với hắn ở cái thành phố đó. Nàng nói:

“Lúc ấy, trước khi đi ra nước ngoài, em định sẽ sống một tuần lễ với một người nào em tình cờ gặp mà ưa thích trong thành phố đó; người em gặp hoàn toàn do ngẫu nhiên lại chính là anh.” Nàng nắm tay hắn, nói tiếp. “Em rất hạnh phúc và biết ơn anh.”

Nàng đã tốt nghiệp ở một đại học miền Đông Bắc Hoa Kỳ về ngành hóa chất và trở thành một chuyên viên trong ngành sản xuất mỹ phẩm nhiều năm qua. Hiện nay, nàng là một trong những người chủ chốt của hãng mỹ phẩm mà hắn đang thực hiện cái show quảng cáo hôm nay. Nàng nói:

“Sau hai lần đổ vỡ, em không thấy thích hợp để làm một người vợ, bây giờ em là một người đàn bà độc lập, làm việc, làm việc và làm việc.”

Như ngày xưa, nàng không thắc mắc gì về đời sống riêng của hắn, chỉ hỏi hắn có dễ chịu trong cuộc sống hiện tại không. Hắn trả lời:

“Cũng được.” – Và lặp lại theo cách của nàng. – “Sống, ăn ngủ, làm việc và làm tình.”

Nàng cười, nói:

“Anh khôn hơn em nhiều.”

Trước khi chia tay, nàng lấy số điện thoại của hắn và đưa hắn số điện thoại của nàng:

“Cứ gọi em khi nào anh có thể và nếu anh muốn, chúng ta còn có nhiều điều để nói với nhau, phải không?”

Đứng ở cửa sổ của căn phòng trên tầng thứ bảy trong một building sang trọng ở Los Angeles, hắn nhìn buổi sáng đang lên trên thành phố. Mặt trời đỏ ửng ở phương Đông, phản chiếu cái ánh sáng màu đỏ huyền hoặc của nó lên trên mặt kính, khiến cho mọi đồ vật trong căn phòng trở nên lạ lẫm. Hắn đứng yên hàng giờ trước cửa kính đó, nàng nằm trên giường yên lặng quan sát hắn.

“Anh tự hỏi.” – Hắn nói – “Không biết có ai trong lúc này đang nghĩ đến anh không?”

Nàng châm một điếu thuốc.

“Tại sao anh lại thắc mắc về những người có thể nghĩ đến anh? Anh có nghĩ đến ai trong lúc này không, điều này chắc anh biết rõ hơn.”

Hắn nói nhỏ tiếng như đang độc thoại trong giấc mơ:

“Anh đang nghĩ đến em, anh nghĩ không biết em lúc này và em ngày trước có cùng một người không?”

“Có cùng một người không anh?” – Nàng hỏi lại, hơi sốt ruột một chút – “Em thật sự muốn biết lắm đấy.”

“Ý kiến của em ra sao?” – Hắn hỏi.

“Mỗi người phải sống với mình từng giây từng phút nên khó nhận biết được sự thay đổi của chính mình lắm, vì thế mà em muốn biết ý kiến của anh.”

“Em vừa là em, em vừa không phải là em.” Hắn nói.

Nàng ấn cái remote control cầm trên tay, chiếc giường xoay nửa vòng tròn và đặt nàng vào vị trí có thể với tay lấy một chai rượu trong cái quầy rượu màu trắng ngà, nàng tự pha một ly rượu màu vàng cam cho nàng, nàng không mời hắn uống rượu bởi nàng biết hắn chỉ uống nước trà, nàng nhấp một chút rượu, nhìn lên, chờ hắn nói tiếp.

“Đôi lúc” – hắn nói – “Anh thấy em rất gần anh, đôi lúc em lại rất xa lạ với anh, anh không biết anh thay đổi hay là em thay đổi?”

“Cả anh và em, chúng ta đều thay đổi hết.” – Nàng nói. – “Nhưng theo em thì một cái gì đó trong anh, trong em, cái đó bất biến, không thay đổi một chút nào.”

Đến phiên hắn yên lặng chờ nàng nói tiếp. Nàng lật sắp người lại, để lộ ra những đường cong trên thân hình nàng, hắn tự nhủ nàng quả thật là một người đàn bà xinh đẹp. Nàng nói:

“Có thể đôi lúc em lẫn lộn giữa làm việc và làm tình.” Nàng cười méo xệch miệng lại như đang khóc.

“Còn anh” – hắn nói – “chắc anh đang lẫn lộn giữa quá khứ và hiện tại, giữa thành phố Los Angeles và thành phố đầy những đám mây trắng của chúng ta.”

“Em thích sự lẫn lộn đó của anh.” – Nàng nói và cười thật tươi. Lúc này trông nàng giống hệt như cô gái trẻ tuổi mà hắn đã gặp hơn hai mươi năm về trước. Hắn chợt nhớ lại cái câu đó của nàng trước

khí chia tay, hắn nói:

“Nếu phải nói một câu, chỉ một câu thôi, sau hơn hai mươi năm gặp lại nhau, em sẽ nói với anh như thế nào?”

Nét mặt nàng bỗng dăm chiêu:

“Ồ, sẽ nói thế nào nhỉ?” – Nàng im lặng một chốc rồi tiếp – “Em sẽ nói: Tình yêu không bị trói buộc bởi không gian và thời gian và nó chỉ đến một lần cho một đời người thôi.”

Nàng nhìn thẳng vào mắt hắn và chờ đợi. Hắn ngừng một chút trước đôi mắt tha thiết của nàng rồi nhìn ra khung trời bên ngoài cửa sổ. Hắn nghĩ nếu phải nói với nàng một câu, chỉ một câu thôi, hắn sẽ nói:

“Chẳng có gì thay đổi hết, chúng ta đã phủ thêm nhiều lớp bên ngoài con tim cố hữu của chúng ta, chúng ta vô tình muốn thay hình đổi dạng con tim của mình; nhưng từ trong bản chất, con tim đó vẫn miên viễn đập cái nhịp đập đầu tiên của nó trong suốt cuộc đời dài của một con người.”

Giọng của nàng bỗng nghe vang lên trong căn phòng vắng:

“Đến phiên anh, anh nói cái câu của anh đi.”

Lúc đó hắn đang nhìn lên bầu trời của thành phố Los Angeles và chợt nhận ra là chưa bao giờ hắn nhìn thấy những đám mây bay lượn trên đó như hắn đã luôn luôn nhìn thấy những đám mây trắng bay lượn trên thành phố nhỏ thân thuộc xa xôi của hắn. Hắn nói như reo lên với nàng:

“Em ơi, không có mây trên thành phố Los Angeles.”

LUP

Trích trong “Không Có Mây Trên Thành Phố Los Angeles” - Tập truyện và Tùy bút của Lê Uyên Phương, Tân Thư xuất bản, 1990



Điểm mài dao kéo trên đường
Chi Lăng, Đà Nẵng



Chai tay mài sắc cho người



LÊ KUNG DIỄM
(BÀI VÀ HÌNH)
ĐÀ NẴNG, VN

Các bà nội tướng trong nhà, các chị bán buôn cá thịt ngoài chợ cho đến các thợ may, thợ cắt tóc đều hết mực lưu tâm đến... thợ mài dao kéo! Nhờ vậy thợ mài dao kéo cũng lai rai có việc, sống được với đời...

Ngày ấy xa rồi!

Gần 30 năm trước, trong xóm tôi, thỉnh thoảng xuất hiện ông cụ hơn 70 tuổi, mài dao kéo. Ông tên L.V.N., quê ở Phong Điền, Thừa Thiên Huế vào Đà Nẵng mưu sinh. Với đôi găng, đựng cái bàn mài, vài ba miếng đá mài, cái vỏ lon sơn đựng nước kèm với cái bi đồng nhựa nhà bình đựng nước uống, ông N. vừa đi vừa rao: “Ai... mài dao kéo đây!”. Có lúc mẹ tôi kêu lại. Mấy bà hàng xóm cũng sẵn dịp mang ra dao, kéo cho

ông mài. Công mài 1,000 đồng đến 2,000 đồng tùy loại dao lớn, nhỏ hoặc mức độ rỉ sét thì giá dao động 2,000 đồng – 3,000 đồng. Một lần vô mảnh có cả chục nghìn đồng! Năm 1996, vào Buôn Ma Thuột, tôi gặp anh thợ mài. Gọi chuyện mới biết anh N.H.L. quê Vĩnh Điện, Điện Bàn. Anh L. học nghề mài dao từ thầy V.T. ở Hội An được 4 tháng liền. Tưởng anh hạ sơn xuống phố, không ngờ lại... thượng sơn đến vùng núi Quảng Nam rồi lên cao nguyên hành nghề! Trước đó cứ quanh quanh mấy huyện

vùng cao Hiên, Giăng. Lúc ấy ở đó ít có lò rèn. Anh tự hào khoe: “Kệ, đi cho biết đó biết đây chứ thu nhập không bao nhiêu. Vài người bạn cùng nghề mài dao kéo ở Đà Nẵng có thu nhập khá hơn nhiều. Sáng đi, chiều về bằng xe buýt, không tốn tiền ở trọ là thấy dư ăn rồi. Bạn hàng thịt ở chợ Vĩnh Điện, Cầu Mống nhiều người biết em!”. V. khoe cái máy mài hiệu USA mới mua ở Nha Trang giá 120,000 đồng. “Mài máy để tiết kiệm sức lao động đó anh!”.

Ông T.X, đi một chân giả,

thợ mài dao...thường trực ngồi dưới chân cầu thang chợ Hàn. Ông X. cho rằng mài máy không bén bằng dùng gọt có lưỡi bằng loại thép gió (có độ cứng cao, chịu nhiệt tốt). Vì lẽ, mài máy phải một tay giữ dao, một tay quay nên dao ít bén hơn dùng hai tay gọt. “Tôi trước làm thợ mộc mới qua mài dao vài ba năm lại đây. Thu nhập cũng được. Một, hai nghìn bạc người ta trả rẹt rẹt không thấy tiếc. Còn như đóng cái tủ, bộ bàn ghế gỗ, công nhiều nên to tiền. Có khi mười ngày, nửa tháng mới nhận tiền còn bị thiếu chịu. Mệt lắm!”, ông X. kể vậy.

Tai nạn nghề nghiệp

Tưởng mài dao đơn giản nhưng cũng có “bài” tuần tự. Trước hết phải dọn sạch rỉ, rửa sạch mỡ bám trên dao rồi gọt mỏng mới đến mài bén. Còn mài kéo thợ phải “cứng” tay nghề! Nhất là kéo cắt may, nếu thợ không có kinh nghiệm thì chớ đại dụng tay vào. Lạng quạng là...mang mền như chơi!

Ba mươi năm trước, một cái kéo cắt may của Pháp có giá 500,000 đồng. Giá mài kéo tiền công 20,000 đồng, gấp 20 lần mài một con dao. Nhiều chủ tiệm may rất kén chọn thợ mài. Chủ giao ước trước, hỏng kéo thì đền 200,000 đồng! Ông H.V.B ở phường Thạc Gián, kể lại: “Tôi nhận mài kéo cho một nhà may nổi



Không chỉ bán dao mà còn mài dao nữa!

tiếng ở Đà Nẵng. Không biết ma nhập thế nào mà lần ấy kéo bị hỏng. Sau hơn 20 phút, biết lưỡi kéo bị lẹm một chút nên tôi tình thật...nhận khuyết điểm. Bà mẹ ông chủ tiệm thấy tôi thật thà nên nói chủ tiệm bỏ qua. Đền bù chi tội họ! Thiệt quá may! Từ đó tôi né kéo thợ may một hơi luôn đó anh!”. Đừng tưởng dễ ăn!

Ông B. gần 70 tuổi, có kinh nghiệm mài dao kéo gần 40 năm. Mài một lần 6 cái rửa bi, loại chặt củi, từ sáng đến sẩm tối. Sau đó trả giá cho công sức bỏ

ra bằng 6 tháng... “đóng cửa tư dinh” mặc cho bạn hàng nhần gửi. Ông nằm nhà uống thuốc Thầy Vàng chữa bệnh...đau nhức hai cánh tay với quanh vùng ngực. Bà vợ ngày đêm bôi thuốc, tận tình xoa bóp đến mỗi như tay! Một số thợ mài dao tôi hỏi đều kể, lúc đầu thì trầy xước chảy máu tay. Sau thì bàn tay chai sần, ê râm ran! Ấu cũng là lẽ thường, cái giá phải trả!

Thợ mài thời công nghiệp hiện đại

Qua rồi cái thời trên vai

quang gánh hoặc tiến bộ hơn dùng xe đạp chở máy mài, bàn mài, miệng rao ai mài dao kéo không, mài dao kéo đây...khẩn giọng, rã cặp giò. Nay có dùng xe đạp cũng treo biển mài dao kéo, mở loa rao cho bớt...hơi ra. Nhiều thợ mài dao dùng xe máy đi lại, len lỏi vào tận kiệt hẻm, trang bị máy mài chạy bằng xăng. Nói chung thợ thủ công thời công nghiệp phải khác và cạnh tranh cũng dữ ác. Máy anh mài máy ở nhà có điện đừng nói mình ngon! Máy anh mài dao rong cũng trang bị máy mài chạy bằng mô tơ, bằng máy nổ chạy xăng đó hỉ!

Gần 20 năm, ông T.V.N. (75 tuổi), ở phường Thạc Gián (cũ), nay là phường Thanh Khê, Đà Nẵng, nhận việc chở thịt bò cho một đại lý phân phối thịt đến các người bán lẻ trong chợ Đồng Đa, chợ Hàn, lò làm chả... Hầu hết những người bán lẻ này giao các con dao cho ông mài. Cạnh nhiệm vụ chính ông còn làm thêm việc mài dao. Sau đó ngoài giờ làm ông nhận dao về nhà mài. Chẳng học nghề ai cả. Mua đá mài, mài bằng mô-tơ thay cho cái gọt bằng tay. Hơn 10 năm mài dao... “luyện kiếm”, cuộc sống ông cải thiện nhiều. Đầu đầu, ngày 100,000 đồng là ít, có ngày đến 200,000 đồng. Từ công mài 5,000 đồng/con dao tăng dần lên 7,000 đồng. Nay công

mài đã là 10,000 đồng/ con dao. Gần đây sức khỏe có giảm sút, ông nhận mài dao tại nhà. Một ngày mài hai, ba chục con dao. Nhưng cũng ngày có ngày không đến ít dần.

Mài dao từ trong nhà ra ngoài phố

Nhiều ông thợ mài dao, quê Quảng Ngãi, ra Đà Nẵng kiếm sống. Mỗi sáng họ đi xe máy len lỏi vào trong các khu dân cư tìm khách hàng. Chiều tụ lại góc đường Chi Lăng, Đà Nẵng, có 4 ông thợ mài dao quê Quảng Ngãi. Họ trụ ở đây khá lâu. Khách hàng quen cũng nhiều. Ông X. thuê phòng trọ ở phường Hòa Khánh, kể: “Trước đây mài tay nên tay chai sần. Nay tiến lên mài bằng máy. Mỗi cái máy giá 3,000,000 đồng, chạy bằng xăng. Tiền công tùy dao, 10,000 đồng có, 15,000 đồng có. Nhưng công mài dao chặt thật thì 20,000 đồng”. Bốn ông thợ mài đều...hiện đại hóa dụng cụ máy mài từ bằng tay quay sang bằng mô-tơ nay bằng máy nổ chạy xăng hết!

Hôm cuối tháng 7/2025 vừa rồi, tôi ghé chợ Hội An tìm ông thợ mài dao lớn tuổi quê ở Quảng Ngãi, thuê trọ ở Thanh Hà chuyên phục vụ khách hàng ở chợ, để hỏi thăm. Anh H. (58 tuổi), thợ sửa khóa ở đây cho biết, ông ấy lâu lâu mới đến một lần. Anh vui

miệng kể: “Em từng trải qua nhiều nghề. Mài dao kéo cũng đã làm. Trước đây Hội An có mấy ông thợ mài...hơi kỹ tính. Khi nhận dao thì gọt rỉ trước. Rồi dùng lửa đốt xem con dao bằng sắt hay thép. Thép già hay non. Nếu bằng sắt hoặc bằng thép non thì dứt khoát không mài! Có mài về dùng không lâu cũng rỉ, không thì cũng quần lười... Vòng bi xe lửa bằng loại thép đặc biệt, đưa qua thợ rèn nung làm dao mới tốt. Nói thiệt, con dao nổ phụt một cái thì đầu con bê cũng gần lia khỏi cổ! Cái ba lô của lính Mỹ hồi trước có cái đế với cái lót lưng bằng thép, hình chữ

X. Dùng nó làm dao thì hết chê luôn! Còn quảng cáo dao trên ti-vi nào là bằng thép, thép không rỉ, dao Nhật chỉ dùng thời gian ngắn rồi cũng cùn, dùi, không thì rỉ sét hết! Còn ở chợ mấy cái xe bán dao, rửa, kéo oang oang: “Dao Hà Nội xin kính chào bà con! Dao, kéo Hà Nội bén, rẻ, bền, đẹp đa dạng mẫu mã!” chỉ được cái mã thôi!”.

Tôi lội vào chợ, ghé quầy hàng thịt heo. Thấy một “cao nhân” tuổi ngoài lục tuần đang “luyện kiếm pháp”... trên bàn thịt! Ông ta một tay cầm dao, một tay cầm cái liếc dao phô diễn chiêu thức xoèn xoẹt, nhịp nhàng,

nhìn khá vui mắt. Tôi gọi chuyện, ông vui vẻ cho biết: “Cây liếc có nhiều giá lắm, loại 200,000 đồng, 300,000 đồng. Có loại xịn đến cả triệu bạc. Cây của tôi cầm đây là 220,000 đồng. Ba, bốn ngày gom lại về nhà mài. Vài tháng mới cần tới thợ! Đây là dao lóc mỡ. Làm xong cất liền trong tủ, không dám để ngoài. Mình cũng để phòng, lỡ người ta cãi cọ, đánh đấm chỉ chụp đại con dao mà lại ẩu thì nhiều chuyện!”.

Tháng Chạp, nhiều nhà may, tiệm cắt tóc, các lò mổ heo, bò đến đại lý phân phối, tiểu thương, nhà hàng, quán ăn... cuối năm ai cũng rộn ràng... tập trung dao cùn tân trang cho bén ngọt...đón năm mới. Đây là thời điểm các bác phó mài... mài hoài mệt nghỉ! Ông B. hào hứng: “Từ 7 giờ sáng đến 7, 8 giờ tối, chịu khó với mài tà tà cũng kiếm ngọt nhét 2 triệu bạc! Anh biết đó, làm tháng Chạp, nghỉ tháng Giêng!”.

Đúng rồi, sau 3 tháng ăn chơi, các bác lại dọc đường rong ruổi hoặc... cố thủ trong nhà. Không phải “mài dao dạy vợ”, chẳng phải “mài dao dưới trăng” như các danh tướng thời xưa mà mài sắc dao kéo cho người! Mình chai tay cũng chịu!

Bài & ảnh LKD



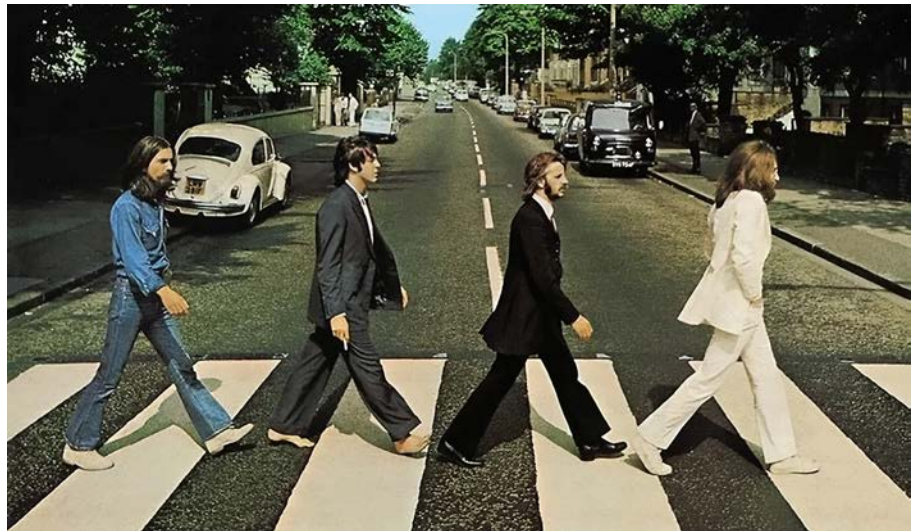
Khách hàng tự mang dao đến nhà cho ông Qu. mài

Con đường Abbey Road

Abbey Road là tên con đường nơi nhóm The Beatles băng qua để đến phòng thu EMI. Ngày 8.8.1969 nhiếp ảnh gia Iain Macmillan đã chụp một bức ảnh The Beatles tại đây. Bức ảnh sau đó được dùng làm hình bìa cho Album nhạc thứ 11 tên Abbey Road. Abbey Road được nổi tiếng từ đó.

Hiện tượng “Beatlemania” đã khiến đường Abbey Road trở thành nỗi ám ảnh của chính quyền địa phương khi phải đối diện với các vấn đề an toàn và điều tiết giao thông.

Tin trên mạng ghi lại: 45 năm sau khi album Abbey Road của ban nhạc bất tử The Beatles “gây bão” trong thế giới âm nhạc, con đường Abbey Road nơi 4 thành viên Beatles đi bộ qua để đến phòng thu của ban nhạc trở thành điểm kẹt xe nghiêm trọng và thiếu an toàn bởi đám đông du khách đứng tràn ra đường và bắt chước kiểu băng qua đường của Beatles! Số phận khu dân cư ở phía bắc London bỗng thay đổi. Và kể từ đó, con đường Abbey



Ban nhạc Beatles băng qua đường Abbey Road - NGUỒN WIKIPEDIA

Road ở quận Camden, cách tu viện Westminster khoảng hơn một cây số về phía đông nam, trở thành một điểm dừng bắt buộc của hàng ngàn du khách, trong đó có không ít người ghi lại hình ảnh của họ trong tư thế của The Beatles năm xưa!

Những lời ta thán của dân địa phương và giới lái xe trên con đường này ngày càng nhiều. Theo đó, tài xế đã mất kiên nhẫn và cư dân không còn chịu đựng nổi tình trạng đám đông du khách đứng

tràn ra đường, bất chấp làn xe lưu thông khi tạo dáng chụp ảnh tại đây.

Lindsay Hall, một thành viên của Hội đồng thành phố Westminster cho biết đã từng thấy những xe buýt hai tầng vận chuyển du khách đỗ dài bên ngoài phòng thu trên đường Abbey Road, khiến con đường bị tắc nghẽn.

Theo viên chức này, đây là khu dân cư không thể chứa một lượng du khách lên cả ngàn người. Chính quyền địa phương xác nhận vấn đề này đã được đưa vào chương trình nghị sự nhằm tìm kiếm giải pháp hài hòa cho các bên.

Vào tháng 12-2010, chính quyền Anh đã xếp lối đi dành cho người đi bộ qua đường tại điểm giao của đường Grove End Road với đường Abbey Road vào danh sách Di sản quốc gia.

DH - THEO TRANG THE BEATLES

45 năm sau khi album Abbey Road phát hành - NGUỒN LOS ANGELES TIMES





TRIỀU MINH

Nhiều người càng lớn tuổi càng khó ngủ. Theo nghiên cứu, khoảng 70% người cao tuổi gặp vấn đề về giấc ngủ (chronic sleep problems). Dù tuổi cao, bạn vẫn cần ngủ 7-8 tiếng mỗi đêm như người trẻ.



Không ngủ đủ giấc

Nguyên nhân gây mất ngủ

- Một số loại thuốc hoặc bệnh trạng như bệnh tuyến giáp (thyroid disease) hay thiếu sắt (low iron) có thể ảnh hưởng đến giấc ngủ.
- Người lớn tuổi thường tỉnh giấc giữa đêm do đau nhức (như trong bệnh viêm khớp - osteoarthritis) hoặc phải đi tiểu đêm.
- Giấc ngủ sâu (deep sleep) giảm, khiến dễ bị đánh thức.
- Đồng hồ sinh học thay đổi, khiến bạn buồn ngủ và thức dậy sớm hơn.
- Một số rối loạn giấc ngủ như mất ngủ mạn tính (chronic insomnia) cũng phổ biến hơn.

Giải quyết 3 vấn đề phổ biến

- Đi tiểu đêm nhiều: Hạn chế uống nước 2-4 tiếng trước khi ngủ. Kiểm tra bệnh tiền liệt tuyến (prostate) hoặc tiểu đường loại 2 nếu cần.
- Đau khi ngủ: Có thể dùng liệu pháp hành vi nhận thức cho mất ngủ (CBT-I - Cognitive Behavioral Therapy for Insomnia), giúp cải thiện giấc ngủ và giảm tỉnh giấc vì đau.
- Buồn ngủ sớm: Đi dạo vào buổi tối để tiếp xúc với ánh sáng tự nhiên, giúp trì hoãn sản sinh melatonin - là hormone gây buồn ngủ. Mùa đông có thể ngồi trước hộp sáng (light box) 10,000 lux trong 30 phút vào mỗi chiều tối.

Để cải thiện giấc ngủ

- Tránh caffeine vào buổi chiều và tối.
- Tập thể dục đều đặn.
- Ngủ và thức dậy đúng giờ mỗi ngày.
- Phòng ngủ cần yên tĩnh, tối và thoáng mát.
- Nệm giường cần êm và phù hợp.
- Nếu ngủ trưa, chỉ nên ngủ 20 phút, ít nhất 8 tiếng trước giờ đi ngủ ban đêm.

Cảnh giác với 2 rối loạn giấc ngủ

- Ngưng thở khi ngủ (Obstructive Sleep Apnea - OSA):
- Có thể gây buồn ngủ ban ngày, mất trí nhớ, thở ngắt quãng khi ngủ. Máy thở CPAP là phương pháp điều trị hiệu quả. Giảm cân, hoặc thuốc tirzepatide (Zepbound) cũng giúp cải thiện tình trạng.
- Hội chứng chân không yên (Restless Legs Syndrome - RLS):
- Gây cảm giác bồn chồn, châm chích ở chân vào buổi tối. Nguyên nhân thường do thiếu sắt, có thể điều trị bằng thuốc bổ sung. Tránh rượu, caffeine và một số thuốc. Nên kiểm tra thêm cả OSA, vì hai tình trạng này thường đi chung với nhau.



Mùa hè 72 Sài Gòn mê mết với phim Été 42 trên nền nhạc “The Summer Knows” của Michel Legrand. Tôi trong số các thiếu nữ si mê nữ tài tử Jennifer O’Neill. Mùa hè đó tôi còn thuê cuốn 15 Truyện Nghỉ Hè do Nguyễn Tú An phóng tác. Hôm nay đánh máy lại, vì mùa hè lại đến.

(TRẦN VŨ)

TRUYỆN NGHỈ HÈ

Loài cây kỳ quái

NGUYỄN TÚ AN phóng tác

Phải năm bảy ngày đường Lâm mới tới nhiệm sở. Đó là một trạm kiểm lâm tận miền heo hút nhất của rừng rú cao nguyên. Lâm biết trước công việc không có gì, chàng chỉ ngại buồn. Viên trưởng trạm trước đây đột nhiên mất tích một cách kỳ bí, làm cho không khí tẻ lạnh vùng núi pha trộn đôi chút ghê rợn, khiến Lâm chán ngán thêm.

Trạm nhỏ nên chỉ có một tiểu đội lính Thượng trấn đóng, vừa bảo vệ trạm vừa kiêm nhiệm công việc tuần cảnh trong miền. Được cái trạm nằm trên ngọn đồi, Lâm có thể nhìn bao quát cả vùng, cũng vui mắt đôi phần. Ngay dưới chân ngôi nhà sàn kiên cố dùng làm bàn giấy, là đầm gốc huệ rừng, thứ huệ lớn hoa vàng, tỏa hương thơm hắc. Xa chút nữa là rừng thông mọc lẫn lộn giữa những loại cây gai góc quanh năm trở hoa màu tím lợt. Dưới chân đồi là dòng suối. Đầm ngọn đồi khác thấp hơn thoải thoải chảy dài, thành hình vòng cung. Vài ba sóc Thượng thấp thoáng trong đám lá, đầm mảnh rẫy cấy lúa lốc. Tầm mắt Lâm ngừng lại ở phía bên kia dãy đồi, vì từ đó trở đi, toàn là rừng.



Cây cối trùng điệp xanh ngắt, đậm lạt, lúc nào cũng như mờ trong sương khói.

Một đêm mưa bão, Lâm không tài nào ngủ được. Thứ mưa rừng ào ạt như thác đổ đập vào mái tôn đủ sức làm tỉnh giấc bất cứ một ai. Lại còn gió, còn sấm chớp... Lâm thấp đèn, ngồi xem lại chồng giấy tờ cũ xếp trong ngăn tủ riêng của viên trưởng

trạm trước đây. Ông ta ra trước Lâm vài khóa, người hiền lành, đang học cử nhân khoa học thì phải. Vừa cần tiền vừa muốn khảo cứu thêm về rừng cao nguyên nên ông ta tình nguyện xin lên đây, sống khắc khổ như một nhà tu hành. Hai năm sau, ông ta mất tích. Cuộc điều tra phải bỏ dở dang vì thổ dân trong vùng tỏ ra dè dặt, không

ai muốn nói tới chuyện này. Hình ảnh người kiểm lâm trẻ tuổi mờ dần trong dĩ vãng.

Lâm mở chiếc ngăn kéo chốt, lôi ra một cuốn vở mỏng, giấy bắt đầu vàng. Vừa giở trang đầu, thoáng nhìn dòng chữ “Những chuyện trong rừng” viết bằng mực đỏ, còn rõ như cắt, tự nhiên Lâm thấy ớn lạnh. Linh tính báo cho chàng biết trong cuốn tập mỏng này, chứa đựng nguyên nhân vụ mất tích kỳ lạ của bạn đồng nghiệp.

Thực ra, đây không phải thiên khảo cứu công phu của nhà khoa học mà chỉ là những ghi chú kế tiếp về loại cây trong rừng, nét chữ nhỏ nhắn, giản dị, bình thản, không mấy may xúc động, khiến người đọc tin ngay là tác giả không bịa đặt chút nào.

Lâm vặn to đèn, chăm chú đọc.

Cuốn vở bắt đầu như sau: “...Tôi vừa khám phá ra một loại cây đặc biệt, chưa từng thấy ghi chú trong bất cứ sách nào.

Đã từ lâu tôi có ý định vào thăm khu rừng phía Bắc và phía Tây ngọn đồi này để bắt đầu khảo cứu về thảo mộc địa phương. Tôi có nhờ lão Răng kiểm cho vài người phu khuân vác, nhưng lão gạt ngay đi:

- Không có ai chịu vào rừng với quan đâu. Không bao giờ có!...

Tha hồ cho tôi hứa hẹn: nào cho lão về sóc chơi, nào thưởng nhiều tiền, lão vẫn lắc đầu. Tôi khi tôi nóng giận thực sự lão mới ôn tồn nói với tôi:

- Quan kiểm lâm à!... Tôi quý quan lắm... Tôi coi quan như cùng một mẹ với tôi... Quan phải nghe tôi: đừng bao giờ vào rừng...

Tôi biết lão nói thực, nhưng câu nói của lão chỉ làm tôi thêm tò mò. Tôi mỉm cười vỗ vai lão:

- Thôi được... Để mai tôi đi một mình coi.

Lão trố mắt nhìn tôi, chiếc tẩu dài bịt đồng tre bên môi, nửa kinh ngạc, nửa khó chịu; lão không nói nửa lời, lặng lẽ quay lưng đi.

Ngày hôm sau, tôi gọi viên Trung sĩ Thượng:

- Chiều nay, sắp đôi ngựa, ta vào rừng, nghe!...

Tôi nói một cách tự nhiên, thử xem y có tỏ ra sợ sệt gì không. Cũng như lão Răng, viên Trung sĩ ngờ ngác một lát rồi lắc đầu:

- Đừng vào rừng mà!... Không ai nên vào rừng...

Nhưng khi thấy mắt tôi quắc lên, y không dám chối nữa:

- ...Quan bắt đi thì đi... Rừng không có tốt đâu...

Tôi nhẹ nhàng khuyến khích y:

- Tốt xấu không cần, nhưng ta phải vào coi. Đã có tôi, không sao đâu. Nhớ đem hai khẩu súng săn nghe!

Y cúi chào rồi bỏ đi, lo lắng ra mặt. Tôi nghĩ thầm:

- Chắc trong đó nhiều rắn độc, thành thử họ sợ!

Để đề phòng tôi sắp sẵn ống chích, thuốc men... và mang theo con dao đi rừng thật sắc.

Khoảng hai giờ chiều, tôi cho gọi viên Trung sĩ. Chúng tôi có bốn giờ để thăm rừng, như vậy là quá đủ. Tôi không sợ bị tối giữa rừng, mặc dù miền này, đêm xuống thực là mau. Viên Trung sĩ đồ túi thuốc khoác lên vai, lầm lì một cách đáng ghét. Tôi làm như không để ý tới, lặng lẽ thúc ngựa đi. Đằng sau chúng tôi còn có một binh sĩ người Thượng theo sau để giữ ngựa khi chúng tôi vào rừng.

Dọc đường, tôi gọi chuyện với viên Trung sĩ nhưng y tỏ ra chẳng biết gì hơn tôi về cánh rừng bát ngát phía trước mặt. Y chỉ biết dân quanh miền, từ già tới trẻ ai cũng sợ bóng vía khu rừng này, không dám đặt chân tới.

Qua lời y, tôi đoán chừng chính vì vậy nên rừng cây xanh ngắt càng ngày càng tỏa ra niềm hãi hùng làm khiếp sợ dân trong vùng. Biết đâu đấy chẳng là nỗi

lo âu vô căn cứ, bắt nguồn từ một huyền thoại man rợ nào. Đó cũng là lý do thúc đẩy tôi đặt gót vào khu rừng cấm.

Chúng tôi buộc ngựa ngoài bìa rừng. Người lính Thượng thấy tôi mạnh dạn đi vào dưới hàng cây cao vút, không khỏi ngạc nhiên; anh ta toan can lại, nhưng viên Trung sĩ thì thảo câu gì đó nên anh chỉ lắc đầu, đứng yên.

Khu rừng quả có êm ả khác thường. Lặng tai lắng tai tôi mới thoáng nghe tiếng lướt nhẹ trên lá khô hay tiếng đập cánh nặng nề của chim rừng. Cái vắng vẻ kỳ lạ như bao trùm một bí mật gì. Chẳng trách thổ dân kinh sợ là phải.

Những thân cây thẳng vút vươn thực cao; tàn lá xòe cách mặt đất hàng vài chục thước. Dưới đất ướt bốc lên làn sương mù vừa oi nồng vừa đượm mùi ẩm mốc.

Viên Trung sĩ càng ngày càng đi gần tôi hơn. Cái yên lặng chết chóc của ngàn cây làm y khiếp đảm. Càng vào sâu tôi càng cảm thấy khó thở. Tôi toan quay trở ra, chợt thoáng ngửi một mùi kỳ lạ, nửa như mùi rữa nát của thú vật chết, nửa như mùi thực hắc của thứ quả quá chín. Mùi này quện lấy chúng tôi, phảng phất thoảng đến từ phía Tây cánh rừng. Tôi tiến lại phía đó. Viên Trung sĩ cũng tỏ ra ngạc nhiên vì thứ mùi đặc biệt này, y

trở tay vào đám cây rậm, rồi xăm xăm đi trước tôi.

Chúng tôi quanh quẩn một hồi lâu. Tôi chặt chiếc gậy tre dài, vạt nhọn, lật đám lá mục lên; viên Trung sĩ dùng mũi súng gạt đồng cây gai, lấy lối tiến sâu vào trong; nhưng chẳng ai tìm ra nguồn gốc thứ mùi lạ lùng kia. Vậy mà chốc chốc tôi lại ngửi thấy... Hình như làn hơi kỳ dị này được tiết ra đều đặn, theo một nhịp thở của cây rừng thì phải.

Trời tối dần. Chúng tôi đành quay về. Nhưng thế nào tôi cũng khám phá cho được nguồn gốc thứ mùi lạ lùng này mới được..."

--oOo--

"...Tôi lại vừa ở rừng về. Lần này tôi đi một mình. Viên Trung sĩ này có bị thương ở chân để ở nhà. Tôi đoán chừng y tự gây thương tích để khỏi phải theo tôi. Thực ra tôi cũng chẳng cần tới y làm gì. Có gì nguy hiểm đâu!

Tôi đã tìm ra loài cây đặc biệt kia rồi.

Bữa nay, có lẽ vì mùi cây tiết ra mạnh hơn, nên tôi tiến theo đúng hướng đó không khó khăn mấy. Tôi vượt đoạn đường âm u dưới tàn cây, tới một ao nước đen sì. Và tôi thấy "nó" ngay cạnh bờ ao.

Một tia nắng lọt qua kẽ lá hở, lướt trên loài cây quái dị này. Đúng là một thứ cây, không thể sai được. Nhưng thuộc loại tôi chưa từng thấy trên cuốn sách nào. Ngọn cây là một thứ quả giống nư

nấm lớn, rung rinh trên một thân cây mảnh mai, trông rất lạ mắt. Từ đằng xa, tôi thấy rõ lớp vỏ sần sùi, như vỏ cam sành, lốm đốm vết mốc xanh. Dưới gốc cây xòe ra nhiều tàu lá, hình thù na ná lá dong biển, chỗ đậm, chỗ lợt, có khía và hơi xoắn.

Cây mọc cách ao khoảng hơn thước, trong một vũng bùn thì phải. Dăm tàu lá to bản vươn ra xa, bám chặt xuống mặt đất. Tôi lấy chiếc gậy dài cố nâng một chiếc lên mà không nổi. Hình như có những đường gân lá ăn sâu vào mặt đất. Có điều tôi nhận thấy thân lá rung lên, rồi cành lá từ từ cuộn lại, giống như loài cây trinh nữ ta thường gặp.

Phía dưới tàu lá là một thứ nước sền sệt, màu trắng như sữa, pha chút xanh. Chính thứ nước này bốc ra mùi hôi nồng nặc. Càng gần gốc cây, càng có nhiều nước. Có lẽ loài cây này sống được nhờ chất nước đó chăng?

Cây không cao lắm, khoảng thước rưỡi là cùng. Nhưng các tàu lá xòe rộng nên trông ra vẻ mập mạp.

Tôi lấy chiếc gậy tre, chọc thử vào trái cây nhưng với không tới. Tôi nhặt mảnh gỗ mục, liệng vào đó xem sao: mảnh gỗ lướt cạnh trái nấm, rớt vào gốc cây. Tuy chỉ đụng rất nhẹ, mà cây cũng rung động mạnh rồi toàn thân tiết ra thứ nước trắng, đặc như mủ... Mùi thối rửa nát ghê gớm



tới độ tôi phải chạy ra xa, nhưng tôi cũng kịp nhận thấy ngay lúc đó, những rễ cây ngoằn ngoèo trên mặt đất, có cái lớn bằng ngón chân cựa quậy như đàn rắn.

Thực vậy, tôi không hoa mắt chút nào đâu!

Những chiếc rễ chuyển động cùng một nhịp với thân cây lắc lư, khiến tôi có cảm tưởng đó là một thứ nửa cây nửa thú mới đúng. Tôi liệng thêm mảnh gỗ nữa để xem cho rõ: lần này nhiều đốt rễ vươn dài ra như che chở cho cây, còn đám lá cong lên, cuộn lấy mẫu gỗ.

Đúng là một thứ cây đặc biệt, độc nhất không chừng.

Tôi định bụng sẽ chụp hình, và làm một thiên khảo cứu kỹ càng về loại cây này. Trời về chiều, tôi đột nhiên thấy nhức đầu lạ lùng, nhức tới hoa cả mắt. Có lẽ tôi bị sốt rét chắc. Tôi sợ mình ngã ra đây thì nguy, vì chẳng có

người Thượng nào dám léo hánh tới cánh rừng này để cứu tôi. Tôi đành bỏ về. Nhưng qua khỏi vùng có mùi cây tỏa ra, tôi thấy dễ chịu ngay. Ra tới ngoài rừng, người tôi lại khỏe khoắn như thường. Thực kỳ lạ!

...Bữa nay trời mưa bão lớn. Tôi không nghĩ tới chuyện vào rừng nữa. Chờ mưa tạnh, tôi cho mời lão Răng lên chơi.

Sau vài ly rượu mạnh lão ưa thích, câu chuyện giữa chúng tôi thêm đậm đà. Trong lúc vui chuyện, tôi thuật lại buổi đi chơi rừng, và hỏi lão có nghe nói tới loài cây kỳ dị đó lần nào chưa?

Lão ngần ngừ một lát rồi mới chịu nói thực:

- Quan à!... Không phải cây đâu... Tổ tiên tôi đã dặn con cháu rồi: Đó là con thú giữ rừng cấm... Nó không biết đi, nhưng làm cho người mê đi rồi ăn thịt... Tay chân nó bò như rắn đó.

Tôi nhìn lão:

- Thế sao không trốn đi cho rồi?

Lão trợn mắt:

- Không ai dám làm việc đó đâu. Dân trong miền không ai dám đi ngang cánh rừng nữa kia... Ông tôi có nói: ai đã vào rừng mà gặp cây đó là không sao thoát chết.

Tất nhiên tôi không tin lão, nhưng căn cứ theo lời lão thì cây đó phải có từ lâu lắm rồi, ít ra là khoảng trăm năm chứ không ít. Tôi cứ tưởng mình là người đầu tiên dám tới gần thứ cây nguy hiểm ấy. Với quyền hạn kiểm lâm của tôi, tôi sẽ tìm cách đem thứ cây lạ này ra khỏi rừng để giải đi mối sợ sệt vô căn cứ của dân chúng. Đó cũng là điều hay.

Lão Răng vừa về, tôi lập tức sửa soạn máy ảnh và chuẩn bị các thứ cần thiết để nghiên cứu loài cây đó tại chỗ.

Sáng hôm sau, trời vừa

tan sương, tôi đã khởi hành. Tôi đem theo một người giữ ngựa, nhưng cho y đợi tận ngoài xa.

Tối chỗ cũ tôi đặt máy ảnh sẵn sàng, chỉ chờ có tia nắng rọi tới là chụp. Trong khi đợi, tôi cố lấy hộp màu ra, chăm chú vẽ. Tôi cố ghi lại trên giấy, màu sắc đặc biệt của thứ cây lạ lòng này. Tôi còn hơi choáng váng, có lẽ tại đêm qua tôi uống mấy viên kí-ninh chẳng?

Đang loay hoay vẽ, chợt tôi nghe tiếng động lạt sạt trên đám lá khô. Cách cây dăm thước, một con chuột, loại chuột chù, mõm dài nhọn hoắt, vụt chạy ra. Tôi đoán chừng con gì đuổi nó thì phải: con vật có vẻ sợ sệt lắm. Không sai chút nào: kẻ thù của nó là con nhện độc, thứ nhện ghê gớm to bằng nắm tay, có tám chân lông lá, lướt nhanh nhưng không chạm tới đất, vùn vụt đuổi theo.

Tôi lấy làm lạ vì con nhện không bám sát môi mà lại chạy song song với con chuột. Giấy lát sau tôi mới hiểu. Thì ra con nhện đẩy con chuột thẳng tới gốc cây tôi đang vẽ. Giá là loại cây thường, có lẽ con chuột sẽ núp được dưới tàu lá, nhưng vừa chợt đụng tới chiếc rễ bò lan mặt đất, con chuột vội vã nhảy bắn ra ngoài...

Con nhện chỉ đợi có thế. Thì ra nó biết rõ thứ vật nào cũng sợ cây này. Không nhanh bằng chuột, nó dồn con môi vào thế bí để bắt cho dễ.

Nhưng lần này không may cho nó: con chuột nhảy thêm cái nữa, thành thử nó vô huyệt... Con chuột cũng không sung sướng gì hơn, vì nó nhảy liêu, nên rơi ngay vào thứ nước đặc sệt dưới cây. Tôi tưởng nó chạy ngay, nhưng không... nó nằm yên như mất hồn. Cùng một lúc thân cây rung lên, từ trên quả dưới gốc, tiết ra thứ nhựa trắng hôi thối nồng nặc.

Tôi thấy con nhện biến mất. Nó biết không tranh nổi môi với loài cây.

Tôi mãi miết theo dõi hai con vật, quên cả chụp hình. Lúc nhìn tới máy ảnh tôi chợt nhớ ra; nhưng lúc này tôi thấy đầu nhúc nhúc như búa bổ và buồn ngủ lạ lùng. Không dám chậm trễ, tôi nhắc vội máy ảnh, bước ra xa. Trước khi rời chỗ ngồi, tôi liếc nhìn con chuột. Thái độ con vật thực kỳ lạ: thân hình nhỏ bé của nó run rẩy từng chập. Nó không vùng vẫy chút nào, hình như bị hút chặt trong đám nước đặc sệt. Trong giây lát điều này tôi thấy rõ ràng: chùm lá cây chuyển động, rồi trùm kín lấy con vật. Tôi có cảm tưởng lớp lá cây căng phồng lên một cách chậm chạp. Một lát sau, khi chùm lá giãn ra như cũ, con chuột đã biến mất.

Tôi rừng mình ghê sợ, tôi thu xếp ra về. Ngày mai tôi sẽ tới quan sát kỹ càng hơn. Chắc chắn chưa ai có thể tưởng tượng trong góc rừng này lại có loại cây đơn độc, lì lợm, ghê gớm như vậy. Mà vị tất

đã phải là loại cây, có thể là một sinh vật quái dị khác hẳn loài ăn thịt, loài chim, loài... nhưng chắc “nó” biết cách săn môi để sống nổi hàng thế kỷ nay.

Tôi nghĩ rằng khả năng kiếm môi của “nó” còn đáng sợ hơn: có thể những cơn nhúc nhúc, chóng mặt, và đặc biệt chứng buồn ngủ của tôi, mỗi khi đến gần gốc cây, cũng là một cạm bẫy của loại cây không chừng.

Có điều lạ nữa, là tôi cảm thấy sức thu hút của nó thực kỳ dị: tôi gần như say mê khảo cứu nó. Tôi phải tìm hiểu cặn kẽ về sự cấu tạo, về thói quen, về lối kiếm môi của nó mới được... Cứ theo thái độ con nhện và con chuột đủ thấy thứ rừng kinh hãi nó tới mức nào.

Loại cây ăn thịt vẫn có, nhưng thường chỉ bắt nổi ruồi, muỗi... Tôi cảm tưởng thứ cây này ăn thịt cả người không chừng. Có thể lắm!... Nếu không tại sao thổ dân lại biết kiêng cử không dám đặt chân vào đây?...
--oOo--

Cuốn vở mới được ghi chú tới đó.

Lâm đặt trả nó vào chỗ cũ. Chàng không tài nào ngủ được: chắc chắn viên kiếm lâm trước đây đã bị tai nạn trong rừng. Lâm phải khám phá cho ra chuyện bí mật này, mới yên lòng.

Ngày sáng hôm sau, chàng vào rừng. Nhờ kinh nghiệm của người đã khuất, Lâm cẩn thận

mang theo thuốc trừ mùi hôi để đề phòng. Đường rừng vẫn như cũ. Lâm tìm ra thứ cây ma quái kia không khó khăn gì: Vắn thứ nụ nấm kỳ dị, những cánh lá rong biển quai trên mặt đất, và thứ nước đặc sệt, nồng nặc mùi xú ối.

Lâm bịt mảnh vải tẩm thuốc lên mũi. Chàng không bị choáng váng chút nào nên đủ tỉnh táo để dùng cây sào dài rẽ chùm lá dưới gốc cây. Chàng tìm ra điều mình muốn biết. Trong làn nước trắng như sữa, Lâm khều ra bốn chiếc sọ người, một sọ xương chân tay, và đặc biệt đôi ủng da có mang dấu hiệu sọ kiếm lâm miền này.

Lâm đoán trúng: viên trưởng trạm trước đây đã bị thứ cây lạ tiết thứ nước làm cho mê man, ngã xuống đó. Những rễ cây chuyển động kéo người xấu số lại gần cho chùm lá phủ kín lên rồi... ăn thịt dần... cũng như những thổ dân không may trong vùng, từ xưa tới nay.

Lâm chưa kịp quyết định nên làm thế nào để tiêu diệt thứ cây quái dị này thì hai hôm sau, trời nổi cơn giông tố. Trong mưa bão sét đánh xuống rừng cây. Cả cánh rừng bốc cháy dữ dội.

Khi Lâm trở lại chỗ cũ, than tro đã lấp kín vùng ao nhỏ. Gốc cây ăn thịt người không còn lưu lại một vết tích gì.

NTA phóng tác (THEO E. M. LAUMANN)

Nxb Sống Mới, Sài Gòn 1972

Trần Vũ đánh máy lại tháng 7-2025

Giờ giấc? Chuyện chết giấc!



ĐOÀN XUÂN THU
MELBOURNE

1.

Tưởng chuyện “giờ giấc” chỉ là việc ngó đồng hồ mà biết sáng hay chiều, ai dè bước ra khỏi Việt Nam mới thấy đời không đơn giản mà đang giốn.

Mở mắt ra ở Melbourne trời 4 độ C lạnh run, răng va lập cập như đàn kiến đang gõ trống. Gọi cho em bên Little Sài Gòn hỏi em ăn sáng phở hay mì thì em nói trong nắng hạ hoàng hôn em ăn instant noodle tức em ăn mì gói cho đỡ đói

Sao kỳ vậy? Thưa quý vị, tại vì Trái Đất không nằm phè ra cho dễ hiểu, mà nó lại... nghiêng. Cái trục nghiêng 23.5 độ ấy khiến Bắc bán cầu và Nam bán cầu “không chơi chung được mùa nào”.

Cho nên, tháng Tám ở Việt Nam là mùa

Hè đổ lửa, còn ở Úc – Melbourne chẳng hạn – lại là giữa mùa Đông lạnh teo bugi, nếu có bugi. Còn ai không có bugi thì lạnh cái khác...

Khi người Việt trong nước đang ngồi quạt mo, Úc đã lấy áo len. Khi bà con ở Sài Gòn hơn hở đón Xuân thì Úc đang... lá Thu rơi. Bán cầu lệch mùa, dân tình lệch cảm xúc, đó là chuyện thường tình!

2.

Múi giờ – chuyện đau đầu từ kinh tuyến!

Địa cầu có 360 độ, người ta chia đều ra 24 múi giờ, mỗi múi 15 độ kinh tuyến. Mỗi nước nằm chỗ nào thì canh giờ theo múi giờ chỗ đó.

Giờ quốc tế gọi là GMT, giờ Việt Nam là GMT+7, Melbourne là GMT+10 vào mùa Đông, và...

GMT+11 vào mùa Hè (vì có vụ gọi là “giờ tiết kiệm ánh sáng” – Daylight Saving Time).

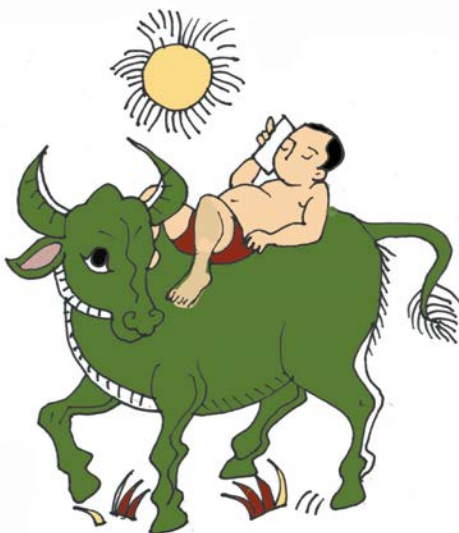
Hậu quả là: có hôm mình gọi điện về Việt Nam hỏi “Sáng chưa?”, bên kia trả lời: “Sáng sớm... hôm sau rồi ông ơi!”

Chưa hết! Có lần em Út Đẹt ở Little Saigon (California) gọi điện về Melbourne thăm người yêu cũ – một anh chàng tị nạn mới qua Úc. Cô gọi lúc 10 giờ sáng giờ Cali, tưởng anh đang nhâm nhi cà phê sáng. Ai dè bên Melbourne là... 3 giờ khuya. Chàng đang ngủ ngon lành, ke ưót đây môm, ngáy như trâu rống, mộng thì điện thoại reo vang như còi báo cháy! Bị đánh thức giữa giấc mơ ăn bò viên rạp Đại Đồng Cao Thắng, chàng nổi nóng, không thèm bắt máy. Kết quả: nằng giận, không thêm gửi \$100 như đã hứa. Vậy là chỉ vì múi giờ mà tan tình ta, mất tiền em cho. Khổ chưa?

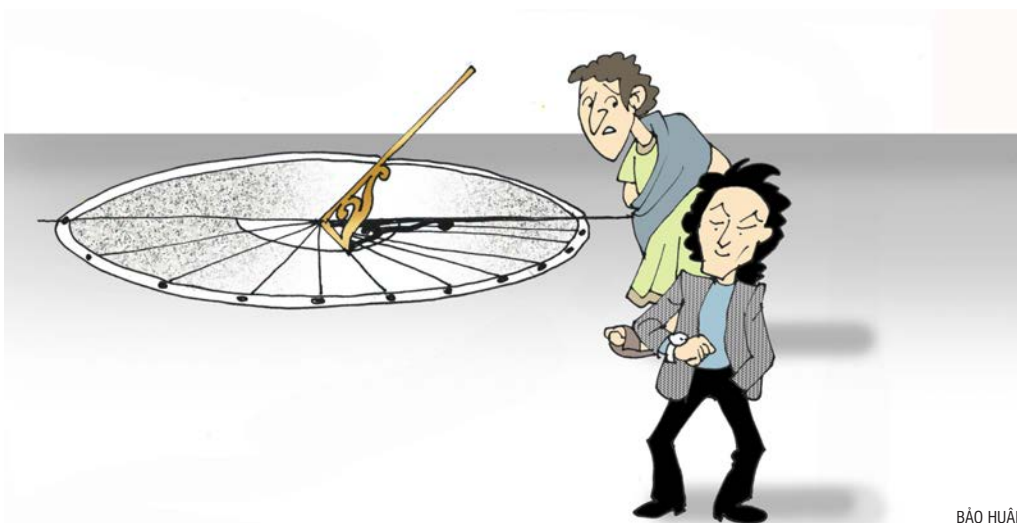
3.

AM, PM và mối tình oan trái với đồng hồ 12 giờ.

Giờ giấc trên thế giới có hai phe: một bên dùng hệ 12 giờ (thường là Mỹ, Úc, Philippines), bên kia dùng hệ 24 giờ (quân đội, bệnh viện, chánh án, y tá). Hệ 12 giờ chia ngày ra



BẢO HUÂN



AM và PM:

* **AM** (Ante Meridiem) = Trước trưa, từ nửa đêm đến 11:59 sáng.

* **PM** (Post Meridiem) = Sau trưa, từ 12:00 trưa đến 11:59 khuya.

Chuyện tưởng đơn giản, nhưng thử hỏi: 12 AM là mấy giờ?

Nếu bạn nói “12 giờ trưa”, xin chúc mừng... trễ máy bay! Vì 12 AM là nửa đêm!

Một ông Mít kiêu mới qua Úc đặt vé máy bay đi Sydney “12 AM” mà tưởng trưa, ra sân bay lúc 11 giờ sáng, bị hãng bay nó cười: “Bay đi hồi khuya rồi, ông nội!”

Trong khi đó, hệ 24 giờ thì đỡ nhầm: 12 giờ trưa là 12:00, 5 giờ chiều là 17:00, 11 giờ đêm là 23:00. Nhưng nhiều người Mỹ lại kêu: “Khó thấy bà làm sao nhớ?” – thế là họ trung thành với AM-PM, rồi sau đó... la làng vì lỡ hẹn.

4.

Đồng hồ từ đâu ra?

Ai bày ra cái vụ 24 giờ này?

Trách ai bây giờ? Hãy trách... người Ai Cập cổ đại. Chính họ là người đầu tiên chia ngày thành 24 giờ.

Lý do? Nghe rất “ngệ”: bốn ngón tay (trừ ngón cái) mỗi ngón có 3 đốt, cộng lại 12 đốt. Dùng ngón cái đếm, được 12 giờ. Hai bàn tay là 24 giờ. Đơn giản, tiện tay, khỏi cần máy tính! Chữ “giờ” tiếng Anh là “hour”, bắt nguồn từ Latin “hora”. Phát âm tiếng Mỹ là /'aʊə/, tức là chữ “h” câm – giống như tình yêu cũ, thấy có mà thật ra... mất mẹ nó rồi!

Một giờ có 60 phút, một phút có 60 giây, vậy một giờ = 3600 giây. Ai rảnh thì cứ đếm, còn tui thì chừng nào tới giờ cơm bụng đói là biết thôi.

5.

Múi giờ và những tai nạn dở khóc dở cười.

Thời đại Zoom, Skype, FaceTime... chỉ cần sai giờ là hỏng hết. Tình yêu xuyên biên giới mà không canh đúng giờ là tiêu:

– Em đang rót rượu đồ nhậu thì anh... đang ngáp ngủ.

– Anh nói “nhớ em” thì bên kia... hết pin.

– Hẹn họp 10 giờ sáng giờ New York, nhưng sếp ở Melbourne vô trễ 14 tiếng, mất họp đồng 2 triệu đô, giờ ngồi bán cà phê dạo.

Chưa hết, nhiều bạn trẻ du học Úc, học online lớp bên Anh, họp nhóm với bạn ở Mỹ, mà mẹ thì gọi điện từ Việt Nam lúc 3 giờ sáng... Lịch học, lịch họp, lịch ăn, lịch ngủ – lộn tung phèo như cháo lòng không có huyết heo và giò cháo quẩy.

6.

Kết luận: Đồng hồ thì có số, nhưng đời thì... loạn cào cào

Người ta hay nói: “Thời giờ là vàng bạc.” Ừ thì đúng, nhưng vàng này hay đổi giá, còn bạc thì lúc trắng lúc đen. Đời đen bạc là thế đấy!

Thời gian là một chiếc áo may sẵn, nhưng không ai mặc vừa. Người thì thấy nó chật – trễ chuyến bay, trễ cuộc hẹn, trễ tình yêu. Kẻ thì thấy nó rộng – ngồi chờ cuộc gọi không đến, đợi tin nhắn không về.

Với dân viễn xứ như tui, thời gian không chỉ là mấy con số chạy lòng vòng trên mặt đồng hồ. Nó là cảm giác “lạc nhịp” với quê hương. Là khoảnh khắc nhớ mẹ thuở xưa, *miệng nhai cơm búng, lưỡi lừa cá xương* lúc trời khuya lạnh lẽo. Là khi muốn hỏi “má hết bệnh chưa?” thì ở bên kia... má đang đi chợ.

Tái bút – Tình giờ vẫn còn ... nguyên vẹn.

Từ Melbourne – nơi đang là mùa Đông, tôi xin gửi lời chào đến Little Saigon – nơi chắc đang hè chói chang. Nếu có ai hỏi: “Bây giờ là mấy giờ?” – tôi chỉ biết trả lời: “Giờ là... giờ nhớ nhau!”

Còn đúng mấy giờ? Xin coi đồng hồ! Hay... hỏi trái tim mình.

ĐXT

MỖI TUẦN 1 CON SỐ

66%

sinh viên Mỹ đã sử dụng ứng dụng trí tuệ nhân tạo AI ChatGPT trong việc học hiện nay, theo CRPE. AI đã bắt đầu áp dụng vào môi trường giáo dục khi thầy cô giáo và sinh viên học sinh sử dụng đã tăng gấp đôi trong năm nay.



11.7

tỷ là lợi nhuận của các hãng xe đang hoạt động tại Mỹ sẽ bị sụt giảm trong tam cá nguyệt tới do thuế quan đánh vào các phụ tùng nhập cảng, bao gồm các hãng xe Mỹ như GM, Ford, Tesla.



3



ngân hàng được khách hàng đánh giá tốt nhất theo khảo sát từ JD Power là Capital One, Chase và TD Bank. Capital One đã mua hãng tín dụng Discover và thời gian tới sẽ chuyển khách hàng của mình sang thẻ Discover.

6

tháng đầu năm nay, kỹ nghệ nhà hàng đã đối diện mức sụt giảm doanh thu cao nhất trong 10 năm qua vì giá thực phẩm tăng cao và số thực khách đến nhà hàng bị sụt giảm đáng kể, theo hiệp hội nhà hàng quốc gia NRA.



24

tiếng là thời gian tối đa lưu trữ cá đã chế biến trong tủ lạnh vì cá tươi hay đã chế biến phát triển các loại vi khuẩn rất nhanh mà việc hâm lại sẽ không khử được, theo khuyến cáo từ FDA



5

tuyến xe điện tốc độ cao, với vận tốc khoảng 165 mph sẽ được hãng xe lửa Amtrak đưa vào hoạt động tại các thành phố miền Bắc.



6,000

thiện nguyện viên là số người mà tổ chức FIFA đang cần tại khu vực North Texas để phục vụ cho World Cup vào hè năm tới, với 9 trận sẽ thi đấu tại khu vực.



6

triệu là số triệu phú đang sống tại Mỹ hiện nay, trong đó có 11 triệu phú có trên 100 triệu và 867 tỉ phú, mức cao nhất thế giới hiện nay.

7

tháng Chín là chương trình "Chút Hương Cho Đời" tại Nam California do nhạc sĩ Diệu Hương thực hiện nhằm kỷ niệm 48 năm sáng tác của chị, với sự có mặt của hàng chục ca sĩ từng trình bày thành công các ca khúc Diệu Hương.



972-680-8088
1403 E. Campbell Rd., #104 (@ Plano Rd)
Richardson, TX 75082

Phở
Tây Đô

ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ GIA TRUYỀN

CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN BUỔI SÁNG

Ngoài ra còn những món ăn sau đây cũng ngon tuyệt:

- Hủ tiếu
- Mì Tây Đô
- Cơm Gà
- Cơm Sườn...

CẦN PHỤ BẾP CÓ KINH NGHIỆM

Phở Tây Đô kính mời!

OPC NAIL SUPPLY

3030 N JOSEY LN., #102, CARROLLTON, TX 75007
Tel: 972-492-3335 | Toll Free: 1-866-677-8855

ORGANICS:
POLISH / MANICURE / PEDICURE

- Đầy đủ hàng hóa cho ngành nail
- Có lớp huấn luyện Nối Lông Mi mỗi tháng (10 học sinh/lớp)
- Có delivery & shipping đi khắp các tiểu bang.
- Có giá đặc biệt cho quý khách mở tiệm mới.

OPC kính mời.

GIỜ MỞ CỬA:
M - Th: 9:00am - 6:30pm
Fri: 9:00am - 5:00pm
Sat: Closed
Sun: 9:30am - 5:00pm



“Hãy cho tôi một điểm tựa, tôi sẽ nhấc bổng trái đất lên” là câu nói nổi tiếng của Archimedes (287-212 trước Công Nguyên). Ông là một nhà toán học, nhà vật lý, nhà phát minh huyền thoại người Hy Lạp. Hình của Archimedes được in ở mặt trước của Huy chương Fields, giải thưởng danh giá được coi là “Nobel Toán học” (vì giải Nobel không bao gồm lĩnh vực toán học), được Hiệp hội Toán học quốc tế (IMU: International Mathematical Union) trao 4 năm một lần cho những nhà nghiên cứu nổi bật.

O-rê-ca (Eureka, nghĩa tiếng Việt là “tìm ra rồi”) là một giai thoại nổi tiếng về cách ra đời của “lực đẩy Archimedes” và của mục.. này.

Cao su

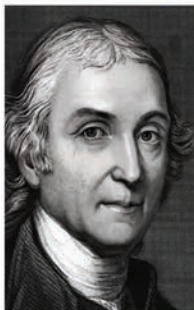


Từ ngàn xưa, nơi rừng sâu rậm rạp vùng Amazon, các dân tộc bản địa ở Trung và Nam Mỹ, bao gồm người Olmec, Maya, và Aztec... đã biết lấy nhựa trắng từ thân cây Hevea brasiliensis làm trái bóng cho trò chơi nghi lễ, chống thấm một số vật dụng. Và họ gọi mủ cao su ngày nay là caoutchouc (nghĩa là “nước mắt rừng” trong ngôn ngữ bản địa).

Khoảng năm 1495–1496, khi đoàn thuyền của Christopher Columbus cập bến Tân Thế Giới lần thứ hai, ông trông thấy những quả bóng cao su nảy tung tung dưới chân người bản địa ở đảo Hispaniola (nay là Haiti và Cộng hòa Dominica). Nhưng ông bỏ qua nó...



Charles de La Condamine



Joseph Priestley

Thế kỷ 18, Charles Marie de La Condamine, nhà thám hiểm người Pháp, mang vài lọ mủ cao su về Paris. Giới khoa học châu Âu tò mò tột độ, nhưng sớm thất vọng: chất dẻo kỳ lạ này dễ chảy nhão khi nắng, cứng giòn khi lạnh. Nó bất trị như trẻ con, thất thường như thời tiết. May mà nhà hóa học người Anh Joseph Priestley nhận thấy cao su có thể xóa dấu chì (khoảng năm 1770), nên đặt nó là “rubber”. Tuy nhiên, người đầu tiên bán thành phẩm cao su dùng để xóa dấu viết chì là Edward Nairne, người Vương quốc Anh, nhờ tình cờ lượm được cao su thay vì bánh mì sấy khô (cách thường dùng để xóa dấu viết chì khi đó).



Charles Goodyear

Phải đến năm 1839, một người Mỹ nghèo tên Charles Goodyear, trong cơn thất vọng sau cả chục năm kiên trì điên dại với các thử nghiệm tạo ra một loại cao su mới, vô tình làm rơi hỗn hợp cao su trộn lưu huỳnh lên bếp nóng. Khi hỗn hợp đó nguội đi, ông sửng sốt: một vật liệu mới ra đời - cao su lưu hóa (vulcanized rubber) - dẻo dai, chịu nhiệt, đàn hồi như ý. Ông được cấp bằng sáng chế vào năm 1844 và thế giới thay đổi từ đó.

Vỏ xe ra đời. Xe đạp, xe hơi, máy bay bắt đầu lăn bánh. Những đôi giày không thấm nước, áo mưa bền bỉ, con dấu văn phòng, găng tay y tế, thắt lưng đồng hồ, vòng cao su trong động cơ tên lửa... Cao su lưu hóa trở thành một cơ xương của thời kỳ Cách mạng Công nghiệp lần thứ hai và sự phát triển của xe hơi.

Buồn thay, Charles Goodyear qua đời năm 1860 vẫn trong cảnh nghèo khó, nợ nần chồng chất do chi phí cho các thí nghiệm và tranh chấp pháp lý về bằng sáng chế. Công ty vỏ xe hàng đầu thế giới ngày nay - Goodyear Tire & Rubber Company được đặt theo tên ông (thành lập năm 1898, sau khi ông qua đời).

Dầu vật liệu bằng cao su không ngừng tiến hóa để hợp thời đại, nhưng tới bây giờ, cao su lưu hóa vẫn được sử dụng rộng rãi và vỏ ngoài của mọi phương tiện hiện đại vẫn còn hơi thở của khu rừng Amazon xưa.





DIỆU CÔ NƯƠNG

Boho chic hiện đại

■ **Boho chic** là kết hợp giữa chút phóng khoáng, thoải mái và thời trang. Nó không còn là phong cách bohemian “du mục” rườm rà với chuỗi hạt, nhiều tua rua, ... mà xu hướng hiện đại chỉ là những nét chấm phá gợi vừa đủ phong cách thanh lịch không gượng gượng.



■ **Váy maxi đơn sắc** chất liệu rủ lý tưởng cho style boho chic hợp thời. Trắng, be, caramel, xanh olive với áo khoác hay khăn cùng tông, khác với boho truyền thống màu mè nhưng vẫn giữ nét như cổ V, tay loe, đường cắt bất đối xứng, ... Màu sắc boho chic hiện đại thường là màu đất như nâu nhạt, vàng cát, hồng phấn nhạt, xanh xám, kem sữa, ... hạn chế màu boho truyền thống, chỉ nhấn nhá như đỏ gạch, cam cháy, xanh rêu, ... Tránh quá nhiều họa tiết nổi bật trên một bộ đồ.



■ **Boho mặc với denim** nhìn hiện đại hơn, như quần jeans áo thun, áo tay bông vai trễ, áo cổ vuông tay dài, ... mang đến vẻ phóng khoáng vừa đủ. Thêm thắt lưng khổ vừa hay khăn cổ mảnh là boho chic mà không xuề xòa.



■ **Boho chic không cần nhiều họa tiết** nếu biết chơi đùa với kết cấu texture như đầm trơn có chi tiết bèo nhún, hay kết hợp layer với lớp lót thun ren tinh tế, giày boots cổ thấp với túi xách mini hiện đại, ... hợp ăn mặc trang nhã mà vẫn giữ nét phóng khoáng.

■ **Vẫn giữ nét boho với chất liệu tự nhiên** như cotton thô, linen lạnh, muslin, vải dũi mềm. Tránh chất liệu quá xuyên thấu, bóng hay thô cứng. Phụ kiện với boho chic hiện đại là tiết chế chỉ vài món như khuyên tai khổ lớn, vòng cổ đeo chồng, túi da lộn, giày dép có chi tiết bện dệt, ... không mặc nhiều quá một lúc.





LỜI GIỚI THIỆU: Andy Nguyễn là một nhiếp ảnh gia chuyên nghiệp. Anh từng đoạt những giải thưởng nghệ thuật nhiếp ảnh quốc tế từ 2009 đến 2012. Nhiều tác phẩm của anh được đăng tải trên những tạp chí chuyên đề nổi tiếng như: National Geographic, Birder's world Magazine, BBC Wildlife Magazine, Nature's Best Photography Magazine và The Cornell Lab of Ornithology website.

Ứng dụng thay thế Photoshop tốt, rẻ hơn, hoặc miễn phí

Mặc dù chúng ta có thể ghét điều này, nhưng mô hình đóng-tiền-hàng-tháng dường như đã chiến thắng. Có các gói ghi danh cho dịch vụ xem phim trực tuyến, dịch vụ phát nhạc trực tuyến, trò chơi điện tử, ứng dụng hẹn hò, ứng dụng ghi chú, thực phẩm, rửa xe và thậm chí cả thú cưng. Adobe Creative Cloud có lẽ là ví dụ khó chịu nhất về việc một lần mua hàng đã chuyển thành mô hình ghi danh. Các ứng dụng như Photoshop, một tiêu chuẩn công nghiệp nặng ký trên thực tế, không thể truy cập được với giá dưới 22.99 đô la một tháng. Trong những năm qua, Adobe đã âm thầm đóng hộp rẻ nhất của mình, giới thiệu Adobe Photoshop cho thiết bị di động theo hình thức ghi danh và ngừng bán một số ít giấy phép một lần mà họ từng cung cấp. Vì vậy, nếu bạn một mỗi khi phải đưa tiền cho một công ty ngày càng vất vả cạnh tranh với khách hàng của mình, thì có rất nhiều lựa chọn thay thế - tất cả đều rẻ hơn và một số miễn phí.[H1]

Tin chúng tôi đi, danh



sách các lựa chọn thay thế Adobe rất dài. Chúng tôi đã chọn lọc ra 5 lựa chọn cụ thể có thể làm được một phần hoặc toàn bộ những gì Photoshop (và các phần mềm cùng loại) có thể làm, và không yêu cầu đăng ký hoặc có mức giá tốt hơn. Cho dù bạn muốn chỉnh sửa ảnh, vẽ tranh kỹ thuật số, tạo bảng quảng cáo hay chỉnh sửa video, thì ở đây đều có thứ dành cho bạn.

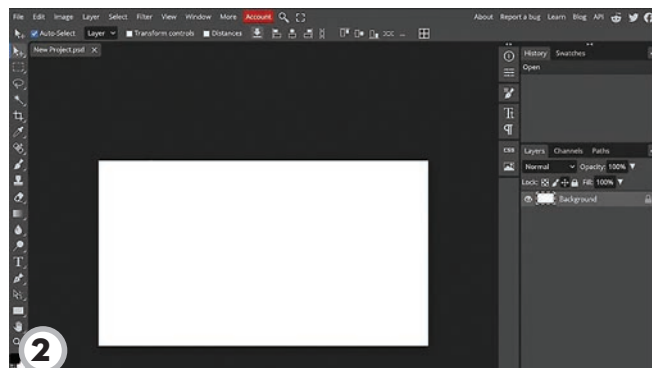
PHOTOPEA:

Phần mềm thay thế Photoshop [H2]

Photopea là một trong nhiều lựa chọn thay thế Photoshop miễn phí mà bạn có thể sử dụng trực tuyến. Hoàn toàn miễn phí và hoạt động ngay trên trình duyệt - không cần lo lắng về yêu cầu tương thích hệ điều hành hay cập nhật. Photopea cũng không phải hạng

thấp hèn. Mặc dù có thể nó không sở hữu các tính năng AI và sức mạnh xử lý tiên tiến của Photoshop, nhưng nó có thể làm được tất cả những điều quan trọng mà bạn muốn hoặc cần từ một bộ công cụ chỉnh sửa ảnh. Người dùng Photoshop sẽ ngay lập tức làm quen với hệ thống lớp, công cụ và bố cục chuyển đổi thanh menu của nó.

Để giữ cho ứng dụng miễn phí, Photopea có quảng cáo, và họ lịch sự yêu cầu bạn không chặn quảng cáo để có thể hỗ trợ dịch vụ. Việc xóa quảng cáo có giá 5 đô la một tháng và cũng cho phép bạn truy cập 5GB dung lượng lưu trữ với PeaDrive, cộng với



3,000 điểm tín dụng AI mỗi tháng. Photopea đang trong quá trình phát triển tích cực, vì vậy các tính năng mới sẽ được ra mắt hàng năm. Ứng dụng kết nối với Dropbox, OneDrive hoặc Google Drive của bạn để truy cập tệp và hỗ trợ hầu hết các định dạng tệp chính như .PSD, .FIG và RAW. Nếu bạn không thích khái niệm dựa trên trình duyệt, bạn có thể cài đặt Photopea dưới dạng ứng dụng trình duyệt.

GIMP:

Giải pháp thay thế cho Photoshop [H3]

Không danh sách các lựa chọn thay thế Photoshop nào có thể hoàn chỉnh nếu thiếu GIMP. Đây là một trong những ứng dụng mà nguồn mở nổi tiếng nhất hiện nay, và tự định vị mình là đối thủ cạnh tranh trực tiếp với Photoshop. Cho dù bạn chỉ quan tâm đến ngân sách hay là một sinh viên Mỹ đang tìm kiếm phần mềm miễn phí, GIMP có lẽ có thể đáp ứng được: chỉnh sửa ảnh căn bản, vẽ kỹ thuật số, thiết kế đồ họa, v.v. Nó được hỗ trợ trên Windows, macOS và Linux. Vì cách duy nhất để chạy Photoshop trên Linux là sử dụng các lớp dịch, GIMP là một trong số ít các tùy chọn chỉnh



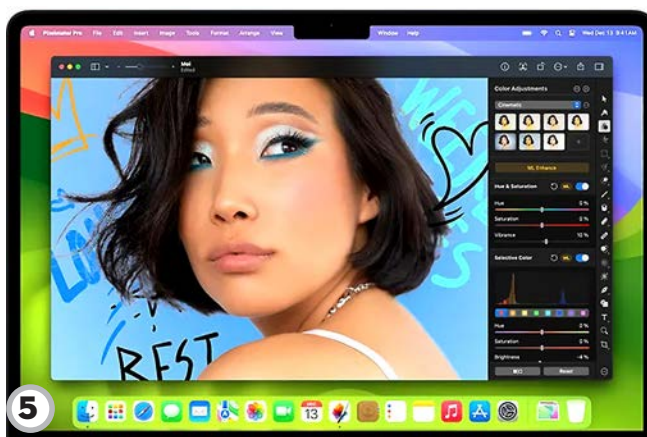
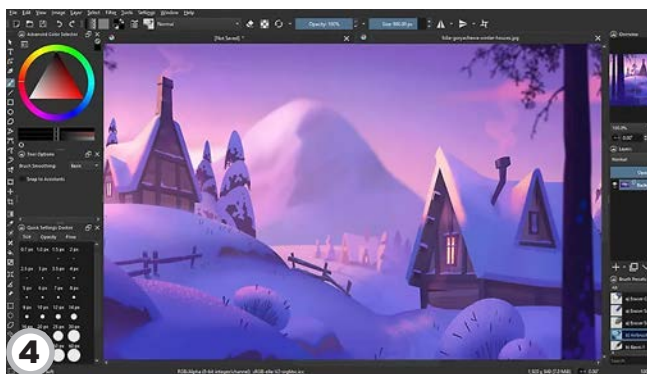
sửa ảnh gốc khi sử dụng các bản phân phối Linux tốt nhất cho người mới bắt đầu.

KRITA:

Giải pháp thay thế cho Photoshop [H4]

Bất cứ khi nào ai đó nhắc đến GIMP như một lựa chọn thay thế Photoshop tốt nhất có nguồn mở, chắc chắn sẽ có người hỏi:

“Vậy Krita thì sao?”. Các họa sĩ kỹ thuật số thường sử dụng Photoshop, và Krita chính là Photoshop trong một vũ trụ song song nếu nó chỉ phục vụ riêng cho họ. Toàn bộ giao diện mang một công cụ và hệ thống lớp quen thuộc nhưng lại hướng đến hội họa. Krita tập trung vào các loại cọ, chọn màu và bảng



vẽ thay vì chuột. Ngoài ra còn có rất nhiều tính năng dành riêng cho họa sĩ, chẳng hạn như ổn định cọ vẽ và trợ lý vẽ. Krita cũng đóng vai trò là một bộ hoạt hình 2D đầy đủ chức năng, bao gồm cả hiệu ứng hoạt hình và âm thanh. Với tất cả những gì chúng tôi đã đề cập, bạn sẽ nghĩ rằng đây là một ứng dụng trả phí. Không phải vậy. Krita hoàn toàn miễn phí trên Windows, macOS và Linux.

PIXELMATOR PRO:

Giải pháp thay thế cho Photoshop [H5]

Mặc dù Adobe Photoshop hoạt động được trên macOS, nhưng nó vẫn bám chặt vào giao diện và cảm giác của Photoshop như trên các nền tảng khác – như thể Photoshop chỉ được chuyển sang macOS chứ không phải được thiết kế riêng cho macOS. Pixelmator Pro chính là câu trả lời cho câu hỏi: “Sẽ thế nào nếu Photoshop được xây dựng hoàn toàn trên macOS?” Nó tuân thủ ngôn ngữ thiết kế của Apple và thậm chí còn quảng cáo bằng một trang sản phẩm không hề lạc lõng trên trang web của Apple. Pixelmator Pro nhận được đánh giá khá cao trên mọi phương diện và chỉ có giá \$49.99 cho một lần mua

AN

Thánh chỉ

Tập đoàn Vingroup không những buộc nhân viên mà bắt buộc luôn gia đình của nhân viên công ty phải xài xe điện. Cụ thể:

Nhân viên không được đi xe xăng vào khuôn viên nhà máy thuộc đất của công ty thuộc Tập đoàn Vingroup, nhà xe nhân viên sẽ không "chứa" các xe xăng, nhân viên phải kiếm chỗ khác giữ xe.

Nhân viên của các công ty thuộc tập đoàn này nếu hiện đang sở hữu cả xe xăng và xe điện (đừng tên chính chủ) phải chuyển hoàn toàn sang xe điện.

Vợ/chồng của nhân viên thuộc Tập đoàn Vingroup mà đang đứng tên sở hữu xe xăng cũng phải chuyển đổi sang xe điện.

Bình luận Nam Kong: Cái này xác nhận là có nha, có lâu rồi nhưng nay mới chính thức công khai. Ai vào làm Vin sẽ phải mua điện thoại và xe điện của hãng này. Ai mua trể, không mua sẽ bị phạt lương 50-100%. Nhân viên Vin mà đi xe hãng khác thì Vin sẽ không cho gửi xe, phải đi gửi ở bãi ngoài cách 2km xong đi bộ đi làm.

Bình luận Nguyễn Bá Đạt: Giờ Vin nó sản xuất cám thì toàn thể nhân viên và gia đình không được ăn cơm nữa.

Bình luận Nguyễn Đức Long: Người ta nói VIN là quốc gia có chủ quyền mà tôi không tin. Chắc sau này đổi tên đất nước là Vin Nam?!

Phạm Minh Chính - thủ tướng CSVN - người cổ vũ xe Vin hết mình và cả ông chủ Tập đoàn Vingroup - Phạm Nhật Vượng cũng không có đi xe điện (ẢNH: FACEBOOK)



1. 96%

Năm 2025, một làn sóng tăng thuế và phí lan ra khắp nền kinh tế, tác động đến mọi tầng lớp trong xã hội, từ một giao dịch trên sàn chứng khoán đến một tách cà phê bán trong con hẻm nhỏ. Ấy vậy mà theo Cục Thuế (Bộ Tài chính CSVN), 96% người nộp thuế hài lòng đối với sự hỗ trợ, phục vụ của cơ quan thuế.

Vậy 4% còn lại không phải là người, mà là dân đen...

Bình luận Nguyễn Trung Nghĩa: *Nay giữa tháng 8 mà còn đưa tin Cá tháng Tư nữa mấy cha?*

Bình luận Lê Mơ: *Trên tivi bảo thế đúng không?*

Bình luận Bích Ngà: *Phải 99% chứ. Chắc nhầm số liệu rồi ạ. Dân hoàn toàn đồng ý với các chính sách của Đảng và nhà nước ạ, không lẽ bị bắt thì sao.*



Cục trưởng Cục Thuế CSVN - Mai Xuân Thành
(ẢNH: QM/MOF.GOV.VN)

Lang băm...



Những toa thuốc tưởng trị bệnh lại thành thuốc độc
(ẢNH: QUYNH TRẦN/VNEXPRESS.NET)

Kháng thuốc là một mối đe dọa toàn cầu, ở Việt Nam 1/3 số thuốc kháng sinh được cho "không phù hợp", sai mục đích. Tình trạng dùng quá nhiều thuốc không cần thiết, sử dụng kháng sinh không phù hợp, sai sót khi kê đơn vẫn tồn tại ở các bệnh viện và trong cộng đồng và không ai đứng ra cứu người dân cả.

Các cơ sở y tế quá tải, thiếu thiết bị xét nghiệm vi sinh, thiếu nhân viên được đào tạo chính quy về vi sinh và được lâm sàng...tạo nên nhiều bệnh nhân kháng-kháng sinh tại bệnh viện ở Việt Nam. Việc lựa chọn kháng sinh khó khăn hơn, tỷ lệ thất bại cao. Nhiều bệnh lý nhiễm khuẩn khó điều trị, tổn kém hơn và kéo dài thời gian điều trị...

Bình luận Đỗ Văn Thái: *Làm cha mẹ ở Việt Nam giờ quá là áp lực, con nhỏ dưới 6 tuổi thường xuyên ho hắng, đi viện thì bác sĩ 100 lần như một cho kháng sinh, hết Amoxicillin thì chuyển qua cephar... Nhiều lúc mạnh dạn để con tự khỏi cũng vô cùng áp lực với ông bà ở nhà...*

Bình luận Linh Phan: *Đi khám ở Việt Nam, bác sĩ tư hay công gì bây giờ cũng cho kháng sinh vô tội vạ, không có căn dặn giải thích kỹ tại sao phải uống, uống như thế nào... Chỉ nói uống theo toa tới khi tái khám, nên phụ huynh cứ cho uống cho tới khi thấy hết bệnh rồi thôi.*

Bẫy người



ẢNH: BẢO THIÊN/PLO.VN

Những tưởng giá một con đường nhựa dài 5.5 km ở tuốt Quảng Trị mà có giá 210 tỷ VND đã giựt mình, không ngờ có chuyện giựt mình hơn. Đường xây chưa xong bao lâu mà 189 nắp hố ga trên con đường đã biến mất từ tháng 3-2025, tới nay đã tìm được 54 nắp, vẫn còn mất 135 nắp.

Hố ga không có nắp trải dài cả con đường như những chiếc bẫy nguy hiểm cho người lớn lẫn trẻ nhỏ, chính quyền địa phương nói không có tiền để làm nắp hố ga mới. Theo họ tính thì tổng kinh phí phải hơn 516.9 triệu VND.

Do vậy, những hố ga được chính quyền ở đây dựng cọc tre làm rào chắn, lấy ván gỗ đập tạm thời. Và đoạn đường này không có đèn đường...

Bình luận Mai Phúc Thành: Nhiều khi bà vợ đi cạy nắp, chống đi chụp hình than mất cắp, sau đó có thêm "dự án 200 nắp cống".

Bình luận Độc Đạo: Chắc giá 1 tỷ một cái nắp cống sắt.

Bình luận Nguyễn Thế Vương: Chắc nặng quá, bê tông nóng chảy hết rồi



Tay trái bán cho tay phải

Tuần qua, báo chí trong nước đồng loạt đăng tin “một doanh nghiệp vận tải ở Vĩnh Phúc” (Phú Thọ) đặt mua 10,000 chiếc Limo Green của VinFast, tổng giá trị gần 7,500 tỷ đồng”.

Người dân chưa kịp mừng vì nghĩ VinFast bán đắt vậy chắc không ép dân mua xe của họ nữa, thì nghe tin rằng ông Phạm Phúc Mạnh - chủ doanh nghiệp "chịu chơi" trên cũng là người đại diện cho các công ty liên quan đến VinFast và Green SM (như "Công ty cổ phần công nghệ VinFast Quảng Ninh" và các chi nhánh của "Công Ty Cổ Phần Công Nghệ Và Dịch Vụ Xanh Vĩnh Phúc").

Bình luận Huy Hoang: Tập đoàn "đa quốc gia" mà sao giống mấy người livestream tự nói tự trả lời, chị Lan 10 cái, chị Bông 10 cái, cả xóm A 1000 cái... Trò mèo xưa rồi.

Bình luận Hải Nam: Vô tưởng sống sướng và cực kỳ xem thường trình độ của người xem của VinFast

Bình luận Thiên Nhiên Tự: Nó nói mua-bán 10 triệu chiếc cũng được nữa, ở Việt Nam không ai kiểm tra cả.



Phạm Phúc Mạnh (ẢNH: HOÀNG DŨNG/TUOITRE.VN)



Vũ Ngọc Liêm và Ngô Thị Tuyết nghe công an đọc lệnh bắt giam (ẢNH: THANHNIEN.VN)

Không cố ý

Một thí sinh yếu được nâng 15 điểm biến từ thí sinh thi rớt thành thủ khoa đầu vào lớp 10 năm học 2024 - 2025, xảy ra tại Hội đồng chấm thi Trường Trung học Ngọc Lặc (Thanh Hóa) đã từng được Sở Giáo dục và Đào tạo Thanh Hóa kiểm tra và kết luận là do... "lên nhầm điểm". Nay, ông Vũ Ngọc Liêm (Hiệu trưởng Trường Trung học Ngọc Lặc) và cấp dưới là bà Ngô Thị Tuyết (Chủ tịch Hội đồng thi trường Ngọc Lặc) vừa bị bắt với cáo buộc nâng khống điểm cho thí sinh trên. Ông Liêm bị tạm giam, bà Tuyết được tại ngoại.

Ông Vũ Ngọc Liêm giải trình: "do áp lực, mất tập trung nên đã ghi nhầm điểm (tận 3 môn) cho thí sinh chứ không cố ý."

Bình luận Noo Nam: Chắc tại lỡ báo giá khách 50 triệu cộng 1 điểm, khách đưa hẳn 5 tỷ nên phải cộng hết tất cả các môn cho thành thủ khoa luôn

Bình luận Nguyễn Tùng: Người VN chấp nhận sự vô lý như 1 điều tự nhiên...

Bình luận Văn Vũ: Tham thi thâm: trượt mà thành đỗ thì còn châm chước; đằng này cả gan đưa lên "thủ khoa" thì đúng là coi trời bằng vung.



Chăm sóc da mặt



Quý ông làm...đẹp

Làm đẹp xưa nay vốn là nhu cầu muôn thuở của các bà các cô, nhưng gần đây điều này không còn đúng. Bởi không chỉ các bà các cô mà nhiều quý ông bây giờ rất chịu khó đi làm đẹp. Lý do làm đẹp của các ông muôn hình vạn trạng song so với các bà trong việc này còn có lắm chuyện bi hài...



NGUYỄN SINH (bài và hình)
SÀI GÒN - VN

Khi quý ông thích làm đẹp

Được biết làm đẹp dù ở nữ hay nam đều chia ra làm 2 hạn mức “sơ cấp” và “cao cấp”, trong đó làm đẹp “sơ cấp” ở nam giới gồm hút mụn và dưỡng da mặt được nhiều người ưa thích. Chị Cúc, chủ Thẩm mỹ viện Thu Cúc (quận 3, Sài Gòn) cho biết: “Trung bình hàng ngày có 40-50 khách đến đây hút mụn và chăm sóc da mặt (ngày cuối tuần đông hơn), trong đó tỷ lệ nam chiếm khoảng 1/3 và họ thường yêu cầu được hút mụn”. Căn cứ theo tài liệu hướng dẫn chăm sóc da mặt của một tập đoàn mỹ phẩm nọ cho biết: “...Da mặt nam giới thường nổi mụn, khô nám do da tiết ra nhiều chất dầu vì tiếp xúc nhiều với khói bụi, sử dụng chất kích thích như rượu, bia, thuốc lá...”. Và “khi mặt nổi mụn, da sần sùi thì tôi cảm thấy thiếu tự tin khi nói chuyện với người khác, đặc biệt với

các bạn nữ”. Đó là lời giải thích của anh Kim (39 tuổi, quận 1) khi tìm đến Thẩm mỹ viện Thu Cúc để “làm mặt”.

Tương tự, tại một Salon de Beauty khác ở đường Nguyễn Thượng Hiền (quận 10) chuyên làm đẹp trên gương mặt với 3 phương pháp: trị mụn bằng ống trúc, dùng tia laser và mát-xa chăm sóc da mặt bằng kem dưỡng da. Khách hàng nơi đây phần lớn cũng là nam giới. Ông Định, người quản lý Salon này cho biết: “Một ngày có khoảng 100 khách đến chăm sóc da mặt, trong đó khoảng 40% nam giới, có cả những nghệ sĩ tên tuổi nhưng phần đông là dân kinh doanh”.

Trên thực tế, đàn ông khi đến các Beauty Salon không phải chỉ trị mụn bởi nhiều người trên mặt họ không hề thấy... mụn. Song nhiều người vẫn tìm đến đây thường xuyên (hoặc ít nhất 1 lần/tuần) để chăm sóc da mặt như: đắp mặt nạ bằng rong biển cho da mát, mềm mại hơn; tẩy sạch da mặt bằng kem lột nhẹ; dưỡng da mặt cho sáng bóng, khử thâm môi... Anh Hải (51 tuổi), đang làm đại lý cho một Công ty bảo hiểm ở Thủ Đức nói: “Hàng tuần tôi đều tranh thủ đến thẩm mỹ viện. Nếu có việc bận 2-3 tuần không đi được, tôi có cảm giác mặt mình dày và sạm hơn, khó chịu lắm!”.



Quý ông đi làm đẹp



Làm đẹp “cậu nhỏ”

Trong khi đó, tại một thẩm mỹ viện khác trên đường Pasteur (quận 1), chúng tôi gặp một vị khách hàng vừa phẫu thuật căng da mặt xong. Anh này tên Trung, (46 tuổi), cho biết: “*Trước khi phẫu thuật, da mặt tôi vừa nhăn nheo, giống như đang đùn lại, cộng với những vết sẹo và rỗ như da rắn. Có người khuyên tôi đi cà da mặt nhưng tôi muốn căng luôn. Công nhận căng xong thấy mặt mình...trẻ ra rất nhiều!*”. Vừa nói, Trung vừa đưa chúng tôi xem những tấm hình mà tiệm đã cẩn thận chụp trước và sau khi anh tiến hành tiểu phẫu và cho biết để có được sự “khác hẳn”, anh phải trả một cái tíc-kê gần...20 triệu VNĐ. Cũng theo thống kê tại trung tâm này, dịch vụ thẩm mỹ mà nhiều quý ông hay yêu cầu là cà hoặc căng da mặt, cắt da thừa ở vùng mi mắt, nâng chân mày, hút mỡ (gồm hút mỡ ở bụng và dưới cổ). Đối tượng thường là đàn ông độ tuổi từ 40 đến ngoài 60.

Và những dịch vụ tân trang “cao cấp”

Tính ra gần 20 năm trở lại đây, còn có một dịch vụ “làm đẹp cao cấp” đang nở rộ tại một số phòng khám (đa số là phòng mạch tư). Theo số liệu của Trung tâm thẩm mỹ Nam giới 99 (Tân Phú, Sài Gòn), trong

khoảng 3 năm qua, chỉ riêng Trung tâm này đã làm đẹp cho gần 100 “cơ quan nòi giống” của các quý ông có nhu cầu.

Với thái độ khá tự tin, anh Hòa (47 tuổi), chủ một nhà nghỉ tư nhân ở quận 5 đã không hề ngần ngại khi tìm tới một phòng mạch trên đường Kinh Dương Vương (quận 11) để nhờ bác sĩ tân trang “cậu nhỏ” của mình từ chỗ hơi bị ...khiêm tốn thành ra dài và hoành tráng hơn. Riêng anh Phong (41 tuổi) hành nghề tự do ở Tân Bình thì yêu cầu bác sĩ đeo thêm cho mình mấy thứ “công cụ hỗ trợ”

vào “cậu nhỏ” với mục đích giúp làm tăng thêm “bản lĩnh đàn ông” như anh từng nghe các “sư phụ” thường nhậu nhẹt chung đồn đoán...

Khi bàn về vấn đề phẫu thuật thẩm mỹ đối với “cậu nhỏ”, ông Vũ Tân, bác sĩ nam khoa thuộc Bệnh viện Bình Dân (Sài Gòn) cho biết: “Quanh vấn đề này trong chuyên môn chúng tôi thường chia làm 2 loại: Những người đi làm đẹp cho mình vì bệnh lý và những người đi làm đẹp vì nhu cầu sinh lý. Việc làm đẹp vì bệnh lý thì ngành y học đã tiến hành từ rất lâu rồi. Chẳng hạn như

việc phải sửa sang lại rầu rìa, mụn mọt, chăm sóc da mặt hoặc thao tác những cơ quan nào đó bị cong, vẹo, có khối u, dẫn mạch máu, hẹp bao quy đầu... do bẩm sinh là điều đương nhiên, không có gì bàn cãi. Tuy nhiên chuyện làm đẹp vì nhu cầu sinh lý (như cố tình làm to ra, kéo dài, gắn treo thêm phụ kiện, triệt lông vùng kín...) hiện nay của một số người đang gây ra nhiều ý kiến trái chiều nhau. Có người phản đối, có người ủng hộ vì họ cho rằng tại sao các chị em có thể làm đẹp “cô bé” của mình, còn đàn ông lại không được phép

làm đẹp cho “cậu nhỏ”? Tôi nghĩ cuộc sống hiện nay của chúng ta ngày càng được cải thiện dần theo xu hướng tích cực và cũng đang bị chi phối bởi quy luật cung cầu. Chuyện phẫu thuật để chỗ này đẹp lên hay chỗ kia cao hơn, to hơn và dài hơn là điều tất yếu. Song bản thân tôi cho rằng điều quan trọng trong chuyện tình dục chính là sự đồng cảm, kỹ thuật nội lực của chính các ông, chứ hoàn toàn không phải do cơ quan này đẹp hay xấu, to hay nhỏ hoặc có hay không được trang bị thêm những thứ đồ nghề hỗ trợ khác...”.

Bài và hình NS



Phẫu thuật tăng kích thước “cậu nhỏ”

Con người trong thời đại AI

AI (trí tuệ nhân tạo) là công nghệ đầu tiên có khả năng “suy nghĩ” như con người: viết lách, tính toán, sáng tạo, lập trình... khiến nhiều người lo sợ bị thay thế. Nhưng đây không phải lần đầu sự lo lắng như vậy xảy ra. Năm 1779, khi máy dệt ra đời, một người tên Ned Ludd đã đập phá máy vì sợ mất việc - mở đầu cho phong trào Luddites chống lại công nghệ. Hai trăm năm sau, máy vi tính cũng từng bị phản đối kịch liệt vì lo ngại cướp việc của kế toán, giáo viên, thư ký... Nhưng thực tế, máy tính không chỉ không “giết” nghề, mà còn tạo ra hàng triệu việc làm mới, đưa nhiều quốc gia - như Ấn Độ - thành cường quốc công nghệ.

Giờ đây, với sự xuất hiện của AI thế hệ mới như ChatGPT hay DALL-E, chúng ta lại bước vào một cuộc chuyển mình mới. Cần nhìn nhận vấn đề này theo 4 hướng:

1. Một số việc chắc chắn sẽ bị AI thay thế

Dễ bị thay thế là những công việc mang tính lặp lại, không cần nhiều sáng tạo. Ví dụ: tóm tắt tin tức đơn giản, viết phần mềm tính lương căn bản, hay các công việc hành chính thường nhật. Một số công ty như Vodafone hay IBM đã bắt đầu cắt giảm nhân sự để dùng AI thay thế.

2. Một số việc AI không làm được

AI không có cảm xúc. Nó không biết yêu thương, cảm thông hay chăm sóc. Vì vậy, những công việc như điều dưỡng, chăm sóc người già, nông nghiệp, lao động chân tay, xây dựng... vẫn cần bàn tay và trái tim con người. Những công việc mang tính nhân văn vẫn an toàn.



3. AI sẽ tạo ra nhiều công việc mới

Mỗi cuộc cách mạng công nghệ đều mở ra những nghề mới. Bây giờ có các nghề “kỹ sư gợi ý” (prompt engineer) - người chuyên đưa ra câu hỏi cho AI một cách thông minh. Cũng có nghề “chuyên gia đạo đức AI” (AI ethicist), giúp kiểm soát mặt trái của AI. Hoặc người tối ưu hóa sự hiện diện trên AI, giống như làm SEO (Search Engine Optimization) ngày trước.

4. Khoảng 60% công việc sẽ bị AI ảnh hưởng phần nào

AI có thể hỗ trợ bạn chứ không phải thay thế bạn hoàn toàn. Một nhà văn có thể dùng AI để gợi ý ý tưởng. Một lập trình viên (programmer) dùng AI viết code nhanh hơn. Họa sĩ dùng AI để phác thảo, rồi tự hoàn thiện. Vấn đề là: ai biết dùng AI sẽ có lợi thế hơn người không dùng.

Kỹ năng con người là vũ khí mạnh nhất

Nhà sáng lập Nvidia - ông Jensen Huang (Hoàng Nhân Huân) - nói rằng, thời AI, điều quan trọng nhất không phải là học lập trình, mà là biết giao tiếp, biết cảm thông, biết sáng tạo. Vì AI giờ có thể tự viết mã, nhưng nó không thể biết yêu thương. Kỹ năng con người - như thấu hiểu, hợp tác, sáng tạo - sẽ là thứ giúp bạn nổi bật.

Như lời bà Minouche Shafik, chủ tịch hội đồng quản trị Đại học Columbia:

“Ngày trước, công việc cần bắp thịt. Ngày nay, cần trí óc. Nhưng tương lai, công việc sẽ cần trái tim.”

Iceland

vùng đất của núi lửa & băng hà



TRỊNH THANH THỦY
CALIFORNIA - USA

Nhắc tới Iceland, người ta thường nói đến một đất nước nổi tiếng với những cảnh đẹp thiên nhiên hoang dã, chập chùng đồi núi biêng biếc xanh. Độc đáo hơn cả là nét tương phản dữ dội như hai thái cực của băng giá và núi lửa ở vùng đất này.

Có đến đây bạn mới thực sự nếm trải được cảm giác con người bé bỏng như hạt bụi trong cơn lốc xoáy kinh hồn của đất, nước, gió, lửa, băng tuyết và dung nham nóng chảy tàn phá hủy hoại tan

tành bất kể thứ gì trên con đường chúng đi qua. Với con số khoảng 130 núi lửa rải rác trên toàn xứ này mà 32 núi lửa vẫn còn hoạt động, nghe ra nơi này thật là nguy hiểm. Cộng thêm 269 sông và núi băng rải rác trên toàn lãnh thổ, phải

nói Iceland là một mảnh đất vô cùng khắc nghiệt cho sự sống.

Thế mà cũng có khoảng gần 400 ngàn người sống ở đó mà họ sống lâu mới nói chứ, tuổi thọ của họ thường đến 83 tuổi. Kinh tế của họ sống nhờ vào ngành du lịch, đánh cá



Gatklettur Arch

và luyện kim nhôm. Giá sinh hoạt thì vô cùng đắt đỏ, vì địa lý hiểm trở, lại là đất của du khách nên cái gì cũng đắt tới mấy lần giá bình thường. Bay từ Mỹ qua đó thì xa lắc, xa lơ, có người trong đời chưa bao giờ nghe nói tới Iceland, còn hỏi nó ở đâu trên quả địa cầu?

Bạn hãy cùng tôi đến thăm đất nước này nhé để biết nó đẹp và lạ đến dường nào. Viếng thăm Iceland là một ước muốn từ lâu của tôi, bây giờ mới được thực hiện. Tôi chọn mùa hè vì khí hậu tương đối dễ chịu khoảng 50 tới 60 độ F thôi. Mùa đông thì lạnh nhất khoảng từ 29 độ F tới 36 độ F. Vùng biển ấm hơn chút nhưng vùng núi cao thì lên tới 14 độ F. Khách du lịch vẫn đến thăm vùng này vào mùa đông vì nó có tia cực quang (Aurora) là



Blue Lagoon

hiện tượng thiên nhiên tuyệt đẹp mà dân chụp ảnh rất mê, hay đến đây săn ảnh.

Ở đây mùa hè ngày dài tới 21, 22 tiếng. Ban đêm khoảng từ 12 giờ đêm là hoàng hôn và 3 giờ sáng là bình minh. Đêm không tối mịt mà vẫn sáng lơ mờ. Khách du lịch đến đây tập nập

và đông nhất vào mùa hè. Con số 2.38 triệu du khách đến năm 2024 ghi nhận được đã nói lên sự quyến rũ vô cùng của Iceland.

Theo thói quen, tôi chọn 1 tour du lịch để được hướng dẫn và lo liệu mọi thứ cho đỡ nhức đầu. Tuy nhiên bạn có thể đi tự túc đến đây bằng cách

bay đến và thuê xe hơi lái đi vòng quanh xứ này vì đường đi rất đơn giản và các chỗ thăm viếng rất dễ tìm. Lối đi chỉ có 2 lần đường, một chiều lên, một chiều xuống, bạn chỉ cần có định vị Waze, GPS hay Google Map. Ở đây lái ở bên phải như Hoa Kỳ, mùa đông có gió nhiều và tuyết trơn, có



Thành Phố Reykjavik

con đường hư và đường sỏi khó đi. Bằng lái xe của Hoa Kỳ được chấp nhận cho phép lái ở đây tới 90 ngày nếu bạn thuê xe.

Dân ở đây hầu như ai cũng nói được tiếng Anh, ngoài tiếng địa phương. Dân chúng dễ mến, ít trộm cắp và Iceland được xem là một nước an toàn nhất trên thế giới cho khách du lịch. Tuy nhiên, người dẫn tour có dặn chúng tôi, bạn bao giờ cũng phải đề phòng trộm cắp vì dân trộm cắp từ bên Âu Châu qua, chứ không phải dân bản xứ nên đoàn chúng tôi luôn cảnh giác.

Hai ngày đầu là ngày chúng tôi khám phá thủ đô Reykjavik nằm bên bờ vịnh Faxaflói. Thăm trung tâm phố cổ, Tòa nhà Quốc hội Alþingi, Nhà thờ Dómkirkjan, Tòa thị chính và bến cảng. Chúng tôi ghé Nhà Hối, nơi diễn ra Hội nghị Thượng đỉnh Iceland năm 1986, nơi Reagan và Gorbachev gặp nhau. Ghé Nhà



Thác Skogafoss

thờ Hallgrímskirkja và Perlan, nằm trên đồi Öskjuhlíð, Trung Tâm Định Cư Borgarnes, nơi mang đến cơ hội độc đáo để tìm hiểu về thời kỳ Viking huyền bí. Tìm hiểu cách người Viking vượt Đại Tây Dương vào năm 800 SCN và cách họ khám phá ra Iceland.

Điều tuyệt vời nhất của chuyến thăm thú này là chúng tôi được vào khu Blue Lagoon nổi tiếng. Đây là một hồ nước địa nhiệt tự nhiên độc đáo, giàu khoáng chất, nằm giữa một cánh đồng

dung nham. Chúng tôi đã tận hưởng cảm giác thư giãn trong làn nước ấm áp dễ chịu nổi tiếng với đặc tính có thể chữa bệnh. Bao nhiêu mệt mỏi, áp lực của những giờ bay, chờ đợi, chột tan biến khi bạn đắm mình trong làn nước khoáng ấm áp dễ chịu dưới bầu trời hơi lạnh lạnh của xứ sở tận bên trời Âu. Nó đã là một thứ nước chữa lành cho nhiều người bệnh. Nó làm máu huyết lưu thông, giảm đau và tốt cho da. Ở Âu châu những người giàu có bệnh hay đi nghỉ mát

ở các vùng có suối nước nóng để chữa bệnh.

Tôi không thể ngờ được chỉ sau đó hai hôm, hoả diệm sơn Sundhnukur của vùng Reykjavik thức dậy và phun lửa. Phún xuất thạch trào ra như suối phun đỏ rực, dung nham nóng chảy lan nhanh, đi tới đâu tất cả đều bị thiêu rụi. Vùng Blue Lagoon gần đó phải đóng cửa, chủ và khách đều phải di tản khẩn cấp, may quá lúc đó tôi đã đi qua vùng khác xa nơi đó tới 2 ngày đường. Sau khi núi lửa ngưng hoạt động, Blue Lagoon đã được mở lại.

Vì sống trên những miệng núi lửa, khắp nơi trên xứ này, Iceland đã sử dụng hệ thống giám sát và công nghệ toàn diện để phát hiện các vụ phun trào núi lửa tiềm ẩn, bao gồm giám sát địa chấn, theo dõi biến dạng mặt đất, phân tích khí thải và hình ảnh vệ tinh tiên tiến. Nền cư dân và du khách không phải



Diamond Beach

lo, mọi biến chuyển đều được báo trước.

Chúng tôi đến Hellisheiði để thăm nhà máy điện nguyên tử Hellisheiði, nơi năng lượng địa nhiệt đã được khai thác rộng rãi cho ngành công nghiệp nhà kính của khu vực. Năng lượng địa nhiệt còn có thể sưởi ấm, làm mát và tạo ra điện. Năng lượng địa nhiệt có thể được sử dụng theo nhiều cách khác nhau tùy thuộc vào nguồn tài nguyên và công nghệ được chọn. Tòa nhà thông qua máy bơm nhiệt địa nhiệt.

Tiếp theo hành trình, chúng tôi đi qua những cánh đồng trù phú và những ngọn núi hùng vĩ, nơi chúng tôi có thể nhìn thấy ngọn núi lửa Hekla rất ấn tượng. Kế đến là Trung Tâm Dung

Nham giàu thông tin với triển lãm tương tác về địa chất và hệ thống núi lửa ở Iceland. Xem và chụp hình Seljalandsfoss và Skógafoss, hai trong số rất nhiều thác nước hùng vĩ nằm dọc bờ biển. Đến sông băng Sólheimajökull và Khu bảo tồn Thiên nhiên Dyrhólaey tuyệt đẹp.

Những ngày kế tiếp là đầm băng Fjallsárlón Glacial Lagoon, nằm trong Vườn Quốc gia Vatnajökull. Tại đây, những tảng băng trôi khổng lồ tạo nên một cảnh tượng quyến rũ trên nền núi non hiểm trở. Thăm sông băng Svinafellsjökull, nổi tiếng với sắc xanh lam rực rỡ, Nông trại Cà chua Friðheimar tuyệt đẹp, tận mắt chứng kiến những đặc điểm độc đáo của loài ngựa Iceland nổi tiếng. Sau đó, ghé thăm

thác Gullfoss, Geysir, nơi suối nước nóng Strokkur nổi tiếng phun trào vài phút một lần. Sau đó, đến Vườn Quốc gia Þingvellir, một Di sản Thế giới được UNESCO công nhận. Thăm Trang trại Bjarnarhöfn, nơi sản xuất món ăn truyền thống của Iceland, “hákarl” (thịt cá mập muối), hàng đầu khu vực. Ghé Bán đảo Snæfellsnes là một khu vực độc đáo cảnh đồng dung nham, núi lửa, sông băng, suối khoáng, những tảng đá hình thù tuyệt đẹp và những đảo toàn là chim.

Điều thú vị nhất là tôi được đưa đi xem viện bảo tàng Núi Lửa để biết và học hỏi thêm về trái đất, núi lửa, đất nước và con người cùng sự hình thành của Iceland. Tôi được vào phòng xem chiếu phim Volcano Express là nơi

mà người xem được cảm nhận vẻ đẹp nguyên sơ của những ngọn núi lửa phun trào, những cánh đồng dung nham rực lửa và cảnh quan địa nhiệt bốc hơi theo một cách chưa từng thấy, để có được cảm giác mình đang ở trong lòng một quả hỏa diệm sơn. Màn hình LED với độ phân giải cực cao và ghế ngồi chuyển động tương tác, tạo nên một thể nghiệm sống thực, lúc nóng, lúc lạnh, khi trên mây cao, lúc xuống tận cùng địa ngục của lòng dung nham nóng chảy hùng hực kinh hoàng.

Trên đường bay về Hoa Kỳ, vùng đất kỳ lạ Iceland mãi theo ám ảnh tôi như một giấc mơ không có thật, vừa hoang dã, vừa kỳ bí, đầy ấn tượng và đẹp tuyệt vời.

TTT



Núi lửa Sundhnukur phun trào



Nails WAREHOUSE

9780 Walnut St. #240, Dallas, TX 75243

(trong khu chợ Hong Kong Dallas)

Phone: **214.575-3005**

Toll Free: **1-866-371- NAIL (6245)**

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai - Thứ Sáu 9:00 AM - 7:00 PM

Chủ Nhật: 10:00 AM - 7:00 PM

Thứ Bảy : theo hẹn

Nhận đặt hàng, chuyển hàng đến
các tiểu bang trên toàn nước Mỹ
qua UPS

FREE SHIPPING



Đầy đủ các mặt hàng cho
NAILS | WAXING | FACIAL | HAIR

Đại lý chính cho các
sản phẩm danh tiếng :
OPI, CREATIVE, 711 PRODUCTS,
BELLAGIO, SATIN SMOOTH, GIGI,
DERMASWISS, ORLY, ESSIE...



Nhiều bột DIP
đẹp, thịnh hành
trên thị trường

NEW!!!

gel polish mới của OPI
đã về và nhiều sản phẩm gel polish mới, đẹp.
Nhiều đèn LED mới, làm khô Shellac,
Gelish, OPI gel trong vòng 15 - 30 giây

có ngay

Một tài xế trẻ chở một góa phụ trung niên, xinh đẹp và giàu có đi dạ tiệc. Lúc chở về, góa phụ tâm sự:

- Anh biết không. Trước đây tôi ham tiền làm vợ một ông tỉ phú già. Ông chưa cho tôi được mụn con nào thì qua đời. Bây giờ, tôi chẳng thiếu gì tiền, chỉ khao khát có một đứa con cho tuổi già bớt cô quạnh. Anh có thể giúp tôi được không?

Anh tài xế mặt mày rạng rỡ:

- Tưởng việc gì, chứ việc ấy thì được ạ.

Rồi anh bước xuống, quỳ dưới chân bà:

- Từ nay con sẽ là con ngoan của mẹ. Con hứa sẽ chăm sóc Mẹ cho đến cuối đời!

KHANNA HOA (sưu tầm)



BẢO HUÂN

kết quả

Trong một cuộc họp phụ huynh, các nhà nghiên cứu công bố kết quả điều tra, có 87% các em thiếu niên bị đau cổ, khòm lưng vì nghiện iPhone, iPad.

Một phụ huynh hỏi:

- Vậy tại sao 13% kia lại không bị?
- Có một số gia đình không có khả năng mua.

ĐẮC ANH VĂN (sưu tầm)

khác nhau

Một cô gái đến gặp chủ nhà thuê phòng. Khi hỏi về chỗ ở cũ, cô gái nói:

- Chú biết không, khi cháu chuyển nhà bà chủ khóc nức nở đấy...
- Cháu khỏi lo, chú chẳng bao giờ phải khóc, chú thu tiền nhà trước.

VÔ DUY TRÂM (sưu tầm)



BẢO HUÂN

**BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ Ở ĐÂU
AN TOÀN VÀ HIỆU QUẢ?**

CHỈ CÓ TẠI:



TEA Regional Center VESTING & PROJECT OWNER
\$800,000 JKML Regional Center 733 S BURLINGTON, LLC

**79 UNIT MULTIFAMILY
DEVELOPMENT**

JOB CREATION

130 + jobs

TOTAL EB-5 FUNDS

\$8,000,000

EB-5 INVESTORS

10 INVESTORS

**TOTAL PROJECT
COSTS**

\$20MM

RMI USA ROBERT MULLINS INTERNATIONAL

Invest for Future Generations

**BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ TẠI RMI-USA & RẠNG MI,
HỒ SƠ CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO ĐẢM ĐẾN KẾT QUẢ SAU CÙNG:**

CHÚNG TÔI CHUYÊN PHỤ TRÁCH CÁC DỊCH VỤ BẢO LÃNH ĐỊNH CƯ HOẶC TẠM THỜI:
DU HỌC, THAM QUAN, TÔN GIÁO, VIỆC LÀM, ĐIỀU CHỈNH TÌNH TRẠNG LƯU TRÚ, NHẬP TỊCH.

- EB-5: ĐẦU TƯ TRỰC TIẾP HAY HỖ VỐN KINH DOANH, HOẶC THAM GIA ĐẦU TƯ THẮNG VỚI CHỦ CÔNG TRÌNH VÀ TRUNG TÂM VÙNG JKML, KHÔNG QUA TRUNG GIAN, GIẢM RỦI RO VÀ TĂNG HIỆU SUẤT.
- L-1A/EB-1C: CHIẾU KHẨN DOANH NHÂN LIÊN CÔNG TY GIỮA VIỆT NAM VÀ HOA KỲ
- EB-3: TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN CÓ HAY KHÔNG CÓ NĂNG KHIẾU, NHẬN VIỆC LÀM VÀ QUYỀN LỢI ĐỊNH CƯ

*RMI ARE NOT LAWYERS AND CAN'T GIVE LEGAL ADVICE - RMI KHÔNG PHẢI LUẬT SƯ VÀ KHÔNG CÓ VẤN PHÁP LÝ

www.rmiodp.com info@rmiodp.com



9070 BOLSA AVE
WESTMINSTER, CA 92683
TEL | 1.714.890.9933
FAX | 1.714.894.0550
(trong khu Hà Nội Plaza)

779 STORY RD, STE 70
SAN JOSE, CA 95122
TEL | 1.408.294.3888
FAX | 1.408.294.8084
(phía trước Wal-Mart)

6930 65TH ST, STE 105
SACRAMENTO, CA 95823
TEL | 1.916.393.3388
FAX | 1.916.393.7788
(Gần Hương Lan Sandwiches)

RANG MI
47 PHUNG KHAC KHOAN
P. DA KAO, Q.1
TEL | (+84) 28 3914 7638
FAX | (+84) 28 3914 7640

Danh Sách Các Cơ Sở Tôn Giáo Người Việt Tại Dallas - Fort Worth

***Thưa quý bạn, danh sách hiện nay chỉ là tạm thời, chúng tôi sẽ tiếp tục hoàn thiện.

Nếu quý bạn cần bổ túc những địa điểm tôn giáo chưa có trong danh sách này, xin gửi email cho chúng tôi: info@trenews.net để được bổ sung vào danh mục. BBT Trề chân thành cảm ơn.

Bồ Đề Đạo Tràng

105 Grant St, Garland, TX 75042
6612 Dewitt Rd, Sachse, TX 75048

Cao Đài Tây Ninh Temples of Texas
5535 W Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Chùa Đại Bi - Đại Bi Temple
3720 14th St, Plano, TX 75074

Chùa Đạo Quang
3536 N Garland Ave, Garland, TX 75040

Chùa Hương Đạo
4713 E Rosedale St, Fort Worth, TX 76105

Chùa Pháp Quang
1004 Small St, Grand Prairie, TX 75050

Chùa Từ Bi - Từ Bi Buddhist Temple
1001 Spring Miller Ct, Arlington, TX 76002

Chùa Từ Đàm
615 Gilbert Rd, Irving, TX 75061

Chùa Từ Hiếu
275 Fox Ln, Burleson, TX 76028

Chùa Từ Quang
4735 Rosehill Rd, Garland, TX 75043

Chùa Viên An
3909 Forest Hill Cir, Forest Hill, TX 76140

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
Vietnamese Martyrs Catholic Church
801 E Mayfield Rd, Arlington, TX 76014

Giáo Xứ Đức Mẹ Fatima
Our Lady of Fatima Catholic Church
5109 E Lancaster Ave, Fort Worth, TX 76112

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp
2121 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Giáo Xứ Thánh Giuse St. Joseph
Vietnamese Catholic Church
1902 S Belt Line Rd, Grand Prairie, TX 75051

Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu
2121 N Denton Dr, Carrollton, TX 75006

Hội Thánh Baptist Việt Nam Arlington
Vietnamese Baptist Church of Arlington
4515 SW Green Oaks Blvd, Arlington, TX 76017

Hội Thánh Baptist Việt Nam Fort Worth
Vietnamese Baptist Church of Fort Worth
4401 Broadway Ave, Haltom City, TX 76117

Hội Thánh Baptist Việt Nam Garland
Vietnamese Baptist Church of Garland
219 N 7th St, Garland, TX 75040

Hội Thánh Phục Vụ
God's Servants Vietnamese Church
6516 Sachse Rd, Sachse, TX

Hội Thánh Tin Lành Thi Thiên
538 Apollo Rd, Richardson, TX 75081

Ni Viện Tịnh An
7525 John T White Rd, Fort Worth, TX 76120

St. Peter Vietnamese Catholic Church
10123 Garland Rd, Dallas, TX 75218

Thánh Thất Cao Đài DFW - Cao Đài Temple of Garland
1851 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Thiền Viện Quang Chiếu - Quang Chieu Zen Monastery
5251 Rendon Rd, Everman, TX 76140

Tịnh Xá Minh Đăng Quang
400 Forest Gate Dr, Garland, TX 75042

Tịnh Xá Ngọc Nhiên
210 Katy St, Garland, TX 75040

Tu Viện Quy Nguyên - Princeton Meditation Center Organization
9516 Co Road 867, Princeton, TX 75407

Tu Viện Huyền Quang
2828 S FM 1138, Fate, TX 75189

Tu Viện Liên Hoa
2014 Rose St, Irving, TX 75061

Tu Viện Long Thọ Thiền Tông
Long Thọ Zen Buddhist Temple
6312 Silo Rd, Arlington, TX 76002

Tu Viện Phổ Quang
824 Sandy Ln, Fort Worth, TX 76120

Tu Viện Phật Ân
6110 W Pleasant Ridge Rd, Arlington, TX 76016

Tu Viện Thánh Gioan Neumann
3912 S Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Tu Viện Thượng Hạnh
Thượng Hạnh Buddhist Monastery
2301 Woodlawn Rd, McKinney, TX 75071

Vietnamese Faith Baptist Church
11312 Shiloh Rd, Dallas, TX 75228



TPB HUỖNH THANH BẰNG

Sinh năm 1950

Số quân 70/007.873. Binh 1.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc về ông Huỳnh Thanh Bằng.

ĐỊA CHỈ: Số 44, ấp Phong Quới, xã Phong Nẫm, huyện Giồng Trôm, tỉnh Bến Tre.

ĐIỆN THOẠI: 0974 114 062



TPB HÀ HỮU SANH

Sinh năm 1943

Số quân 63/515.647. Binh 1.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc về ông Hà Hữu Sanh.

ĐỊA CHỈ: số 717 tập đoàn 3, ấp An Lợi, xã Thạnh Phú, huyện Cờ Đỏ, Thành phố Cần Thơ.

ĐIỆN THOẠI: con cháu:

034 841 2315 hoặc 098 776 0517

Xin cảm ơn quý ân nhân

BẢN VIẾT TẮT CÁC CHỮ DÙNG TRONG QUÂN ĐỘI

Trong hồ sơ thương binh đăng trên báo Trẻ, chúng tôi thường viết tắt các danh từ thường được dùng trong Quân Đội, chúng tôi xin có bản chú thích như sau:

- | | | |
|------------------------|-----------------------------|---|
| - TPB: Thương Phế Binh | - ND: Nhảy Dù | - CK: Chi Khu |
| - SQ: Số quân | - TQLC: Thủy Quân Lục Chiến | - TR.Đ: Trung Đội |
| - QP: Quà phụ | - PB: Pháo binh... | - ĐĐ: Đại Đội |
| - ĐPQ: Địa Phương Quân | - TĐT: Trung Đội Trưởng | - TĐ: Tiểu Đoàn |
| - NQ: Nghĩa Quân | Tiểu Đoàn Trưởng | - SĐ: Sư Đoàn |
| - CLQ: Chủ Lực quân | - ĐĐT: Đại Đội Trưởng | - SĐ23BB: Sư Đoàn 23 Bộ Binh |
| - BĐQ: Biệt Động Quân | - TK: Tiểu Khu | - QYV: Quân Y Viện. |
| | | - V.I, II, III...CT: Vùng I... Chiến thuật. |

Quy định về số quân

NQ: Số quân của Nghĩa Quân chỉ có 6 số, không có hai số đầu.

ĐPQ: Số quân Địa Phương Quân, lấy năm sinh làm hai số đầu.

CLQ: Số quân của Chủ lực Quân, lấy năm sinh +20= hai số đầu (Ví dụ sinh năm 1940, số quân là 60/000).





PHẦN DỊCH VỤ

MISCELLANEOUS SERVICES

NHẬN
CHECK
CASH
CREDIT
CARDS

Đề khách hàng nhớ đến bạn
Đề mọi người biết đến bạn

BUSINESS CARD SIZE



DISCOUNT

cho khách hàng đăng 3 tháng trở lên

Email: dallas@trenews.net

972.675.4383

| 972.675.1906

| 817.421.1400

972-352-7699

GOOD JOB ROOFING

Good Price / **GIÁ RẺ**
 Good Quality / **CHẤT LƯỢNG TỐT**
 Good Service / **PHỤC VỤ TẬN TÂM**

10 years labor warranty
 Bảo đảm 10 năm

EXTRA DISCOUNT TO REPLACE TWO OR MORE ROOFS



COMMERCIAL **ROOFING** RESIDENTIAL

LỢP MÁI NHÀ

Chuyên lợp, thay mái nhà và sửa mái nhà dột. Sơn sửa ngoài nhà.

Nếu nhà của quý vị bị mưa đá, hãy gọi ngay cho chúng tôi vì bảo hiểm sẽ trả lại cho quý vị lợp lại mái mới và còn dư tiền bỏ túi, free DEDUCTIBLE.

6726 Flarity Lane,
 Garland, TX 75044

THOMAS N CONTRACTOR LLC

Liên lạc: **972-333-4105**
214-708-0095

FREE ESTIMATE



ĐIỆN Electrical Services

CERTIFIED MASTER ELECTRICIAN LICENSE #95018 TECL 26051

CÓ 20 NĂM KINH NGHIỆM VỀ ĐIỆN

Thiết kế – sửa chữa cho tất cả các cơ sở thương mại, chung cư, nhà cửa...về điện.

CẦN THỢ ĐIỆN VÀ THỢ PHỤ

Xin liên lạc **MINH:**
 Tel: **972-408-7038**
 Fax: **972-485-9698**

Mọi việc làm đều có bảo đảm, hẹn đúng giờ giấc, việc làm nhanh chóng.

Cần thợ phụ siêng năng



NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM | UY TÍN | GIÁ PHẢI CHĂNG

BẢO ĐẢM 1 NĂM CHO MỌI CÔNG VIỆC

THUẬN AC

HEATING & COOLING **SELL - SERVICE - INSTALL**

NHẬN SỬA TẤT CẢ CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY Sưởi CHO CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ TỰ GIA

- ⇒ Nhận sửa Walk-in Coolers | Freezers.
- ⇒ Nhận gắn thêm ổ điện.
- ⇒ Nhận gắn máy hút mùi hôi cho tiệm Nail.
- ⇒ Nhận thay & sửa bình nước nóng và các công việc về ĐIỆN, NƯỚC...

license #TACLB34468E

PO BOX 452497, Garland TX 75045

XIN LIÊN LẠC LÝ THUẬN 972.898.9141

LÀM VIỆC 7 NGÀY TUẦN



KHÚC VŨ PLUMBING

Chuyên làm plumbing cho nhà, cơ sở thương mại, tiệm nails, nhà hàng, VP bác sĩ, ...

Nhận build tiệm ở xa, remodel nhà ở, sửa foundation

***Làm việc tận tâm.**

LICENSE# 21113

Xin liên lạc Khúc Vũ **214-876-2079**



ANH NGUYEN HANDYMAN

CHUYÊN

Sửa chữa và Remodel

- Sơn trong, ngoài nhà
- Sửa phòng tắm, build phòng tắm mới
- Lót gạch, lót gỗ
- Làm, sửa chữa hàng rào, patio
- Build phòng, thay kiếng nhà và kiếng phòng tắm.
- Làm plumbing, sửa đường nước bể
- Thông cống nghẹt
- Countertop
- Chạy điện và bắt đèn
- Landscape

Liên lạc **Ảnh Nguyễn**

469.231.2657

anhvnguyen68@gmail.com



HOANG HEAT & AIR

Chuyên sửa

Máy Lạnh & Máy Sưởi

Thay Bình Nước Nóng

L/L Hoàng: 469-463-9188

Chuyên nghiệp - Tận tâm - Uy tín



BLUESKY GARLAND SERVICE INC.

PHỤC VỤ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở | SERVICE COMMERCIAL - RESIDENTIAL

HVAC

A/C - HEATING, WALK-IN FREEZER, COOLER, VENT HOOD...



License # TACLB27802C

- Hệ thống lạnh/máy sưởi
- Máy đông lạnh cỡ lớn (walk in freezer)
- Máy hút lọc mùi

CẦN TUYỂN

Technician, helper & 2 thợ học nghề
Lương từ \$15-\$35/hour
tùy theo khả năng.

Cần 1 thợ làm sheetrock

Nhận dạy kèm nâng cao tay nghề
cho các thợ HVAC,
electrician và plumber

XIN GỌI CHO
MR. JOHN MAI

469-939-5855

469-335-2556

Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hệ thống tưới cỏ

IRRIGATION

- Làm mới và sửa chữa
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB



License # BP9843



License # LI16596

Hệ thống cấp thoát nước

PLUMBING

- Lắp đặt hệ thống mới và sửa chữa đường ống khí đốt (gas). Có máy camera kiểm tra đường ống, hệ thống cống thoát nước (sewer line), đường ống nước, bình nước nóng, nước rò rỉ dưới nền nhà...
- Xử lý mùi hôi ống cống.



License # M41273

Tất cả công việc liên quan tới hệ thống nước

Điện



License # TECL29375

LẮP MỚI VÀ SỬA CHỮA

- Meter base
 - Main breaker panel...
- Tất cả công việc về điện.

Nhận lắp hệ thống camera security cho nhà & cơ sở thương mại

Có master licenses cho tất cả công việc

ĐẶC BIỆT NHẬN BUILD FINISH-OUT CHO TẤT CẢ CÁC LOẠI THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở (KHÔNG QUÁ TRUNG GIAN)

LÀM VIỆC TẬN TÂM - NHANH CHÓNG - CHÍNH XÁC

AIRCO SPECIALIST

AC & HEATING

Licensed Insured & Bonded
TACLA 73441R

REFRIGERATION SERVICE

CHUYÊN SỬA CHỮA & LẮP ĐẶT
cho nhà và cơ sở thương mại

SERVICE • MAINTENANCE
INSTALLATION • SALE

- Ice machine
- Walk-in cooler, Freezer
- A/C, Heating
- Prep table
- Draft Beer System
- Máy nước đá
- Máy lạnh, máy sưởi
- Water Heater (máy nước nóng)
- Venthoo (hệ thống hút mùi hôi)
- Điện, Nước

TRUE

Scotsman

Carrier

Goodman

LENNOX

Ice-O-Matic



PHỤC VỤ
UY TÍN
TẬN TÂM

(469) 288-7637 (Dallas)

(214) 729-0945 (Arlington)

THOMAS NGUYEN CONSTRUCTION & ELECTRIC

- Chuyên về sửa chữa nhà cửa, điện electric, nước, plumbing, gas, car port cover...
- All licensed & insured
- Commercial finish out & Residential
- Chuyên lợp mái nhà

Thomas: 972-333-4105 - 214-708-0095



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE **\$20**

TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

NTX HEATING & AIR CONDITIONING

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Nhận sửa chữa và lắp đặt tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho nhà thờ, tư gia và các cơ sở thương mại

- + Máy lạnh
- + Máy sưởi
- + Walk-in cooler
- + Walk-in freezer
- + Hệ thống hút mùi hôi

Hùng Nguyễn

469-432-3579

License #:

TACLB65031E



PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN
Fully licensed & Insured

DIRECTV

Stream DIRECTV to any device - no satellite dish needed.

Contact your local DIRECTV dealer!

IVS Holdings



CHOICE™
PACKAGE

\$89.99*
/MO.
FOR 24 MO + TAX & FEES.

(\$117.98/mo. w/ req'd Regional Sports Fee of up to \$17.99/mo. & \$10/mo. Gemini lease fee). Cancel anytime.

Service subject to DIRECTV terms and conditions (see <https://www.directv.com/legal/legal-policy-center>). Available only in the U.S. (includes Puerto Rico and U.S.V.I.). Some offers may not be available through all channels and in select areas. Different offers may apply for eligible multi-dwelling units. DIRECTV App: Req'd compatible device and data connection or high-speed internet; data/ internet charges may apply. Requires high-speed internet. Minimum internet speed of 10Mbps per stream recommended for optimal viewing. Pricing: CHOICE \$117.98/mo. for 2 years. After 2 years, continues month to month at then-current prevailing prices unless canceled. Prices reflect base package prices plus one (1) \$10/mo. Gemini lease fee and, for CHOICE Plus or higher, a Regional Sports Fee (RSF) of up to \$17.99/mo. varies by location. May be lower in some areas. \$10/mo. for each additional device added to your account. Additional Fees & Taxes: State and local taxes or other governmental fees and charges may apply including any such taxes, fees or charges assessed against discounted fees or service credits. See [directv.com/legal/legal-policy-center](https://www.directv.com/legal/legal-policy-center) for additional information. DIRECTV Set-Top: Subject to Equipment Lease & Customer Agreement. Taxes, such as large, add-on programming (including premium channels), DIRECTV TECH PROTECT (see www.directv.com/techprotect) Lease Agreement and transactional fees, are not included in two-year price guarantee. Visit [directv.com/legal/legal-policy-center](https://www.directv.com/legal/legal-policy-center) for details. Equipment Non-Return-Fees: If service is cancelled you must return all leased devices to avoid a non-return fee of \$100 per device. Regional Sports & Local Channels: Regional sports available with CHOICE Plus and above. Not available in select areas. Channels vary by package & billing region. Device may need to be in billing region in order to view. Limited Programming subject to blackout restrictions. All programming, terms & restrictions subject to change at any time without notice. See [directv.com/legal/legal-policy-center](https://www.directv.com/legal/legal-policy-center) for details. Premium Channels Offer: Max Access Maxthrough Max app or max.com with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com/legal/legal-policy-center) to verify/create your account. Use of Max is subject to its own terms and conditions, see [max.com/terms-of-use](https://www.max.com/terms-of-use) for details. To learn more, visit [directv.com/max](https://www.directv.com/max). Paramount+ with SHOWTIME: Access Paramount+ with SHOWTIME streaming plan through Paramount+ app or [paramountplus.com](https://www.paramountplus.com) with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com/legal/legal-policy-center) to verify/create your account. Use of Paramount+ is subject to its own terms and conditions, see www.paramountplus.com/legal/terms for details. Access to Paramount+ requires a subscription to Paramount+ with SHOWTIME and access to your local US affiliate. To learn more, visit [directv.com/paramountplus](https://www.directv.com/paramountplus). General Terms: Programming and content only. In change. Offer requires account to stay in good standing. Upon cancellation of your video service you may lose access to Max and Paramount+. Cancel your premium channels online at [directv.com](https://www.directv.com) or by phone at 800-531-5000. If you cancel your service, you will no longer be eligible for this offer. Limited Access to one Max account and one Paramount+ account per DIRECTV account holder. May not be available whether offers, credits or discounts. Max and related elements are property of Home Box Office, Inc. Content and related channels and service marks are the property of Home Box Office, Inc. SHOWTIME is a registered trademark of Showtime Networks Inc., a Paramount Company. Paramount+ and related marks are trademarks of Paramount Pictures Corporation. All rights reserved. Starz and related channels and service marks are the property of Starz Entertainment, LLC. Visit [starz.com](https://www.starz.com) for schedules/times. MGM+ is a trademark of Metro-Goldwyn-Mayer Lion Corp. © 2025 DIRECTV. DIRECTV and all other DIRECTV marks are trademarks of DIRECTV, LLC. All other marks are the property of their respective owners.



tré

hay TƯỞI, TRƯỢI

Tré Đà Nẵng hay Trười Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sực sực, là món nhậu tuyệt vời với bánh tráng.

Mời đặt với chị Hoa.

817.291.4174 469.463.1493

**NHÂN NGUYỄN'S
CONSTRUCTION**

www.ngcco.com

License #TACL6101542E

Residential & Commercial

- Làm A/C
- Hàng Rào, Deck & Patio covers
- Sơn Nhà trong & ngoài
- Lót Gỗ Laminat - Làm Plumbing
- Lót Gạch, Marble, Vinul, Vinyl Tiles
- Remodel Phòng Tắm, Kitchen
- Granite Countertops
- Đánh bóng Tủ, thay Cửa Sổ Kiếng
- Garage thành phòng, đồ Xi-măng
- Làm Cửa Lưới chống nắng
- Hàn Cửa Sắt, Hàng Rào Sắt 7 Gỗ

KHOI NGUYEN
469.363.1478

NHAN NGUYEN
469.602.1037



Goal One Construction LLC

NAIL SALON - THƯƠNG MẠI - NHÀ HÀNG - TỰ GIA
BẢO ĐẢM GIÁ RẺ - LICENSE CONTRACTORS - CÓ BẢO HIỂM
TỪ NĂM 1991 - OVER 100 SUB CONTRACTORS
We pay first when we start - No deposits needed

NHẬN THIẾT KẾ BẢN VẼ - CITY PERMITS - LANDLORD APPROVALS

■ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Build mới Nail Salon/ A to Z, Nhà Hàng,
Professional Offices, any remodel

■ TỰ GIA

Nhà mới & remodel
Roofing in 1 day

HVAC: Máy lạnh, máy sưởi, máy hút & sửa chữa

Plumbing: Làm mới và sửa chữa trong và ngoài, thay bình nước nóng,
add spa chair, sửa leak, clog, bể ống nước

Điện: Làm từ A đến Z

Đặc biệt: Hướng dẫn làm contemporary or traditional plan, xin city permit,
do any insurance claim và khi bạn bị city phạt vì không có permit.

Làm wood, tiles, laminate floor, new cabinet, granite counter tops, paint,
patio cover, fence, concrete



anh Ba: **469.996.0722**

Email: baphan.goalone@yahoo.com

HIỆP TRẦN
TAX SERVICES
Enrolled Agent Firm
Trên 20 năm kinh nghiệm về thuế

1225 Belt Line Rd, Ste 6
Garland, TX 75040
nhucdauvithue@gmail.com
Office: 972.495.9099
Cell: 214.536.0293

TÔM KHÔ US
SHIP ĐI TOÀN U.S.
ANH ĐƠN
318-235-4564
Đặt mua online tại website
www.TomkhoUS.com
100% THIÊN NHIÊN

TDdesigner
www.tddesigneronline.com

\$70
1000 business cards
1 SIDE
included: design + print + shipping
hãy vào website:
TDdesigneronline.com
để xem những mẫu samples
469.826.1669

GIÁ ĐẶC BIỆT CHO CÁC TIỆM NAIL

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20 6 tháng trở lên có giá discount

Liz's
Hair Stylist & Make Up
CHUYÊN TRANG ĐIỂM VÀ LÀM TÓC CHO:
CÔ DÂU - PHỤ DÂU - DẠ TIỆC ...
TEL: (214) 909.4430

ĐẶC BIỆT
NHẬN TỔ CHỨC SHOW BẠN NHẠC CHO TIỆC CƯỚI. SINH NHẬT
NỐI LÔNG MI DÀI. CONG ĐẸP TỰ NHIÊN TEL: (214) 909.4430

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20 6 tháng trở lên có giá discount

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Dũng
CONSTRUCTION

CHUYÊN

- Sơn Sửa Nhà
- Hàng Rào Gạch, Gỗ
- Thay Sửa Phòng Tắm
- Thay máy nước nóng
- Sửa, thay Cửa, Garage Door Open
- Thông Ống Công
- Clean Parking
- Sửa Mái Nhà
- Thông hệ thống máy lạnh

2431 San Paula Ave
Dallas, TX 75228

Nguyễn Dũng
214-384-4124

LÀM NGHỀ LÂU NĂM GIÁ CẢ BÌNH DÂN

TOMMY'S
HOME REPAIR
SINCE 1998

Roofing, foundation, construction

Tổ hợp gồm nhiều nhóm thợ
chuyên nghiệp thực hiện các dịch vụ:

- Roofing: nhà bị tróc ngói, dột hoặc mưa đá
- Flood service: Nhà bị ngập nước vì bất cứ lý do gì
- Foundation: Nhà bị lún, sụp

Chúng tôi sẽ giúp quý vị để các hãng bảo hiểm
bồi thường tốt nhất.

Các dịch vụ linh tinh khác:

- Outdoor: Hàng rào, patio, thay ván siding, sơn
- Indoor: Thay bồn tắm, bồn nước nóng, remodel, add room

Thợ lành nghề, đứng tuổi, có học thức
Giao tiếp nhã nhặn, thi công trách nhiệm cao.

Xin gọi: **682-365-5170 (Trịnh Đào)**
817-456-0918 (Long Đào)

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

MUỐN XEM MẪU XIN VÀO www.tranremodeling.com YouTube [sangnguyenremodeling](https://www.youtube.com/sangnguyenremodeling)

SANG EZ
REMODELING

CHÚNG TÔI CÓ BÀN ĐỦ LOẠI THẨM, GẠCH, GỖ
NHẬN SỬA FOUNDATION

REMODEL NHÀ TẮM, NHÀ BẾP (KITCHEN, BATHROOM)
NHẬN DESIGN NHÀ TẮM HAY NHÀ BẾP THEO Ý MUỐN KHÁCH HÀNG
ĐÓNG CROWN MOLDING, LÀM ĐIỆN, NƯỚC VÀ SIDING

Cửa sổ | Lót gạch | Hàng rào | Cầu thang | Trim | Marble
Sơn tường | Sheetrock | Texture | Shower | Plumbing
Patio | Sàn gỗ, laminate | Mộc | Bath tub | Cabinet | Kitchen
Giấy | Dán tường | Lợp mái nhà | Dán giấy tường | Dán tranh
Build closet, Garage thành phòng ngủ,
phòng tắm nằm & đứng theo ý khách hàng, làm cửa trong nhà.
Phòng mạch Bác sĩ, Nha sĩ... Build backyard thêm phòng ngủ
Nhận làm kệ, tủ, các loại đồ mộc... Remodel countertop (bếp)
Remodel phòng tắm | Granite kitchen | Shower door

Build phòng xông hơi cho nhà tắm
Chuyên làm cầu thang bằng gỗ và stian gỗ
Nhận lợp mái nhà và lo thủ tục bảo hiểm

BẢO HÀNH CÔNG VIỆC 5 NĂM

ĐẶC BIỆT
BUILD PATIO & SUNROOM
Nhận mọi công trình dù lớn hay nhỏ với tất cả nhiệt tình, tận tâm
Có bảo hiểm đầy đủ.

Call anytime
SANG NGUYỄN

469-901-3777 | 469-682-6880

Sangnguyen682@yahoo.com

D&T DISCOUNT GARAGE DOOR REPAIR

Chuyên sửa cửa Garage

- Nhận làm tất cả các công việc lớn nhỏ liên quan đến cửa Garage
- Thay cửa mới, thay lò xo
- Nhận lắp ráp máy tự động



Xin liên lạc Đức
682-472-1468

LARRY VÂN. MSEE
214-334-8749; 1-888-838-6199 Miễn Phí

Nhận Dạy Kèm Mọi Nơi

- * Toán, Anh Văn, Science, Thi SAT
- * Mọi trình độ, Highschool, College
- * Cá nhân, tại nhà, hoặc theo nhóm

Đễ hiểu, tiện lợi ở mọi thành phố, mọi nơi
Học thử miễn phí để hài lòng 100%

BET ELECTRIC
USA INC.
MASTER ELECTRICIAN
LICENSE #251016

ELECTRICAL CONTRACTORS AND SERVICES
Thiết kế và sửa chữa điện cho:
Các cơ sở thương mại & tư gia,
tiệm nail, tiệm giặt, nhà hàng, văn phòng bác sĩ...

HỮU CAO **214.436.1704**
817.715.3670

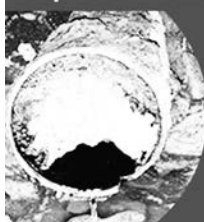
ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ,
GIÁ CẢ NHẸ NHÀNG

**CHUYÊN: LÓT GẠCH,
LÓT SÀN GỖ & SƠN NHÀ**
BILLY PHƯỚC REMODELING

- Đặc biệt chúng tôi có sơn kiểu phòng khách & trần nhà
- Có Texture các loại sheetrock repair
- Có thay molding & trim về mộc
- Có làm hàng rào gỗ
- Làm tất cả công việc sửa chữa trong nhà
- Hơn 25 năm kinh nghiệm

Billy Phước: (214) 392.0577

THỢ ỚNG CỐNG



**RỄ CÂY, DẦU MỠ, SÌNH ĐẤT TRONG ỚNG CỐNG
LÀM QUÝ VỊ ĐAU ĐẦU?**

Không cần lo nữa, công ty chúng tôi có trên 20 máy móc, dụng cụ, camera, máy nước nóng, lạnh áp lực cao sẽ giải bài toán này cho quý vị.

Chuyên thiết kế, thông cống
Chúng tôi có máy thông cống
dài 400 feet.

Storm drain pipes
French drain pipes
Sewer drain pipes

Xin gọi ngay cho anh Đại Hùng
Response master plumber IM 41273

469-939-5855 | 469-335-2556

GARAGE DOOR SERVICE

CHUYÊN

TUẦN: **469-766-3768**
JOHN PHAM: **214-475-9969**

- Sửa cửa garage door.
- Thay cửa mới - lò xo mới máy mới.
- Nhận lắp ráp máy mới.

PHỤC VỤ VÙNG Collin County

Cty có giấy phép của Collin County

www.chiovehead.com
www.liftmaster.com



VIỆC LÀM BẢO ĐẢM VÀ UY TÍN



- Sửa chữa nước nóng và lạnh
- Rerouting nước nóng và lạnh lên attic, khỏi đục nền nhà
- Tìm và sửa nước bể chảy dưới nền nhà,
- Sửa cống bể, thông ống cống (có camera tìm chính xác chỗ hư)
- Gas smell

Để tiết kiệm chi phí gọi ngay cho ông Nguyễn Xuân

469-688-5769

25 năm kinh nghiệm Garland TX



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20

TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

HP ROOFING

LỢP MÁI NHÀ & BUILDING



2113 PECAN GROVE DR.,
GARLAND, TX 75040

Chuyên lợp mái nhà với
đội ngũ nhiều năm kinh
nghiệm, nhiệt tình, làm
việc đúng hẹn, đúng
tiêu chuẩn. Khi có vấn
đề xảy ra như : Mưa
đá, mái nhà quá cũ,
thấm nước qua trần
nhà. Công ty bảo
hiểm sẽ bồi thường.
Nếu thay mái mới
quý vị không phải trả
Deductible.

BẢO ĐẢM 5 NĂM
2 MILLION COVER FOR BOND & INSURANCE

Tel Hao Pham
214.923.6570

FREE ESTIMATE

NGƯỜI GIỚI THIỆU
ĐƯỢC TỪ \$200-\$500

HÀO TEXAS BUILDER L.L.C.

Residential & Commercial




- Nhận thiết kế và xây cất custom home: design & build theo ý khách hàng.
- Remodel (finishout): design & build theo ý khách hàng.
- Building: design & build theo ý khách hàng.
- Fired house & building: design & build thành mới.
- Liên lạc và lo giấy tờ với bảo hiểm từ A - Z.

CÓ LICENSE ĐIỆN, NƯỚC, MÁY LẠNH, FIRE SPRINKLER SYSTEM

LL PHẠM HÀO 214-923-6570

▶ **BẢO ĐẢM 1 NĂM
CHO MỌI CÔNG VIỆC**

\$2 MILLIONS COVER FOR BOND & INSURANCE

www.texasbuilder.org

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

HARDWOOD FLOORS, LAMINATE
SANDING - REFINISHING
STAINING REPAIRS
INSTALLATION



15 YEARS EXPERIENCE
COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Chuyên làm sàn gỗ
Đóng đinh - Dán keo.
Đánh bóng sàn cũ giống mới ...

Cell : **972.689.2229**

BlueSky Plumbing Inc.

NHÓM THỢ CHUYÊN NGHIỆP VỀ HỆ THỐNG NƯỚC

- Nhận build mới đường cấp thoát nước, gasoline, gastest
- Đường nước leak under slab, thay bình nước nóng
- Có máy camera kiểm tra đường cống bể, rễ cây ăn vào
- Có máy Water Jet rửa, thông lòng ống cống ...
- Xử lý mùi hôi ống cống

- New hoặc remodel bath tub, shower ...
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB

Please call **Mr. Hùng**
469.335.2556 | 469.939.5855
Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hung T Mai Responsible master plumber M41273

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



Phúc NGUYỄN ELECTRIC

5600 E Mockingbird Ln, Dallas TX 75206

CHUYÊN: THIẾT KẾ - SỬA CHỮA
Toàn bộ hệ thống điện nhà, Commercial
Master license # : 202763
Cel: 469.878.0614 - 817.501.8590



Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



iTooth Dentistry

GENERAL - COSMETIC - ORTHODONTICS

Shawn Xuan Bui D.D.S

Tel: **972-234-8800**
Fax: 972-234-8807
905 N. Jupiter Rd, #180,
Richardson, TX 75081
(góc Arapaho & Jupiter
kế bên Chase Bank)

E.mail: ItoothDentistry@gmail.com
www.iToothDentistry.net





Roller Shades & Zebra Shades



Smart Motorized Shades

Mời quý đồng hương đến thăm công ty & showroom để được an tâm về chất lượng & chế độ bảo hành.

Vì làm tại Dallas nên chỉ 1-2 tuần là xong!



Poly Shutters & Wood Shutters
Smart Motorized Shutters

Chuyên làm các loại cửa lá sách shutters, rèm cuốn roller shades, màn sáo blinds.
Sản phẩm bảo đảm bền, đẹp trọn đời

Rẻ hơn Home Depot
và nhiều nơi khác

Có giá đặc biệt cho người
Việt Nam!

Tel: 972-494-3357 | Tiếng Việt, xin gọi Amy: 214-708-7276, Dan: 214-288-3537
3106 Benton St., Garland, TX 75042
info@aewindowfashions.com | www.aewindowfashions.com

GARAGE DOOR REPAIR

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP MỚI

- Cửa Nhà Xe - Garage Door
- Máy Thu Hình - Security Cameras
- Máy Xay, Máy Rửa Chén
Insink Erater Badger
- Bình Nước Nóng - Water Heater
- SỬA CHỮA HỆ THỐNG NƯỚC
NÓNG LẠNH BỊ BỂ TRÊN VÀ
DƯỚI NỀN NHÀ
- Sửa Và Thay Mới Các Loại
Vòi Nước Hư
- Thông Ống Cống Nghẹt
- Sửa hệ thống tưới cỏ (sprinkler system)



GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
VUI VÊ CHU ĐÁO
ĐƯỢC PHỤC VỤ
ĐỒNG HƯƠNG

Gọi Cường Trần
or Randy Tran

817-239-5857

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

**6 tháng trở lên
có giá discount**



AIR CONDITIONING & HEATING COMMERCIAL AND RESIDENTIAL



License number: TACLA71452E

NHẬN THIẾT KẾ, BẢO TRÌ MÁY LẠNH, MÁY Sưởi

cho tư gia và cơ sở thương mại

MÁY NƯỚC NÓNG, MÁY HÚT MÙI HÔI



**PHỤC VỤ
24/7**

2615 W PIONEER PKWY. #111

GRAND PRAIRIE, TX 75051

(Trong khu Asia Times Square, Bên cạnh Bistro B)

Direct Line: **682-333-6559** | Office: **972-948-3588**



• TẬN TÂM • UY TÍN • LÀM VIỆC NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG



S&T PRO PLUMBING LLC

Sonny T Nguyen
Responsible Master Plumber M40301
S&T Pro Plumbing LLC
☎ **682-777-6255**
www.STproplumbing.co

Kinh nghiệm trên 22 năm
PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN CHUYÊN NGHIỆP ĐÚNG TIÊU CHUẨN HÀNG MỸ

BẢO HÀNH 1 NĂM

- Nhận thông cống & sửa chữa cho tư gia và cơ sở thương mại.
- Có máy soi lòng cống và xác định chỗ gãy, bể do rễ cây.
- Có máy rửa dầu mỡ và cặn bã đọng trong thành cống.
- Dò tìm, sửa hoặc thay ống nước do bị rò rỉ dưới nền nhà.
- Sửa ống khí đốt rò rỉ.
- Thay bình nước nóng thế hệ mới loại không bình chứa.
- Thay RPZ & Backflow test.

Mọi công việc theo quy định của tiểu bang Texas & thành phố.
Có giấy phép hành nghề tiểu bang Texas M40301 và bảo hiểm đầy đủ.
TẬN TÂM, GIÁ CẢ HỢP LÝ
sandtproplumbing@gmail.com

Quality work

JAS ROOFING CO.

2843 IRONWOOD DR
GRAND PRAIRIE,
TX 75054
jasroofingco.com

JOHNNY HUYNH
Field representative
☎ **817-274-5858**
✉ chohuynh@SBCglobal.net

YOUR PROFESSIONAL ROOFING ANALYST

- Design và làm đủ loại bảng hiệu
- Chuyên lợp mái nhà nhiều năm kinh nghiệm
- Khi có vấn đề xảy ra như:
- Mưa đá
- Mái nhà quá cũ
 - ★ Chúng tôi sẽ lo thủ tục bồi thường
 - ★ Free deductible
 - ★ Chúng tôi chuyên đồ xi-măng, patio, parking lot, driveway



C&C PEST CONTROL COMPANY

Chúng tôi chuyên nghiệp trị mối và côn trùng cho Nhà và các cơ sở.

Đặc biệt free inspection (gần office area)
Hiệu lực 10 năm hoặc hơn đúng đầu thị trường từ năm 2001.
Mọi chi tiết xin liên lạc với chúng tôi.
Xin vào trang web để thêm nhiều chi tiết.
www.ccpestmanagement.com hoặc qua Phone
(Licensed & Insured)
214-713-7575 | 817-800-2082 (Cường Dinh)

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20 TUẦN có giá discount



RAO VẬT TRÊN BAO TRÉ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY
◀ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ▶

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



H-Techniques

HEATING AND AIR CONDITIONING

319 Ponderosa Trail, Murphy, TX 75094

- ☑ Sửa máy làm kem Yogurt Ice machine (commercial)
- ☑ Serving: Dalals, Garland, Plano, Richardson, Allen, McKinney và vùng phụ cận.
- ☑ Nhận sửa chữa, thay mới các loại máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng cho tư gia và thương mại

HÙNG ĐĂNG
Cell **469-878-0353**
hunganhhdang1319@yahoo.com

Licensed & Insured
TACLB022815C

ĐẶC BIỆT

- ☑ Sửa chữa bảo trì định kỳ máy lạnh, máy sưởi, walk-in cooler, freezer, tủ lạnh gia đình, French door refrigerator (3 cửa, 4 cửa), boiler tiệt giệt heat pump and emergency heat bảo đảm tiết kiệm điện, sửa, thay mới hệ thống Duct làm mát phòng ở nhà (house), tiệm nail, tóc quá nóng (hoặc quá lạnh). **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG.** For fast service please text model number.

24 hrs Emergency Service



PL CONSTRUCTION



- Sửa mái nhà • Xây Landscape bằng gạch, đá • Remodel Stub & Sink
- Điện nước • Sơn trong - ngoài
- Build phòng • Lót gỗ • Lót gạch nhiều kiểu mới DCP • Đánh bóng gỗ
- Làm Patio • Hàng rào sắt - gỗ.

BẢO HÀNH CHO MỌI CÔNG VIỆC
Xin gọi **Phan 469-438-5967**

NH COOL AIR

Licensed Contractor TACLB26603E

Carrier / Trane Authorized Dealer

THAY MÁY & SỬA CHỮA CHO TƯ GIA, NHÀ THỜ, THƯƠNG MẠI...

- Máy lạnh và máy sưởi
- Clean and flush tankless water heaters
- A/C rooftop replacement
- Bình nước nóng
- Bất thêm ống hơi
- Food Waste Disposer
- Gắn đèn UV trong máy A/C
- Kiểm tra carbon monoxide
- Gắn Surge Arrestors
- Roof exhaust fan

HUYỀN M. NGHĨA
972-935-5646

THAY COMMERCIAL MOTORS



NAM AIRCARE

AIR CONDITIONING & HEATING SERVICE

Nhận thiết kế và sửa chữa tất cả các loại:
MÁY SỬI, MÁY LẠNH, BÌNH NƯỚC NÓNG...

License #TACLB110100C

972.496.3841 Cell: **469.360.5574**



VIEN CAO CONSTRUCTION INC

CHUYÊN BUILD TIỆM NAIL, NHÀ HÀNG, VĂN PHÒNG NHÀ SĨ, vv...

Nhận build từ A đến Z bao gồm bản vẽ thiết kế & giấy tờ city.

Nhận build tiệm ở xa

Có mẫu Design cho khách hàng tham khảo.

NHẬN THAY BÌNH NƯỚC NÓNG VÀ GAS TEST

ĐỘI NGŨ THỢ CHUYÊN NGHIỆP

Xin liên lạc Trình: **214-713-5557**
Email: **trinhcao179@yahoo.com**



WENTIAN (WILSON) HUANG, M.D., Ph.D., P.C.

Board Certified Internal Medicine
25 năm kinh nghiệm Nghiên Cứu và Điều Trị

Khám định kỳ tổng quát
Khám trị bệnh cho trẻ từ 4 tuổi trở lên

Có Thông Dịch Tiếng VIỆT và Tiếng HOA nhận làm immigration.

Tel: (972) **530-5550** | Fax: (972) 530-3632
3475 Collins Blvd., Garland, TX 75044



Mon-Fri: 9am-5pm

COI BÓI TIỀN TRI

TIỀN ĐOÁN TƯƠNG LAI GỌI KIM

Kinh doanh ♦ Sức khỏe ♦ Tình duyên

- Gọi người yêu trở về
- Giải trừ vận xấu ♦ Trừ tà

3785 HIGH VISTA DR
DALLAS, TX 75244

945-312-5558

Bói bài - Tiên Tri
- Tiên kiếp - Crystal



HOLIDAY SPECIAL
half price reading





TÌM BẠN 4 PHƯƠNG TÌM BẠN 4 PH

Bạn muốn tìm bạn tâm giao. Muốn mở rộng vòng tay bè bạn khắp nơi. Chỉ cần bạn viết vài dòng ngắn gọn trong 30 chữ (tên, tuổi, nghề nghiệp, sở thích, địa chỉ, số phone hoặc email) là đủ để khởi đầu một câu chuyện mới.

Gọi ngay: 972-675-4383 để đăng, hoặc gửi kèm lệ phí: \$12/tháng, \$72/năm (Thanh toán bằng Check, Credit Card, hoặc Zelle - địa chỉ Zelle: dallas@renews.net)

Vui lòng email cho: info@renews.net (tiêu đề: Tìm bạn 4 phương)
Nếu viết thư, xin gửi về:

TRE MAGAZINE
3202 N Shiloh Rd
Garland, TX 75044
(Ngoài bì thư ghi: "Tìm bạn bốn phương")

Yên tâm nhé - Tuần báo Trẻ sẽ thay tên và địa chỉ thật của bạn bằng mã số riêng để giữ trọn sự riêng tư.
Một vài dòng chữ... có khi mở ra một người bạn mới, hoặc một nửa bạn đang tìm kiếm bấy lâu!
Chúc bạn sớm tìm được người như ý!

Trẻ Magazine

ACRHOGRAPHE/DA ARMAL/PAR AVENI

Chú ý: Tòa soạn đã lược bỏ những mã số đã tìm được bạn. Và theo yêu cầu của nhiều độc giả, nhóm thực hiện thay đổi thể lệ và lấy ra những mã số đã đăng quá lâu.

HẢI NGOẠI

-TB 7204-1N (1437-TX) Nữ, 60t, trung bình, hiền lành, chân thật, đạo đức, qua Mỹ đã lâu, một mình nuôi con ăn học, nay con đã trưởng thành, mong tìm bạn trai người Nam, không tú đố tuồng, nghiêm túc trong tình cảm, đạo đức để có thể làm bạn chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, cùng nhau đi du lịch hưởng thụ hạnh phúc cuối đời còn lại. L/L qua email only: ptphan8533@gmail.com

-TB 7211 (1440-FL) Nam, 36t, nghề nghiệp tốt, ở Mỹ, muốn tìm bạn gái, đạo Phật càng tốt. Thư đầu xin số phone và tấm hình. Xin L/L email: hoanginbox1@gmail.com

-TB 7215 - 1N (1444-CA) Con trai tôi sinh năm 1994, tại California, hiền, ít nói, không hút thuốc, không uống rượu. Công việc ổn định, có nhà. Cần tìm người thật lòng ở Mỹ để kết hôn. Tuổi từ 26 đến 31. Xin liên lạc ông bà nội qua email: bathroom@yahoo.com (email only)

-TB 7216 (1444-TX) Nữ, 54 tuổi, sống tình cảm. Tìm chân ái đời mình. Kinh tế, tử tế, tình nghĩa... Vì không vướng bận gia đình, nên gặp được tri kỷ sẽ cũng đi theo bất cứ nơi nào để hạnh phúc. Email: python2978@gmail.com

-TB 7217 (1445-GA) Phương, độc thân, ở Georgia. Không vướng bận gia đình con cái... Muốn tìm bạn đời tuổi từ 45-55. Nếu hợp sẽ tiến xa. Xin liên lạc: 404-428-2788

-TB 7218 (1445-GA) Hồng, single mom, sống ở Georgia. Muốn tìm bạn đời từ 45-55 tuổi để chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, không vướng bận gia đình. Hợp sẽ tiến xa hơn. Xin liên lạc: 404-259-6585

-TB 7220 (1445-TX) Thy, 51t, cao 1.54', nặng 123lbs, ở Houston 34 năm, sắc diện trung bình, công việc ổn định, người Nam, đạo Công Giáo, chồng chết 17 năm, tìm một nửa còn lại người Nam, đạo Công Giáo, từ 55-65t, phải ổn định cuộc sống, không vướng bận, độc thân, sắc diện coi được, không rượu, thuốc, thành thật. Tìm một mái ấm gia đình sống bên nhau những ngày còn lại. Sẽ không trả lời nếu không lịch sự. L/L: 346-614-3921

-TB 7223-3M (1447-CA) Cháu trai sinh năm 1985, độc thân, tình nghĩa, không hút thuốc, cuộc sống ổn định, mong gặp cháu gái ở Mỹ, hòa hợp, thật lòng xây mái ấm (cháu gái nói tiếng Anh càng thêm thuận lợi vì cháu trai sinh ở Mỹ). Email cho cô Suna: sunspring2018@yahoo.com

-TB 7225 (1448-TX) Nam, 69t, độc thân, có chỗ ở tiện nghi, công việc ổn định, tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác, giàu nghèo, có lòng nhân ái, sống ở Houston, TX. L/L 832-857-2118.
Email: thunder3114@icloud.com

-TB 7226 (1449-TX) Nữ, sinh năm 1965, ở Houston, TX, độc thân, không con, công việc ổn định, vui vẻ, hòa nhã, tìm nam độc thân không vướng bận, từ 61-66t, không tú đố tuồng, nghiêm túc, chân thành, tử tế, có kiến thức. Ưu tiên ở Houston để cùng nhau là tri kỷ, tri âm. Email: vovi1659@hotmail.com

TB 7227 (1449-TX) Cháu trai 32, thành thật, đẹp trai, cao 6 feet, kỹ sư ở Garland, TX, Mỹ, tìm bạn gái từ 20-27t, phải có quốc tịch Mỹ, trình độ đại học, chỉ quen ở Garland, Plano or Richardson, TX. L/L: 469-878-0083.

TB 7230 (1449-FL) Nam, 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người. Một mình, không thân nhân, họ hàng, hiền lành, chân thật, đúng đắn, ít nói, biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, sống một mình không vướng bận. Nhà cửa ổn định, tìm người không vướng bận. Xin liên Lạc: 727-906-2179 (phone only)

-TB 7231(1450-LA) Nữ, độc thân, 60t, đạo Công Giáo, người Bắc, thành thật, đạo đức, giản dị, trung bình trên mọi phương diện, nghề nails, mong tìm bạn từ 58-68t. L/L 225-281-2891

-TB 7236 (1453-TX) Nam, 47t, đứng đắn, sống có tình nghĩa, vui vẻ, lo làm ăn, tìm bạn nữ sống ở Mỹ, thành thật, hiền lành, vị tha, yêu mái ấm gia đình. L/L email only: johnng4047@gmail.com

-TB 7237-1N (1454-KS) Minh Bùi, 63t, độc thân, cao ráo, sáng sủa, đã về hưu, cần tìm vợ ở VN hay ở Mỹ từ 45t trở lên, đạo Công Giáo. L/L: 405-550-1998 (phone only)

-TB 7238 - 1N (1457-TX) Nữ, 29 tuổi, cao 5'5", chững chạc, dễ nhìn, tốt nghiệp đại học tại Hoa Kỳ, single. Thành thạo tiếng Anh, tiếng Việt. Đầu thư kết bạn xin số phone và một tấm hình, email: giang.huong.tonnu@gmail.com

-TB 7243 (1462-TX) Nữ, 60t, hiền lành, chân thật, muốn tìm bạn nam không cờ bạc, không hút thuốc, không uống rượu, cùng nhau chăm sóc tuổi già. Xin email: abbyngu2021@gmail.com

-TB 7245 (1463-TX) Nữ, 52t, hiền, thật thà, đạo Phật, siêng năng, biết nấu ăn, yêu mái ấm gia đình, tìm bạn nam hiền, đạo Phật, không tử đồ tướng.

Email: Juliehuynh24@yahoo.com

-TB 7246 (1464-TX) Nam, 62t, đã nghỉ hưu, hiện sống 1 mình ở DFW, TX, tài chính ổn định, đã tốt nghiệp đại học, không cờ bạc rượu chè. Muốn tìm bạn gái không phân biệt tuổi tác, hiền, giản dị, không đua đòi, để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại. Thư đầu cho số phone và email, sẽ hồi âm tất cả. Email: peter.nguyen99_99@yahoo.com

-TB 7247 (1464-GA) Nữ, 53 tuổi, độc thân 100% (no kids). Thông minh, hiền, thành thật và chung thủy, thích đi du lịch. Sống ở Mỹ 40 năm, có bằng đại học. Tim đàn ông cao 5'7" trở lên, dễ nhìn, tuổi 53 - 60 (Thích ai sinh 1965, 1968, 1971). Độc thân hoặc ly dị không vướng bận, người miền Nam, hiền, thành thật, đặc biệt là chung thủy. Có việc ổn định.

Liên Lạc: 770-371-2720 (Text trước khi gọi).

-TB 7250 (1465-FL) Nam 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người, một mình không thân nhân, họ hàng. Hiền lành chân thật, đứng đắn, ít nói. Biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và có tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, nhà cửa ổn định, sống một mình không vướng bận. Tìm người không vướng bận. Xin liên lạc: 727-906-2179

-TB 7251 (1465-GA)Phượng, SN 1972, ở Atlanta, làm nail. Muốn tìm bạn Nam sn 1974-1970, độc thân, không rượu bia, chân thành, nghề nghiệp ổn định. Nếu hợp sẽ tiến xa.

678-779-9933

VIỆT NAM

-TB 7222 (1446-VN) Vân, Cần Thơ, 47t, cao 1m55, nặng 55kg, con trai 14t, nghề bán hàng, chăm chỉ, thành thật, cần mái ấm GĐ, tìm nam để kết hôn. L/L Zalo: 0939 962 797

-TB 7224 (1448-VN) Võ Thị Thiệt, sinh năm 1976, nữ thợ may, hiền lành, single Mom, hiện ở Saigon, muốn tìm bạn trai, hiền lành, chân thành, xin L/L: 0909471489 hoặc Facebook Tâm Võ. Cảm ơn.

-TB 7228 (1449-VN) Nữ, 44t, sống ở Rạch Giá, VN, đẹp, thành thật, tìm bạn ở Mỹ, từ 45-55t, phải có quốc tịch Mỹ, có việc làm, thành thật, không hút thuốc hay uống rượu, chỉ quen người ở TX. L/L người quen bên Mỹ: 469-878-0083/469-878-0085

-TB 7229 (1449-VN)Tuyết Mai, 38 tuổi, cao 1.62, độc thân, vui vẻ. Biết yêu những tình cảm chân thành, biết lo cho cuộc đời đầy sống. Muốn tìm một người anh dễ thương, dễ mến để gởi trọn cuộc đời mình. Hãy điện về Trà Vinh gặp em: 078-395-6379

-TB 7229 (1449-VN) Quang Huỳnh (Nam), 35 tuổi, cao 1.7m. Độc thân, khoẻ mạnh, thích giúp đỡ, hoạt bát. Kỹ sư nông nghiệp, có nhà riêng ở Trà Vinh. Muốn tìm bạn Nữ trong mọi hoàn cảnh dễ thương, biết lo gia đình để sống hết cuộc đời. Xin gọi Zalo: 0904-474-919

-TB 7232 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Ngọc Thuận, 46t, ở Cần Thơ, cô đơn, muốn tìm 1 người đàn ông sống ở Mỹ, chung thủy. Xin L/L: 0899 680 628.

-TB 7233 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Tuyết Mai, 40t, ở Trà Vinh, đẹp, muốn tìm bạn trăm năm không phân biệt tuổi tác. Xin gọi: 0783 956 379.

-TB 7234 (1451-VN) Nam, Huỳnh Văn Quang, 37t, đẹp trai, chung thủy, muốn tìm vợ ở Mỹ, bạn gái nào mến, xin gọi: 0904 474 919.

-TB 7235 (1451-VN) Nữ, tên Hồng, SG, 57t, 1m54, 53kg, nghề bán lẻ, không vướng bận, 2 con trai sinh 1992 & 1996 đã tự lập, hiền, đạo đức, chung thủy, chăm chỉ, đã du lịch Mỹ và sẽ du lịch Mỹ, cần mái ấm GĐ, tìm nam để kết hôn. Xin đừng đùa giỡn. Zalo: 090-763-6512

-TB 7239 (1457-VN) Phạm Thanh Tuyền, sinh năm 1989, quê ở Lâm Đồng, hiện đang sống và làm việc tại Sài Gòn, VN, muốn tìm người phù hợp để tiến tới hôn nhân. Yêu cầu: có công việc ổn định, trung thực, có đạo đức. L/L: 0933581212

-TB 7240 (1461-VN) Nữ, 53t, ngoại hình dễ nhìn, độc thân, không vướng bận, muốn tìm người đàn ông độc thân, trách nhiệm để làm tri kỷ, hợp ý sẽ tiến xa, sống ở Mỹ hoặc các nước khác muốn về VN sinh sống càng tốt. L/L Zalo: 84 768-652-215

-TB 7241 (1461-VN) Huỳnh Thị Tịnh, sinh năm 1963, chủ shop quần áo TP HCM, hiền lành đạo đức, vui vẻ, tình nghĩa hòa đồng, giản dị, tìm bạn không phân biệt tuổi tác, dễ thương, dễ mến. L/L Zalo: 0901199350.

-TB 7242 (1461-VN) Nguyễn T Vững sinh năm 1969, cao 1m51, nặng 52kg, sống và làm việc tại Trảng Dài, Đồng Nai, tìm người phù hợp để kết bạn. L/L: 038 389 4163

-TB 7244 (1462-VN) Đặng T Hồng Phương sinh năm 1978, sống và làm việc tại Tân Uyên Bình Dương, tìm người phù hợp để tiến xa. L/L:096 253 5803

-TB 7248 (1466-VN) Ngọc Diễm, 48 tuổi, quê Tiền Giang, một lần dang dở. Tính tình hiền hậu. Tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác.

Ai mến xin gọi: 0349.238.872

-TB 7249 (1466-VN) Minh Quân, 28 tuổi, quê Mỹ Tho, một lần dang dở. Tìm bạn đời 30 tuổi trở lại.

Ai mến xin gọi: 0376.447.358

GARAGE SALE

miễn phí

Nếu quý đồng hương moving cần bán bớt đồ dùng, hoặc có vật dụng cũ không dùng đến (từ nổi niều, soong chảo, cho đến đèn, quạt, máy hút bụi, bàn ghế v.v...), muốn tặng hoặc bán rẻ cho đồng hương Việt Nam. Xin vui lòng gửi thông tin (information) đến: **info@trenews.net** hoặc fax: **972-675-3764**.

Đăng garage sale miễn phí, vùng DFW hoặc LA&MS xin gọi: 972.675.4383 | Houston: 281.978.4735 | Austin & San Antonio: 512.692.6172. Để tránh những cuộc gọi không cần thiết, những món hàng đã tiêu thụ xin vui lòng gọi đến toà soạn để lấy ra khỏi danh sách.

DALLAS - FORT WORTH

-Bán 1 giường King size và 1 cabinet còn mới giá \$400. L/L: 469-886-3562

-1N - Richardson, moving cần bán, cần bán 1 máy may, 1 máy vắt sổ nhỏ, 1 ghế sofa, 1 ghế massage, 1 cây đàn dương cầm còn mới, 1 tủ chung kiếng, 1 cặp loa infinity, 1 thang cao trong nhà, 1 cặp đi-xiu (1 cặp chó trời), tranh,... Text only: 469-688-5531

-Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày. L/L Mary (English only): 469-441-2762

-Bán rẻ 1 máy Karaoke U sing Alone của trẻ em \$30 và 50 đĩa hát Karaoke của Thúy Nga và Asia mỗi đĩa \$5. L/L: 682-409-2901.

-1N- Mesquite- Bán 2 cây táo VN đang có trái, \$100/cây. L/L: 214-641-9763, ở TP Mesquite 75150.

-Bán 1 hồ cá 60 gallons có luôn tủ, giá \$35 và 1 bàn office gỗ \$15. L/L text: 817-247-9817

-Bán 1 hồ cá nước biển 150 gallons, có hệ thống lọc, gạch trong hồ còn đủ, đẹp. Nhà ở Rowlett, TX. L/L: 903-746-5082

-Bán nhiều cây táo Đại Hàn đã có hoa. L/L: 214-836-3831

-Bán 1 máy vắt sổ và 1 máy may hiệu Zuki.

L/L Cẩm: 214-991-6832

-Bán gấp vật dụng trong nhà. Move đi tiểu bang khác, cần bán gấp tất cả vật dụng trong nhà. Nhà ở Garland 75044:ghế sofa, tủ lạnh, bàn, ghế, đồ điện, máy móc, giường king size (mới mua 3 tháng. Xin liên lạc: 214-392-0577

-Cần bán máy may công nghiệp, máy vắt sổ và làm khuy hiệu Zuki. L/L: 972-589-4090

-Cần bán Piano rất tốt. Xin Text qua số 817-501-7589

-Cần bán bộ bàn ăn còn mới, 2 tủ chung đồ, đồ tập thể dục.... Nhà ở Renner/Murphy. L/LKim: 469-688-5531

-Cần bán piano còn rất tốt, đẹp. Xin gọi 817-501-7589 (Arlington TX)

- Cần bán đồ dùng trong nhà, tủ giường bàn ghế. L/L: 214-448-3109

- Bán 1cây đàn thùng cổ nhạc có gắn Pickup electric với dây amplifier và bao áo đàn. L/L: 214-300-9155

HOUSTON

-Bán 1 freezer hiệu Whirlpool 72"x34", 20 cubid feet, giá \$400 và 1 lò nấu bằng gas 2 bếp giá \$100.

L/L: 832-524-2644

-Bán 1 bộ bàn ăn và 1 tủ chung đồ,mua \$1200, bán \$300+ cho 1 số tranh ảnh.L/L: 832-202-7754

-Bán áo dài, ví sapa, khăn tắm giá rẻ. L/L: 281-901-7906.

-Bán 1 số xe walker đẩy 4 chân \$20/cái, walker 2 chân \$10/cái, wheelchair \$30. L/L: 281-568-4715

- Cần bán đồ dùng nấu ăn, cây ăn trái: chanh, tắc, bưởi, quýt cao 5', giá \$45/cây. Bán rẻ vì move out. L/L: 346-614-3921

- Bán 1 máy chạy bộ \$80, 2 wheel chairs \$40/cái, 6 walkers \$10/cái và 4 máy hút bụi \$15/cái. L/L: 281-568-4715

- Giường twin có học tủ, bàn làm việc bằng gỗ \$100. L/L: 713-459-9354

- Moving cần bán tất cả vật dụng trong nhà. L/L: 832-877-6955

- Bán 1 số nệm, tủ, bàn ghế và cho 1 số đồ dùng trong nhà. L/L: 832-633-6495

- Muốn bán 1 dàn âm thanh cho ban nhạc. L/L: 281-794-3366

- Bán giường 2 tầng có nệm, giá \$400. L/L: 713-498-9738

- Bán 1 bộ bàn ghế 8 ghế còn mới giá \$300, 1 oven. L/L: 281-786-4338

- Moving, cần bán rẻ đồ dùng trong nhà, cây ăn trái: chanh, bưởi, tắc \$35/cây. L/L: 346-614-3921

- Cho giường bàn tủ, Houston. L/L: 832-230-6977

- Bán 1 bộ bàn ghế 8 người còn mới, 3 cái thảm, 1 số nổi niều. L/L: 832-710-5581

- Cần bán cây ăn trái: chanh bưởi tắc, đồ dùng trong nhà. Move out, bán rẻ, \$35/cây. cell: 346-614-3921

- Moving cần bán đồ dùng trong nhà: TV 65" mới xài nửa năm \$150, TV 25" Sonny \$50, tủ đứng, sofa,... L/L ông Bùi: 346-772-9211

Umi No Shizuku Fucoidan

Công ty **Kamerycah, Inc.** đã được thành lập tại thành phố Los Angeles, Hoa Kỳ vào năm 2003 với sứ mệnh- mở rộng hoạt động nghiên cứu và phát triển trong việc tăng cường lợi ích của Fucoidan đối với sức khỏe. Kể từ đó, chúng tôi đã mở rộng thương hiệu của mình trên toàn cầu và đã có mặt tại các quốc gia Canada, Hồng Kông, Hàn Quốc, Đài Loan, Singapore, Thái Lan, và Việt Nam.

Trong suốt 20 năm, chúng tôi đã luôn cống hiến hết mình, kết hợp với các trường đại học quốc gia và viện nghiên cứu Fucoidan NPO, để có thể tìm ra các phương pháp điều trị tự nhiên tốt nhất cho khách hàng. Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Umi No Shizuku Fucoidan của chúng tôi đã trở thành một thương hiệu nổi tiếng trên 45 quốc gia bởi với sự tin tưởng vào sự chuyên nghiệp của chúng tôi và sự cam kết cung cấp sản phẩm Fucoidan có chất lượng cao.

Chúng tôi bắt đầu là công ty gia đình với mục tiêu rất đơn giản là cung cấp cho người tiêu dùng một sản phẩm tin cậy để khách hàng luôn được hài lòng. Mặc dù công ty chúng tôi đã phát triển quy mô hơn, nhưng đây vẫn là sứ mệnh chính của tất cả mọi thứ chúng tôi đang làm ở tại Công ty Kamerycah, Inc.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan xin được giới thiệu đến quý khách hàng 2 dòng sản phẩm Fucoidan độc quyền của chúng tôi đó là: UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (phiên bản giới hạn) và UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG (Phiên bản gốc). Sự kết hợp của 2 phiên bản này sẽ tăng mức hiệu quả lên cao và hỗ trợ cho chúng ta có được sức khỏe để mang lại cho chúng ta 1 cuộc sống chất lượng.



UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (Phiên Bản Giới Hạn)

Kết Hợp Giữa 3 Loại Fucoidan Chất Lượng Cao và Quý Hiếm

Sản phẩm được kết hợp từ 3 loại Fucoidan quý hiếm và chọn lọc nguyên liệu kỹ lưỡng để đảm bảo chất lượng và hiệu quả. Công thức được cấp bằng sáng chế tại Nhật Bản. Đặc biệt hơn thế, UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition được sản xuất tại nhà máy có uy tín cao với chứng nhận cGMP ở Nhật. Với các đặc tính mạnh của 3 loại tảo nâu Mozuku, Mekabu và Gagome Kombu, hỗ trợ tăng cường khả năng miễn dịch một cách hiệu quả cao.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix Agaricus (Phiên Bản Gốc)

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG được tạo bởi hoạt chất Fucoidan từ 2 loại tảo nâu Okinawa Mozuku và Mekabu kết hợp với chiết xuất sợi nấm Agaricus (AG), theo tỷ lệ độc đáo để phát huy sự hiệu quả tối đa. Sản phẩm 100% được sản xuất tại Nhật và làm từ những thành phần tự nhiên. UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG là sản phẩm Fucoidan duy nhất có 3 dạng: Viên, Bột và Nước. Phù hợp cho mọi đối tượng, lứa tuổi và tình trạng sức khỏe.



MEKABU



AGARICUS



MOZUKU

Món quà
Quý giá từ
**ĐẤT
LIÊN**

X

Kho báu
từ
**ĐẠI
DƯƠNG**



Để biết thêm chi tiết, xin quý khách đừng ngại liên hệ:

TRUNG TÂM UMI NO SHIZUKU
1.866.881.8828 | www.kfucoidan.com

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ 2- thứ 6: 7h sáng - 7h tối
Thứ 7: 7h sáng - 3h chiều
(Giờ của California)





TRUNG TÂM NHA KHOA

Dr. Lynh Thy Pham, DDS, GENERAL DENTIST

Smiley Dental có trên 30 địa điểm trong tiểu bang Texas



Trồng Răng (Implant)

Giá từ

\$2,500

trở lên



Niềng Răng cho Trẻ Em và Người Lớn

\$2,500

Restrictions Applied

Nhận các loại Bảo Hiểm và Medicaid

Đặc biệt, chúng tôi có chương trình Smiley Dental Plan
cho những bệnh nhân không có bảo hiểm & Medicaid

682.558.8720

Arlington, Fort Worth

972.485.1200

Dallas

WWW.SMILEYDENTAL.NET

WWW.FACEBOOK.COM/SMILEYDENTALTX

**BEST
D
2023**

Luật sư đảm nhận
các vụ về
thương tích cá nhân:
tại nạn giao thông,
tê ngã, ...



Chuyên về
Thương tích Cá nhân & kiện tụng Dân sự

Mưu lược - Xuất sắc - Đầy đủ năng lực - Có tâm với khách hàng.
Được khách hàng giới thiệu nhiều và được đánh giá cao.

Có nhân viên nói tiếng Việt

Kastl Law, P.C.

Dallas • Fort Worth • El Paso

4144 N. Central Expressway, Suite 1000 | Dallas, Texas 75204

Tel: (214) 821-0230 | (817) 219-2053 | (855) 99-KASTL | Email: info@kastllaw.com | www.kastllaw.com



3330 Matlock Rd Ste 124
Arlington, TX 76015

Quý vị đang trả tiền bảo hiểm xe / nhà quá cao?
Quý vị muốn tìm một đại diện bảo hiểm

Chuyên Môn - Tận Tâm - Uy Tín?

Văn phòng bảo hiểm



Care Insurance Services

sẽ là sự lựa chọn đúng.

XE • NHÀ • NHÂN THỌ • SỨC KHỎE • THƯƠNG MẠI

Mon – Fri 8:30 AM – 5:30 PM

Saturday: Appointment only

Sunday: Closed

Gọi ngay hôm nay!!!
682-888-1455

Gọi ngay
hôm nay
để được tư vấn
miễn phí

**I-CARE Insurance represents for many insurance carriers
that will help you find the best insurance rates.**

FOREMOST
INSURANCE GROUP

STATE AUTO
Insurance Companies

PROGRESSIVE

NatGen
PREMIER



Safeco Insurance
Life Insurance Company

Germania
INSURANCE



Nationwide

MERCURY
INSURANCE

THE HARTFORD

NATIONAL GENERAL
an Allstate company

Encompass
Creating protection around you

MERCURY
INSURANCE



GỌI VIỆT NAM
V247

Kết nối toàn cầu

Phục vụ
24/24

TOLL FREE:

1.800.883.3604

1.800.259.4260

CT

TRAVEL & TOURS

9780 W. Walnut St, #360G
Dallas, TX 75243

(Bên trong chợ Hongkong - đối diện Hongkong ché)

TEL. 214-570-1484
469-585-3060

Email: cttraveltours@yahoo.com

**Travel Agent &
Financial Representative**

Agent: **RHONDA HUA (Phượng)**



Mở cửa mỗi ngày
từ 10 am đến 6 pm

CHUYÊN BÁN:

• **VÉ MÁY BAY**
TRONG & NGOÀI NƯỚC MỸ

• **CRUISES • TOURS**

- GIÚP GHI DANH BẢO HIỂM SỨC KHỎE cho người 65 tuổi (MEDICARE PHẦN A,B) MEDICARE ADVANTAGE PHẦN C,D, MEDICARE SAVING PROGRAM (XIN GIẢM TIỀN PHẦN B MỖI THÁNG).
- GIÚP ĐIỂN ĐƠN XIN HỮU TRÍ, XIN MEDICAID, XIN FOOD STAMP...
- ĐIỂN ĐƠN THI QUỐC TỊCH MỸ, RENEW THẺ XANH, PASSPORT U.S - VN, VISA...
- BẢO HIỂM NHÂN THỌ, LONG TERM CARE, 401 K ROLLOVER.
- KHAI THUẾ CÁ NHÂN BẰNG E-FILE.

DẤU CHÂN ĐIỆN ẢNH TRẦN QUANG



Tài Tử TRẦN QUANG
Cùng với các Ca Nghệ Sĩ

Thân mời Quý Bạn vui lòng đến thưởng thức
chương trình Dạ Tiệc Ca Nhạc Khiêu Vũ

DẤU CHÂN ĐIỆN ẢNH
của Tài Tử **TRẦN QUANG**



Tuấn Anh



Thanh Lan



Ý Lan



Anh Khoa



Trúc Mi



Ngọc Ánh



Sara Hà

The Trinity Band

Renaissance Addison Hotel - Malachite Show Room

15201 Dallas Parkway, Dallas, TX 75001

Saturday September 20, 2025
5:30pm - 11:30pm
Dinner 5:30pm - 7:00pm
Music/Dancing 7:30pm - 11:30pm

DRESS CODE: SEMI EVENING
GOLD \$150 - Dinner included
SILVER \$100 - Dinner included
BRONZE \$50 - Dinner not included
(7:30-11:30)

Call/Text: **214.732.5735**

Vé có bán tại Mậu Phước Đường
trong Cali Saigon Mall

Call/Text: **682.407.4132**

Và tại Mậu Phước Đường
trong Asia Time Square / Hồng Kông



Coverage for the things you care about

- Auto Insurance
- Home Insurance
- Life Insurance

My Pham

Your Local Agent | License #1648636
mphan2@farmersagent.com

Call 214-483-9494 today!
For a no-obligation quote.

Advertisement produced on behalf of the following specific insurers and seeking to obtain business for insurance underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Insurance Company of Washington (Bellevue, WA) or affiliates. In TX: Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Texas County Mutual Insurance Company, Mid-Century Insurance Company of Texas or Texas Farmers Insurance Company. In NY: Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company or Farmers New Century Insurance Company. Home office, Los Angeles, CA.
Each insurer has sole financial responsibility for its own insurance. List of all insurers and states where licensed at farmers.com/companies/state/. Not all insurers are authorized in all states. Not all products, coverages, and discounts are available in every state and may vary by state. Restrictions, exclusions, limits, and conditions apply. See agent for details.
Life insurance issued by Farmers New World Life Insurance Company, 3120 139th Ave SE, Ste 300, Bellevue, WA 98005. Farmers New World Life Insurance Company is not licensed and does not solicit or sell in the state of New York.



SK2 DENTAL

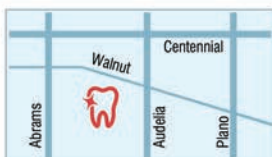
Life is Great with Beautiful Smiles!

FAMILY, COSMETICS, IMPLANT, ORTHODONTIC

Fellowship, International Congress of Oral Implantologists (F.I.C.O.I.)

Stanley Ngo, DDS, FICOI
Daniel Vo, DMD
Kevin Do, DMD
Gina Ngoc Le, RDH
Nikki Hang Le, RDH

469-330-9968 **469-330-7800** **info@sk2dental.com** **www.sk2dental.com** We also speak Vietnamese, Cantonese, Mandarin.



9780 Walnut St, #188,
Dallas, TX 75243
(trong khu chợ Hong Kong, gần Lá Me)



Mon - Fri: 9:30AM - 6:00PM
Sat: 10AM - 5PM
Sun: Closed

Có chương trình trả góp không tính tiền lãi
Nhận tất cả các chương trình bảo hiểm và
Medicare - PPO

- ☞ Mục tiêu của chúng tôi là muốn giúp khách hàng có hàm răng khỏe và đẹp.
- ☞ Tại SK2, chúng tôi luôn tin rằng cung cấp phục vụ điều trị thật tốt sẽ xây dựng niềm tin và quan hệ lâu bền với khách hàng.
- ☞ Văn phòng có nhiều phương pháp ngăn ngừa, chữa trị, phục hồi răng miệng với hiệu quả cao về việc ăn, nhai, & thẩm mỹ, đặc biệt là cấy ghép Implant.

Promotion Effective

**starting
August 1
to August 29**

Cannot combine with other offers



\$200 OFF

for each crown, up to 4 units



\$500 OFF

for each implant, up to 3 units



The advertisement features a large red diagonal banner across the center. The background is a collage of three images: the top left shows a modern bar with a large, ornate chandelier; the top right shows the exterior of the Live! Casino & Hotel Louisiana at dusk, with its name illuminated in red; the bottom right shows a vibrant casino floor with slot machines and a roulette table. The text is primarily in white and red, with a QR code and a phone number at the bottom.

Live!

CASINO • HOTEL®
LOUISIANA

TRẢI NGHIỆM CỦA THE LIVE!® ĐÃ ĐƯỢC MỞ RỘNG: TIẾT LỘ ĐIỂM ĐẾN GIẢI TRÍ TUYỆT VỜI NHẤT CỦA LOUISIANA!

Sòng bài và khách sạn mới nhất Live! Casino & Hotel Louisiana™, của thành phố Bossier, tự hào có nhiều tiện nghi rất ấn tượng. Nằm dọc theo bờ Sông Đỏ (Red River) đẹp như tranh vẽ và giáp ranh với Shreveport, chúng tôi có hơn 1,000 máy kéo tối tân và hơn 40 bàn bài luôn hoạt động. Du khách có thể thích thú với sự tiên tiến của việc cá cược và sự sang trọng của một khách sạn 550 phòng cung cấp chỗ ở xa hoa, được bổ sung bởi một hồ tắm theo phong cách nghỉ dưỡng và một trung tâm thể dục được trang bị đầy đủ. Nâng cao kỳ nghỉ của quý vị với các lựa chọn ăn uống và địa điểm giải trí tốt nhất, hứa hẹn một chuyến viếng thăm đáng nhớ!



**QUÉT (SCAN) VÀO ĐÂY ĐỂ TÌM
HIỂU THÊM**

ĐAM MÊ CỜ BẠC? XIN GỌI 1-877-770-7867.

DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

THÔNG DỊCH

- Gọi Bác sĩ
- Phỏng vấn sổ Di trú, ASXH
- Điền đơn thất nghiệp

DỊCH VỤ

- Thị thực chữ ký, (Notary)
- Nhận làm Passport/Visa Việt Nam Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
- Điền đơn thi Quốc Tịch, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ hoặc đổi thẻ xanh

Giá nhẹ nhàng

Hân hạnh được phục vụ quý vị

Phone: **469-693-1991**

OAK RIDGE Dental

Văn phòng
Phong Lan Nguyễn, DDS
tốt nghiệp Baylor College of Dentistry

469-298-2157

2334 W. Buckingham Rd., #260, Garland, TX 75042

Thứ Hai - Thứ Năm: 9am-5pm
Thứ Bảy: Cần lấy hẹn

NIỀNG RĂNG
TRỒNG RĂNG
BỌC RĂNG VÀ BẮT CẦU RĂNG
LÀM RĂNG GIẢ

Chuyên

- Trị cho người lớn và trẻ em
- Nhận bệnh nhân mới
- Nhận các loại bảo hiểm Medicare, PPO, Medicaid

CLEAR BRACES \$3850
(Niềng răng loại trong) **Giá đặc biệt**

NEW PATIENT \$99
(Bệnh nhân mới)
Exam + X-ray (Khám và chụp quang tuyến)

FREE SECOND OPINION
(Miễn phí cho ý kiến sau lần khám ở nơi khác)

\$50 OFF
Tre magazine referral for treatment (bớt \$50 nếu cho biết đọc từ QC của báo Trẻ)

CHICAGO TITLE

VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH

CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG
CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT
CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT
NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT
TẬN TÂM- UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG

- DI CHÚC
- THỪA KẾ
- BẤT ĐỘNG SẢN
- ĐẦU TƯ
- BUSINESS
- SANG NHƯỢNG

LUẬT SƯ ANH THƯ
(ARTHURINE KAMPHAUS)

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON

1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505

VĂN PHÒNG TẠI GARLAND

3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505

MAXX-POWER

Natural Health Product Co.



- Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.
- Thuốc được bào chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

CANADA VIAGRA

- Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.
- Được bào chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.
- Uống trước 10 phút sẽ kéo dài thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 72 giờ.

100% money back guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy công hiệu).



HÃY GỌI ORDER NGAY!!!

\$60
20 viên

Gởi miễn phí trên toàn nước Mỹ



Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Michael Nguyen: PO Box 690135 - Orlando, FL 32869

Tel: 904-483-0032

Nhận credit card và money order.

Quý khách muốn sống ở một nơi
khí hậu ấm áp, trồng cây bơ, xoài, ổi, mít,
hoa trái quanh năm như ở Việt Nam

**hãy
đến với**

Sunshine State!
tiểu bang nắng ấm: Florida



Myrealtor316@gmail.com



Xin gọi cho Linh Ân

407.897.9729

quý khách sẽ được tư vấn, hướng dẫn miễn phí,
cho đến khi quý khách tìm được căn nhà như ý!

NAMAR
MILLION DOLLAR CLUB
2020, 2021, 2022 & 2023

CÔNG TY ĐỊA ỐC

HOME SMART



710 E Colonial Dr., Orlando, FL 32803



Kafor Law Firm, PLLC

- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
PERSONAL INJURY
TAI NẠN XE CỘ
CAR ACCIDENT
- LUẬT GIA ĐÌNH
FAMILY LAW
NHẬN CON NUÔI,
LY DỊ, QUYỀN GIÁM HỘ,
CHU CẤP NUÔI CON
ADOPTION, DIVORCE,
CUSTODY, CHILD SUPPORT
- BẤT ĐỘNG SẢN
ESTATE PLANNING
- HÒA GIẢI
MEDIATION



VANG NGUYEN

Legal Assistant

Cell: 214.215.2689/817.475.4391

YVONNE KAFOR

Attorney

MACI LE

Legal Assistant

Cell: 469.975.8400

800 E. Campbell Rd, #254
Richardson, TX 75080
Office: 214-576-2221

1600 E. Pioneer Pkwy, #520
Arlington, TX 76010
Office: 817-366-6666

GỌI VIỆT NAM
24/7
Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:
1.800.883.3604
1.800.259.4260

PHONG NGUYEN
24/7/24

**HI-SPEED
BANK CARD**
Free POS Software

FREE POS SYSTEM

ĐẶC BIỆT: TIẾN NGUYỄN
CASH DISCOUNT 1%, 2%...
FREE SALON SOFTWARE,
FREE RESTAURANT SOFTWARE
800.718.9648 | 972.408.5996

www.tamkho88.com
Mùa tôm đã về!
TÔM THẦN NHƯA, BÁNH BẮT TỰ BIÊN LOUISIANA, USA

SẢN PHẨM CỦA LOUISIANA
PHẨM CHẤT TUYỆT VỜI
SHIP ĐI TOÀN U.S. ANH ĐƠN
318-235-4564

GARLAND, Pick-up tại (# 81, năm phía sau tòa soạn Trẻ
3202 N. SHILOH RD.,
GARLAND, TX | 972-675-4363

đặt mua Online:
www.tamkho88.com

**Market
design & print**

Nhận thiết kế & in ấn

- Business card
- Brochures
- Gift card
- Envelopes
- Postcards
- Thực đơn nhà hàng Menu
- Banners
- Window Port
- Posters
- Quấn áo
- Engraving (khắc) trên vật lưu niệm

GIÁ ĐẶC BIỆT

214-909-4430
treweekmagazine@gmail.com
3202 N. Shiloh rd, Garland TX 75044



Nhà Xinh
ĐỊA ỐC- TÀI TRỢ- BẢO HIỂM- THUÊ

**DỊCH VỤ TÀI CHÍNH & BẤT ĐỘNG SẢN
TOÀN DIỆN**

Chúng tôi chuyên hỗ trợ và tư vấn

- Mua và tái tài trợ nhà ở, cơ sở thương mại
- Vay vốn kinh doanh cho nhà hàng, tiệm nails
- HELOC, Cash-out Refinance, SBA Loans, Commercial Loans
- Mua bán & cho thuê bất động sản nhà ở và thương mại
- Bảo hiểm: Xe, nhà và cơ sở thương mại
- Bảo hiểm nhân thọ - Hưởng quyền lợi ngay khi còn sống
- Ghi danh miễn phí các chương trình bảo hiểm Medicare & Obamacare, đổi bác sĩ...
- Khai thuế cá nhân và doanh nghiệp

**LIÊN HỆ NGAY
ĐỂ ĐƯỢC
TƯ VẤN MIỄN PHÍ
VÀ TẬN TÂM**

469 699 8686 | 972 928 8386
Van Tran/NMLS# 2623636
3347 w. Walnut st. 129A, Garland, TX 75042
(Ngay cửa chợ Hiệp Thái)